



---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

**A8-0192/2017**

10.5.2017

**\*\*\*I**  
**IZVJEŠĆE**

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu  
(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Odbor za kulturu i obrazovanje

Izvjestitelji: Sabine Verheyen, Petra Kammerevert

### ***Oznake postupaka***

- \* Postupak savjetovanja
- \*\*\* Postupak suglasnosti
- \*\*\*I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- \*\*\*II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- \*\*\*III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

### ***Izmjene nacrtu akta***

#### **Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca**

Brisanja su označena *podebljanim kurzivom* u lijevom stupcu. Izmjene su označene *podebljanim kurzivom* u obama stupcima. Novi tekst označen je *podebljanim kurzivom* u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

#### **Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta**

Novi dijelovi teksta označuju se *podebljanim kurzivom*. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi *podebljanim kurzivom*, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

## SADRŽAJ

### Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	5
OBRAZLOŽENJE .....	74
MIŠLJENJE ODBORA ZA OKOLIŠ, JAVNO ZDRAVLJE I SIGURNOST HRANE.....	78
MIŠLJENJE ODBORA ZA UNUTARNJE TRŽIŠTE I ZAŠTITU POTROŠAČA.....	101
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVNA PITANJA.....	158
MIŠLJENJE ODBORA ZA GRAĐANSKE SLOBODE, PRAVOSUĐE I UNUTARNJE POSLOVE.....	194
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU .....	234
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU.....	235



## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu**

**(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2016)0287),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 53. stavak 1. i članak 62. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C8-0193/2016),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od ...<sup>1</sup>,
  - uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija od 7. prosinca 2016.<sup>2</sup>,
  - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za kulturu i obrazovanje te mišljenja Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane, Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača, Odbora za pravna pitanja te Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A8-0192/2017),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
  3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

### **Amandman 1**

#### **Prijedlog direktive Glava 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Prijedlog

Prijedlog

---

<sup>1</sup> SL C 0, 0.0.0000, str. 0.

<sup>2</sup> SL C 0, 0.0.0000, str. 0.

## DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu

Amandman 2

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Posljednja suštinska izmjena Direktive 89/552/EEZ Vijeća<sup>27</sup>, koja je kasnije kodificirana Direktivom 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>, izvršena je 2007. donošenjem Direktive 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup>. Otada se tržište audiovizualnih medijskih usluga znatno i brzo razvijalo. Tehničkim razvojem omogućuju se nove vrste usluga i korisničkih iskustava. Navike gledanja, posebno kod mlađih generacija, znatno su se promijenile. Iako je veliki televizijski zaslon važan uređaj za dijeljenje audiovizualnih iskustava, mnogi gledatelji počeli su gledati audiovizualni sadržaj na drugim, prijenosnim uređajima. Tradicionalni televizijski sadržaj i dalje čini većinski udio prosječnog dnevnog vremena gledanja. Međutim, nove vrste sadržaja, poput kratkih video sadržaja ili sadržaja koji je izradio korisnik sve više dobivaju na važnosti, a novi dionici, među ostalim pružatelji usluga videa na zahtjev i platformi za razmjenu video sadržaja, učvrstili su svoj položaj.

## DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu (*Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama*)

*Izmjena*

(1) Posljednja suštinska izmjena Direktive 89/552/EEZ Vijeća<sup>27</sup>, koja je kasnije kodificirana Direktivom 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>, izvršena je 2007. donošenjem Direktive 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup>. Otada se tržište audiovizualnih medijskih usluga znatno i brzo razvijalo **zbog tekućeg međusobnog približavanja televizije i usluga na internetu**. Tehničkim razvojem omogućuju se nove vrste usluga i korisničkih iskustava. Navike gledanja, posebno kod mlađih generacija, znatno su se promijenile. Iako je veliki televizijski zaslon važan uređaj za dijeljenje audiovizualnih iskustava, mnogi gledatelji počeli su gledati audiovizualni sadržaj na drugim, prijenosnim uređajima. Tradicionalni televizijski sadržaj i dalje čini većinski udio prosječnog dnevnog vremena gledanja. Međutim, nove vrste sadržaja, poput kratkih video sadržaja ili sadržaja koji je izradio korisnik sve više dobivaju na važnosti, a novi dionici, među ostalim pružatelji usluga videa na zahtjev i platformi za razmjenu video sadržaja, učvrstili su svoj položaj. **Za to je približavanje medija potreban ažurirani pravni okvir u cilju usklađivanja s razvojem tržišta i postizanja ravnoteže između pristupa uslugama internetskog**

<sup>27</sup> Direktiva 89/552/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 1989. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 298, 17.10.1989., str. 23.).

<sup>28</sup> Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 95, 15.4.2010., str. 1.).

<sup>29</sup> Direktiva 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 89/552/EEZ o usklađivanju određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama u odnosu na obavljanje djelatnosti televizijskog emitiranja, (SL L 332, 18.12.2007., str. 27.).

Amandman 3

## **Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Komisija je 6. svibnja 2015. donijela „Strategiju jedinstvenog digitalnog tržišta za Europu”<sup>30</sup> u kojoj je najavila reviziju Direktive 2010/13/EU.

*Izmjena*

(2) Komisija je 6. svibnja 2015. donijela „Strategiju jedinstvenog digitalnog tržišta za Europu”<sup>30</sup> u kojoj je najavila reviziju Direktive 2010/13/EU. ***U svojoj rezoluciji od 19. siječnja 2016. naslovljenoj „Prema aktu o jedinstvenom digitalnom tržištu”<sup>30a</sup> Europski parlament utvrdio je što očekuje od te revizije. Europski parlament je već prije tražio reviziju, i to 4. srpnja 2013. u svojoj Rezoluciji o hibridnoj televiziji<sup>30b</sup> i 12. ožujka 2014. u svojoj Rezoluciji o pripremi za potpunu konvergenciju***

*audiovizualnog svijeta<sup>30c</sup> te je naveo ciljeve te revizije.*

<sup>30</sup> COM(2015) 192 final

<sup>30</sup> COM(2015) 192 final

<sup>30a</sup> P8\_TA(2016)0009

<sup>30b</sup> P7\_TA(2013)0329

<sup>30c</sup> P7\_TA(2014)0232

#### Amandman 4

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(3) Direktiva 2010/13/EU trebala bi se ***nastaviti*** primjenjivati na ***samo*** one usluge čija je glavna svrha pružanje programa s ciljem obavješćivanja, zabavljanja ili poučavanja. Treba smatrati da je zahtjev glavne svrhe ispunjen ako usluga ima audiovizualni sadržaj i oblik koji je odvojitiv od glavne djelatnosti pružatelja usluge, ***poput samostalnih dijelova novina na internetu s audiovizualnim programima ili video sadržaja koje je izradio korisnik pri čemu se može smatrati da su ti dijelovi odvojivi od njihovih glavnih djelatnosti.*** Usluge društvenih medija ***nisu uključene osim ako se njima pruža usluga koja je obuhvaćena definicijom platforme*** za razmjenu video sadržaja. Trebalo bi smatrati da je usluga samo neodvojiv dodatak glavnoj aktivnosti ako postoje veze između audiovizualne ponude i glavne aktivnosti. Stoga kanali ili neke druge audiovizualne usluge za koje odgovornost urednika snosi pružatelj mogu činiti audiovizualne medijske usluge same po sebi, čak i ako se pružaju u okviru platforme za razmjenu video sadržaja ***koja je obilježena nepostojanjem uredničke odgovornosti.*** U takvim slučajevima pružatelji koji imaju odgovornost urednika moraju postupati u skladu s odredbama ove

(3) Direktiva 2010/13/EU trebala bi se primjenjivati ***samo*** na one usluge čija je glavna svrha pružanje programa s ciljem obavješćivanja, zabavljanja ili poučavanja. Treba smatrati da je zahtjev glavne svrhe ispunjen ako usluga ima audiovizualni sadržaj i oblik koji je odvojitiv od glavne djelatnosti pružatelja usluge. ***Budući da usluge platformi društvenih medija sve više ovise o audiovizualnom sadržaju, relevantne su za potrebe Direktive 2010/13/EU jer pružaju usluge koje odgovaraju kriterijima za definiciju platformi za razmjenu video sadržaja.*** Trebalo bi smatrati da je usluga samo neodvojiv dodatak glavnoj aktivnosti ako postoje veze između audiovizualne ponude i glavne aktivnosti. Stoga kanali ili neke druge audiovizualne usluge za koje odgovornost urednika snosi pružatelj mogu činiti audiovizualne medijske usluge same po sebi, čak i ako se pružaju u okviru platforme za razmjenu video sadržaja. U takvim slučajevima pružatelji koji imaju odgovornost urednika moraju postupati u skladu s odredbama ove Direktive. ***Igre na sreću s novčanim ulogom, uključujući lutrije, kladnje i druge oblike igara na sreću kao i internetske igre i tražilice, trebale bi i dalje biti isključene iz područja***



Direktive.

*primjene Direktive 2010/13/EU.*

## Amandman 5

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 3.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3a) Uredničke odluke su odluke koje se donose svakodnevno, a donose ih prije svega programski direktori i glavni urednici u sklopu odobrenog programskog rasporeda. Mjesto na kojem se donose uredničke odluke uobičajeno je mjesto rada osoba koje ih donose.*

## Amandman 6

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(4) Kako bi se osigurala učinkovita provedba ove Direktive, od ključne je važnosti da države članice vode **ažurnu** evidenciju pružatelja audiovizualnih medijskih usluga i pružatelja platforme za razmjenu video sadržaja u njihovoj nadležnosti i da redovito razmjenjuju tu evidenciju s njihovim nadležnim neovisnim regulatornim tijelima i Komisijom. Ta bi evidencija trebala uključivati informacije o kriterijima na kojima se temelji jurisdikcija.

(4) Kako bi se osigurala učinkovita provedba ove Direktive, od ključne je važnosti da države članice vode **ažuriranu i transparentnu** evidenciju pružatelja audiovizualnih medijskih usluga i pružatelja platforme za razmjenu video sadržaja u njihovoj nadležnosti i da redovito razmjenjuju tu evidenciju s njihovim nadležnim neovisnim regulatornim tijelima i **i/ili službama i** Komisijom. Ta bi evidencija trebala uključivati informacije o kriterijima na kojima se temelji jurisdikcija.

*(Dio ove izmjene koji se odnosi na „regulatorna tijela i/ili službe” primjenjuje se u cijelom tekstu. Ako izmjena bude prihvaćena, bit će potrebno unijeti tehničke promjene u cijelom tekstu.)*

## Amandman 7

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) Nadležnost se utvrđuje na temelju procjene činjenične situacije u odnosu na kriterije propisane u Direktivi 2010/13/EU. Ocjenjivanjem takvih činjeničnih situacija mogli bi se dobiti suprotni rezultati. Kada Komisija primjenjuje **postupke suradnje predviđene u člancima 3. i 4.** Direktive 2010/13/EU, važno je da svoje nalaze može utemeljiti na pouzdanim činjenicama. Skupina europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) trebala bi stoga imati ovlasti na zahtjev Komisije davati mišljenja o nadležnosti.

*Izmjena*

(5) Nadležnost se utvrđuje na temelju procjene činjenične situacije u odnosu na kriterije propisane u Direktivi 2010/13/EU. Ocjenjivanjem takvih činjeničnih situacija mogli bi se dobiti suprotni rezultati. Kada Komisija primjenjuje **članke 2., 3. i 4.** Direktive 2010/13/EU, važno je da svoje nalaze može utemeljiti na pouzdanim činjenicama. Skupina europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA), **sastavljena od neovisnih regulatornih tijela i/ili službi u području audiovizualnih medijskih usluga**, trebala bi stoga imati ovlasti na zahtjev Komisije davati **neobvezujuća** mišljenja o nadležnosti. **Važno je da si ERGA i odbor za kontakt međusobno dostavljaju informacije i da surađuju s regulatornim tijelima i/ili službama.**

## Amandman 8

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) U svojoj Komunikaciji Europskom parlamentu i Vijeću o boljoj regulativi za bolje rezultate, Program EU-a<sup>31</sup> Komisija je naglasila da će kada razmatra rješenja politike uzeti u obzir regulatorna i **dobro osmišljena** neregulatorna sredstva oblikovana na zajedničkoj praksi i načelima za bolju samoregulaciju i zajedničku regulaciju<sup>32</sup>. Niz kodeksa utvrđenih u područjima koja se koordiniraju Direktivom pokazali su se dobro oblikovanima u skladu s načelima bolje samoregulacije i zajedničke

*Izmjena*

(7) U svojoj Komunikaciji Europskom parlamentu i Vijeću o boljoj regulativi za bolje rezultate, Program EU-a<sup>31</sup> Komisija je naglasila da će kada razmatra rješenja politike uzeti u obzir regulatorna i neregulatorna sredstva oblikovana na zajedničkoj praksi i načelima za bolju samoregulaciju i zajedničku regulaciju<sup>32</sup>. Niz kodeksa utvrđenih u područjima koja se koordiniraju Direktivom pokazali su se dobro oblikovanima u skladu s načelima bolje samoregulacije i zajedničke regulacije, **što je korisno dodatno ili**

regulacije. Postojanje zakonodavne prepreke smatralo se važnim čimbenikom uspjeha u promicanju usklađenosti s kodeksom samoregulacije ili zajedničke regulacije. Jednako je važno da se kodeksima uspostave posebni ciljevi i ciljevi kojima se omogućuje redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija ciljeva kodeksa. ***Postupne sankcije kojima se održava element proporcionalnosti obično se smatraju učinkovitim pristupom provedbi sustava.*** Ta bi se načela trebala slijediti u kodeksima samoregulacije i zajedničke regulacije donesenima u područjima koja se koordiniraju direktivom.

---

<sup>31</sup> COM(2015) 215 final

<sup>32</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

## Amandman 9

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Kako bi se osigurala usklađenost i pružila sigurnost poduzećima i nadležnim tijelima država članica, ***pojam*** „poticanje mržnje” trebao bi, ***u određenoj mjeri***, biti usklađen s definicijom iz Okvirne Odluke Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima u kojoj je govor mržnje definiran kao „javno poticanje na nasilje ili mržnju”. ***To bi trebalo uključivati usklađivanje osnove*** na kojoj se temelji poticanje ***nasilja i mržnje***.

***dopunsko sredstvo za zakonodavno djelovanje.*** Postojanje zakonodavne prepreke smatralo se važnim čimbenikom uspjeha u promicanju usklađenosti s kodeksom samoregulacije ili zajedničke regulacije. Jednako je važno da se kodeksima uspostave posebni ciljevi i ciljevi kojima se omogućuje redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija ciljeva kodeksa. Ta bi se načela trebala slijediti u kodeksima samoregulacije i zajedničke regulacije donesenima u područjima koja se koordiniraju direktivom.

---

<sup>31</sup> COM(2015) 215 final

<sup>32</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

*Izmjena*

(8) Kako bi se osigurala usklađenost i pružila ***pravna*** sigurnost ***za građane Unije***, poduzećima i nadležnim tijelima država članica, ***izraz*** „poticanje mržnje” trebao bi biti usklađen s definicijom iz Okvirne Odluke Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima u kojoj je govor mržnje definiran kao „javno poticanje na nasilje ili mržnju”. ***Osnova*** na kojoj se temelji poticanje ***na nasilje i mržnju trebala bi se proširiti u skladu s razlozima iz članka 21. Povelje Europske unije o temeljnim pravima (dalje u tekstu „Povelja”)***.

## Amandman 10

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(8a) Kako bi se građanima omogućilo da na odgovoran način pristupaju informacijama, donose informirane odluke, ocjenjuju medijske sadržaje te da koriste, kritički ocjenjuju i stvaraju audiovizualni sadržaj, potrebne su im napredne vještine medijske pismenosti. Takve vještine medijske pismenosti omogućile bi im da razumiju prirodu sadržaja i usluga i iskoristavaju cijeli niz mogućnosti koje nude komunikacijske tehnologije tako da mogu učinkovito i sigurno koristiti medije. Medijska pismenost ne bi se trebala ograničiti samo na učenje o alatima i tehnologijama, nego bi trebala biti usmjerena na to da građani razviju vještine kritičkog razmišljanja potrebne za prosuđivanje, analizu složenih stanja, prepoznavanje razlike između mišljenja i činjenica te suprotstavljanje svim oblicima govora mržnje. Trebao bi se poticati razvoj medijske pismenosti za sve građane, neovisno o njihovoj dobi.*

## Amandman 11

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(9) Radi osvještavanja gledatelja, **uključujući roditelje i maloljetnike**, kako bi mogli donositi utemeljene odluke o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju dovoljno informacija o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika. **To bi**

(9) Radi osvještavanja gledatelja, **osobito roditelja i maloljetnika**, kako bi mogli donositi utemeljene odluke o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju dovoljno informacija o **takvom** sadržaju, **posebno o sadržaju** koji bi mogao naštetiti fizičkom, psihičkom ili

*trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima.*

*moralnom razvoju maloljetnika. Pružatelji platformi za razmjenu video sadržaja trebali bi također pružati takve informacije u granicama utvrđenima u člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.*

## **Amandman 12**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(9a) Jamčenje dostupnosti audiovizualnog sadržaja ključan je zahtjev u kontekstu provedbe Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom. Pravo osoba s poteškoćama i starijih osoba na sudjelovanje u društvenom i kulturnom životu Unije te uključenost u njega povezano je s pružanjem dostupnih audiovizualnih medijskih usluga. Stoga bi države članice bez odgode trebale poduzeti odgovarajuće i razmjerne mjere kako bi osigurale da pružatelji medijskih usluga pod njihovom jurisdikcijom aktivno nastoje učiniti sadržaj dostupnim za osobe oštećena vida ili sluha. Zahtjeve za dostupnost trebalo bi ispuniti u progresivnom i stalnom procesu uzimajući u obzir praktična i neizbježna ograničenja koja bi mogla onemogućiti punu dostupnost, kao što su programi ili događaji koji se prenose uživo. Trebalo bi biti moguće razviti odgovarajuće mjere za dostupnost s pomoću samoregulacije i zajedničke regulacije. Kako bi se olakšao pristup informacijama i odgovorilo na pritužbe u vezi s pitanjima dostupnosti, države članice trebale bi uspostaviti jedinstvenu kontaktnu točku, koja bi u potpunosti trebala biti dostupna na internetu.*

## Amandman 13

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) *Na nacionalnoj i međunarodnoj razini postoje određene široko prihvaćene prehrambene smjernice, poput modela profila hranjivih tvari Regionalnog ureda WHO-a za Europu, u cilju razlikovanja hrane na temelju njezina prehrambenog sastava u kontekstu oglašavanja hrane na televiziji za djecu.* Trebalo bi poticati države članice da osiguraju da *se kodeksi ponašanja za samoregulaciju i zajedničku regulaciju upotrebljavaju za učinkovito smanjenje* izloženosti djece *i maloljetnika* audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji u pogledu hrane i pića i pića s visokim sadržajem soli, šećera ili masnoća ili koja se iz drugih razloga ne uklapa u te nacionalne ili međunarodne prehrambene smjernice.

*Izmjena*

(10) Trebalo bi poticati države članice da osiguraju da *samoregulacija i zajednička regulacija, uključujući kodekse* ponašanja, učinkovito *doprinose cilju smanjenja* izloženosti djece audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji u pogledu hrane i pića i pića s visokim sadržajem soli, šećera ili masnoća ili koja se iz drugih razloga ne uklapa u te nacionalne ili međunarodne prehrambene smjernice. *Samoregulacija i zajednička regulacija trebale bi doprinijeti tom cilju te bi ih trebalo pomno pratiti.*

## Amandman 14

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 10.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10a) *Povrh toga, države članice trebale bi se pobrinuti za to da se kodeksima ponašanja za samoregulaciju i zajedničku regulaciju namjerava učinkovito smanjiti izloženost djece i maloljetnika audiovizualnim komercijalnim komunikacijama u kojima se oglašava kockanje. Na razini Unije i na nacionalnoj razini postoji nekoliko sustava za samoregulaciju ili zajedničku regulaciju u cilju promicanja odgovornog kockanja, među ostalim u audiovizualnim komercijalnim komunikacijama. Te bi sustave trebalo dodatno poticati, posebno one sustave čiji je cilj osigurati da*

*Izmjena*

*audiovizualne komercijalne komunikacije za oglašavanje kockanja budu popraćene porukama o odgovornom kockanju.*

## Amandman 15

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) U cilju uklanjanja prepreka slobodnom kretanju prekograničnih usluga u Uniji, nužno je osigurati učinkovitost samoregulatornih mjera i mjera zajedničke regulacije koje su posebno usmjerene na zaštitu potrošača ili javnog zdravlja. ***Kada se dobro provode i prate, kodeksi ponašanja na razini Unije mogu biti dobro sredstvo za osiguravanje usklađenijeg i učinkovitijeg pristupa.***

*Izmjena*

(12) U cilju uklanjanja prepreka slobodnom kretanju prekograničnih usluga u Uniji, nužno je osigurati učinkovitost samoregulatornih mjera i mjera zajedničke regulacije koje su posebno usmjerene na zaštitu potrošača ili javnog zdravlja.

## Amandman 16

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Tržište ***televizijskog emitiranja*** razvilo se i potrebna je veća fleksibilnost ***u pogledu audiovizualnih komercijalnih komunikacija, posebno u pogledu kvantitativnih propisa za linearne audiovizualne medijske usluge***, plasman proizvoda ***i pokroviteljstvo***. Nastankom novih usluga, uključujući one bez oglašavanja, povećao se izbor za gledatelje, koji jednostavno mogu preći na alternativne ponude.

*Izmjena*

(13) Tržište ***audiovizualnih medijskih usluga*** razvilo se i potrebna je veća ***jasnoća i fleksibilnost kako bi se zajamčili ravnopravniji uvjeti za audiovizualne komercijalne komunikacije, pokroviteljstvo i plasman*** proizvoda. Nastankom novih usluga, uključujući one bez oglašavanja, povećao se izbor za gledatelje, koji jednostavno mogu preći na alternativne ponude.

## Amandman 17

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(13a) Trebalo bi zaštititi cjelovitost programa i usluga kako bi se zajamčila djelotvornost ove Direktive, posebno u pogledu uredničke odgovornosti pružatelja medijskih usluga. Trebalo bi dozvoliti promjene u prikazivanju programa i usluga koje je pokrenuo primatelj usluga.**

## **Amandman 18**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(13b) Potrebno je neovisno mjerenje publike za usluge audiovizualnih medija, uključujući audiovizualne komercijalne komunikacije, kako bi se zajamčilo pružanje primjerenih i transparentnih informacija pružateljima medijskih usluga i regulatornim tijelima i/ili službama.**

### *Obrazloženje*

*Ovom novom uvodnom izjavom nastoji se istaknuti da mjerenje kvantitativnih pravila, na primjer kvota europskih djela, treba biti neovisno kako bi se osigurala točnost podataka i smislenost takvih odredbi.*

## **Amandman 19**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(14) Pokroviteljstvo je važno sredstvo financiranja *audiovizualnih medijskih usluga ili programa uz oglašavanje fizičke ili pravne osobe, žiga, slike, aktivnosti ili proizvoda. Da bi pokroviteljstvo moglo činiti vrijedan oblik tehnike oglašavanja***

**(14) Pokroviteljstvo je važno sredstvo financiranja *audiovizualnog sadržaja*. Pokroviteljskim oglasima trebalo bi nastaviti jasno informirati gledatelje o postojanju pokroviteljskog sporazuma. Na *sponzorirani* sadržaj ne bi se trebalo**



**za oglašivače i pružatelje audiovizualnih medijskih usluga, oglasi sponzora mogu sadržavati promidžbena upućivanja na robu ili usluge sponzora, ali ne izravno poticati na kupnju robe ili usluga.**

Pokroviteljskim oglasima trebalo bi nastaviti jasno informirati gledatelje o postojanju pokroviteljskog sporazuma. Na sadržaj **pokroviteljskih programa** ne bi trebalo utjecati na način kojim se utječe na uredničku neovisnost pružatelja **audiovizualnih medijskih** usluga.

utjecati na način kojim se utječe na uredničku neovisnost pružatelja usluga.

## Amandman 20

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(15) Liberalizacijom plasmana proizvoda nije ostvareno očekivano prihvaćanje tog oblika audiovizualne komercijalne komunikacije. Općom zabranom plasmana proizvoda, uz neke iznimke, nije ostvarena pravna sigurnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga. Stoga bi trebalo dopustiti plasman proizvoda u svim audiovizualnim medijskim uslugama, uz neke iznimke.

*Izmjena*

(15) Liberalizacijom plasmana proizvoda nije ostvareno očekivano prihvaćanje tog oblika audiovizualne komercijalne komunikacije. Općom zabranom plasmana proizvoda, uz neke iznimke, nije ostvarena pravna sigurnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga. Stoga bi trebalo dopustiti plasman proizvoda u svim audiovizualnim medijskim uslugama **i uslugama platformi za razmjenu video sadržaja**, uz neke iznimke, **jer se time može stvoriti dodatan prihod za pružatelje audiovizualnih medijskih usluga.**

#### *Obrazloženje*

*Potrebno je razmisliti o integraciji video sadržaja koje su izradili korisnici u pravila o plasmanu proizvoda u okviru Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama.*

## Amandman 21

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 15.a (nova)

**(15a) Kako bi se zaštitila urednička odgovornost pružatelja medijskih usluga te audiovizualni lanac vrijednosti, neophodno je zajamčiti cjelovitost programa i usluga koje pružaju pružatelji medijskih usluga. Programi i usluge trebali bi se emitirati u punoj duljini, bez izmjena ili prekida. Programe i usluge ne bi trebalo mijenjati bez suglasnosti pružatelja medijskih usluga.**

#### Obrazloženje

Trećim se stranama ne bi smjelo dopustiti da mijenjaju programe i usluge bez suglasnosti pružatelja medijskih usluga.

## Amandman 22

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.

(16) Plasman proizvoda ne bi trebao biti dopušten u informativnim programima i programima o **tekućim** događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima i programima **koje većinom gledaju djeca**. Dokazi posebno pokazuju da plasman proizvoda i uključeni oglasi mogu utjecati na ponašanje djece jer djeca često ne razumiju komercijalni sadržaj. Stoga treba i dalje zabranjivati plasman proizvoda u programima koji su **većinom** namijenjeni **dječjoj publici**. Programi o potrošačkim pitanjima jesu programi kojima se nude savjeti gledateljima ili koji uključuju komentare o kupnji proizvoda i usluga. Dopuštanjem plasmana proizvoda u takvim programima onemogućilo bi se jasno razlikovanje između oglašavanja i uredničkog sadržaja korisnicima mogu očekivati iskrene ocjene proizvoda ili usluga u takvim programima.

(16) Plasman proizvoda ne bi trebao biti dopušten u informativnim programima i programima o **aktualnim** događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima i **dječjim** programima **te sadržajima koji su prvenstveno namijenjeni djeci**. Dokazi posebno pokazuju da plasman proizvoda i uključeni oglasi mogu utjecati na ponašanje djece jer djeca često ne razumiju komercijalni sadržaj. Stoga treba i dalje zabranjivati plasman proizvoda u **dječjim** programima **i sadržajima** koji su **prvenstveno** namijenjeni **djeci**. Programi o potrošačkim pitanjima jesu programi kojima se nude savjeti gledateljima ili koji uključuju komentare o kupnji proizvoda i usluga. Dopuštanjem plasmana proizvoda u takvim programima onemogućilo bi se jasno razlikovanje između oglašavanja i uredničkog sadržaja korisnicima mogu očekivati iskrene ocjene proizvoda ili

usluga u takvim programima.

## Amandman 23

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

*Tekst koji je predložila Komisija*

***(17) Pokazalo se da je u praksi teško primjenjivati propis da proizvod ne bi trebalo nedopušteno isticati. Time se također ograničava prihvaćanje plasmana proizvoda koji, po definiciji, uključuje određenu razinu istaknute izloženosti da bi se njime mogla stvarati vrijednost. Zahtjevi za programe koji sadržavaju plasman proizvoda trebali bi stoga biti usmjereni na jasno obavješćivanje gledatelja o postojanju plasmana proizvoda i na osiguravanje da nema utjecaja ne uredničku neovisnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga.***

*Izmjena*

***Briše se.***

## Amandman 24

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 19.

*Tekst koji je predložila Komisija*

***(19) Iako se ovom direktivom ne povećava ukupno trajanje prihvatljivog oglašavanja u razdoblju od 7:00 do 23:00, važno je da televizijske kuće imaju veću fleksibilnost i da mogu odlučiti kada umetnuti oglašavanje kako bi osigurali najveću moguću potražnju oglašivača i protok gledatelja. Stoga bi trebalo ukinuti ograničenje po satu i uvesti dnevno ograničenje od 20 % oglašavanja u razdoblju od 7:00 do 23:00.***

*Izmjena*

***(19) Važno je da televizijske kuće imaju veću fleksibilnost i da mogu odlučivati o tome kada umetnuti oglašavanje kako bi osigurale najveću moguću potražnju oglašivača i protok gledatelja. Stoga bi trebalo ukinuti ograničenje po satu i uvesti dnevno ograničenje od 20 % oglašavanja. No u tom je smislu također nužno održati zadovoljavajuću razinu zaštite potrošača jer bi se takvom fleksibilnošću gledatelje moglo izložiti pretjeranoj količini oglašavanja u vrijeme najveće gledanosti. U vrijeme najveće gledanosti trebala bi se stoga primjenjivati posebna ograničenja.***

## Amandman 25

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 20.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(20) Mnoge televizijske kuće dio su većih **medijskih** grupa i emitiraju ne samo najave povezane s vlastitim programima i dodatnim proizvodima koji su izravno **izvedenih** iz tih programa već i one povezane s programima drugih subjekata iz iste **medijske** grupe. Vrijeme emitiranja dodijeljeno najavama televizijske kuće u vezi s programima drugih subjekata iz iste **medijske** grupe ne bi trebalo biti uključeno u najdulje trajanje dnevnog emitiranja koje se može dodijeliti za oglašavanje i teletrgovinu.

*Izmjena*

(20) Mnoge televizijske kuće dio su većih **televizijskih** grupa i emitiraju ne samo najave povezane s vlastitim programima i dodatnim proizvodima koji su izravno **izvedeni** iz tih programa **i audiovizualnim medijskim uslugama** već i one povezane s programima, **proizvodima i uslugama** drugih subjekata iz iste **televizijske** grupe. **Ni** vrijeme emitiranja dodijeljeno najavama televizijske kuće u vezi s programima drugih subjekata iz iste **televizijske** grupe ne bi trebalo biti uključeno u najdulje trajanje dnevnog emitiranja koje se može dodijeliti za oglašavanje i teletrgovinu.

## Amandman 26

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promicati proizvodnju i distribuciju europskih djela osiguravanjem da njihovi katalozi sadržavaju minimalni udio europskih djela i da se ta djela dovoljno ističu.

*Izmjena*

(21) Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promicati proizvodnju i distribuciju europskih djela osiguravanjem da njihovi katalozi sadržavaju minimalni udio europskih djela i da se ta djela dovoljno ističu. **Time bi se korisnicima audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev omogućilo da lako otkriju i nađu europska djela te bi se istodobno promicala kulturna raznolikost. U tu bi svrhu nositelji prava trebali moći u svojim metapodacima označiti svoj audiovizualni sadržaj koji se ubraja u europska djela te ga učiniti dostupnim pružateljima medijskih usluga.**

## Amandman 27

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 22.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(22) Kako bi se osigurale primjerene razine ulaganja u europska djela, države članice trebale bi moći odrediti financijske obveze pružateljima usluga na zahtjev koji imaju poslovni nastan na **njihovu državnom** području. Te obveze mogu biti u obliku izravnih doprinosa za proizvodnju europskih djela i za stjecanje prava na ta djela. Države članice trebale bi također odrediti pristojbe koji se plaćaju u fond na temelju prihoda od usluga na zahtjev koje se pružaju na njihovom državnom području ili su na njega usmjerene. U ovoj se direktivi se pojašnjava da, s obzirom na izravnu vezu između financijskih obveza i različitih kulturnih politika država članica, države članice također mogu odrediti takve financijske obveze pružateljima usluga na zahtjev s poslovnim nastanom u drugoj državi članici čije su usluge usmjerene na njezino državno područje. U tom slučaju financijske obveze trebale bi se naplaćivati samo na prihod nastao od publike u toj državi članici.

*Izmjena*

(22) Kako bi se osigurale primjerene razine ulaganja u europska djela, države članice trebale bi moći odrediti financijske obveze pružateljima usluga na zahtjev koji imaju poslovni nastan na području **pod njihovom jurisdikcijom**. Te obveze mogu biti u obliku izravnih doprinosa za proizvodnju europskih djela i za stjecanje prava na ta djela. Države članice trebale bi također odrediti pristojbe koji se plaćaju u fond na temelju prihoda od usluga na zahtjev koje se pružaju na njihovom državnom području ili su na njega usmjerene. U ovoj se direktivi se pojašnjava da, s obzirom na izravnu vezu između financijskih obveza i različitih kulturnih politika država članica, države članice također mogu odrediti takve financijske obveze pružateljima usluga na zahtjev s poslovnim nastanom u drugoj državi članici čije su usluge usmjerene na njezino državno područje. U tom slučaju financijske obveze trebale bi se naplaćivati samo na prihod **ostvaren na temelju usluga na zahtjev i prihod** nastao od publike u toj državi članici. **Ako država članica u kojoj pružatelj ima poslovni nastan uvede financijski doprinos, ona bi u obzir trebala uzeti svaki financijski doprinos koji je uvela ciljana država.**

## Amandman 28

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) Javlja se novi izazovi, posebno u vezi s platformama za razmjenu video

*Izmjena*

(26) Javlja se novi izazovi, posebno u vezi s platformama za razmjenu video

sadržaja na kojima korisnici, posebno maloljetnici, sve više upotrebljavaju audiovizualni sadržaj. ***U tom kontekstu*** štetan sadržaj i govor mržnje ***pohranjeni*** na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći ***izbor*** zabrinutosti. Radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju nužno je uspostaviti razmjerne propise u pogledu tih pitanja

sadržaja na kojima korisnici, posebno maloljetnici, sve više upotrebljavaju audiovizualni sadržaj. ***Nezakonit, štetan, rasistički i ksenofoban*** sadržaj i govor mržnje ***smješteni*** na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći ***izvor*** zabrinutosti. ***Osim toga, odluka o uklanjanju takvog sadržaja, koja često ovisi subjektivnoj interpretaciji, može ugroziti slobodu izražavanja i informiranja. U tom kontekstu,*** radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju ***smještenog na platformama za razmjenu video sadržaja, ali i radi zaštite i jamčenja temeljnih prava korisnika,*** nužno je uspostaviti ***zajedničke i razmjerne propise u pogledu tih pitanja. U tim bi propisima na razini Unije osobito trebalo preciznije definirati obilježja „štetnog sadržaja” i „poticanja na nasilje i mržnju”, uzimajući u obzir svrhu i učinke takvog sadržaja. Mjere za samoregulaciju i zajedničku regulaciju koje provode ili koje su odobrile države članice ili Komisija trebale bi u potpunosti biti u skladu s pravima, slobodama i načelima iz Povelje, osobito s njezinim člankom 52. Regulatorna tijela i/ili službe trebali bi u tom području zadržati učinkovite provedbene ovlasti.***

## Amandman 29

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(26a) U Direktivi (EU) 2017/XXX [zamijeniti upućivanjem na Direktivu o suzbijanju terorizma nakon njezina objavljivanja i ažurirati broj članka] javno poticanje na počinjenje kaznenog djela terorizma definira se kao kazneno djelo povezano s terorizmom te je kažnjivo kao kazneno djelo. Države članice trebale bi poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale***

*trenutačno uklanjanje sadržaja koji predstavlja javno poticanje na počinjenje kaznenog djela terorizma.*

## Amandman 30

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 27.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(27) Kada je riječ o komercijalnim komunikacijama na platformama za razmjenu video sadržaja, one su već uređene Direktivom 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća kojom se zabranjuje nepoštena poslovna praksa poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču, uključujući zavaravajuću i agresivnu praksu u uslugama informacijskog društva. U pogledu komercijalnih komunikacija u vezi s duhanom i povezanim proizvodima na platformama za razmjenu video sadržaja, postojećim zabranama predviđenima u Direktivi 2003/33/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i zabranama koje se primjenjuju na komunikacije o elektroničkim cigaretama i spremnicima za ponovno punjenje elektroničkih cigareta u skladu s Direktivom 2014/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća, osigurava se dovoljna zaštita potrošača. Mjerama utvrđenima u ovoj Direktivi stoga se nadopunjuju mjere utvrđene u Direktivama 2005/29/EZ, 2003/33/EZ i 2014/40/EU.

## Amandman 31

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

*Izmjena*

(27) Kada je riječ o komercijalnim komunikacijama na platformama za razmjenu video sadržaja, one su već uređene Direktivom 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća kojom se zabranjuje nepoštena poslovna praksa poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču, uključujući zavaravajuću i agresivnu praksu u uslugama informacijskog društva. U pogledu komercijalnih komunikacija u vezi s duhanom i povezanim proizvodima na platformama za razmjenu video sadržaja, postojećim zabranama predviđenima u Direktivi 2003/33/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i zabranama koje se primjenjuju na komunikacije o elektroničkim cigaretama i spremnicima za ponovno punjenje elektroničkih cigareta u skladu s Direktivom 2014/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća, osigurava se dovoljna zaštita potrošača ***i one bi se trebale primjenjivati na sve audiovizualne medijske usluge***. Mjerama utvrđenima u ovoj Direktivi stoga se nadopunjuju mjere utvrđene u direktivama 2005/29/EZ, 2003/33/EZ i 2014/40/EU ***i uspostavljaju jednaki uvjeti za audiovizualne medijske usluge, usluge platformi za razmjenu video sadržaja i video sadržaje koje su izradili korisnici***.

(28) Pružatelj **usluge** platforme za razmjenu video sadržaja ne snosi uredničku odgovornost za **važan udio** sadržaja **pohranjenog** na platformama za razmjenu video sadržaja. Međutim, ti pružatelji obično utvrđuju organizaciju sadržaja, posebno programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici, uključujući automatskim sredstvima ili algoritmima. Stoga bi se od tih pružatelja trebalo tražiti da poduzmu odgovarajuće mjere za zaštitu maloljetnika od sadržaja koji bi mogao naštetiti njihovom fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju i za zaštitu svih **građana** od poticanja **nasilja i mržnje** protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju rase, **spola**, boje kože, **vjere**, porijekla, **državljanstva ili etničkog podrijetla**.

(28) Pružatelj platforme za razmjenu video sadržaja ne snosi uredničku odgovornost za **neke od** sadržaja **smještene** na platformama za razmjenu video sadržaja **ili platformama društvenih medija**. Međutim, ti pružatelji obično utvrđuju organizaciju sadržaja, posebno programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici, uključujući automatskim sredstvima ili algoritmima. Stoga bi se od tih pružatelja trebalo tražiti da poduzmu odgovarajuće mjere za zaštitu maloljetnika od sadržaja koji bi mogao naštetiti njihovom fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju i za zaštitu svih **korisnika** od poticanja **na terorizam ili poticanja na nasilje i mržnju** protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju rase, boje kože, **etničkog ili društvenog** porijekla, **genetskih obilježja, jezika, vjere ili uvjerenja, političkog ili bilo kojeg drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi, roda, rodnog izražavanja, rodnog identiteta, seksualne orijentacije, boravišnog statusa ili zdravlja**. **Tim se razlozima nastoje dodatno pojašniti obilježja „javnog poticanja na nasilje ili mržnju”, ali se oni sami po sebi ne smatraju osnovom za ograničavanje dostupnosti audiovizualnog sadržaja.**

## Amandman 32

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 29.

(29) S obzirom na prirodu **utjecaja** pružatelja na **sadržaj pohranjen na** platformama za razmjenu video sadržaja, te odgovarajuće mjere trebale bi se odnositi na organizaciju sadržaja, a ne na sam sadržaj kao takav. Zahtjevi u tom pogledu kako su utvrđeni u ovoj Direktivi stoga bi

(29) S obzirom na prirodu **odnosa** pružatelja **i sadržaja smještenog** na platformama za razmjenu video sadržaja, te odgovarajuće mjere trebale bi se odnositi na organizaciju sadržaja, a ne na sam sadržaj kao takav. Zahtjevi u tom pogledu kako su utvrđeni u ovoj Direktivi stoga bi



se trebali primjenjivati ne dovodeći u pitanje članak 14. Direktive 200/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>34</sup> u kojem je predviđeno oslobođenje od odgovornosti za nezakonite informacije koje pohranjuju određeni pružatelji usluga informacijskog društva. Kod pružanja usluga obuhvaćenih člankom 14. Direktive 2000/31/EZ, ti zahtjevi trebali bi se primjenjivati ne dovodeći u pitanje članak 15. te Direktive, kojim se zabranjuje da se tim pružateljima odredi opća obveza praćenja takvih informacija i aktivnog traženja činjenica ili okolnosti koje upućuju na nezakonite aktivnosti, pri čemu se to ne odnosi na obveze praćenja u određenim slučajevima i, posebno, bez utjecaja na naloge nacionalnih nadležnih tijela u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

---

<sup>34</sup> Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga informacijskog društva na unutarnjem tržištu, posebno elektroničke trgovine (SL L 178, 17.07.2000., str. 1).

### Amandman 33

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(30) Pružatelje usluga platformi za razmjenu video sadržaja primjereno je uključiti čim više moguće u provedbu odgovarajućih mjera koje treba poduzeti u skladu s ovom Direktivom. Stoga bi trebalo poticati zajedničku regulaciju. ***U cilju osiguranja jasnog i dosljednog pristupa tome diljem Unije, države članice trebale bi imati pravo tražiti od pružatelja usluge platforme za razmjenu video sadržaja da poduzmu strože mjere za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju od mjera predviđenih u***

se trebali primjenjivati ne dovodeći u pitanje članak 14. Direktive 200/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>34</sup> u kojem je predviđeno oslobođenje od odgovornosti za nezakonite informacije koje pohranjuju određeni pružatelji usluga informacijskog društva. Kod pružanja usluga obuhvaćenih člankom 14. Direktive 2000/31/EZ, ti zahtjevi trebali bi se primjenjivati ne dovodeći u pitanje članak 15. te Direktive, kojim se zabranjuje da se tim pružateljima odredi opća obveza praćenja takvih informacija i aktivnog traženja činjenica ili okolnosti koje upućuju na nezakonite aktivnosti, pri čemu se to ne odnosi na obveze praćenja u određenim slučajevima i, posebno, bez utjecaja na naloge nacionalnih nadležnih tijela u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

---

<sup>34</sup> Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga informacijskog društva na unutarnjem tržištu, posebno elektroničke trgovine (SL L 178, 17.07.2000., str. 1).

*Izmjena*

(30) Pružatelje usluga platformi za razmjenu video sadržaja primjereno je uključiti čim više moguće u provedbu odgovarajućih mjera koje treba poduzeti u skladu s ovom Direktivom. Stoga bi trebalo poticati ***samoregulaciju i*** zajedničku regulaciju. Države članice trebale bi imati mogućnost poduzeti takve strože mjere u slučaju nezakonitog sadržaja ako su te mjere u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, i poduzeti mjere u pogledu sadržaja na ***internetskim stranicama koje*** sadržavaju ***ili šire*** dječju pornografiju, kako je propisano i

*ovoj direktivi. Međutim, države članice trebale bi imati* mogućnost poduzeti takve strože mjere u slučaju nezakonitog sadržaja ako su te mjere u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, i poduzeti mjere u pogledu sadržaja na *web-mjestima koji* sadržavaju dječju pornografiju *ili je šire*, kako je propisano i dopušteno člankom 25. Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>35</sup>. Pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja trebalo bi također biti dopušteno dobrovoljno *poduzeti strože mjere*.

---

<sup>35</sup> Direktiva 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i dječje pornografije, te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (SL L 335, 17.12.2011., str. 1.).

dopušteno člankom 25. Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>35</sup>. Pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja trebalo bi također *i dalje* biti dopušteno dobrovoljno *poduzimanje strožih mjera u skladu s pravom Unije i uz poštovanje slobode izražavanja i informiranja te medijskog pluralizma*.

---

<sup>35</sup> Direktiva 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i dječje pornografije, te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (SL L 335, 17.12.2011., str. 1.).

## Amandman 34

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(32) Pružatelji platforme za razmjenu video sadržaja obuhvaćeni Direktivom pružaju usluge informacijskog društva u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2000/31/EZ. Na te se pružatelje stoga primjenjuju propisi o unutarnjem tržištu utvrđeni u članku 3. te Direktive, ako oni imaju poslovni nastan u državi članici. Primjereno je osigurati da se isti propisi primjenjuju na pružatelje usluga platforme za razmjenu video sadržaja koji nemaju poslovni nastan u državi članici u cilju zaštite učinkovitosti mjera za zaštitu maloljetnika i građana utvrđenih u ovoj direktivi i osiguranja što uravnoteženijih uvjeta, ako ti pružatelji imaju matično društvo ili podružnicu koji imaju poslovni nastan u državi članici ili ako su ti

*Izmjena*

(32) Pružatelji platforme za razmjenu video sadržaja obuhvaćeni Direktivom pružaju usluge informacijskog društva u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2000/31/EZ *i općenito pružaju usluge smještaja informacija na poslužitelju u skladu s člankom 14. te Direktive*. Na te se pružatelje stoga primjenjuju propisi o unutarnjem tržištu utvrđeni u članku 3. te Direktive, ako oni imaju poslovni nastan u državi članici. Primjereno je osigurati da se isti propisi primjenjuju na pružatelje usluga platforme za razmjenu video sadržaja koji nemaju poslovni nastan u državi članici u cilju zaštite učinkovitosti mjera za zaštitu maloljetnika i građana utvrđenih u ovoj direktivi i osiguranja što uravnoteženijih uvjeta, ako ti pružatelji imaju matično

pružatelji dio skupine i drugi subjekt iz te skupine ima poslovni nastan u državi članici. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizme kojima će se utvrditi u kojoj bi se državi članici trebalo smatrati da ti pružatelji imaju poslovni nastan. Komisiju bi trebalo obavijestiti o pružateljima u nadležnosti svake države članice u okviru primjene propisa o poslovnom nastanu utvrđenih u ovoj Direktivi i u Direktivi 2000/31/EZ.

društvo ili podružnicu koji imaju poslovni nastan u državi članici ili ako su ti pružatelji dio skupine i drugi subjekt iz te skupine ima poslovni nastan u državi članici. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizme kojima će se utvrditi u kojoj bi se državi članici trebalo smatrati da ti pružatelji imaju poslovni nastan. ***Budući da platforme za razmjenu video sadržaja i društveni mediji imaju široku publiku, primjereno je da se države članice pod čijom su one jurisdikcijom koordiniraju s drugim predmetnim državama članicama radi njihova reguliranja.*** Komisiju bi trebalo obavijestiti o pružateljima u nadležnosti svake države članice u okviru primjene propisa o poslovnom nastanu utvrđenih u ovoj Direktivi i u Direktivi 2000/31/EZ. ***U tom bi pogledu pojam „pružatelj usluge platformi za razmjenu video sadržaja” trebalo tumačiti u najširem smislu tog termina kako bi se njime obuhvatili pružatelji linearnih usluga i platforme za ponovni prijenos audiovizualnih medijskih usluga, bez obzira na tehnička sredstva korištena za ponovni prijenos, na primjer kabelski i satelitski prijenos te prijenos internetom.***

#### Obrazloženje

*Platforme za razmjenu video sadržaja i društveni mediji mogu biti usmjereni na publiku u cijeloj Uniji, ali će biti pod jurisdikcijom samo one države članice u kojoj se smatra da imaju poslovni nastan. Stoga je potrebno da države članice učinkovito surađuju u cilju reguliranja tih platformi kako bi se osiguralo nesmetano funkcioniranje jedinstvenog digitalnog tržišta i djelotvorno zaštitili europski građani.*

#### Amandman 35

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 33.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(33) ***Regulatorna tijela mogu postići potrebni stupanj strukturalne neovisnosti samo ako su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti. Države članice stoga bi***

*Izmjena*

(33) Države članice ***trebale bi*** jamčiti neovisnost regulatornih tijela ***i/ili službi*** od vlade, javnih tijela i industrije kako bi osigurale njihovu nepristranost pri

**trebale** jamčiti neovisnost **nacionalnih** regulatornih tijela od vlade, javnih tijela i industrije kako bi osigurale njihovu nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. **Nacionalna** regulatorna tijela **trebala** bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem **nacionalna** regulatorna tijela **trebala** osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja.

## Amandman 36

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 35.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(35) U cilju osiguranja usklađene primjene audiovizualnog regulatornog okvira Unije u zemljama članicama, Komisija je Odlukom Komisije od 3. veljače 2014. osnovala Europsku skupinu regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA)<sup>36</sup>. Uloga ERGA-e jest **pružanje savjeta** i pomoći Komisiji u njezinu radu u pogledu osiguranja usklađene provedbe Direktive 2010/13/EU u svim državama članicama i olakšati suradnju među **nacionalnim** regulatornim tijelima te između **nacionalnih** regulatornih tijela i Komisije.

---

<sup>36</sup> Odluka Komisije C (2014) 462 od 3. veljače 2014. o uspostavi Europske skupine regulatora za audiovizualne

donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Regulatorna tijela **i/ili službe trebali** bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem regulatorna tijela **i/ili službe trebali** osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja. **U tom je pogledu potrebno da regulatorna tijela i/ili službe podupiru pružatelje audiovizualnih medijskih usluga u ostvarivanju njihove uredničke neovisnosti.**

*Izmjena*

(35) U cilju osiguranja usklađene primjene audiovizualnog regulatornog okvira Unije u zemljama članicama, Komisija je Odlukom Komisije od 3. veljače 2014. osnovala Europsku skupinu regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA)<sup>36</sup>. Uloga ERGA-e jest **djelovati kao neovisna stručna savjetodavna skupina** i pomoći Komisiji u njezinu radu u pogledu osiguranja usklađene provedbe Direktive 2010/13/EU u svim državama članicama i olakšati suradnju među regulatornim tijelima **i/ili službama** te između regulatornih tijela **i/ili službi** i Komisije.

---

<sup>36</sup> Odluka Komisije C (2014) 462 od 3. veljače 2014. o uspostavi Europske skupine regulatora za audiovizualne

medijske usluge.

medijske usluge.

### Amandman 37

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 36.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(36) ERGA je **pridonijela** usklađenoj regulatornoj praksi i Komisiji **pružila** savjete na visokoj razini o provedbenim pitanjima. **Stoga je potrebno ovom direktivom službeno priznati i ojačati njezinu ulogu. U skladu s ovom direktivom trebalo bi stoga ponovno osnovati tu skupinu.**

*Izmjena*

(36) ERGA **i odbor za kontakt pridonijeli su** usklađenoj regulatornoj praksi i Komisiji **pružili neovisne** savjete na visokoj razini o provedbenim pitanjima.

### Amandman 38

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 37.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(37) Komisija bi trebala moći slobodno se savjetovati s **ERGA-om** o bilo kojem pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama i platformama za razmjenu **videosadržaja. ERGA bi trebala pomoći** Komisiji svojom stručnošću i savjetima te omogućavanjem razmjene najboljih praksi. **Posebno**, Komisija bi trebala savjetovati se s **ERGA-om** u pogledu primjene Direktive 2010/13/EU u cilju olakšavanja njezine **jednake** provedbe diljem jedinstvenog digitalnog tržišta. **Na Komisijin zahtjev ERGA bi trebala donijeti mišljenja**, među ostalim o **pravnim pitanjima i Unijinim** kodeksima ponašanja u području zaštite maloljetnika i govora mržnje te audiovizualnih komercijalnih komunikacija za hranu s visokim udjelom masnoća, soli/natrija i šećera.

*Izmjena*

(37) Komisija bi trebala moći slobodno se savjetovati s **odborom za kontakt** o bilo kojem pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama i platformama za razmjenu **video sadržaja. ERGA-i bi također trebalo omogućiti da** Komisiji **pomogne** svojom stručnošću i savjetima te omogućavanjem razmjene najboljih praksi. Komisija bi trebala **biti u mogućnosti** savjetovati se s **odborom za kontakt** u pogledu primjene Direktive 2010/13/EU u cilju olakšavanja njezine **dosljedne** provedbe diljem jedinstvenog digitalnog tržišta. **Odbor za kontakt trebao bi donijeti odluku o mišljenjima, koja sastavlja** ERGA, među ostalim o **jurisdikciji te propisima** i kodeksima ponašanja **Unije** u području zaštite maloljetnika i govora mržnje te audiovizualnih komercijalnih komunikacija za hranu s visokim udjelom masnoća, soli/natrija i šećera **da bi se olakšala usklađenost sa zakonodavstvom država**

članica.

## Amandman 39

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(38) *Ova direktiva* ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da **vedu obavezu omogućavanja vidljivosti sadržaja od općeg interesa i pristupa njemu** u okviru definiranih ciljeva općeg interesa kao što su medijski pluralizam, sloboda govora i kulturna raznolikost. Takve bi obveze trebalo uvesti ako su potrebne radi ispunjavanja ciljeva općeg interesa koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije. **Stoga bi države članice posebno trebale ispitati potrebu za regulatornim mjerama na temelju rezultata tržišnog djelovanja.** Ako države članice odluče uvesti propise o **vidljivosti**, trebale bi uvesti samo proporcionalne obveze za poduzetnike u cilju legitimnog razmatranja javne politike.

*Izmjena*

(38) *Ovom Direktivom* ne dovodi se u pitanje mogućnost država članica da u okviru definiranih ciljeva općeg interesa kao što su medijski pluralizam, sloboda govora i kulturna raznolikost **vedu obvezu primjerenog isticanja sadržaja od općeg interesa.** Takve bi obveze trebalo uvesti ako su potrebne radi ispunjavanja ciljeva općeg interesa koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije. Ako države članice odluče uvesti propise o **primjerenom isticanju**, trebale bi uvesti samo proporcionalne obveze za poduzetnike u cilju legitimnog razmatranja javne politike.

## Amandman 40

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(38a) *Sredstva za osiguravanje dostupnosti trebala bi uključivati, ali ne se i ograničiti na, pristup uslugama kao što su prevođenje na znakovni jezik, podnaslovljavanje za gluhe i nagluhe, govoreni podnaslovi, zvučni opisi te lako razumljivo kretanje unutar izbornika. Pružatelji medijskih usluga trebali bi raditi transparentno i biti proaktivni u poboljšanju takvih usluga pristupa za osobe s invaliditetom i starije osobe, u informacijama o programu i elektronskom programskom vodiču jasno*

*Izmjena*

*naznačiti da su te usluge dostupne, taksativno navesti i objasniti način korištenja značajki dostupnosti usluga te osigurati da su usluge dostupne osobama s invaliditetom.*

## Amandman 41

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 39.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(39) *Ovom se direktivom poštuju temeljna prava i principi utvrđeni prije svega u Povelji **Europske unije o temeljnim pravima**. Ovom se direktivom posebno nastoji u potpunosti osigurati poštivanje prava na slobodu izražavanja, slobodu poduzetništva, prava na preispitivanje zakonitosti i promicanje primjene prava djece utvrđenih u Povelji **Europske unije o temeljnim pravima**.*

*Izmjena*

(39) *Države članice obvezne su pri provedbi ove Direktive poštovati temeljna prava i načela utvrđena prije svega u Povelji. Države članice trebale bi se posebno pobrinuti za to da se nacionalnim zakonima, propisima i administrativnim odredbama za prenošenje ove Direktive izravno ili neizravno ne narušavaju pravo na slobodu izražavanja, slobodu poduzetništva, pravo na sudsko preispitivanje i promicanje primjene prava djeteta i prava na nediskriminaciju iz Povelje.*

## Amandman 42

### Prijedlog direktive Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a Direktiva 2010/13/EU Članak 1. – stavak 1. – točka a – podtočka i.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(i) usluga kako je određena člancima 56. i 57. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, čija je glavna svrha, ili svrha *njezina* odvojiva dijela, osiguravanje programa, pod uredničkom odgovornošću pružatelja medijske usluge, za izvješćivanje, zabavljanje ili obrazovanje javnosti s pomoću elektroničkih komunikacijskih mreža u smislu članka 2. točke (a) Direktive

*Izmjena*

(i) usluga kako je određena člancima 56. i 57. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, čija je glavna svrha, ili svrha odvojiva dijela *šire usluge*, osiguravanje programa, pod uredničkom odgovornošću pružatelja medijske usluge, za izvješćivanje, zabavljanje ili obrazovanje javnosti s pomoću elektroničkih komunikacijskih mreža u smislu članka 2. točke (a) Direktive

2002/21/EZ Takva audiovizualna medijska usluga je televizijska emisija kako je određena u točki (e) ovog stavka ili audiovizualna medijska usluga na zahtjev kako je određena u točki (g) ovog stavka;

2002/21/EZ. Takva audiovizualna medijska usluga je televizijska emisija kako je određena u točki (e) ovog stavka ili audiovizualna medijska usluga na zahtjev kako je određena u točki (g) ovog stavka;

## Amandman 43

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka aa

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

„(aa) „usluga platforme za razmjenu video sadržaja” znači usluga, kako je definirana u člancima 56. i 47. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, koja ispunjuje **sljedeće zahtjeve**:

(i) **usluga se sastoji od pohranjivanja velike količine** programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici za koje pružatelj **usluge** platforme za razmjenu video sadržaja nema uredničku odgovornost;

(ii) način organizacije **pohranjenog** sadržaja utvrđuje pružatelj usluge, među ostalim automatskim sredstvima ili algoritmima, posebno smještanjem na poslužitelju, prikazivanjem, označivanjem i šifriranjem,

(iii) glavna svrha usluge ili **njezina odvojivog dijela** sastoji se od pružanja programa i video sadržaja koje su izradili korisnici općoj javnosti u cilju izvješćivanja, zabavljanja ili obrazovanja;

(iv) usluga se stavlja na raspolaganje s pomoću elektroničkih komunikacijskih mreža u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2002/21/EZ.”

#### *Izmjena*

„(aa) „usluga platforme za razmjenu video sadržaja” znači usluga, kako je definirana u člancima 56. i 47. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, koja ispunjuje **sve od sljedećih zahtjeva**:

(i) **glavna funkcionalnost usluge sastoji se od toga da se javnosti omogući dostupnost** programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici za koje pružatelj platforme za razmjenu video sadržaja nema uredničku odgovornost;

(ii) način organizacije **javno dostupnog** sadržaja utvrđuje pružatelj usluge, među ostalim automatskim sredstvima ili algoritmima, posebno smještanjem na poslužitelju, prikazivanjem, označivanjem i šifriranjem,

(iii) glavna svrha usluge ili **neke od usluga koja je odvojivi dio šire usluge** sastoji se od pružanja programa i video sadržaja koje su izradili korisnici općoj javnosti u cilju izvješćivanja, zabavljanja ili obrazovanja, **ili usluga ima važnu ulogu u pružanju programa i video sadržaja koje su izradili korisnici općoj javnosti u cilju izvješćivanja, zabavljanja ili obrazovanja;**  
**i**

(iv) usluga se stavlja na raspolaganje s pomoću elektroničkih komunikacijskih mreža u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2002/21/EZ.”



## Amandman 44

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka c

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) „program” znači niz pokretnih slika sa ili bez zvuka koji tvori pojedinačnu stavku u rasporedu ili katalogu koji je izradio pružatelj medijske usluge, uključujući cjelovečernje filmove, kratke video sadržaje sportske događaje, komedije situacija, dokumentarne filmove, dječje programe i izvorne drame;”;

*Izmjena*

(b) „program” znači niz pokretnih slika sa ili bez zvuka koji tvori pojedinačnu stavku u rasporedu ili katalogu koji je izradio pružatelj medijske usluge, uključujući cjelovečernje filmove, kratke video sadržaje sportske događaje, komedije situacija, dokumentarne filmove, dječje programe, *zabavne i reality emisije te izvorne drame;*”

### *Objasnenje*

*Budući da je riječ o programima s ograničenim ili prilagođenim oglašavanjem, ključno je proširiti definiciju programa na obiteljske programe kao što su zabavne i reality emisije, koje ponekad prate i odrasli i djeca.*

## Amandman 45

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1 – podtočka d

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka ba

*Tekst koji je predložila Komisija*

(ba) „videozapis *kojeg* je izradio korisnik” znači niz pokretnih slika sa ili bez zvuka koji tvori pojedinačnu stavku *koju su jedan ili više korisnika izradili i /ili učitali* na platformu za razmjenu video sadržaja *jedan ili više korisnika;*

*Izmjena*

(ba) „videozapis *koji* je izradio korisnik” znači niz pokretnih slika sa ili bez zvuka koji tvori pojedinačnu stavku *koja je učitana* na platformu za razmjenu video sadržaja;

## Amandman 46

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka da (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka bb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) umeće se sljedeća točka (bb):*

*„(bb) „urednička odluka” znači odluka koja se donosi svakodnevno u svrhu ostvarivanja uredničke odgovornosti;”*

#### **Amandman 47**

##### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka db (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka bc (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(db) umeće se sljedeća točka (bc):*

*„(bc) „usluga pristupa” znači dodatna značajka audiovizualne medijske usluge kojom se unapređuje dostupnost programa za osobe s funkcionalnim ograničenjima, uključujući osobe s invaliditetom;”*

#### **Amandman 48**

##### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka ea (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka k

*Tekst na snazi*

*Izmjena*

„(k) „pokroviteljstvo” znači svaka naknada plaćena od strane javnosti ili privatnog poduzeća ili fizičke osobe koja nije zaposlena u pružanju audiovizualnih medijskih usluga ili u proizvodnji audiovizualnih djela, za financiranje audiovizualnih medijskih usluga ili programa u svrhu promicanja njegovog imena, zaštitnog znaka, slike, aktivnosti ili proizvoda;

*(ea) točka (k) zamjenjuje se sljedećim:*

„(k) „pokroviteljstvo” znači svaka naknada plaćena *izravno ili neizravno* od strane javnosti ili privatnog poduzeća ili fizičke osobe koja nije zaposlena u pružanju audiovizualnih medijskih usluga, *platformi za razmjenu video sadržaja* ili *video sadržaja koje su izradili korisnici* ili u proizvodnji audiovizualnih djela, za financiranje audiovizualnih medijskih usluga ili *usluga platformi za razmjenu video sadržaja ili video sadržaja koje su izradili korisnici* ili programa u svrhu promicanja njegovog imena, zaštitnog

znaka, slike, aktivnosti ili proizvoda;”

## Amandman 49

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka eb (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka m

*Tekst na snazi*

*Izmjena*

„(m) „plasman proizvoda” znači svaki oblik audiovizualne komercijalne komunikacije koja se sastoji od uključivanja proizvoda, usluge ili pripadajućeg žiga ili upućivanja na njih tako da se prikazuju u programu u zamjenu za plaćanje ili sličnu naknadu;”

**(eb) točka (m) zamjenjuje se sljedećim:**

„(m) „plasman proizvoda” znači svaki oblik audiovizualne komercijalne komunikacije koja se sastoji od uključivanja proizvoda, usluge ili pripadajućeg žiga ili upućivanja na njih tako da se prikazuju u programu **ili videu koji je izradio korisnik** u zamjenu za plaćanje ili sličnu naknadu;”

## Amandman 50

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a

Direktiva 2010/13/EU

Članak 2. – stavak 3. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(a) u stavku 3. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:**

**Briše se.**

„(b) **ako pružatelj medijske usluge ima svoje sjedište u jednoj od država članica, ali se uredničke odluke o audiovizualnoj medijskoj usluzi donose u drugoj državi članici, smatra se da pružatelj ima poslovni nastan u državi članici gdje je većina radne snage uključena u obavljanje djelatnosti audiovizualnih medijskih usluga;**”

## Amandman 51

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka aa (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 2. – stavak 4.

4. Za pružatelje medijske usluge na koje se ne primjenjuje stavak 3. smatra se da spadaju pod nadležnost države članice u sljedećim slučajevima:

- (a) pružatelji medijske usluge koriste satelitsku uzlaznu vezu smještenu u toj državi članici;
- (b) ***iako pružatelji medijske usluge ne koriste satelitsku uzlaznu vezu smještenu u toj državi članici, oni koriste*** satelitski kapacitet koji pripada toj državi članici.

(aa) ***stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:***

„4. Za pružatelje medijske usluge na koje se ne primjenjuje stavak 3. smatra se da spadaju pod nadležnost države članice u sljedećim slučajevima:

- (a) pružatelji medijske usluge koriste satelitsku uzlaznu vezu smještenu u toj državi članici; ***ili***
- (b) koriste satelitski kapacitet koji pripada toj državi članici.”

*(Ovom izmjenom želi se izmijeniti odredba postojećeg akta – članak 2. stavak 4. točka (m) – koja se ne navodi u prijedlogu Komisije. Međutim, potrebno je napomenuti da se ovom izmjenom ne otvara nikakva nova materijalna točka u reviziji Direktive, već se samo uvodi promjena potrebna za jamčenje pravne dosljednosti sa stajalištem izvjestiteljica.)*

#### Objasnenje

*Lokacija uzlazne veze može se promijeniti u vrlo kratkom roku. Pojašnjenje te odredbe omogućuje nacionalnim regulatornim tijelima da brzo utvrde čija se jurisdikcija primjenjuje u određenom trenutku.*

#### Amandman 52

##### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 2. – stavci 5.a i 5.b

*Tekst koji je predložila Komisija*

5a. Države članice ***dostavljaju Komisiji*** popis pružatelja audiovizualnih medijskih usluga u ***njihovoj*** nadležnosti i ***kriterije utvrđene*** u stavcima 2. i 5. na kojima se temelji njihova nadležnost. ***Oni potom*** bez odgode ***obavješćuju Komisiju o promjenama na tome popisu. Komisija osigurava da nadležna neovisna regulatorna tijela imaju pristup tim informacijama.***

*Izmjena*

5a. Države članice ***vode*** popis pružatelja audiovizualnih medijskih usluga u ***svojoj*** nadležnosti i ***kriterija utvrđenih*** u stavcima 2. ***do*** 5. na kojima se temelji njihova nadležnost. ***Taj popis obuhvaća i informacije o državama članicama kojima su audiovizualne medijske usluge dostupne te o jezičnim verzijama usluge. Države članice jamče da regulatorna tijela i/ili službe dijele te popise s Komisijom i Skupinom europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA)***

***preko središnje baze podataka i da ih javno objavljuju. Ti se popisi bez odgode ažuriraju kad god dođe do promjene.***

5b. Ako se, kada primjenjuju članke 3. i 4. Direktive, predmetne države članice ne slože o tome koja država članica ima nadležnost, one o tome bez odgode obavješćuju Komisiju. Komisija može zatražiti ***od Skupine europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) da*** dostavi mišljenje o ***tome*** pitanju u roku od 15 radnih dana otkad je Komisija dostavila svoj zahtjev. Ako Komisija zatraži mišljenje ERGA-e, rokovi utvrđeni u članku 3. stavku 5. i članku 4. stavku 5. obustavljaju se dok ERGA ne donese mišljenje.

5b. Ako se, kada primjenjuju članke 3. i 4. Direktive, predmetne države članice ne slože o tome koja država članica ima nadležnost, one o tome bez odgode obavješćuju Komisiju. Komisija može zatražiti ***da*** ERGA dostavi mišljenje o ***tom*** pitanju u roku od 15 radnih dana otkad je Komisija dostavila svoj zahtjev. ***Mišljenje ERGA-e šalje se i odboru za kontakt.*** Ako Komisija zatraži mišljenje ERGA-e, rokovi utvrđeni u članku 3. stavku 5. i članku 4. stavku 5. obustavljaju se dok ERGA ne donese mišljenje.

***Na zahtjev predmetne države članice ili nakon što ERGA da svoje mišljenje, Komisija odlučuje o tome koja država članica ima jurisdikciju.***

## **Amandman 53**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka ba (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 2. – stavak 5.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ba) umeće se sljedeći stavak:***

***„5ba. Komisija donosi odluku u roku od jednog mjeseca od primitka obavijesti iz stavka 5.b ili dostavljanja mišljenja ERGA-e.”***

*Obrazloženje*

*Cilj amandmana je odrediti rok u kojem Komisija treba donijeti odluku o rješenju spora u pogledu jurisdikcije.*

## **Amandman 54**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

„Članak 3.

1. Države članice osiguravaju slobodu prijema i na svojem državnom području ne ograničavaju ponovne prijenose audiovizualnih medijskih usluga iz drugih država članica zbog razloga koji spadaju u područja usklađena ovom Direktivom

2. Države članice mogu privremeno odstupiti od stavka 1. ako se audiovizualnom medijskom uslugom koju pruža pružatelj medijske usluge u nadležnosti druge države članice:

(a) očito, ozbiljno i **značajno** krši članak 6. ili **12.** ili **oba**,

(b) dovodi u pitanje javna sigurnost, ili ako ona predstavlja ozbiljan i značajan rizik za javnu sigurnost, uključujući zaštitu nacionalne sigurnosti i obrane ili

(c) **dovodi u pitanje javno zdravlje ili ona predstavlja ozbiljan i značajan rizik za javno zdravlje.**

3. Države članice mogu primjenjivati stavak 2. samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) **tijekom 12 mjeseci prije obavijesti iz točke (b) ovog stavka**, pružatelj medijskih usluga prekršio je, prema mišljenju predmetne države članice, stavak 2. točke (a), (b) **ili (c) najmanje dva puta**;

(b) predmetna država članica obavijestila je pružatelja medijskih usluga, državu članicu koja je nadležna za pružatelja i Komisiju pisanim putem o **navodnim povredama** i o mjerama koje namjerava poduzeti ako se **takve povrede ponove**;

(c) u savjetovanjima s državom

*Izmjena*

„Članak 3.

1. Države članice osiguravaju slobodu prijema i na svojem državnom području ne ograničavaju ponovne prijenose audiovizualnih medijskih usluga iz drugih država članica zbog razloga koji spadaju u područja usklađena ovom Direktivom

2. **Ne dovodeći u pitanje slobodu izražavanja i informiranja te medijski pluralizam**, države članice mogu privremeno odstupiti od stavka 1. ako se audiovizualnom medijskom uslugom koju pruža pružatelj medijske usluge u nadležnosti druge države članice:

(a) očito, ozbiljno i **teško** krši članak 6. ili **članak 6.a stavak 1.** ili

(b) dovodi u pitanje javna sigurnost, ili ako ona predstavlja ozbiljan i značajan rizik za javnu sigurnost, uključujući zaštitu nacionalne sigurnosti i obrane ili **za javno zdravlje.**

3. Države članice mogu primjenjivati stavak 2. samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) pružatelj medijskih usluga prekršio je, prema mišljenju predmetne države članice stavak 2. točke (a) **ili** (b);

(b) predmetna država članica obavijestila je pružatelja medijskih usluga, državu članicu koja je nadležna za pružatelja i Komisiju pisanim putem o **navodnoj povredi** i o mjerama koje namjerava poduzeti ako se **takva povreda ponovi**;

(c) u savjetovanjima s državom

članicom koja je nadležna za pružatelja i Komisijom nije postignuto prijateljsko rješenje u roku od jednog mjeseca od obavijesti predviđene u točki (b);

(d) pružatelj medijskih usluga prekršio je stavak 2. točke (a), (b) ili (c) najmanje jednom nakon **obavijest** predviđene u točki (b) ovog stavka;

(e) država članica koja dostavlja obavijest poštovala je prava na obranu predmetnog pružatelja medijskih usluga i, posebno je, pružatelju medijskih usluga dala priliku da izrazi svoja stajališta o **navodnim povredama** i mjerama koje država članica planira poduzeti. Ona primjereno uzima u obzir ta stajališta i stajališta države članice koja je nadležna.

**Stavak 3. točke (a) i (d) primjenjuju se samo na linearne usluge.**

4. Komisija, u roku tri mjeseca od obavijesti o mjerama koje je poduzela država članica za primjenu stavaka 2. i 3., a nakon savjetovanja s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge donosi odluku o tome jesu li mjere u skladu sa zakonodavstvom Unije. Spomenuti rok počinje teći dan nakon primitka potpune obavijesti. Obavijest se smatra potpunom ako, u roku od **tri mjeseca** od primitka, ili od primitka zatraženih dodatnih informacija, Komisija ne zatraži dodatne informacije.

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavješćuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku da su mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 2. neusklađene sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da mjere nisu u skladu sa zakonodavstvom Unije, država članica

članicom koja je nadležna za pružatelja i Komisijom nije postignuto prijateljsko rješenje u roku od jednog mjeseca od obavijesti predviđene u točki (b);

(d) pružatelj medijskih usluga prekršio je stavak 2. točke (b) ili (c) najmanje jednom nakon **obavijesti** predviđene u točki (b) ovog stavka;

(e) država članica koja dostavlja obavijest poštovala je prava na obranu predmetnog pružatelja medijskih usluga i, posebno je, pružatelju medijskih usluga dala priliku da izrazi svoja stajališta o **navodnoj povredi** i mjerama koje država članica planira poduzeti. Ona primjereno uzima u obzir ta stajališta i stajališta države članice koja je nadležna.

4. Komisija, u roku tri mjeseca od obavijesti o mjerama koje je poduzela država članica za primjenu stavaka 2. i 3., a nakon savjetovanja s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge donosi odluku o tome jesu li mjere u skladu sa zakonodavstvom Unije. Spomenuti rok počinje teći dan nakon primitka potpune obavijesti. Obavijest se smatra potpunom ako, u roku od **mjesec dana** od primitka, ili od primitka zatraženih dodatnih informacija, Komisija ne zatraži dodatne informacije.

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavješćuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku da su mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 2. neusklađene sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da mjere nisu u skladu sa zakonodavstvom Unije, država članica

žurno ih prekida.

5. Stavcima 3. i 4. ne dovodi se u pitanje primjena bilo kojeg postupka, pravnog lijeka ili sankcije za **dotične povrede** državi članici koja ima nadležnost nad predmetnim pružateljem medijskih usluga.

6. Države članice mogu, u hitnim slučajevima, odstupiti od uvjeta određenih stavkom 3. točkama (b) i (c). U tom slučaju, o mjerama se u najkraćem mogućem roku obavješćuju Komisija i država članica u čijoj je nadležnosti pružatelj medijskih usluga, uz navođenje razloga zbog kojih država članica smatra da postoji hitnost zbog koje je nužno odstupiti od tih uvjeta.

7. Ne dovodeći u pitanje mogućnost države članice da nastavi s mjerama iz stavka 6., Komisija istražuje usklađenost mjera o kojima je država članica prethodno obavijestila Komisiju sa zakonodavstvom Zajednice u najkraćem mogućem roku. Ako dođe do zaključka da su mjere neusklađene sa zakonodavstvom Zajednice, Komisija traži od predmetne države članice da se suzdrži od poduzimanja bilo koje predložene mjere ili da ih žurno ukine.

8. Države članice i Komisija redovito razmjenjuju iskustva i najbolje prakse o postupku iz stavaka od 2. do 7. u okviru Odbora za kontakt **osnovanoga u skladu s člankom 29. i ERGA-om.**

## Amandman 55

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4.

žurno ih prekida **u roku od dva tjedna od datuma donošenja odluke.**

5. Stavcima 3. i 4. ne dovodi se u pitanje primjena bilo kojeg postupka, pravnog lijeka ili sankcije za **dotičnu povredu** državi članici koja ima nadležnost nad predmetnim pružateljem medijskih usluga.

6. Države članice mogu, u hitnim slučajevima, odstupiti od uvjeta određenih stavkom 3. točkama (b) i (c). U tom slučaju, o mjerama se u najkraćem mogućem roku obavješćuju Komisija i država članica u čijoj je nadležnosti pružatelj medijskih usluga, uz navođenje razloga zbog kojih država članica smatra da postoji hitnost zbog koje je nužno odstupiti od tih uvjeta.

7. Ne dovodeći u pitanje mogućnost države članice da nastavi s mjerama iz stavka 6., Komisija istražuje usklađenost mjera o kojima je država članica prethodno obavijestila Komisiju sa zakonodavstvom Zajednice u najkraćem mogućem roku. Ako dođe do zaključka da su mjere neusklađene sa zakonodavstvom Zajednice, Komisija traži od predmetne države članice da se suzdrži od poduzimanja bilo koje predložene mjere ili da ih žurno ukine **u roku od dva tjedna od trenutka kad Komisija zaključi da su te mjere neusklađene sa zakonodavstvom Unije.**

8. Države članice i Komisija redovito razmjenjuju iskustva i najbolje prakse o postupku iz stavaka od 2. do 7. u okviru odbora za kontakt **i ERGA-e;**



(5) Članak 4. *mijenja se kako slijedi:*

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:  
„Članak 4.

1. Države članice mogu zahtijevati od pružatelja medijskih usluga u svojoj nadležnosti da se usklade s iscrpnijim ili strožim propisima u pogledu članaka 5., 6., 6.a, 9., 10., 11., **12.**, 13., 16., 17., 19. do 26. i 30.a pod uvjetom da su ti propisi u skladu **sa zakonodavstvom** Unije.”;

2. U slučajevima kad država članica:

(a) ostvaruje svoju slobodu iz stavka 1. da donosi iscrpnija ili stroža pravila od interesa za širu javnost; i

(b) procjenjuje da **televizijska kuća** u nadležnosti druge države članice **osigurava televizijsku emisiju** koja je u potpunosti ili uglavnom usmjerena prema **njezinom** državnom **prostoru**;

može stupiti u kontakt s nadležnom državom članicom kako bi postigla obostrano zadovoljavajuće rješenje za sve probleme koji se pojave. Po primitku utemeljenog zahtjeva prve države članice, nadležna država članica traži od **televizijske kuće** da **udovolji pravilima** od interesa za širu javnost **u pitanju**. Nadležna država članica obavješćuje prvu državu članicu o rezultatima dobivenim nakon tog zahtjeva u roku od dva mjeseca. Svaka država članica može pozvati odbor za kontakt **osnovan sukladno članku 29.** da istraži slučaj.

(5) Članak 4. *zamjenjuje se sljedećim:*

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:  
„Članak 4.

1. Države članice mogu zahtijevati od pružatelja medijskih usluga u svojoj nadležnosti da se usklade s iscrpnijim ili strožim propisima u pogledu članaka 5., 6., 6.a, **7.**, 9., 10., 11., 13., 16., 17., 19. do 26. i 30.a pod uvjetom da su ti propisi u skladu s **pravom** Unije, **da poštuju slobodu izražavanja i informiranja te medijski pluralizam i da ne sadrže diskriminatorne odredbe povezane s državljanstvom ili boravištem pružatelja medijskih usluga. Države članice o tim iscrpnijim ili strožim mjerama obavještavaju Komisiju, ERGA-u i odbor za kontakt te ih objavljuju.**

(aa) *stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:*

2. U slučajevima kad država članica:

(a) ostvaruje svoju slobodu iz stavka 1. da donosi iscrpnija ili stroža pravila od interesa za širu javnost i

(b) procjenjuje da **pružatelj medijske usluge** u nadležnosti druge države članice **pruža audiovizualnu medijsku uslugu** koja je u potpunosti ili uglavnom usmjerena prema **njezinu** državnom **području**;

može stupiti u kontakt s nadležnom državom članicom kako bi postigla obostrano zadovoljavajuće rješenje za sve probleme koji se pojave. Po primitku utemeljenog zahtjeva prve države članice, nadležna država članica traži od **pružatelja medijske usluge** da **poštuje relevantna pravila** od interesa za širu javnost. Nadležna država članica obavješćuje prvu državu članicu o rezultatima dobivenim nakon tog zahtjeva u roku od dva mjeseca. Svaka država članica može pozvati odbor za kontakt da istraži slučaj.

(b) *u stavku 3. umeće se sljedeći drugi podstavak nakon točke (b) prvog podstavka:*

3. Prva država članica može donijeti odgovarajuće mjere protiv *predmetne televizijske kuće kada ocjenjuje* da:

(a) rezultati ostvareni primjenom stavka 2. nisu zadovoljavajući; i

(b) *predmetna televizijska kuća* ima poslovni nastan u nadležnoj državi članici kako bi se zaobišla stroža pravila, u područjima koja *usklađuje ova Direktiva, što bi bilo primjenjivo na nju ako bi ista imala* poslovni nastan u prvoj državi članici.

Država članica koja je poduzela korake u skladu sa stavkom 2. točkama (a) i (b) trebala bi dokazima potkrijepiti osnovu za ocjenjivanje navodne povrede.

Te su mjere objektivno potrebne, *za primjenu* na nediskriminirajući način i razmjerne su ciljevima *koje* nastoje postići.

(c) stavci 4. i 5. zamjenjuju se sljedećima:

4. Država članica može poduzeti mjere u skladu sa stavkom 3. *isključivo* su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) država članica obavijestila je Komisiju i državu članicu u kojoj *televizijska kuća* ima poslovni nastan da namjerava poduzeti te mjere i dokazima je potkrijepila osnovu na kojoj temelji svoju procjenu;

(b) poštovala je prava na obranu *predmetne televizijske kuće* i, posebno je, *televizijskoj kući* dala priliku da izrazi svoja stajališta o *navodnim povredama* i mjerama koje država članica koja je dostavila obavijest planira poduzeti;

(c) Komisija je nakon savjetovanja s *Europskom skupinom regulatora* za

(b) *stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:*

3. Prva država članica može donijeti odgovarajuće mjere protiv *predmetnog pružatelja medijske usluge ako procijeni* da:

(a) rezultati ostvareni primjenom stavka 2. nisu zadovoljavajući i

(b) *predmetni pružatelj medijske usluge* ima poslovni nastan u nadležnoj državi članici kako bi se zaobišla stroža pravila u područjima koja *se usklađuju ovom Direktivom, koja bi bila primjenjiva na njega da ima* poslovni nastan u prvoj državi članici.

Država članica koja je poduzela korake u skladu sa stavkom 2. točkama (a) i (b) trebala bi dokazima potkrijepiti osnovu za ocjenjivanje navodne povrede.

Te su mjere objektivno potrebne, *primjenjuju se* na nediskriminirajući način i razmjerne su ciljevima *koji se njima* nastoje postići.

(c) stavci 4. i 5. zamjenjuju se sljedećima:

4. Država članica može poduzeti mjere u skladu sa stavkom 3. *samo ako* su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) država članica obavijestila je Komisiju i državu članicu u kojoj *pružatelj medijske usluge* ima poslovni nastan da namjerava poduzeti te mjere i dokazima je potkrijepila osnovu na kojoj temelji svoju procjenu;

(b) poštovala je prava na obranu *predmetnog pružatelja medijske usluge* i posebno je *pružatelju medijske usluge* dala priliku da izrazi svoja stajališta o *navodnom zaobilaženju pravila* i mjerama koje država članica koja je dostavila obavijest planira poduzeti;

(c) Komisija je nakon savjetovanja s *odborom za kontakt i ERGA-om* odlučila

**audiovizualne medijske usluge (ERGA)** odlučila da su mjere usklađene sa zakonodavstvom Unije, a posebno da su procjene koje je izvršila država članica koja poduzima te mjere sukladno stavcima 2. i 3. ispravno utemeljene.

5. Komisija donosi odluku u roku od 3 mjeseca nakon primitka obavijesti iz stavka 4. točke (a). Spomenuti rok počinje teći dan nakon primitka potpune obavijesti. Obavijest se smatra potpunom ako, u roku od mjesec dana od primitka, ili od primitka zatraženih dodatnih informacija, Komisija ne zatraži dodatne informacije.

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavještuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku da su mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 3. neusklađene sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da su mjere neusklađene sa zakonodavstvom Unije, predmetna država članica suzdržat će se od poduzimanja predviđenih mjera.

6. Države članice osiguravaju, odgovarajućim sredstvima, u okviru svojih zakonodavstva, da pružatelji medijske usluge u njihovoj nadležnosti učinkovito ispunjavaju odredbe ove Direktive.

(d) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

7. **Države članice potiču zajedničku regulaciju i samoregulaciju** na temelju kodeksa ponašanja donesenih na nacionalnoj razini u svim područjima koja se usklađuju ovom Direktivom u mjeri u kojoj to dozvoljavaju njihovi pravni sustavi. **Ti su kodeksi su takvi da ih široko prihvaćaju glavni dionici u predmetnim državama članicama.** U kodeksima

da su mjere usklađene sa zakonodavstvom Unije, a posebno da su procjene koje je izvršila država članica koja poduzima te mjere sukladno stavcima 2. i 3. ispravno utemeljene.

5. Komisija donosi odluku u roku od **tri** mjeseca nakon primitka obavijesti iz stavka 4. točke (a). Spomenuti rok počinje teći dan nakon primitka potpune obavijesti. Obavijest se smatra potpunom ako, u roku od mjesec dana od primitka, ili od primitka zatraženih dodatnih informacija, Komisija ne zatraži dodatne informacije.

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavještuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku da su mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 3. neusklađene sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da su mjere neusklađene sa zakonodavstvom Unije, predmetna država članica suzdržat će se od poduzimanja predviđenih mjera.

(ca) **stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:**

6. Države članice osiguravaju, odgovarajućim sredstvima, u okviru svojih zakonodavstva, da pružatelji medijske usluge u njihovoj nadležnosti učinkovito ispunjavaju odredbe ove Direktive.

(d) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

7. **Komisija i države članice potiču i olakšavaju samoregulaciju i zajedničku regulaciju** na temelju kodeksa ponašanja donesenih na nacionalnoj razini u svim područjima koja se usklađuju ovom Direktivom u mjeri u kojoj to dozvoljavaju njihovi pravni sustavi. **Te kodekse široko prihvaćaju dionici koji djeluju u nadležnosti predmetnih država članica.** U

ponašanja jasno i nedvosmisleno su utvrđeni njihovi ciljevi. ***Njima se predviđa*** redovito, transparentno i neovisno praćenje i ***evaluacija*** postizanja predviđenih ***ciljeva***. ***Njima se predviđa učinkovita*** provedba, ***uključujući, prema potrebi, učinkovite*** i razmjene sankcije.

***Nacrte*** kodeksa ponašanja Unije ***iz članka 6.a stavka 3., članka 9. stavka 2. i članka 9. stavka 4.*** i izmjene ili proširenja postojećih kodeksa ponašanja Unije Komisiji podnose potpisnici tih kodeksa.

***Komisija može zatražiti od ERGA-a da iznese svoje mišljenje na nacрте, izmjene ili proširenja tih kodeksa. Komisija te kodekse može prema potrebi objaviti.***

kodeksima ponašanja jasno i nedvosmisleno su utvrđeni njihovi ciljevi. ***Regulatorna tijela i/ili službe osiguravaju*** redovito, transparentno i neovisno praćenje i ***evaluaciju*** postizanja ***ciljeva*** predviđenih ***u tim kodeksima***. ***Kodeksima ponašanja predviđa se djelotvorna i transparentna*** provedba ***od strane regulatornih tijela i/ili službi, uključujući djelotvorne*** i razmjene sankcije.

***ERGA potiče pružatelje medijskih usluga da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije.***

***Komisija po potrebi u suradnji s državama članicama olakšava razvoj*** kodeksa ponašanja Unije, ***u skladu s načelima supsidijarnosti i proporcionalnosti i savjetujući se s odborom za kontakt, ERGA-om i pružateljima medijskih usluga, uzimajući u obzir utvrđene najbolje prakse. Nacrte kodeksa ponašanja Unije*** i izmjene ili proširenja postojećih kodeksa ponašanja Unije Komisiji podnose potpisnici tih kodeksa. ***Komisija na prikladan način objavljuje te kodekse radi promicanja razmjene najboljih praksi.***

***ERGA redovito prati postizanje ciljeva predviđenih u tim kodeksima ponašanja Unije te Komisiji i odboru za kontakt dostavlja redovite, transparentne i neovisne ocjene postizanja tih ciljeva.***

***(da) sljedeći se stavak dodaje nakon stavka 7.:***

***(7.a) Ako nacionalno neovisno regulatorno tijelo i/ili služba zaključi da se za neki kodeks ponašanja ili dijelove kodeksa ponašanja pokazalo da nisu dovoljno djelotvorni, država članica tog regulatornog tijela i/ili službe može zahtijevati od pružatelja medijskih usluga u svojoj nadležnosti da se usklade s iscrpnijim ili strožim pravilima koja su u skladu s ovom Direktivom i pravom Unije i da poštuju slobodu izražavanja i informiranja te medijski pluralizam.***

8. Direktiva 2000/31/EZ primjenjuje se osim ako nije drukčije predviđeno ovom Direktivom. U slučaju sukoba između neke odredbe iz Direktive 2000/31/EZ i neke odredbe iz ove Direktive, odredbe ove Direktive imaju jaču pravnu snagu ako nije drukčije predviđeno ovom Direktivom.”

## Amandman 56

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 7.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) *u članku 5. točka (d)* zamjenjuje se sljedećim:

„(d) država članica koja je nadležna za pružatelje medijskih usluga i nadležna regulatorna ili nadzorna tijela.”

*Takva se pravila bez odgode prijavljuju Komisiji.*

(db) *stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:*

8. Direktiva 2000/31/EZ primjenjuje se osim ako nije drukčije predviđeno ovom Direktivom. U slučaju sukoba između neke odredbe iz Direktive 2000/31/EZ i neke odredbe iz ove Direktive, odredbe ove Direktive imaju jaču pravnu snagu ako nije drukčije predviđeno ovom Direktivom.”

*Izmjena*

(7) **Članak 5.** zamjenjuje se sljedećim:

„**Članak 5.**

*Države članice osiguravaju da pružatelj audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti primateljima usluge učini jednostavno, izravno i stalno dostupnima barem sljedeće informacije:*

(a) njegov naziv;

(b) zemljopisnu adresu na kojoj ima poslovni nastan;

(c) podatke, uključujući adresu elektronske pošte ili internetsku stranicu, koji omogućuju brzo kontaktiranje pružatelja usluge na izravan i djelotvoran način;

(d) državu članicu koja je nadležna za pružatelja medijske usluge i nadležna regulatorna tijela i/ili službe ili nadzorna tijela.”

## Amandman 57

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju ***bilo kakvo poticanje nasilja ili mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, religije ili uvjerenja, invaliditeta, dobi i seksualne orijentacije.***

*Izmjena*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju ***ništa od navedenog:***

(a) ***poticanje na ugrožavanje ljudskog dostojanstva;***

(b) ***poticanje na nasilje ili mržnju protiv osobe ili skupine osoba na temelju nacionalnosti, spola, rase, boje kože, etničkog ili društvenog podrijetla, genetskih obilježja, jezika, religije ili uvjerenja, političkog ili bilo kojeg drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi, roda, rodnog izražavanja, rodnog identiteta, seksualne orijentacije, boravišnog statusa ili zdravlja;***

(c) ***poticanje na terorizam.***

## Amandman 58

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 9.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) umeće se sljedeći članak 6.a:  
„Članak 6.a

*Izmjena*

(9) umeće se sljedeći članak 6.a:  
„Članak 6.a

***1. Države članice poduzimaju odgovarajuće, razmjerne i učinkovite***

*mjere kako bi osigurale da su audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koje bi mogle naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, dostupne samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici obično neće čuti ili vidjeti. Takve mjere uključuju odabir vremena emitiranja, alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa, ne dovode do nikakve dodatne obrade osobnih podataka i njima se ne dovodi u pitanje članak 8. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup>.*

*Na sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput neopravdanog nasilja i pornografije, primjenjuju se najstrože mjere.*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji **audiovizualnih** medijskih usluga pružaju dovoljno informacija **gledateljima** o sadržaju kojim bi se mogao narušiti fizički, psihički ili moralni razvoj maloljetnika. U tu svrhu države članice mogu upotrebljavati sustav opisa kojim se upućuje na prirodu sadržaja audiovizualne medijske usluge.

2. Države članice osiguravaju da pružatelji medijskih usluga **gledateljima** pružaju dovoljno informacija o sadržaju kojim bi se mogao narušiti fizički, psihički ili moralni razvoj maloljetnika. U tu svrhu države članice mogu upotrebljavati sustav opisa kojim se upućuje na prirodu sadržaja audiovizualne medijske usluge.

*2.a Države članice osiguravaju da su mjere koje se poduzimaju radi zaštite maloljetnika od audiovizualnih medijskih usluga koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koje bi mogle narušiti njihov fizički, psihički ili moralni razvoj, nužne i razmjerne te da se njima u potpunosti poštuju prava, slobode i načela utvrđena u Povelji, a posebice ona u njezinoj glavi III. i članku 52.*

2. Države članice potiču na zajedničku regulaciju za provedbu ovog članka.

4. Države članice potiču na **samoregulaciju** i zajedničku regulaciju za provedbu ovog članka.

3. Komisija i ERGA potiču pružatelje medijskih usluga da razmjenjuju **najbolju praksu** o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi,

5. Komisija i ERGA potiču pružatelje medijskih usluga da razmjenjuju **najbolje prakse** o sustavima **samoregulacije** i zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj

olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

kodeksa ponašanja Unije.

---

*<sup>1a</sup> Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).*

## Amandman 59

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 10.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(10) Članak 7. briše se.

(10) Članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

**„Članak 7.**

**1. Države članice bez odgode razvijaju mjere kako bi zajamčile pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti kontinuirano rade na tome da njihove usluge budu sve pristupačnije osobama s invaliditetom. Te mjere razvijaju se u postupku savjetovanja s relevantnim dionicima, uključujući pružatelje medijskih usluga i udruge osoba s invaliditetom.**

**2. Mjere iz stavka 1. uključuju zahtjev da pružatelji medijskih usluga jednom godišnje izvješćuju države članice o poduzetim mjerama i napretku postignutom u pogledu postupnog povećanja pristupačnosti svojih usluga za osobe s invaliditetom. Države članice izvješćuju Komisiju o koracima koje su poduzeli pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti.**

**3. Mjerama iz stavka 1. potiču se pružatelji medijskih usluga da u suradnji s predstavnicima organizacija osoba s**



*invaliditetom i regulatornim službama razvijaju akcijske planove o kontinuiranom i postupnom povećanju pristupačnosti za osobe s invaliditetom. Ti akcijski planovi razvijaju se bez odgode i dostavljaju se nacionalnim regulatornim tijelima i/ili službama.*

*4. Komisija, odbor za kontakt i ERGA obavještavaju se bez odgode o mjerama razvijenim u skladu sa stavkom 1. Komisija i ERGA olakšavaju razmjenu najboljih praksi među pružateljima medijskih usluga.*

*5. Države članice osiguravaju da informacije o izvanrednim stanjima, uključujući javne komunikacije i obavijesti u slučaju prirodne katastrofe, budu dostupne javnosti u okviru audiovizualnih medijskih usluga i da se pružaju na način koji je pristupačan osobama s invaliditetom, među ostalim i u obliku podnaslova za gluhe i nagluhe, zvučnih poruka i zvučnih opisa za sve vizualne informacije i, ako to mogućnosti dopuštaju, prevođenja na znakovni jezik.*

*6. Države članice osiguravaju da pružatelji medijskih usluga, u vidu svojih politika nabave sadržaja, oblikovanja programa te uredničkih politika, nastoje pružiti usluge pristupa u sklopu paketa koje pružaju stvaratelji sadržaja.*

*7. Države članice potiču pružatelje medijskih usluga da omoguće potrošačima da pronađu i gledaju pristupačan sadržaj te da svoje mrežne stranice, uređaje za reprodukciju medijskih sadržaja, internetske aplikacije i mobilne usluge, uključujući mobilne aplikacije, koje se koriste za pružanje usluge na dosljedan i primjeren način, učine dostupnijima kako bi ih korisnici mogli percipirati, upravljati njima i razumjeti ih, i to na način kojim se olakšava interoperabilnost s raznim korisničkim alatima i pomoćnim tehnologijama dostupnima na razini Unije i međunarodnoj razini.”*

## **Amandman 60**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 10.a (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 7.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(10.a) Umeće se sljedeći članak 7.a:**

**„Članak 7.a**

***Države članice slobodno nameću obveze kako bi osigurale primjereno isticanje audiovizualnih medijskih usluga od općeg interesa.***

***Nametanje takvih mjera razmjerno je i sukladno s ciljevima od općeg interesa kao što su medijski pluralizam, sloboda govora, kulturna raznolikost i rodna ravnopravnost, koje su države članice jasno definirale u skladu s pravom Unije.***”

## **Amandman 61**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 10.b (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 7.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(10.b) Umeće se sljedeći članak 7.b:**

**„Članak 7.b**

***Države članice osiguravaju da se programi ili usluge pružatelja medijskih usluga ne modificiraju i ne prekrivaju bez njihova izričitog pristanka, osim ako je riječ o uslugama koje primatelj usluge pokreće za privatnu upotrebu.***”

## Amandman 62

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 10.c (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 8. – stavak 1.

*Tekst na snazi*

Države članice osiguravaju da pružatelji medijske usluge u njihovoj nadležnosti ne prenose kinematografska djela izvan vremena dogovorenih s nositeljima prava.

*Izmjena*

**(10.c) u članku 8. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:**

„Države članice osiguravaju da pružatelji medijske usluge **i pružatelji platformi za razmjenu video sadržaja** u njihovoj nadležnosti ne prenose kinematografska djela izvan vremena dogovorenih s nositeljima prava.”

## Amandman 63

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 11.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Članak 9. **mijenja se kako slijedi:**

1. Države članice osiguravaju da audiovizualne komercijalne komunikacije koje pružaju pružatelji medijske usluge u njihovoj nadležnosti zadovoljavaju sljedeće zahtjeve:

(a) audiovizualne komercijalne komunikacije lako su prepoznatljive kao takve. Prikrivena audiovizualna komercijalna komunikacija **jest** zabranjena;

(b) **pokrivena audiovizualna** komercijalna komunikacija ne koristi podsvjesne tehnike;

(c) audiovizualna komercijalna komunikacija ne:

i. dovodi u pitanje poštovanje ljudskog dostojanstva;

*Izmjena*

(11) Članak 9. **zamjenjuje se sljedećim:**

**(-a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:**

1. Države članice osiguravaju da audiovizualne komercijalne komunikacije koje pružaju pružatelji medijske usluge u njihovoj nadležnosti zadovoljavaju sljedeće zahtjeve:

(a) audiovizualne komercijalne komunikacije lako su prepoznatljive kao takve **i razlikuju se od uredničkog sadržaja**; prikrivena audiovizualna komercijalna komunikacija **je** zabranjena;

(b) **audiovizualna** komercijalna komunikacija ne koristi podsvjesne tehnike;

(c) audiovizualna komercijalna komunikacija ne:

i. dovodi u pitanje poštovanje ljudskog dostojanstva;

ii. uključuje ili promiče bilo kakav oblik diskriminacije na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, nacionalnosti, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili seksualnog opredjeljenja;

iii. potiče ponašanje koje šteti zdravlju ili sigurnosti;

iv. potiče ponašanje koje *uvelike* šteti zaštiti okoliša;

(d) zabranjuju se svi oblici audiovizualne komercijalne komunikacije za cigarete i ostale duhanske proizvode;

(e) audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića nisu *posebno* usmjerena na maloljetnike i ne potiču neumjerenu potrošnju tih pića;

(f) zabranjuje se audiovizualna komercijalna komunikacija za lijekove i liječenje dostupne samo na liječnički recept u državi članici u čiju nadležnost spada pružatelj medijske usluge;

(g) audiovizualne komercijalne komunikacije ne uzrokuju fizičku *ili moralnu* štetu maloljetnicima. Stoga one izravno ne preporučuju maloljetnicima kupnju ili najam proizvoda ili usluge tako da iskorištavaju njihovo neiskustvo ili lakovjernost *niti ih izravno ne potiču da uvjere svoje roditelje ili druge osobe na kupnju roba ili usluga koje se oglašavaju, niti posebno ne iskorištavaju povjerenje maloljetnika u roditelje, učitelje ili druge osobe*, niti neopravdano *ne* pokazuju maloljetnike u opasnim prilikama.

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

2. Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije *ili* zajedničke regulacije *vezi s neprimjerenom audiovizualnom komercijalnom komunikacijom, koja prati ili je uključena u dječje programe, o hrani i napitcima koji sadržavaju hranjive i druge tvari s hranjivim ili fiziološkim*

ii. uključuje ili promiče bilo kakav oblik diskriminacije na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, nacionalnosti, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili seksualnog opredjeljenja;

iii. potiče ponašanje koje šteti zdravlju ili sigurnosti;

iv. potiče ponašanje koje šteti zaštiti okoliša;

(d) zabranjuju se svi oblici audiovizualne komercijalne komunikacije za cigarete, *elektroničke cigarete* i ostale duhanske proizvode;

(e) audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića nisu usmjerena na maloljetnike i ne potiču neumjerenu potrošnju tih pića;

(f) zabranjuje se audiovizualna komercijalna komunikacija za lijekove i liječenje dostupne samo na liječnički recept u državi članici u čiju nadležnost spada pružatelj medijske usluge;

(g) audiovizualne komercijalne komunikacije ne uzrokuju fizičku štetu maloljetnicima. Stoga one izravno ne preporučuju maloljetnicima kupnju ili najam proizvoda ili usluge tako da iskorištavaju njihovo neiskustvo ili lakovjernost, niti neopravdano pokazuju maloljetnike u opasnim prilikama.

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

2. Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije *i* zajedničke regulacije *u pogledu neprimjerene audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića. Ti su kodeksi usmjereni na djelotvorno smanjenje izloženosti maloljetnika neprimjerenim*

*učinkom, posebno tvari kao što su masti, transmasne kiseline, sol/natrij i šećere, čije se prekomjerno unošenje u sveukupnu prehranu ne preporučuje.*

(b) umeću se sljedeći stavci 3. i 4.:

3. Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije i zajedničke regulacije u pogledu neprimjerene audiovizualne komercijalne komunikacije *za alkoholna pića*. Ti bi se kodeksi *trebali upotrebljavati za učinkovito ograničavanje* izloženosti *maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji za alkoholna pića*.

4. Komisija i ERGA *potiču* razmjenu najbolje prakse *o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije*. *Komisija, ako to smatra potrebnim, olakšava razvoj kodeksa ponašanja* Unije.

*audiovizualnim komercijalnim komunikacijama za alkoholna pića.*

(b) umeću se sljedeći stavci 3. i 4.:

3. Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije i zajedničke regulacije u pogledu neprimjerene audiovizualne komercijalne komunikacije, *koja prati ili je uključena u dječje programe, o hrani i napitcima koji sadržavaju hranjive i druge tvari s hranjivim ili fiziološkim učinkom, posebno tvari kao što su masti, transmasne kiseline, sol/natrij i šećeri, čije se prekomjerno unošenje u sveukupnu prehranu ne preporučuje. Ti su kodeksi usmjereni na djelotvorno smanjenje izloženosti djece audiovizualnim komercijalnim komunikacijama za takvu hranu i napitke. U njima se propisuje da se takvim audiovizualnim komercijalnim komunikacijama ne smije isticati pozitivna kvaliteta hranjivih aspekata takve hrane i pića.*

4. Komisija i ERGA *osiguravaju* razmjenu najboljih praksi *u području sustava samoregulacije i zajedničke regulacije koji se primjenjuju diljem* Unije.

*Komisija i ERGA u suradnji s državama članicama po potrebi olakšavaju razvoj, promicanje i donošenje kodeksa ponašanja Unije.*

## Amandman 64

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 12.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 10.

(12) u članku 10. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

(b) njima se ne potiče izravno na kupnju ili *iznajmljivanje* robe ili usluga;

(12) Članak 10. zamjenjuje se sljedećim:

**„Članak 10.**

**1. Audiovizualne medijske usluge ili programi pod pokroviteljstvom ispunjavaju sljedeće zahtjeve:**

(a) na njihov sadržaj i, u slučaju televizijskog emitiranja, na njihovo vrijeme prikazivanja ni u kojem slučaju se ne smije utjecati na način koji ima posljedice na odgovornost i uredničku neovisnost pružatelja medijske usluge;

(b) njima se ne potiče izravno na kupnju ili *najam* robe ili usluga;

(c) gledatelji se na jasan način obavještavaju o postojanju sporazuma o pokroviteljstvu; programi pod pokroviteljstvom jasno se prepoznaju kao takvi uporabom imena, logotipa i/ili bilo kojeg drugog simbola pokrovitelja kao što je upućivanje na njegov proizvod ili više njih ili uslugu ili više njih ili njihov prepoznatljiv znak na način koji je primjeren za programe na početku, tijekom i/ili na kraju njihova emitiranja.

**2. Audiovizualne medijske usluge ili programi nisu pod pokroviteljstvom poduzeća čije je glavno poslovanje proizvodnja ili prodaja cigareta, elektroničkih cigareta i drugih duhanskih proizvoda.**

**3. Kada su pokrovitelji audiovizualnih medijskih usluga ili programa poduzeća čije poslovanje uključuje proizvodnju ili prodaju lijekova ili liječenja može se promicati ime ili imidž tog poduzeća, ali ne smiju se promicati određeni lijekovi ni liječenja dostupni isključivo na liječnički recept u državi članici u čijoj je nadležnosti pružatelj medijske usluge.**

**4. Informativni programi i programi**

*o tekućim događajima nisu pod pokroviteljstvom. Države članice mogu zabraniti pokroviteljstvo programa za djecu ili sadržaja namijenjenog prvenstveno djeci.*

## Amandman 65

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 11.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

1. *Stavci 2., 3. i 4. primjenjuju* se samo na programe proizvedene nakon 19. prosinca 2009.
2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima *i* programima ***namijenjenima*** djeci.
3. Programi koji sadržavaju plasman proizvoda ispunjuju sljedeće zahtjeve:
  - (a) na njihov sadržaj i, u slučaju televizijskog emitiranja, njihov raspored, ni u kojem slučaju se ne smije utjecati na način kojim se ***utječe na*** odgovornost i uredničku neovisnost pružatelja medijske usluge;
  - (b) njima se ne potiče izravno na kupnju ili ***iznajmljivanje*** robe ili usluga;
  - (c) gledatelji su jasno obaviješteni o postojanju plasmana proizvoda.Programi koji sadržavaju plasman proizvoda ***odgovarajuće se navode*** na početku i kraju programa, ***i kad se program nastavlja nakon stanke za oglašavanje, kako bi se izbjegla moguća***

#### *Izmjena*

1. ***Ovaj članak primjenjuje*** se samo na programe proizvedene nakon 19. prosinca 2009.
2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima ***te dječjim*** programima ***i sadržaju namijenjenom prvenstveno*** djeci.
3. Programi koji sadržavaju plasman proizvoda ispunjuju sljedeće zahtjeve:
  - (a) na njihov sadržaj i, u slučaju televizijskog emitiranja, njihov raspored, ni u kojem slučaju se ne smije utjecati na način kojim se ***kompromitira*** odgovornost i uredničku neovisnost pružatelja medijske usluge;
  - (b) njima se ne potiče izravno na kupnju ili ***najam*** robe ili usluga;
  - (b) ***oni ne ističu nepotrebno dotični proizvod;***
  - (c) gledatelji su jasno obaviješteni o postojanju plasmana proizvoda.Programi koji sadržavaju plasman proizvoda ***prikladno su označeni*** na početku i kraju programa.

### ***zabuna od strane gledatelja.***

Države članice mogu iznimno odabrati da se odriču zahtjeva određenih u alineji (c) pod uvjetom da predmetni program nije proizveo niti naručio sam pružatelj medijske usluge ni trgovačko društvo pridruženo pružatelju medijske usluge.

4. Programi ni u ***kome*** slučaju ne sadržavaju plasman sljedećih proizvoda:

(a) duhanskih proizvoda ***ni*** cigareta ***ni*** plasman proizvoda poduzeća ***čije*** je ***glavno poslovanje*** proizvodnja ili prodaja cigareta ili drugih duhanskih proizvoda;

(b) posebnih lijekova ili liječenja dostupnih samo na liječnički recept u državi članici u čiju nadležnost spada pružatelj medijske usluge.”

### **Amandman 66**

#### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 14.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Članak 12. ***zamjenjuje sljedećim i premješta u Poglavlje III.:***

***Članak 12.***

***Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da su programi koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli ozbiljno naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, dostupni samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici obično neće čuti ili vidjeti. Takve mjere uključuju odabir vremena emitiranja, alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa.***

Države članice mogu iznimno odabrati da se odriču zahtjeva određenih u alineji (c) pod uvjetom da predmetni program nije proizveo niti naručio sam pružatelj medijske usluge ni trgovačko društvo pridruženo pružatelju medijske usluge.

4. Programi ni u ***kojem*** slučaju ne sadržavaju plasman sljedećih proizvoda:

(a) duhanskih proizvoda, ***cigareta ili elektroničkih*** cigareta ***ili*** plasman proizvoda poduzeća ***čija*** je ***glavna aktivnost*** proizvodnja ili prodaja ***cigareta, elektroničkih*** cigareta ili drugih duhanskih proizvoda;

(b) posebnih lijekova ili liječenja dostupnih samo na liječnički recept u državi članici u čiju nadležnost spada pružatelj medijske usluge.”

*Izmjena*

(14) Članak 12. ***briše se.***



***Sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput neopravdanog nasilja i pornografije, podliježe najstrožim mjerama, poput šifriranja i učinkovite roditeljske kontrole.;***

#### Objašnjenje

Vidi članak -2. amandman 32.

### Amandman 67

#### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 13. – stavak 1.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev koji su u njihovoj nadležnosti osiguraju najmanje **20 %** udjela europskih djela u svom katalogu i da osiguraju isticanje tih djela.

#### *Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev koji su u njihovoj nadležnosti osiguraju najmanje **30 %** udjela europskih djela u svom katalogu i da osiguraju isticanje tih djela. ***Taj udio obuhvaća djela na službenim jezicima područja na kojem se djela distribuiraju.***

### Amandman 68

#### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 13. – stavak 2.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice mogu zahtijevati od pružatelja audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev u njihovoj nadležnosti da daju financijski doprinos proizvodnji europskih ***dijela, uključujući*** izravnim ulaganjem u sadržaj ***i doprinose nacionalnih fondova.*** Države članice mogu zatražiti od pružatelja audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev, koji su usmjereni na publiku na njihovu državnom području, ali ***imaju*** poslovni nastan ***u drugim državama***

#### *Izmjena*

2. Države članice mogu zahtijevati od pružatelja audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev ***koji imaju poslovni nastan na području*** u njihovoj nadležnosti da daju financijski doprinos proizvodnji europskih ***djela, vodeći računa o kulturnoj i jezičnoj raznolikosti područja na kojem imaju sjedište ili pružaju svoje usluge, među ostalim*** izravnim ulaganjem u sadržaj ***ili doprinosima nacionalnim fondovima.*** Države članice mogu zatražiti od pružatelja

*članicama*, da daju takav financijski doprinos. U tom slučaju financijski *doprinosi temelje* se samo na prihodima zarađenima u *ciljanoj državi članici*. Ako država članica poslovnog nastana pružatelja usluga uvede financijski doprinos u obzir uzima sve financijske doprinose koje je uvela ciljana država članica. Svaki financijski doprinos mora biti u skladu sa zakonodavstvom Unije, posebno s propisima o državnim potporama.

audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev koji su usmjereni na publiku na njihovu državnom području, ali *u njima nemaju* poslovni nastan, da daju takav financijski doprinos. U tom slučaju financijski *doprinos temelji* se samo na prihodima zarađenima *od pružanja usluga na zahtjev* u *ciljanim državama članicama*. Ako država članica poslovnog nastana pružatelja usluga uvede financijski doprinos u obzir uzima sve financijske doprinose koje je uvela ciljana država članica. Svaki financijski doprinos mora biti u skladu sa zakonodavstvom Unije, posebno s propisima o državnim potporama.

## Amandman 69

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 15.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 13. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Države članice oslobađaju primjene zahtjeva iz članka 1. i 2. pružatelje s malim prometom ili malom publikom ili mala i *mikro poduzeća*. Države članice *mogu se također odreći* takvih zahtjeva u slučajevima u kojima bi zbog prirode ili teme audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev ne bi bili izvedivi ili bi bili neopravdani.

*Izmjena*

5. Države članice oslobađaju primjene zahtjeva iz članka 1. i 2. pružatelje s malim prometom ili malom publikom ili mala *poduzeća* i *mikropoduzeća ili neovisne proizvođače*. Države članice *također se odriču* takvih zahtjeva u slučajevima u kojima bi zbog prirode ili teme audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev ne bi bili izvedivi ili bi bili neopravdani.

## Amandman 70

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 15.a (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 19. – stavak 1.

*Tekst na snazi*

*Izmjena*

*(15.a) U članku 19. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:*

1. Televizijsko oglašavanje i teletrgovina lako su prepoznatljivi i razlučivi od uredničkog sadržaja. Ne dovodeći u pitanje uporabu novih oglašavajućih tehnika, televizijsko oglašavanje i teletrgovina **prilično** se razlikuju od drugih dijelova programa **kroz optička i/ili zvučna i/ili prostorna sredstva**.

„1. Televizijsko oglašavanje i teletrgovina lako su prepoznatljivi i razlučivi od uredničkog sadržaja. Ne dovodeći u pitanje uporabu novih oglašavajućih tehnika, televizijsko oglašavanje i teletrgovina **jasno** se razlikuju od drugih dijelova programa **s pomoću optičkih i/ili zvučnih i/ili prostornih sredstava**.”

*(Ovom izmjenom želi se izmijeniti odredba postojećeg akta – članak 19. stavak 1. – koja se ne navodi u prijedlogu Komisije.)*

## Amandman 71

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 15.b (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 19. – stavak 2.

*Tekst na snazi*

*Izmjena*

2. Pojedinačne kratke TV reklame za oglašavanje i teletrgovinu, osim u **prijenosu** sportskih događaja, **ostaju iznimke**.

**(15.b) U članku 19. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:**

„2. Pojedinačne kratke TV reklame za oglašavanje i teletrgovinu **prihvatljive su u sportskim događajima**. Osim u **slučaju** sportskih događaja, **pojedinačne kratke TV reklame za oglašavanje i teletrgovinu prihvatljive su u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 20. stavku 2.**”

*(Ovom izmjenom želi se izmijeniti odredba postojećeg akta – članak 19. stavak 2. – koja se ne navodi u prijedlogu Komisije.)*

## Amandman 72

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 16.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 20. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(16) **U članku 20. stavku 2. prvi rečenica** zamjenjuje se sljedećim:

(16) **Članak 20. stavak 2.** zamjenjuje se sljedećim:

Prijenos filmova snimljenih za televiziju (isključujući serije, serijale i dokumentarne filmove), kinematografskih djela i informativnih programa može prekinuti **televizijsko oglašavanje** i/ili **teletrgovina** jednom za svako planirano razdoblje od najmanje **20** minuta.

Prijenos filmova snimljenih za televiziju (isključujući serije, serijale i dokumentarne filmove), kinematografskih djela i informativnih programa može *se* prekinuti **televizijskim oglašavanjem** i/ili **teletrgovinom** jednom za svako planirano razdoblje od najmanje **30** minuta. **Prijenos dječjih programa može se prekinuti televizijskim oglašavanjem jednom za svako planirano razdoblje od najmanje 30 minuta, pod uvjetom da je planirano trajanje programa dulje od 30 minuta. Prijenos teletrgovine zabranjen je tijekom dječjih programa. Televizijsko oglašavanje ili teletrgovina ne emitiraju se tijekom vjerskih obreda.**

### Amandman 73

#### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 17.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Dnevni udio kratkih TV reklama za televizijsko oglašavanje i teletrgovinu u **razdoblju između 7:00 i 23:00** ne prekoračuje 20 %.

*Izmjena*

1. Dnevni udio kratkih TV reklama za televizijsko oglašavanje i teletrgovinu **ne prekoračuje 20 %**. **Države članice zadržavaju slobodu da odrede vrijeme najveće gledanosti koje ne traje dulje od četiri uzastopna sata. U tom vremenu najveće gledanosti udio kratkih TV reklama za televizijsko oglašavanje i teletrgovinu ne prekoračuje 20 %.**

### Amandman 74

#### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 17.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na

*Izmjena*

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na

sljedeće:

- (a) najave televizijske kuće *u vezi* s vlastitim programima i *dodatnim proizvodima* izravno *izvedenim* iz tih programa ili s programima *iz* drugih subjekata koji pripadaju istoj *medijskoj* grupi;
- (b) pokroviteljske najave,
- (c) plasman proizvoda.

sljedeće:

- (a) najave televizijske kuće *koje služe za vlastitu promociju ili promociju povezanih usluga te koje su povezane s njezinim* vlastitim programima, *dodatnim proizvodima* i *audiovizualnim medijskim uslugama* izravno *izvedenima* iz tih programa ili s programima, *proizvodima i uslugama* drugih subjekata koji pripadaju istoj *televizijskoj* grupi;
- (b) pokroviteljske najave,
- (c) plasman proizvoda,
- (ca) *priopćenja javnih službi i pozive na djelovanje u dobrotvorne svrhe,*
- (cb) *neutralne okvire koji se koriste za razlikovanje između uredničkog sadržaja i audiovizualnih komercijalnih komunikacija te među audiovizualnim komercijalnim komunikacijama.*

## Amandman 75

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice osiguravaju da pružatelji usluga *platforma* za razmjenu video sadržaja poduzmu primjerene mjere u pogledu sljedećeg:

- (a) zaštite *maloljetnika* od sadržaja kojim *bi se moglo naštetiti njihovom fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju;*

*Izmjena*

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice osiguravaju da pružatelji usluga *platformi* za razmjenu video sadržaja poduzmu primjerene, *razmjerne i učinkovite* mjere u pogledu sljedećeg:

- (a) zaštite *svih građana* od sadržaja kojim *se potiče na ugrožavanje ljudskog dostojanstva ili sadržaja kojim se potiče nasilje ili mržnja protiv osobe ili skupine osoba na temelju nacionalnosti, spola, rase, boje kože, etničkog ili društvenog podrijetla, genetskih obilježja, jezika, vjere ili uvjerenja, političkog ili bilo kojeg drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta,*

(b) **zaštititi sve građane** od sadržaja kojim se **potiče nasilje ili mržnja protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi spola, rase, boje kože, vjere, podrijetla ili državnog ili etničkog podrijetla**.

2. Te se mjere sastoje, prema potrebi, od sljedećeg:

(a) definicije i primjene u uvjetima pružatelja usluga **platforma** za razmjenu video sadržaja pojmova poticanja nasilja ili mržnje iz stavka 1. točke (b) i sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, u skladu s **člancima 6. i 12.**;

(b) uspostave i primjene mehanizama kojim korisnici **platforma** za razmjenu video sadržaja mogu prijaviti ili označiti predmetnom pružatelju usluge platforme za razmjenu video sadržaja sadržaj iz stavka 1. **pohranjen** na njegovoj platformi;

(c) uspostave i primjene sustava za provjeru dobi za korisnike usluga platformi za razmjenu video sadržaja u odnosu na sadržaj kojim bi se moglo naštetiti psihičkom, fizičkom ili moralnom razvoju maloljetnika;

**dobi, roda, rodnog izražavanja, rodnog identiteta, seksualne orijentacije, boravišnog statusa ili zdravlja;**

(b) **zaštite maloljetnika** od sadržaja kojim **bi se moglo naštetiti njihovu fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju**.

2. Te se mjere sastoje, prema potrebi, od sljedećeg:

(a) definicije i primjene u uvjetima pružatelja usluga **platformi** za razmjenu video sadržaja pojmova poticanja na nasilje ili mržnju iz stavka 1. točke (a) i sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, u skladu s **člankom 6. točkama (a) i (b) te člankom 6.a; Za potrebe stavka 1. države članice osiguravaju da su takve mjere koje se temelje na uvjetima dopuštene samo ako nacionalna postupovna pravila korisnicima pružaju mogućnost da zatraže ostvarivanje svojih prava pred sudom nakon što doznaju za takve mjere;**

(b) uspostave i primjene **transparentnih i jednostavnih** mehanizama kojim korisnici **platformi** za razmjenu video sadržaja mogu prijaviti ili označiti predmetnom pružatelju usluge platforme za razmjenu video sadržaja sadržaj iz stavka 1. **smješten** na njegovoj platformi;

**(ba) uspostavu i primjenu sustava s pomoću kojih pružatelji usluga platformi za razmjenu video sadržaja objašnjavaju korisnicima platformi za razmjenu video sadržaja koji je učinak prijavljivanja i označivanja iz točke (b);**

(c) uspostave i primjene sustava za provjeru dobi za korisnike usluga platformi za razmjenu video sadržaja u odnosu na sadržaj kojim bi se moglo naštetiti psihičkom, fizičkom ili moralnom razvoju maloljetnika; **takvi sustavi ne dovode do**

(d) uspostave i primjene sustava kojim se dopušta korisnicima platformi za razmjenu video sadržaja da ocijene sadržaj iz stavka 1.;

(e) osiguravanja sustava za roditeljsku kontrolu sadržaja kojim bi se moglo naštetiti **psihičkom, fizičkom** ili moralnom razvoju maloljetnika;

(f) uspostave i primjene *sustava s pomoću kojih pružatelji* usluga *platforma* za razmjenu video sadržaja *objašnjavaju korisnicima platforma za razmjenu video sadržaja koji je učinak izvješćivanja i označivanja iz točke (b).*

Primjerena mjera za potrebe stavka 1. utvrđuje se na temelju predmetnog sadržaja, štete koja bi se njime mogla uzrokovati, obilježja kategorije osoba koja mora biti zaštićena i prava i legitimnih interesa, uključujući prava pružatelja usluga *platforma* za razmjenu video sadržaja i korisnika koji su *izradili* i / *ili učitali* sadržaj te javnog interesa.

3. Za potrebe provedbe mjera iz stavaka 1. i 2., države članice potiču na zajedničku regulaciju *predviđenu* u članku

*nikakve dodatne obrade osobnih podataka i ne dovode u pitanje članak 8. Uredbe (EU) 2016/679;*

(d) uspostave i primjene *jednostavnih* sustava kojim se dopušta korisnicima platformi za razmjenu video sadržaja da ocijene sadržaj iz stavka 1.;

(e) osiguravanja sustava, *koji su pod nadzorom krajnjeg korisnika i koji su razmjerni mjerama navedenom u ovom stavku i stavku 3.*, za roditeljsku kontrolu sadržaja kojim bi se moglo naštetiti *fizičkom, psihičkom* ili moralnom razvoju maloljetnika; *regulatorna tijela i/ili službe pružaju potrebne smjernice kako bi osigurali da se poduzetim mjerama poštuje sloboda izražavanja i da te mjere uključuju obvezu obavješćivanja korisnika;*

(f) uspostave i primjene *transparentnih, jednostavnih i djelotvornih postupaka za rješavanje i zaključenje sporova između pružatelja* usluga *platformi* za razmjenu video sadržaja *i njihovih korisnika u pogledu provedbe mjera o kojima je riječ u točkama (b) do (f).*

**2.a** Primjerena mjera za potrebe stavka 1. utvrđuje se na temelju predmetnog sadržaja, štete koja bi se njime mogla uzrokovati, obilježja kategorije osoba koja mora biti zaštićena i prava i legitimnih interesa, uključujući prava pružatelja usluga *platformi* za razmjenu video sadržaja i korisnika koji su učitali sadržaj te javnog interesa. *Primjerenim mjerama poštuju se sloboda izražavanja i informiranja te medijski pluralizam. Na sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta primjenjuju se najstrože mjere. Takve mjere ne dovode ni do kakvih ex ante kontrolnih mjera, kao ni do filtriranja sadržaja pri učitavanju.*

3. Za potrebe provedbe mjera iz stavaka 1. i 2., države članice *i Komisija* potiču na *samoregulaciju* i zajedničku regulaciju *predviđene* u članku 4. *stavcima*

4. stavku 7.

4. Države članice uspostavljaju nužne mehanizme za ocjenjivanje **primjerenosti** mjera iz stavaka 2. i 3. koje su poduzeli pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja. Države članice povjeravaju tu zadaću tijelima koja su imenovana u skladu s člankom 30.

5. **Države članice ne određuju pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja mjere koje su strože od mjera iz stavaka 1. i 2. Državama članicama nije zabranjeno odrediti strože mjere u pogledu nezakonitog sadržaja. Pri donošenju takvih mjera poštuju se uvjeti utvrđeni primjenjivim zakonodavstvom Unije, kao što su, prema potrebi, uvjeti utvrđeni u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ i ili člankom 25. Direktive 2011/93/EU.**

**7. i 7.a, olakšavaju tu samoregulaciju i zajedničku regulaciju te osiguravaju da su kodeksi ponašanja usklađeni s odredbama ove Direktive i da se njima u potpunosti poštuju prava, slobode i načela utvrđeni u Povelji, a posebno u njezinu članku 52.**

**Države članice jamče da pružatelji usluga platformi za razmjenu video sadržaja provode i objavljuju redovite revizije svojih rezultata u skladu s mjerama iz stavka 1.**

4. Države članice uspostavljaju nužne mehanizme za ocjenjivanje **provedbe i djelotvornosti poduzetih** mjera te o njima izvješćuju, vodeći računa o njihovoj zakonitosti, transparentnosti, nužnosti, djelotvornosti i razmjernosti. Države članice povjeravaju tu zadaću tijelima koja su imenovana u skladu s člankom 30. **Regulatorna tijela i/ili službe pružaju potrebne smjernice kako bi osigurali da se poduzetim mjerama poštuje sloboda izražavanja i da te mjere uključuju obvezu obavješćivanja korisnika.**

5. **Članak 8. primjenjuje se na pružatelje usluga platformi za razmjenu video sadržaja.**

**5.a Države članice osiguravaju da su pokroviteljske ili audiovizualne komercijalne komunikacije koje stavljaju na tržište, prodaju ili ugovaraju pružatelji usluga platformi za razmjenu video sadržaja u skladu sa zahtjevima iz članaka 9. i 10.**

**Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice osiguravaju da pružatelji usluga platformi**



*za razmjenu video sadržaja od korisnika koji učitavaju sadržaj zahtijevaju da navedu obuhvaća li taj sadržaj oglašavanje, sadržaj pod pokroviteljstvom ili plasman proizvoda.*

*Države članice zahtijevaju od pružatelja usluga platformi za razmjenu video sadržaja da se pobrinu za to da su primatelji usluge jasno obaviješteni o navedenom ili poznatom sadržaju koji obuhvaća oglašavanje, sadržaj pod pokroviteljstvom ili plasman proizvoda.*

6. *Države članice osiguravaju da su dostupni mehanizmi za podnošenje pritužbi i pravnu zaštitu za rješavanje sporova između korisnika i pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja povezanih s primjenom odgovarajućih mjera iz stavaka 1. i 2.*

7. Komisija i ERGA potiču pružatelje **platforma** za razmjenu video sadržaja da razmjenjuju **najbolju praksu** o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

8. Pružatelji usluga **platforma** za razmjenu video sadržaja ili, prema potrebi, organizacije koje predstavljaju te pružatelje u tom pogledu, podnose Komisiji nacрте kodeksa ponašanja Unije i izmjene postojećih kodeksa ponašanja Unije. Komisija može zatražiti od ERGA-a da iznese svoje mišljenje o nacrtima, izmjenama ili proširenjima tih kodeksa ponašanja. Komisija **može na odgovarajući način objaviti te kodekse ponašanja.**

7. Komisija i ERGA potiču pružatelje **usluga platformi** za razmjenu video sadržaja da razmjenjuju **najbolje prakse** o sustavima **samoregulacije i** zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

8. Pružatelji usluga **platformi** za razmjenu video sadržaja ili, prema potrebi, organizacije koje predstavljaju te pružatelje u tom pogledu, podnose Komisiji nacрте kodeksa ponašanja Unije i izmjene postojećih kodeksa ponašanja Unije. Komisija može zatražiti od ERGA-a da iznese svoje mišljenje o nacrtima, izmjenama ili proširenjima tih kodeksa ponašanja. Komisija **objavljuje te kodekse radi promicanja razmjene najboljih praksi.**

## **Amandman 76**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.b – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice dostavljaju Komisiji popis pružatelja usluga platforme za razmjenu video sadržaja **na njihovu državnom području i kriterije utvrđene u članku 31. stavku 1. Direktive 2000/31/EZ** i stavku 1. na kojima se temelji njihova nadležnost. One redovito ažuriraju popis. Komisija osigurava da nadležna neovisna regulatorna tijela imaju pristup tim informacijama.

*Izmjena*

2. Države članice dostavljaju Komisiji popis pružatelja usluga platforme za razmjenu video sadržaja **koji imaju ili za koje se smatra da imaju poslovni nastan na njihovu državnom području u skladu s kriterijima utvrđenim u stavku 1.** na kojima se temelji njihova nadležnost. One redovito ažuriraju popis. Komisija osigurava da nadležna neovisna regulatorna tijela **i/ili službe** imaju **jednostavan i djelotvoran** pristup tim informacijama.

## **Amandman 77**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.b – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a** *Ako se, kada primjenjuju stavak 1. Direktive, predmetne države članice ne slože o tome koja država članica ima nadležnost, one o tome bez odgode obavješćuju Komisiju. Komisija može zatražiti od ERGA-e da dostavi mišljenje o tom pitanju u roku od 15 radnih dana otkad je Komisija podnijela svoj zahtjev.*

### *Obrazloženje*

*Budući da je ciljna publika platformi za razmjenu video sadržaja najčešće publika u cijeloj Uniji, moguća su neslaganja između država članica oko određivanja nadležne države članice u svrhu ove Direktive. Stoga bi Komisija trebala moći utvrditi državu članicu koja ima nadležnost kao što to čini za ostale audiovizualne medijske usluge u skladu s člankom 3.*

## **Amandman 78**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 19.a (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.c (novi)

**(19.a) umeće se sljedeći članak 28.c:**

**„Članak 28.c**

**Države članice osiguravaju da pružatelj usluga platformi za razmjenu video sadržaja u njihovoj nadležnosti primateljima usluge učini jednostavno, izravno i stalno dostupnima barem sljedeće informacije:**

- (a) njegov naziv;**
- (b) zemljopisnu adresu na kojoj ima poslovni nastan;**
- (c) podatke, uključujući adresu elektronske pošte ili internetsku stranicu, koji omogućuju brzo kontaktiranje pružatelja usluge na izravan i djelotvoran način;**
- (d) državu članicu koja je nadležna za pružatelja medijske usluge i nadležna regulatorna tijela i/ili službe ili nadzorna tijela.”**

## **Amandman 79**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 19.b (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 29.

*Tekst na snazi*

„Članak 29.

1. Odbor za kontakt osniva se pod okriljem Komisije. Sastavljen je od predstavnika nadležnih tijela država članica. Njime predsjedava predstavnik Komisije a sastaje se na vlastitu inicijativu ili na zahtjev delegacije države članice.

*Izmjena*

**(19.b) Članak 29. mijenja se kako slijedi:**

„Članak 29.

1. Odbor za kontakt osniva se pod okriljem Komisije. Sastavljen je od predstavnika nadležnih tijela **ili službi** država članica **i četiriju zastupnika u Europskom parlamentu, kao promatrača, koji se imenuju za obavljanje te dužnosti svake tri godine.** Njime predsjedava predstavnik Komisije a sastaje se na vlastitu inicijativu ili na zahtjev delegacije

države članice. ***Potiče se rodni paritet u odboru za kontakt.***

2. Zadaci odbora za kontakt su:

(a) olakšati učinkovitu primjenu ove Direktive putem redovitog savjetovanja o svim praktičnim problemima koji proizlaze iz njezine primjene, a posebno iz primjene članka 2., kao i o svim drugim pitanjima o kojima se smatra korisnim razmijeniti mišljenja;

(b) iznijeti mišljenja na vlastitu inicijativu ili mišljenja koja je zatražila Komisija o primjeni ove Direktive od strane država članica;

(c) predstavljati forum za razmjenu stajališta o tome kojim se pitanjima treba baviti u izvješćima koja države članice moraju podnijeti u skladu s člankom 16. stavkom 3. i o njihovoj metodologiji;

(d) raspravljati o rezultatu redovnih savjetovanja koja Komisija održava s predstavnicima televizijskih organizacija, producenata, potrošača, proizvođača, pružatelja usluga i sindikata i kreativne zajednice;

(e) olakšati razmjenu informacija između država članica i Komisije o situaciji i razvoju regulatornih aktivnosti vezanih uz audiovizualne medijske usluge, uzimajući u obzir audiovizualnu politiku Unije, kao i relevantne napretke u tehničkom području;

(f) ispitati svaki napredak do kojeg je došlo u pojedinom sektoru i o kojem bi bilo korisno razmijeniti mišljenja.”

2. Zadaci odbora za kontakt su:

(a) olakšati učinkovitu primjenu ove Direktive putem redovitog savjetovanja o svim praktičnim problemima koji proizlaze iz njezine primjene, a posebno iz primjene članka 2., kao i o svim drugim pitanjima o kojima se smatra korisnim razmijeniti mišljenja;

(b) iznijeti mišljenja na vlastitu inicijativu ili mišljenja koja je zatražila Komisija o primjeni ove Direktive od strane država članica;

(c) predstavljati forum za razmjenu stajališta o tome kojim se pitanjima treba baviti u izvješćima koja države članice moraju podnijeti u skladu s člankom 16. stavkom 3. i o njihovoj metodologiji;

(d) raspravljati o rezultatu redovnih savjetovanja koja Komisija održava s predstavnicima televizijskih organizacija, producenata, potrošača, proizvođača, pružatelja usluga i sindikata i kreativne zajednice;

(e) olakšati razmjenu informacija između država članica i Komisije o situaciji i razvoju regulatornih aktivnosti vezanih uz audiovizualne medijske usluge, uzimajući u obzir audiovizualnu politiku Unije, kao i relevantne napretke u tehničkom području;

(f) ispitati svaki napredak do kojeg je došlo u pojedinom sektoru i o kojem bi bilo korisno razmijeniti mišljenja ***te dostaviti Komisiji mišljenja o tome.***”

*(Ovom izmjenom želi se izmijeniti odredba postojećeg akta – članak 29. – koja se ne navodi u prijedlogu Komisije.)*

## **Amandman 80**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 21.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

„Članak 30.

1. Svaka država članica imenuje jedno ili više **neovisnih** nacionalnih **nadležnih** tijela. Države članice osiguravaju da su ona **pravno odvojena** i **funkcionalno** neovisna o bilo kojem drugom javnom ili privatnom tijelu. Time se ne dovodi u pitanje mogućnosti država članica da uspostave regulatore koji izvršavaju nadzor nad različitim sektorima.

2. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela izvršavaju svoje ovlasti nepristrano i transparentno i u skladu s ciljevima Direktive, posebno u skladu s medijskim pluralizmom, kulturnom različitosti, zaštitom potrošača, unutarnjim tržištem i promicanjem poštenog tržišnog natjecanja.

Nacionalna regulatorna tijela ne traže *i* ne primaju upute od bilo kojeg drugog tijela u vezi s izvršavanjem zadaća koje su im dodijeljene u skladu s nacionalnim **zakonodavstvom** kojim se provodi pravo Unije. Time se ne sprječava nadzor u skladu s nacionalnim ustavnim pravom.

3. Nadležnosti i ovlasti neovisnih regulatornih tijela te načini utvrđivanja njihove odgovornosti jasno su definirane u zakonu.

4. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela imaju primjerene izvršne ovlasti za učinkovito

*Izmjena*

„Članak 30.

1. Svaka država članica imenuje jedno ili više nacionalnih **regulatornih** tijela **i/ili službi**. Države članice osiguravaju da su ona **funkcionalno** i **efektivno** neovisna o **svojim vladama** i o bilo kojem drugom javnom ili privatnom tijelu. Time se ne dovodi u pitanje mogućnosti država članica da uspostave regulatore koji izvršavaju nadzor nad različitim sektorima.

2. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela **i/ili službe** izvršavaju svoje ovlasti nepristrano i transparentno i u skladu s ciljevima **ove** Direktive, posebno u skladu s medijskim pluralizmom, kulturnom **i jezičnom** različitosti, zaštitom potrošača, **pristupačnošću, nediskriminacijom**, unutarnjim tržištem i promicanjem poštenog tržišnog natjecanja. **Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela i/ili službe nemaju ex-ante utjecaj na uredničke odluke, urednički izbor ili format programa. Njihove su zadaće ograničene na praćenje provedbe ove Direktive, primjene nacionalnog prava i ispunjavanja zakonskih obveza.**

Nacionalna regulatorna tijela **i/ili službe** ne traže **ni** ne primaju upute od bilo kojeg drugog tijela u vezi s izvršavanjem zadaća koje su im dodijeljene u skladu s nacionalnim **pravom** kojim se provodi pravo Unije. Time se ne sprječava nadzor u skladu s nacionalnim ustavnim pravom.

3. Nadležnosti i ovlasti neovisnih regulatornih tijela **i/ili službi** te načini utvrđivanja njihove odgovornosti jasno su definirane u zakonu.

4. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela **i/ili službe** imaju primjerene izvršne ovlasti **i resurse**

izvršavanje svojih zadaća.

5. **Čelnik nacionalnog regulatornog tijela ili članovi tijela koje izvršava zadaće nacionalnog regulatornog tijela mogu biti razriješeni jedino ako više ne ispunjuju uvjete potrebne za izvršavanje njihovih dužnosti koji su propisani unaprijed u nacionalnom zakonodavstvu. Odluka o razrješenju objavljuje se zajedno s obrazloženjem.**

6. Države članice osiguravaju **da neovisna nacionalna regulatorna tijela imaju zasebne godišnje proračune.** Proračuni se objavljuju. **Države članice osiguravaju i da nacionalna regulatorna tijela imaju primjerene financijske i ljudske resurse** kako bi mogla izvršavati dodijeljene zadaće i aktivno sudjelovati u **ERGA-u** i pridonijeti **mu**.

7. Države članice osiguravaju da na nacionalnoj razini postoje učinkoviti mehanizmi u skladu s kojima svaki **korisnik** ili pružatelj medijskih usluga ili platforme za razmjenu video sadržaja na kojeg utječe odluka nacionalnog regulatornog tijela ima pravo žaliti se protiv odluke žalbenom tijelu. Žalbeno tijelo neovisno je o strankama u žalbenom postupku.

To žalbeno tijelo, koje bi trebalo biti sud, primjereno je stručno da može učinkovito izvršavati svoje zadaće. Države članice osiguravaju da se primjereno uzima u obzir osnovanost predmeta i da postoji učinkovit žalbeni mehanizam.

za učinkovito izvršavanje svojih zadaća.

**4.a Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela i/ili službe odrede jedinstvenu i javno dostupnu kontaktnu točku za pružanje informacija i podnošenje žalbi o problemima u pogledu pristupačnosti iz članka 7.**

5. **Države članice u nacionalnom pravu propisuju uvjete i postupke za imenovanje i razrješenje čelnika nacionalnog regulatornog tijela i/ili službe ili članove tijela koje izvršava zadaće nacionalnog regulatornog tijela i/ili službe, uključujući trajanje mandata. Promjene prije kraja mandata valjano su obrazložene, podložne su prethodnoj objavi i dostupne su javnosti. Postupci su transparentni, nediskriminacijski i njima se jamči potrebna razina neovisnosti.**

6. Države članice osiguravaju **i da nacionalna regulatorna tijela i/ili službe** imaju **zasebna godišnja proračunska sredstva** kako bi mogla izvršavati dodijeljene zadaće i aktivno sudjelovati u **ERGA-i** i pridonijeti **joj**. Proračuni se objavljuju.

7. Države članice osiguravaju da na nacionalnoj razini postoje učinkoviti mehanizmi u skladu s kojima svaki **primatelj usluge na čija prava izravno utječe pružatelj audiovizualnog sadržaja** ili pružatelj **audiovizualnih** medijskih usluga ili **pružatelj** platforme za razmjenu video sadržaja na kojeg utječe odluka nacionalnog regulatornog tijela **i/ili službe** ima pravo žaliti se protiv odluke žalbenom tijelu. Žalbeno tijelo neovisno je o strankama u žalbenom postupku.

To žalbeno tijelo, koje bi trebalo biti sud, primjereno je stručno da može učinkovito izvršavati svoje zadaće. Države članice osiguravaju da se primjereno uzima u obzir osnovanost predmeta i da postoji učinkovit žalbeni mehanizam.

Do rješenja žalbe primjenjuje se odluka nacionalnog regulatornog tijela, osim ako su odobrene privremene mjere u skladu s nacionalnim pravom.”;

Do rješenja žalbe primjenjuje se odluka nacionalnog regulatornog tijela, osim ako su odobrene privremene mjere u skladu s nacionalnim pravom.”;

## Amandman 81

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 22.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

„Članak 30.a

„Članak 30.a

1. Ovime se osniva **Skupina europskih** regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA).
2. Ona je sastavljena od nacionalnih neovisnih regulatornih tijela u području audiovizualnih medijskih usluga. Zastupaju ju čelnici ili imenovani predstavnici nacionalnih regulatornih tijela na visokoj razini koji snose glavnu odgovornost za nadziranje audiovizualnih medijskih usluga ili, ako nema nacionalnog regulatornog tijela, drugi predstavnici izabrani u okviru njihovih postupaka. Predstavnik Komisije sudjeluje na sastancima skupine.
3. ERGA obavlja sljedeće zadaće:
  - (a) savjetuje Komisiju i pomaže joj **u radu kako bi se osigurala usklađena provedba regulatornog okvira za audiovizualne medijske usluge** u svim državama članicama;
  - (b) savjetuje Komisiju i pomaže joj u pogledu **svakog** pitanja **povezanog** s audiovizualnim medijskim uslugama **u okviru** nadležnosti **Komisije**. **Ako je to opravdano radi savjetovanja Komisije o određenim pitanjima, skupina se može savjetovati sa sudionicima na tržištu,**

1. Ovime se osniva **Europska skupina** regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA).
2. Ona je sastavljena od nacionalnih neovisnih regulatornih tijela **i/ili službi, koji mogu uključivati ona regionalna neovisna regulatorna tijela i službe koji imaju punu nadležnost** u području audiovizualnih medijskih usluga. Zastupaju ju čelnici ili imenovani predstavnici nacionalnih regulatornih tijela na visokoj razini koji snose glavnu odgovornost za nadziranje audiovizualnih medijskih usluga ili, ako nema nacionalnog regulatornog tijela **i/ili službe**, drugi predstavnici izabrani u okviru njihovih postupaka. Predstavnik Komisije sudjeluje na sastancima skupine.
3. ERGA obavlja sljedeće zadaće:
  - (a) savjetuje Komisiju i pomaže joj, **na njezin zahtjev, u njezinoj zadaći osiguranja usklađene provedbe ove Direktive** u svim državama članicama;
  - (b) savjetuje Komisiju i pomaže joj, **na njezin zahtjev**, u pogledu pitanja **povezanih** s audiovizualnim medijskim uslugama **njezinoj** nadležnosti.

***potrošačima i krajnjim korisnicima u cilju prikupljanja potrebnih informacija;***

(c) osigurava razmjenu iskustva i dobre prakse u pogledu primjene regulatornog okvira za audiovizualne medijske usluge;

(d) surađuje sa svojim članovima i pruža im informacije potrebne za primjenu ove Direktive, posebno u pogledu njezinih članaka 3. i 4.;

(e) daje mišljenja, na zahtjev Komisije, o pitanjima predviđenima u članku 2. stavku 5.b, članku 6.a članku 3, članku 9. stavku 2., članku 9. stavku 4. te članku 28.a i o svakom pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama, posebno o zaštiti maloljetnika i poticanju ***mržnje***.

4. Komisija ima ovlasti donijeti, s pomoću provedbenih akata, pravilnik ***ERGA-a.***”;

(c) osigurava razmjenu iskustva i dobre prakse u pogledu primjene regulatornog okvira za audiovizualne medijske usluge;

(d) surađuje sa svojim članovima i ***odborom za kontakt i*** pruža im informacije potrebne za primjenu ove Direktive, posebno u pogledu njezinih članaka 3., 4. i 7.;

(e) daje mišljenja, na zahtjev Komisije, o pitanjima predviđenima u članku 2. stavku 5.b, članku 6.a članku 3, članku 9. stavku 2., članku 9. stavku 4. te članku 28.a i o svakom pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama, posebno o zaštiti maloljetnika i poticanju ***na mržnju***.

4. Komisija ima ovlasti donijeti, s pomoću provedbenih akata, pravilnik ***ERGA-e.***”;

***4.a ERGA ima primjerene financijske i ljudske resurse kako bi mogla izvršavati svoje zadaće. Regulatorna tijela i/ili službe aktivno sudjeluju u ERGA-i i pridonose joj.***”;

## **Amandman 82**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 23.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 33. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Najkasnije do [datum – najkasnije ***četiri*** godine nakon donošenja] i svake tri godine nakon toga, Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive.

*Izmjena*

Najkasnije do [datum – najkasnije ***tri*** godine nakon donošenja] i svake tri godine nakon toga, Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive ***i po potrebi daje daljnje prijedloge za prilagodbu trendovima u području audiovizualnih medijskih usluga, posebno s obzirom na novije tehnološke napretke i***



*konkurentnost sektora, kao i izvješće o praksama, politikama i popratnim mjerama koje države članice podupiru u području medijske pismenosti.*

## OBRAZLOŽENJE

Komisija je 25. svibnja 2016. objavila svoj prijedlog izmjene Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama (AVMS).

Europski parlament, a osobito Odbor CULT, koji ima isključivu nadležnost za to pitanje, tijekom prošlog je saziva u više navrata pozivao na takvu reviziju u svjetlu brzog tehnološkog razvoja i razvoja na tržištu, pojave novih pružatelja usluga i promjena ponašanja potrošača, zbog čega su granice između tradicionalnih usluga i usluga na zahtjev postale nejasne.

U svojoj Rezoluciji od 19. siječnja 2016. o aktu „Prema jedinstvenom digitalnom tržištu”, Rezoluciji od 12. ožujka 2014. o pripremi za potpunu konvergenciju audiovizualnog svijeta, Rezoluciji od 4. srpnja 2013. o hibridnoj televiziji i Rezoluciji od 22. svibnja 2013. o provedbi Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama Europski parlament je pozvao Komisiju da ažurira tu Direktivu, navodeći jasne preliminarnе naznake o potrebi za takvom revizijom.

Stoga izvjestiteljice pozdravljaju inicijativu Komisije, koja je predložila tu reviziju u ovom kritičnom trenutku za audiovizualne usluge.

Glavna pitanja na koja se izvjestiteljice žele osvrnuti su:

### **I. Medijska konvergencija: usklađivanje odredbi za linearne i nelinearne usluge, članci od -2. do -2.f**

Revizijom Direktive nastoji se prilagoditi postojeća pravila sve većoj konvergenciji medijskih tržišta i tehnologija u Europi. Područje primjene Direktive proširuje se kako bi se uz tradicionalno emitiranje i usluge na zahtjev uključile i usluge platformi za razmjenu video sadržaja i video sadržaji koje su izradili korisnici.

Kako bi se uskladile odredbe u vezi s tim uslugama i stvorili istinski jednaki uvjeti za sve restrukturirano je Poglavlje I., u cilju uspostave zajedničkih pravila za audiovizualne medijske usluge, usluge platformi za razmjenu video sadržaja i video sadržaje koje su izradili korisnici. Odredbe iz tog Poglavlja I. primjenjivat će se na jednak način na sve usluge obuhvaćene područjem primjene Direktive. Dodano je sedam novih članaka (amandmani od 32. do 38.), u kojima se spaja nekoliko članaka iz postojeće Direktive i prijedloga u vezi s:

- poticanjem na nasilje, mržnju ili diskriminaciju (članak -2.)
- zaštitom maloljetnika od štetnih sadržaja (članak -2.a)
- audiovizualnim komercijalnim komunikacijama, pokroviteljstvom (članak -2.b) i plasmanom proizvoda (članak -2.c)
- zaštitom kinematografskih djela (članak -2.d)
- pravom primatelja usluge na informiranje (članak -2.e)
- samoregulacijom i zajedničkom regulacijom te kodeksima ponašanja (članak -2.f).

Takve promjene u strukturi Direktive ključne su za postizanje većeg stupnja usklađenosti linearnih i nelinearnih usluga. Na taj način, u okviru Direktive u obzir se uzima stvarno stanje u pogledu postojeće medijske konvergencije uz istovremenu uspostavu poštenih pravila za

tržišno natjecanje na medijskim tržištima. S obzirom na drastične promjene u ponašanju potrošača i korištenju sadržajem te kako bi se osigurala visoka razina zaštite potrošača, s jedne strane, i jednaki uvjeti za sve, s druge strane, potrebno je utvrditi jednake minimalne zahtjeve za sve audiovizualne usluge, odnosno za audiovizualne medijske usluge, kao i za video sadržaje, pod pokroviteljstvom ili bez njega, koje su izradili korisnici.

## **II. Zaštita maloljetnika**

Izvjestiteljice žele da se održi visoka razina zaštite maloljetnika zadržavanjem različitih stupnjeva zaštite ovisno o ozbiljnosti moguće štete, kako je navedeno u članku -2. stavku 1. točki (b) i članku -2. stavku 2. (amandman 32.).

Izvjestiteljice žele naglasiti da postoje tehnički načini identifikacije videozapisa štetnog sadržaja i njihova uklanjanja. Međutim, takvi instrumenti ne smiju ograničavati slobodu komunikacije. Stoga se primjenjuje načelo prijavljivanja i uklanjanja sadržaja („notice and take down”), kako je navedeno u članku 14. i članku 15. Direktive 2000/31/EZ (Direktiva o elektroničkoj trgovini) .

## **III. Kodeksi ponašanja u okviru zajedničke regulacije i samoregulacije**

Izvjestiteljice ne podržavaju prijedlog Komisije za potpuno usklađivanje u obliku zajedničke regulacije i samoregulacije u pogledu usluga platformi za razmjenu video sadržaja. S obzirom na to da je svrha Direktive samo koordinirati nacionalne politike, stvara se minimalna razina usklađivanja te se državama članicama dopušta da uvedu stroža pravila.

Kako bi se osigurala dosljednost, u članku -2.f (amandman 38.) pojednostavljena je uspostava kodeksa ponašanja u okviru zajedničke regulacije i samoregulacije. Ako država članica dokaže da neki od kodeksa ponašanja nije djelotvoran, ona može slobodno donijeti zakone o tom pitanju.

## **IV. Kvantitativni propisi o oglašavanju, komercijalne komunikacije i plasman proizvoda**

Potrebna je veća fleksibilnost u pogledu kvantitativnih propisa o oglašavanju.

Kad je riječ o odredbama o vremenskom ograničenju za reklamne spotove, iako je potrebno više fleksibilnosti, treba održati dostatnu razinu zaštite potrošača. Predloženo dnevno ograničenje od 20 % moglo bi izložiti gledatelje prekomjernom oglašavanju u vrijeme najveće gledanosti. Stoga izvjestiteljice u članku 23. stavku 1. (amandman 77.) predlažu stroža ograničenja između 20:00 i 23:00 sati, odnosno ograničenje od 20 % u tom razdoblju.

Nadalje, odredbu o neopravdanom isticanju kad je riječ o plasmanu proizvoda trebalo bi zadržati u novom članku -2.c Direktive (amandman 35.).

Trebalo bi ograničiti komercijalne komunikacije u vezi s alkoholnim pićima, duhanom i medicinskim proizvodima.

O ograničenjima komercijalnih komunikacija povezanih s prehrambenim proizvodima trebalo

bi se usuglasiti u kodeksima ponašanja, kako bi se postigla viša razina zaštite.

## **V. Promicanje europskih audiovizualnih djela**

Izvjestiteljice pozdravljaju prijedlog Komisije o jačanju promidžbe europskih audiovizualnih djela. Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promovirati proizvodnju i distribuciju europskih djela osiguravanjem da njihovi katalogi sadržavaju minimalni udio od 30 % europskih djela i da se ta djela ističu na odgovarajući način (amandman 75.).

U uvodnoj izjavi 21. (amandman 16.) izvjestiteljice također predlažu da države članice osiguraju da nositelji prava u njihovoj nadležnosti u metapodacima označe audiovizualni sadržaj koji se ubraja u europska djela te ga stave na raspolaganje pružateljima usluga, kako bi oni lakše mogli utvrditi jesu li ta djela europska.

## **VI. Europska skupina regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA)**

Izvjestiteljice cijene doprinos ERGA-e kao informativnog i savjetodavnog tijela. Ipak, smatraju da to tijelo ne bi trebalo imati ovlasti za donošenje odluka, kako bi se zaštitile ovlasti država članica. Veće bi ovlasti trebao imati odbor za kontakt uspostavljen u skladu s člankom 29. postojeće Direktive (amandman 82.).

Odbor za kontakt trebao bi imati isključivu nadležnost odlučivanja, među ostalim i o mišljenjima koja sastavi ERGA. U tom pogledu, prilagođeni su članak -2.f, članak 2. stavak 5.b, članak 3. stavak 4., članak 4. stavak 1. i članak 4. stavak 3. (amandmani 38., 42., 51., 54., 55., 56. i 57.).

## **VII. Pristupačnost**

Izvjestitelji predlažu da se odredbe povezane s pristupačnošću zadrže u tekstu Direktive. Izmjenjuje se članak 7. postojeće Direktive: Pružatelji medijske usluge moraju uložiti veće napore kako bi osigurali pristupačnost usluga osobama s poteškoćama s vidom ili sluhom. Tu bi pristupačnost trebalo postići do kraja 2027. U predloženom tekstu (amandman 67.) u obzir se uzima Konvencija UN-a o pravima osoba s invaliditetom, pri čemu se pruža dovoljno manevarskog prostora za odabir načina na koji će se taj cilj postići.

## **VIII. Ostala pitanja**

– *Programi koji imaju znatnu gledanost među djecom*

Izvjestiteljice smatraju da ovaj pojam, kako je iznesen u prijedlogu Komisije, nije jasan ni zakonski ispravan jer bi u ovu kategoriju mogli ulaziti i programi koji nisu prvotno namijenjeni djeci, poput sportskih događanja ili televizijskih pjevačkih natjecanja.

Izvjestiteljice predlažu zadržavanje postojećih formulacija „dječja publika” i „dječji programi” u uvodnoj izjavi 16. (amandman 12.) kao i u članku -2.c, članku 10. i članku 33. stavku 2. (amandmani 35., 72. i 94.).

– *Primjereno isticanje audiovizualnih medijskih usluga od općeg interesa (članak 9.a)*

Kako bi se zaštitili medijski pluralizam i raznolikost, države članice imaju pravo poduzimati mjere kojima će osigurati odgovarajuće isticanje audiovizualnih medijskih usluga od općeg interesa (amandman 70.).

*– Zaštita integriteta signala pružatelja medijskih usluga (uvodna izjava 13a.)*

Od ključne je važnosti zajamčiti integritet signala pružatelja medijskih usluga. Treće strane koje nisu primatelji usluge ne bi smjele moći modificirati programe ili usluge bez izričitog pristanka predmetnih pružatelja medijske usluge (amandman 10.).

1.2.2017

## **MIŠLJENJE ODBORA ZA OKOLIŠ, JAVNO ZDRAVLJE I SIGURNOST HRANE**

upućeno Odboru za kulturu i obrazovanje

o prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu

(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Herbert Dorfmann

### **KRATKO OBRAZLOŽENJE**

Dana 25. svibnja 2016. Komisija je objavila Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu.

Prijedlogom se želi odgovoriti na tržišne, potrošačke i tehnološke promjene u području audiovizualnih medijskih usluga zbog sve većeg približavanja televizije i usluga koje se pružaju internetom. Tradicionalno emitiranje u EU-u još uvijek ima važnu ulogu u pogledu broja gledatelja, prihoda od oglašavanja i ulaganja u sadržaj (otprilike 30 % prihoda). Međutim, televizijske kuće proširuju svoje aktivnosti na internetu i novi sudionici koji nude audiovizualni sadržaj na internetu (npr. pružatelji usluga na zahtjev i platforme za razmjenu video sadržaja) postaju sve snažniji i natječu se za istu publiku. No televizijsko oglašavanje, video na zahtjev i sadržaj koji proizvode korisnici podliježu različitim propisima i različitim razinama zaštite potrošača.

Opći ciljevi prijedloga su: (1) bolja zaštita maloljetnika i potrošača uopće, ako je moguće usklađenim europskim audiovizualnim normama, (2) osiguravanje jednakih tržišnih uvjeta za tradicionalno emitiranje, audiovizualne usluge na zahtjev i platforme za razmjenu video sadržaja i (3) pojednostavljenje zakonodavnog okvira, posebno u pogledu komercijalnih poruka.

Izvjestitelj pozdravlja inicijativu Komisije da preloži izmjenu postojećeg zakonodavnog okvira za sve pružatelje audiovizualnih usluga.

Što se tiče regulatornog okvira, izvjestitelj smatra ključnim jačanje uloge kodeksa ponašanja za regulatorna tijela te poziva na veću harmonizaciju nacionalnih kodeksa ponašanja i razvoj kodeksa ponašanja Unije.

Izvjestitelj također naglašava potrebu da se pronade prava mjera između očuvanja slobode izražavanja i zaštite gledatelja, posebno onih osjetljivijih. To posebno vrijedi za komercijalne audiovizualne komercijalne poruke o hrani i pićima s visokim udjelom soli, šećera ili masti, ili o alkoholnim pićima. Zaštitu gledatelja, osobito djece, treba djelotvorno provoditi, prije svega upotrebom ujednačenih normi i terminologije u prijedlogu. Ograničavanje neprimjerenih komercijalnih poruka za maloljetnike i djecu te zabrana plasmana proizvoda trebali bi se odnositi na sve programe za djecu i sadržaje namijenjene djeci, a ne na programe s velikim udjelom djece među gledateljima.

Platforme za razmjenu video sadržaja i društveni mediji u svoje ponude sve više uključuju audiovizualne sadržaje. Te usluge često nisu obuhvaćene djelokrugom Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama (AVMSD), ili zbog toga što pružatelji usluga ne kontroliraju izbor i organizaciju sadržaja ili zbog toga što glavni razlog nije pružanje audiovizualnog sadržaja. Izvjestitelj smatra da bi platforme za razmjenu video sadržaja, koje trenutačno posluju u blažim zakonskim okvirima od onih propisanim Direktivom o e-trgovini, trebale imati obvezujući mehanizam praćenja kako bi se zajamčilo da se na njima ne učitava nezakonit ili štetan sadržaj. Sve odredbe za jačanje zaštite osjetljivijih gledatelja trebale bi uključivati odgovarajući mehanizam praćenja i provedbe.

## AMANDMANI

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane poziva Odbor za kulturu i obrazovanje da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

### Amandman 1

#### Prijedlog direktive Pozivanje 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

– uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 53. stavak 1. i članak **62.**,

*Izmjena*

– uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 53. stavak 1., **članak 62.** i članak **168.**,

### Amandman 2

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Posljednja suštinska izmjena Direktive 89/552/EEZ Vijeća<sup>27</sup>, koja je kasnije kodificirana Direktivom

*Izmjena*

Posljednja suštinska izmjena Direktive 89/552/EEZ Vijeća<sup>27</sup>, koja je kasnije kodificirana Direktivom

2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>, izvršena je 2007. donošenjem Direktive 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup>. Otada se tržište audiovizualnih medijskih usluga znatno i brzo razvijalo. Tehničkim razvojem omogućuju se nove vrste usluga i korisničkih iskustava. Navike gledanja, posebno kod mlađih generacija, znatno su se promijenile. Iako je veliki televizijski zaslon važan uređaj za dijeljenje audiovizualnih iskustava, mnogi gledatelji počeli su gledati audiovizualni sadržaj na drugim, prijenosnim uređajima. Tradicionalni televizijski sadržaj i dalje čini većinski udio prosječnog dnevnog vremena gledanja. Međutim, nove vrste sadržaja, poput kratkih video sadržaja ili sadržaja koji je izradio korisnik sve više dobivaju na važnosti, a novi dionici, među ostalim pružatelji usluga videa na zahtjev i platformi za razmjenu video sadržaja, učvrstili su svoj položaj.

---

<sup>27</sup> Direktiva 89/552/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 1989. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 298, 17.10.1989., *p.* 23.).

<sup>28</sup> Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 95, 15.4.2010., *p.* 1.).

<sup>29</sup> Direktiva 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 89/552/EEZ o usklađivanju određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama u odnosu na obavljanje djelatnosti televizijskog emitiranja, (SL L

2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>, izvršena je 2007. donošenjem Direktive 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup>. Otada se tržište audiovizualnih medijskih usluga znatno i brzo razvijalo. Tehničkim razvojem omogućuju se nove vrste usluga i korisničkih iskustava. Navike gledanja, posebno kod mlađih generacija, znatno su se promijenile. Iako je veliki televizijski zaslon važan uređaj za dijeljenje audiovizualnih iskustava, mnogi gledatelji počeli su gledati audiovizualni sadržaj na drugim, prijenosnim uređajima. Tradicionalni televizijski sadržaj i dalje čini većinski udio prosječnog dnevnog vremena gledanja. Međutim, nove vrste sadržaja, poput kratkih video sadržaja ili sadržaja koji je izradio korisnik, sve više dobivaju na važnosti, a novi dionici, među ostalim pružatelji usluga videa na zahtjev, **društvenih mreža** i platformi za razmjenu video sadržaja, učvrstili su svoj položaj.

---

<sup>27</sup> Direktiva 89/552/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 1989. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 298, 17.10.1989., *str.* 23.).

<sup>28</sup> Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 95, 15.4.2010., *str.* 1.).

<sup>29</sup> Direktiva 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 89/552/EEZ o usklađivanju određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama u odnosu na obavljanje djelatnosti televizijskog emitiranja, (SL L



**Amandman 3****Prijedlog direktive  
Uvodna izjava 3.***Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Direktiva 2010/13/EU trebala bi se nastaviti primjenjivati na samo one usluge čija je glavna svrha pružanje programa s ciljem obavješćivanja, zabavljanja ili poučavanja. Treba smatrati da je zahtjev glavne svrhe ispunjen ako usluga ima audiovizualni sadržaj i oblik koji je odvojjiv od glavne djelatnosti pružatelja usluge, poput samostalnih dijelova novina na internetu s audiovizualnim programima ili video sadržaja koje je izradio korisnik pri čemu se može smatrati da su ti dijelovi odvojjivi od njihovih glavnih djelatnosti. ***Usluge društvenih medija nisu uključene osim ako se njima pruža usluga koja je obuhvaćena*** definicijom platforme za razmjenu video sadržaja. Trebalo bi smatrati da je usluga samo neodvojjiv dodatak glavnoj aktivnosti ako postoje veze između audiovizualne ponude i glavne aktivnosti. Stoga kanali ili neke druge audiovizualne usluge za koje odgovornost urednika snosi pružatelj mogu činiti audiovizualne medijske usluge same po sebi, čak i ako se pružaju u okviru platforme za razmjenu video sadržaja koja je obilježena nepostojanjem uredničke odgovornosti. U takvim slučajevima pružatelji koji imaju odgovornost urednika moraju postupati u skladu s odredbama ove Direktive.

*Izmjena*

Direktiva 2010/13/EU trebala bi se nastaviti primjenjivati na samo one usluge čija je glavna svrha pružanje programa s ciljem obavješćivanja, zabavljanja ili poučavanja. Treba smatrati da je zahtjev glavne svrhe ispunjen ako usluga ima audiovizualni sadržaj i oblik koji je odvojjiv od glavne djelatnosti pružatelja usluge, poput samostalnih dijelova novina na internetu s audiovizualnim programima ili video sadržaja koje je izradio korisnik, pri čemu se može smatrati da su ti dijelovi odvojjivi od njihovih glavnih djelatnosti. ***Budući da su društvene mreže važan izvor informacija za potrošače i da sve više ovise o audiovizualnom sadržaju koji stvaraju ili stavljaju na raspolaganje njihovi korisnici, te je društvene mreže potrebno uključiti u područje primjene Direktive 2010/13/EU kad su obuhvaćene*** definicijom platforme za razmjenu video sadržaja. Trebalo bi smatrati da je usluga samo neodvojjiv dodatak glavnoj aktivnosti ako postoje veze između audiovizualne ponude i glavne aktivnosti. Stoga kanali ili neke druge audiovizualne usluge za koje odgovornost urednika snosi pružatelj mogu činiti audiovizualne medijske usluge same po sebi, čak i ako se pružaju u okviru platforme za razmjenu video sadržaja koja je obilježena nepostojanjem uredničke odgovornosti. U takvim slučajevima pružatelji koji imaju odgovornost urednika moraju postupati u skladu s odredbama ove Direktive.

**Amandman 4**

## Prijedlog direktive Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) U svojoj Komunikaciji Europskom parlamentu i Vijeću o boljoj regulativi za bolje rezultate, Program EU-a<sup>31</sup> Komisija je naglasila da će **kada razmatra** rješenja politike **uzeti** u obzir regulatorna i dobro osmišljena neregulatorna sredstva oblikovana na zajedničkoj praksi i načelima za bolju samoregulaciju i zajedničku regulaciju<sup>32</sup>. Niz kodeksa utvrđenih u područjima koja se koordiniraju Direktivom pokazali su se dobro oblikovanima u skladu s načelima bolje samoregulacije i zajedničke regulacije. Postojanje zakonodavne prepreke smatralo se važnim čimbenikom uspjeha u promicanju usklađenosti s kodeksom samoregulacije ili zajedničke regulacije. Jednako je važno da se kodeksima uspostave posebni ciljevi i ciljevi kojima se omogućuje redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija ciljeva kodeksa. Postupne sankcije kojima se održava element proporcionalnosti obično se smatraju učinkovitim pristupom provedbi sustava. Ta bi se načela trebala slijediti u kodeksima samoregulacije i zajedničke regulacije donesenima u područjima koja se koordiniraju direktivom.

---

<sup>31</sup> COM(2015) 215 final.

<sup>32</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

## Amandman 5

*Izmjena*

(7) U svojoj Komunikaciji Europskom parlamentu i Vijeću o boljoj regulativi za bolje rezultate, Program EU-a<sup>31</sup> Komisija je naglasila da će **pri razmatranju** rješenja politike **uzimati** u obzir regulatorna i dobro osmišljena neregulatorna sredstva oblikovana na zajedničkoj praksi i načelima za bolju samoregulaciju i zajedničku regulaciju<sup>32</sup>. Niz kodeksa utvrđenih u područjima koja se koordiniraju Direktivom pokazali su se dobro oblikovanima u skladu s načelima bolje samoregulacije i zajedničke regulacije, **što može biti korisno pomoćno ili dodatno sredstvo za zakonodavne mjere**. Postojanje zakonodavne prepreke smatralo se važnim čimbenikom uspjeha u promicanju usklađenosti s kodeksom samoregulacije ili zajedničke regulacije. Jednako je važno da se kodeksima uspostave posebni ciljevi i ciljevi kojima se omogućuje redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija ciljeva kodeksa. Postupne sankcije kojima se održava element proporcionalnosti obično se smatraju učinkovitim pristupom provedbi sustava. Ta bi se načela trebala slijediti u kodeksima samoregulacije i zajedničke regulacije donesenima u područjima koja se koordiniraju **ovom** Direktivom.

---

<sup>31</sup> COM(2015) 215 final.

<sup>32</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 9.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Radi osvještavanja gledatelja, **uključujući roditelje i maloljetnike**, kako bi mogli donositi utemeljene odluke o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju **dovoljno informacija** o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika. To bi trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima.

*Izmjena*

Radi osvještavanja gledatelja, **posebno roditelja i maloljetnika**, kako bi mogli donositi utemeljene odluke o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga **i pružatelja usluga platformi za razmjenu video sadržaja** daju **sve potrebne informacije** o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika. To bi trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima.

**Amandman 6**

**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 19.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9a) Pravo osoba s poteškoćama i starijih osoba na sudjelovanje u društvenom i kulturnom životu te uključenost u njega povezano je s pružanjem dostupnih audiovizualnih medijskih usluga. Stoga bi države članice trebale poduzeti odgovarajuće i razmjerne mjere kako bi se pobrinule za to da se pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti što prije aktivno potrudu učiniti sadržaj dostupnim za osobe oštećena vida ili sluha.**

**Amandman 7**

**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 9.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9b) Postojeće odredbe o boljoj dostupnosti medijskih usluga za osobe oštećena vida ili sluha trebalo bi poboljšati kako bi se zajamčio napredak i kontinuitet napora država članica i pružatelja medijskih usluga.**

## Amandman 8

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Na nacionalnoj i međunarodnoj razini postoje određene široko prihvaćene prehrambene smjernice, **poput modela profila hranjivih tvari Regionalnog ureda WHO-a za Europu**, u cilju razlikovanja hrane na temelju njezina prehrambenog sastava u kontekstu oglašavanja hrane na televiziji za djecu. Trebalo bi poticati države članice da osiguraju da se kodeksi ponašanja za samoregulaciju i zajedničku regulaciju upotrebljavaju za učinkovito smanjenje izloženosti djece **i maloljetnika** audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji u pogledu hrane i pića **i** pića s visokim sadržajem soli, šećera ili masnoća ili koja se iz drugih razloga ne uklapa u te nacionalne ili međunarodne prehrambene smjernice.

*Izmjena*

Na nacionalnoj i međunarodnoj razini postoje određene široko prihvaćene prehrambene smjernice u cilju razlikovanja hrane na temelju njezina prehrambenog sastava u kontekstu oglašavanja hrane na televiziji za djecu. Trebalo bi poticati države članice da osiguraju da se kodeksi ponašanja za samoregulaciju i zajedničku regulaciju, **kao što je inicijativa o obvezama EU-a i ostale inicijative osmišljene u okviru Platforme Komisije za prehranu, tjelesnu aktivnost i zdravlje**, upotrebljavaju za učinkovito smanjenje izloženosti djece audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji u pogledu hrane i pića **te** pića s visokim sadržajem soli, šećera ili masnoća ili **komunikaciji** koja se iz drugih razloga ne uklapa u te nacionalne ili međunarodne prehrambene smjernice.

## Amandman 9

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(10a) Nadalje, države članice trebale bi se pobrinuti za to da se kodeksima ponašanja za samoregulaciju i zajedničku regulaciju namjerava učinkovito smanjiti izloženost djece i maloljetnika**

*Izmjena*

*audiovizualnim komercijalnim komunikacijama u kojima se oglašava kockanje. Na razini Unije i na nacionalnoj razini postoje određeni sustavi za samoregulaciju ili zajedničku regulaciju u cilju promicanja odgovornog kockanja, među ostalim u audiovizualnim komercijalnim komunikacijama. Te bi sustave trebalo dodatno poticati, posebno one čiji je cilj osigurati da audiovizualne komercijalne komunikacije za oglašavanje kockanja budu popraćene porukama o odgovornom kockanju.*

## Amandman 10

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Slično tomu, **treba poticati** države članice **da osiguraju** uporabu kodeksa za samoregulaciju i zajedničku regulaciju u cilju učinkovitog ograničavanja izloženosti djece i maloljetnika audiovizualnim komercijalnim komunikacijama o alkoholnim pićima. Na razini Unije i na nacionalnoj razini postoje određeni sustavi za samoregulaciju ili zajedničku regulaciju u cilju odgovornog oglašavanja alkoholnih pića, uključujući audiovizualne komercijalne komunikacije. Te bi sustave trebalo dodatno poticati, posebno one **usmjerene na osiguravanje toga da su** audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića popraćene porukama o odgovornoj konzumaciji.

*Izmjena*

(11) Slično tomu države članice **trebaju osigurati** uporabu kodeksa za samoregulaciju i zajedničku regulaciju u cilju učinkovitog ograničavanja izloženosti djece i maloljetnika audiovizualnim komercijalnim komunikacijama o alkoholnim pićima. Na razini Unije i na nacionalnoj razini postoje određeni sustavi za samoregulaciju ili zajedničku regulaciju u cilju odgovornog oglašavanja alkoholnih pića, uključujući audiovizualne komercijalne komunikacije. Te bi sustave trebalo dodatno poticati, posebno one **čiji je cilj osigurati** da audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića **budu** popraćene porukama o odgovornoj konzumaciji.

## Amandman 11

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) U cilju uklanjanja prepreka

*Izmjena*

(12) U cilju uklanjanja prepreka

slobodnom kretanju prekograničnih usluga u Uniji, nužno je osigurati učinkovitost samoregulatornih mjera i mjera zajedničke regulacije koje su posebno usmjerene na zaštitu potrošača ili javnog zdravlja. **Kada** se dobro provode i prate, **kodeksi** ponašanja na razini Unije **moгу biti dobro sredstvo za osiguravanje usklađenijeg i učinkovitijeg pristupa.**

## Amandman 12

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 12.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

slobodnom kretanju prekograničnih usluga u Uniji nužno je osigurati učinkovitost samoregulatornih mjera i mjera zajedničke regulacije koje su posebno usmjerene na zaštitu potrošača ili javnog zdravlja. **Ako** se dobro provode i prate, **kodeksima** ponašanja na razini Unije **trebalo bi osigurati usklađeniji i učinkovitiji pristup.**

*Izmjena*

**(12a) Države članice trebaju razviti okvir za razdoblja najveće gledanosti. Taj bi okvir trebalo koristiti pri primjeni odredbi ove Direktive za zaštitu maloljetnika.**

## Amandman 13

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(13) Tržište televizijskog emitiranja razvilo se i potrebna je veća fleksibilnost u pogledu audiovizualnih komercijalnih komunikacija, posebno u pogledu kvantitativnih propisa za linearne audiovizualne medijske usluge, plasman proizvoda i pokroviteljstvo. Nastankom novih usluga, uključujući one bez oglašavanja, povećao se izbor za gledatelje, koji jednostavno mogu preći na alternativne ponude.**

*Izmjena*

**Briše se.**

## Amandman 14

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(16) Plasman proizvoda ne bi trebao biti dopušten u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima *i* programima *koje većinom gledaju djeca*. Dokazi posebno pokazuju da plasman proizvoda i uključeni oglasi mogu utjecati na ponašanje djece jer djeca često ne razumiju komercijalni sadržaj. Stoga treba i dalje zabranjivati plasman proizvoda u programima *koji su većinom namijenjeni* dječjoj publici. Programi o potrošačkim pitanjima *jesu* programi kojima se nude savjeti gledateljima ili koji uključuju komentare o kupnji proizvoda i usluga. Dopuštanjem plasmana proizvoda u takvim programima onemogućilo bi se jasno razlikovanje između oglašavanja i uredničkog sadržaja korisnicima mogu očekivati iskrene ocjene proizvoda ili usluga u takvim programima.

## Amandman 15

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) Javlja se novi izazovi, posebno u vezi s platformama za razmjenu video sadržaja na kojima korisnici, posebno maloljetnici, sve više upotrebljavaju audiovizualni sadržaj. U tom kontekstu štetan sadržaj i govor mržnje *pohranjeni* na platformama za razmjenu video sadržaja *sve su veći izbor zabrinutosti*. Radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili *mržnju* nužno je uspostaviti

*Izmjena*

(16) Plasman proizvoda ne bi trebao biti dopušten u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima *te dječjim* programima *i sadržajima namijenjenima dječjoj publici*. Dokazi posebno pokazuju da plasman proizvoda i uključeni oglasi mogu utjecati na ponašanje djece jer djeca često ne razumiju komercijalni sadržaj. Stoga treba i dalje zabranjivati plasman proizvoda u programima *i sadržajima namijenjenima* dječjoj publici. Programi o potrošačkim pitanjima *su* programi kojima se nude savjeti gledateljima ili koji uključuju komentare o kupnji proizvoda i usluga. Dopuštanjem plasmana proizvoda u takvim programima onemogućilo bi se jasno razlikovanje između oglašavanja i uredničkog sadržaja korisnicima *koji* mogu očekivati iskrene ocjene proizvoda ili usluga u takvim programima.

*Izmjena*

(26) Javlja se novi izazovi, posebno u vezi s platformama za razmjenu video sadržaja *i društvenim mrežama*, na kojima korisnici, posebno maloljetnici, sve više upotrebljavaju audiovizualni sadržaj. U tom kontekstu štetan sadržaj i govor mržnje *koji se pohranjuju* na platformama za razmjenu video sadržaja *izazivaju sve veću zabrinutost*. Radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje, *mržnju*

*razmjerne* propise u pogledu tih pitanja.

ili *terorizam* nužno je uspostaviti *učinkovite* propise *i mehanizme praćenja* u pogledu tih pitanja.

## Amandman 16

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(28) *Pružatelj* usluge platforme za razmjenu video sadržaja ne *snosi* uredničku odgovornost za važan udio sadržaja pohranjenog na platformama za razmjenu video sadržaja. Međutim, ti pružatelji obično utvrđuju organizaciju sadržaja, posebno programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici, *uključujući* automatskim sredstvima ili algoritmima. Stoga *bi* se od tih pružatelja *trebalo tražiti* da poduzmu *odgovarajuće* mjere za zaštitu maloljetnika od sadržaja koji bi mogao naštetiti *njihovom* fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju i za zaštitu svih građana od poticanja *nasilja i mržnje* protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju *rase, spola*, boje kože, vjere, *porijekla*, državljanstva ili etničkog podrijetla.

*Izmjena*

*Pružatelji* usluge platforme za razmjenu video sadržaja ne *snose* uredničku odgovornost za važan udio sadržaja pohranjenog na platformama za razmjenu video sadržaja *ili društvenim mrežama*. Međutim, ti pružatelji obično utvrđuju organizaciju sadržaja, posebno programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici, *među ostalim* automatskim sredstvima ili algoritmima. Stoga se od tih pružatelja *traži* da poduzmu *učinkovite* mjere za zaštitu maloljetnika od sadržaja koji bi mogao naštetiti *njihovu* fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju i za zaštitu svih građana od poticanja *na terorizam ili poticanja na nasilje ili mržnju* protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju *spola, rase*, boje kože, vjere, *podrijetla*, državljanstva ili etničkog podrijetla.

## Amandman 17

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 31.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(31) Pri poduzimanju odgovarajućih mjera za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i za zaštitu svih građana od sadržaja koji sadržava poticaj na *nasilju* ili mržnju u skladu s ovom Direktivom, trebalo bi uspostaviti pažljivu ravnotežu između primjenjivih temeljnih prava propisanih u Povelji Europske unije o

*Izmjena*

(31) Pri poduzimanju odgovarajućih mjera za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i za zaštitu svih građana od sadržaja koji sadržava poticaj na *terorizam, nasilje* ili mržnju u skladu s ovom Direktivom, trebalo bi uspostaviti pažljivu ravnotežu između primjenjivih temeljnih prava propisanih u Povelji Europske unije



temeljnim pravima. To se posebno odnosi, ovisno o slučaju, na pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života i zaštitu osobnih podataka, slobodu izražavanja i informiranja, slobodu poduzetništva, zabranu diskriminacije i **pravo** djeteta.

o temeljnim pravima. **Države članice trebaju osigurati da svi pružatelji audiovizualnih medijskih usluga uzimaju u obzir temeljna načela koja su na snazi.** To se posebno odnosi, ovisno o slučaju, na pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života i zaštitu osobnih podataka, **pravo na privatnu imovinu**, slobodu izražavanja i informiranja, slobodu poduzetništva, zabranu diskriminacije i **prava** djeteta.

## Amandman 18

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 33.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(33) Regulatorna tijela mogu postići potrebni stupanj strukturalne neovisnosti samo ako su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti. Države članice stoga bi trebale jamčiti neovisnost nacionalnih regulatornih tijela **od vlade, javnih tijela i industrije** kako bi osigurale njihovu nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Nacionalna regulatorna tijela trebala bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem nacionalna regulatorna tijela trebala osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja.

## Amandman 19

### Prijedlog direktive Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b Direktiva 2010/13/EU

*Izmjena*

Regulatorna tijela mogu postići potrebni stupanj strukturalne neovisnosti samo ako su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti. Države članice stoga bi trebale jamčiti neovisnost nacionalnih regulatornih tijela **o vladi, javnim tijelima i industriji** kako bi osigurale njihovu **neovisnost, a time i** nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Nacionalna regulatorna tijela trebala bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem nacionalna regulatorna tijela trebala osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja.

Članak 1. – stavak 1. – točka aa – podtočka i.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(i) usluga se sastoji od pohranjivanja velike količine programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici za koje pružatelj usluge platforme za razmjenu video sadržaja nema uredničku odgovornost;

*Izmjena*

(i) usluga se sastoji od pohranjivanja **ili stavljanja na raspolaganje** velike količine programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici **i** za koje pružatelj usluge platforme za razmjenu video sadržaja nema uredničku odgovornost;

## Amandman 20

### Prijedlog direktive

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka c.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) „program” znači niz pokretnih slika sa ili bez **zvuka** koji tvori pojedinačnu stavku u rasporedu ili katalogu koji je izradio pružatelj medijske usluge, uključujući cjelovečernje filmove, kratke video sadržaje sportske događaje, komedije situacija, dokumentarne filmove, dječje programe i izvorne drame;”;

*Izmjena*

(b) „program” znači niz pokretnih slika sa **zvukom** ili bez **njega**, koji tvori pojedinačnu stavku u rasporedu ili katalogu koji je izradio pružatelj medijske usluge, uključujući cjelovečernje filmove, kratke video sadržaje sportske događaje, komedije situacija, dokumentarne filmove, dječje programe, **zabavne i reality emisije te** izvorne drame;”;

### Obrazloženje

*Budući da je riječ o programima s ograničenim ili prilagođenim oglašavanjem, definicija „programa” mora se proširiti na obiteljske programe kao što su zabavne i reality emisije koje ponekad gledaju i odrasli i djeca.*

## Amandman 21

### Prijedlog direktive

**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske

*Izmjena*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske

usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju bilo kakvo poticanje **nasilja** ili **mržnje** protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, religije ili uvjerenja, invaliditeta, dobi **i** seksualne orijentacije.

usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju bilo kakvo poticanje **na terorizam** ili **na nasilje ili mržnju** protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, religije ili uvjerenja, invaliditeta, dobi **ili** seksualne orijentacije.

## Amandman 22

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 9.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.a – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga **pružaju dovoljno informacija** gledateljima o sadržaju **kojim** bi se mogao narušiti fizički, psihički ili moralni razvoj **maloljetnika**. U tu svrhu države članice **mogu upotrebljavati** sustav opisa kojim se upućuje na prirodu sadržaja audiovizualne medijske usluge.

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga **i usluga platformi za razmjenu video sadržaja prije i tijekom programa te prije i nakon svih prekida programa pružaju** gledateljima **jasne informacije** o sadržaju **koji** bi **mogao naštetiti maloljetnicima ili bi ih** mogao **uznemiriti te** narušiti **njihov** fizički, psihički ili moralni razvoj. U tu svrhu države članice **upotrebljavaju** sustav opisa kojim se upućuje na prirodu sadržaja audiovizualne medijske usluge.

## Amandman 23

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 9.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.a – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Komisija i ERGA potiču pružatelje medijskih usluga da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, **prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa** ponašanja Unije.

*Izmjena*

3. Komisija i ERGA potiču pružatelje medijskih usluga da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija **i ERGA po potrebi osmišljavaju kodekse** ponašanja Unije **i promiču njihovo donošenje**.

## Amandman 24

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 10.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Članak 7. **briše se.**

*Izmjena*

(10) Članak 7. **zamjenjuje se sljedećim:**

**„Države članice poduzimaju mjere kako bi zajamčile da usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti postanu sve dostupnije osobama oštećenog vida ili sluha, u skladu sa svojim obvezama u okviru Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom (UNCRPD).**

**Države članice od televizijskih kuća u svojoj nadležnosti zahtijevaju da događaje od velike važnosti za društvo emitiraju na način dostupan osobama s funkcionalnim ograničenjima, što podrazumijeva i osobe s invaliditetom.”**

## Amandman 25

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka -a (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 1. – točka e

*Tekst na snazi*

„(e) **audiovizualne komercijalne komunikacije** za alkoholna pića **nisu posebno usmjerena na maloljetnike i ne potiču** neumjerenu potrošnju tih pića;”

*Izmjena*

(-a) **stavak 1. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:**

„(e) **izloženost djece i maloljetnika audiovizualnim komercijalnim komunikacijama** za alkoholna pića **treba svesti na najmanju moguću mjeru, one ne smiju poticati** neumjerenu potrošnju tih pića **i ne smiju se emitirati uz program namijenjen djeci, u obliku stanke za oglašavanje tijekom, neposredno prije ili nakon tog programa, niti smiju biti**

*uključene u taj program, te su zabranjene u vrijeme s najvećom gledanošću među djecom;”*

## **Amandman 26**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka -aa (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 1. – točka fa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-aa) u stavku 1. dodaje se sljedeća točka:*

*„(fa) audiovizualne komercijalne komunikacije za kockanje ne smiju biti posebno usmjerene na maloljetnike i moraju sadržavati jasnu poruku o godinama starosti ispod koje kockanje nije dopušteno.”*

## **Amandman 27**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – podstavak 11. – točka a**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije ili zajedničke regulacije vezi s neprimjerenom audiovizualnom komercijalnom komunikacijom, koja prati ili je uključena u dječje programe, o hrani i napitcima koji sadržavaju hranjive i druge tvari s hranjivim ili fiziološkim učinkom, posebno tvari kao što su masti, transmasne kiseline, sol/natrij i šećere, čije se prekomjerno unošenje u sveukupnu prehranu ne preporučuje.*

*Države članice osiguravaju da se audiovizualne komercijalne komunikacije o hrani i bezalkoholnim pićima s visokim udjelom masti, soli ili šećera ne smiju emitirati uz programe namijenjene djeci ili programe koji se prikazuju u vrijeme s najvećom gledanošću među djecom te da ne smiju biti uključene u te programe. Države članice također osiguravaju da pružatelji usluga platformi za razmjenu video sadržaja poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi se spriječilo emitiranje takvih audiovizualnih komercijalnih komunikacija uz sadržaj namijenjen djeci ili uključivanje u njega.*

## Amandman 28

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka aa (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Article 9 – paragraph 2 a (new)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(aa) umeće se sljedeći stavak:*

**„2.a Za potrebe točkaka (e) i (ea) stavka 1. države članice utvrđuju vrijeme najveće gledanosti među djecom na svojem teritoriju u skladu sa situacijom na nacionalnoj razini.”**

## Amandman 29

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – podstavak 11. – točka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Države članice i Komisija potiču razvoj **kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije i zajedničke regulacije u pogledu neprimjerene audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića. Ti bi se kodeksi trebali upotrebljavati za učinkovito ograničavanje izloženosti maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji za alkoholna pića.**

3. Države članice **donose mjere za najveće moguće smanjenje izloženosti maloljetnika komercijalnim komunikacijama o alkoholnim pićima. Ne dovodeći u pitanje donošenje regulatornih mjera, države članice i Komisija potiču razvoj inicijativa za samoregulaciju i zajedničku regulaciju, što podrazumijeva i kodekse ponašanja, kako bi se dodatno smanjila izloženost maloljetnika takvim komercijalnim komunikacijama koje se emitiraju uz programe s velikim udjelom djece među gledateljima ili su u te programe uključene.**

## Amandman 30

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – podstavak 11. – točka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3a. Države članice i Komisija jamče razvoj kodeksa ponašanja u okviru zajedničke regulacije u pogledu neprimjerenih audiovizualnih komercijalnih komunikacija o kockanju. Ti će se kodeksi upotrebljavati za učinkovito ograničavanje izloženosti maloljetnika audiovizualnim komercijalnim komunikacijama o kockanju.**

### **Amandman 31**

#### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – podstavak 11. – točka b**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Komisija i ERGA **potiču** razmjenu najbolje prakse **o sustavima** zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, **ako to smatra potrebnim, olakšava razvoj kodeksa** ponašanja Unije.

4. Komisija i ERGA **osiguravaju** razmjenu najbolje prakse **u području sustava samoregulacije i** zajedničke regulacije **koji se primjenjuju** diljem Unije. Komisija **i ERGA po potrebi osmišljavaju kodekse** ponašanja Unije **i promiču njihovo donošenje.**

### **Amandman 32**

#### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 13.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 11. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima **i** programima

2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima **te dječjim** programima **i sadržaju namijenjenom**

*namijenjenima* djeci.

djeci.

### Amandman 33

#### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – stavak 1. – točka 14.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 12. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice poduzimaju **odgovarajuće** mjere kako bi osigurale da su programi koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli ozbiljno naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, dostupni samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici **obično** neće čuti ili vidjeti. Takve mjere uključuju odabir vremena emitiranja, alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa.

*Izmjena*

Države članice poduzimaju **sve potrebne** mjere kako bi osigurale da su programi koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli ozbiljno naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, dostupni samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici neće čuti ili vidjeti. Takve mjere uključuju odabir vremena emitiranja, alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa. **Komisija i ERGA u tom cilju razvijaju tehničke norme i jamče učinkovit provedbeni mehanizam.**

### Amandman 34

#### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice osiguravaju da pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja poduzmu **primjerene** mjere u pogledu sljedećeg:

*Izmjena*

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice osiguravaju da pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja poduzmu **sve potrebne** mjere u pogledu sljedećeg:

### Amandman 35

#### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

PE587.655v03-00

96/235

RR\1125609HR.docx



*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) zaštititi sve građane od sadržaja kojim se potiče nasilje ili **mržnja** protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi spola, rase, boje kože, vjere, podrijetla ili **državnog** ili etničkog podrijetla.

*Izmjena*

(b) zaštititi sve građane od sadržaja kojim se potiče **na terorizam ili na** nasilje ili **mržnju** protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi spola, rase, boje kože, vjere, podrijetla ili **nacionalnog** ili etničkog podrijetla.

**Amandman 36**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Ia. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da su programi koje pružaju platforme za razmjenu video sadržaja u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli ozbiljno naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, dostupni samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici obično neće čuti ili vidjeti.***

***Takve mjere mogu uključivati alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa.***

***Najštetniji sadržaj, kao što je neopravdano nasilje i pornografija, podliježe najstrožim mjerama kao što je šifriranje i učinkovita roditeljska kontrola.***

*Obrazloženje*

*Svrha je ovog amandmana jačanje zaštite maloljetnika u kontekstu platformi za razmjenu video sadržaja.*

## Amandman 37

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Te se mjere sastoje, prema potrebi, od sljedećeg:

*Izmjena*

***Komisija i ERGA u tom cilju razvijaju tehničke norme i jamče učinkovit provedbeni mehanizam.*** Te se mjere sastoje, prema potrebi, od sljedećeg:

## Amandman 38

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 7.a – stavak 28.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Komisija i ERGA potiču pružatelje platforma za razmjenu video sadržaja da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, ***prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa*** ponašanja Unije.

*Izmjena*

7. Komisija i ERGA potiču pružatelje platforma za razmjenu video sadržaja da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija ***i ERGA po potrebi osmišljavaju kodekse*** ponašanja Unije ***i promiču njihovo donošenje.***

## Amandman 39

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 23.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 33. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Najkasnije do [datum – najkasnije četiri godine nakon donošenja] i svake tri godine nakon toga, Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive.

*Izmjena*

Najkasnije do [datum – najkasnije četiri godine nakon donošenja] i svake tri godine nakon toga Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive. ***U izvješću se ocjenjuje djelotvornost mjera***

***samoregulacije i zajedničke regulacije u svim državama članicama, posebno u svjetlu praksi oglašavanja usmjerenih na djecu i obitelji. Ako se u izvješću zaključi da kodeksi ponašanja o samoregulaciji u vezi s audiovizualnim komercijalnim komunikacijama, na primjer oni o nezdravoj hrani i zaslađenim pićima, ne daju očekivane rezultate u smanjenju izloženosti djece i maloljetnika takvim audiovizualnim komercijalnim komunikacijama, Komisija će podnijeti prijedlog uredbe o tom konkretnom pitanju.***

#### *Obrazloženje*

*Važno je navesti odredbu o preispitivanju, posebno za prakse oglašavanja, radi adekvatne zaštite prava, zdravlja i dobrobiti djece.*

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Koordinacija određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 9.6.2016
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 9.6.2016
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Herbert Dorfmann 14.7.2016
<b>Razmatranje u odboru</b>	29.11.2016
<b>Datum usvajanja</b>	31.1.2017
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 29 –: 7 0: 30
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Marco Affronte, Margrete Auken, Pilar Ayuso, Zoltán Balczó, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Alberto Cirio, Mireille D'Ornano, Miriam Dalli, Angélique Delahaye, Mark Demesmaeker, Ian Duncan, Stefan Eck, Bas Eickhout, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, György Hölvényi, Anneli Jäätteenmäki, Benedek Jávor, Kateřina Konečná, Urszula Krupa, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Pavel Poc, Julia Reid, Frédérique Ries, Daciana Octavia Sârbu, Renate Sommer, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Estefanía Torres Martínez, Adina-Ioana Vălean, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Clara Eugenia Aguilera García, Inés Ayala Sender, Jørn Dohrmann, Herbert Dorfmann, Martin Häusling, Jan Huitema, Peter Jahr, Merja Kyllönen, Gesine Meissner, James Nicholson, Gabriele Preuß, Bart Staes, Tibor Szanyi, Tiemo Wölken
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.</b>	Dieter-Lebrecht Koch, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

7.12.2016

## **MIŠLJENJE ODBORA ZA UNUTARNJE TRŽIŠTE I ZAŠTITU POTROŠAČA**

upućeno Odboru za kulturu i obrazovanje

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu  
(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Izjaviteljica za mišljenje: Emma McClarkin

### **KRATKO OBRAZLOŽENJE**

Direktivom o audiovizualnim medijskim uslugama (Direktiva 2010/13/EU) iz 2010. pruža se snažan regulatorni okvir zahvaljujući kojem su se osmjelile kulturne i kreativne industrije i zaštitili ugroženi potrošači kao što su maloljetnici, i to primjenjivanjem pristupa minimalnog usklađivanja normi za europsku industriju audiovizualnih medijskih usluga.

S obzirom na nove tehnologije, potražnju među potrošačima i, uslijed toga, trajnog prelaska s linearne metode radiodifuzije na nelinearnu metodu, revizijom Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama žele se stvoriti ujednačeni uvjeti kojima će se televizijskim kućama i stvarateljima sadržaja, koji se koriste novim i tradicionalnim tehnologijama, omogućiti da se natječu na tržištu, kao i da zaštite i distribuiraju kulturni sadržaj te ulažu u njega.

#### **Područje primjene**

Izjaviteljica smatra da je ključno da se svakim širenjem područja primjene, posebno u pogledu platformi za razmjenu videosadržaja, ne krše odredbe Direktive 2000/31/EZ (Direktiva o elektroničkoj trgovini) te da se ono odnosi isključivo na audiovizualni sektor. Aktualni parametri Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama korisni su za utvrđivanje definicija mnogih novih tehnologija na temelju vrste sadržaja koji nastaje njihovim korištenjem, a ne načina njegove distribucije.

Svakim se proširenjem područja primjene trebaju zajamčiti ujednačene norme za zaštitu. Područje primjene aktualne Direktive geografski je prikladno i pogodno za stvaranje snažnog jedinstvenog tržišta za usluge radiodifuzijskog emitiranja.

#### **Definicije**

Općenito, aktualne definicije iz Direktive 2010/13/EU i dalje su relevantne. Napominje da je u slučaju konvergencije medija korisno razlikovati između sadržaja iza kojeg stoji urednička odgovornost i sadržaja bez uredničke odgovornosti. Time će se spriječiti zadiranje u područje primjene Direktive o elektroničkoj trgovini u okviru koje se štiti tumačenje sustava odgovornosti posrednih pružatelja usluga.

## **Zemlja podrijetla**

Načelo zemlje podrijetla okosnica je ove Direktive, a svaki pokušaj njegova uklanjanja bio bi kontraproduktivan za industriju audiovizualnih medijskih usluga, jedinstveno tržište i mogućnost prekogranične distribucije sadržaja. Načelom zemlje podrijetla televizijske se kuće regulatorno rasterećuju i omogućuje se jasna pravna i urednička odgovornost u pogledu vlasništva nad sadržajem.

Prijedlog Komisije da se dozvole nacionalni nameti na prekograničnu isporuku suprotan je načelu zemlje podrijetla te predstavlja prvi korak prema pristupu koji se temelji na načelu zemlje odredišta. Izvjestiteljica ga je iz tog razloga uklonila iz nacрта mišljenja odbora IMCO. Odbor IMCO mora se posvetiti očuvanju načela zemlje podrijetla jer je ono okosnica brojnih zakonodavnih akata u nadležnosti odbora IMCO, posebno Direktive 2000/31/EZ.

Međutim, potrebno je pozabaviti se zabrinutošću oko zaobilaženja nacionalnih propisa primjenom načela zemlje podrijetla. Stoga je potrebno nadalje razvijati bolju suradnju te snažnije i brže mehanizme pravne zaštite za države.

## **Pravila o komercijalnoj komunikaciji**

Iako je veća fleksibilnost u pogledu pravila o komercijalnoj komunikaciji dobrodošla, izmjenama tih odredbi ne smije se oslabiti zaštita potrošača. Pozitivno je uklanjanje pojma „dopušteno isticanje” u pogledu plasmana proizvoda jer je regulatorna dvoznačnost tog pojma ograničavala televizijske kuće da se koriste tim tokom komercijalnih prihoda.

Međutim, većom fleksibilnošću koja se primjenjuje na minutažu i kvantitativna ograničenja ne uzimaju se u obzir različiti načini na koje se oglasi financiraju diljem EU-a u pogledu učinka i minuta. Time se neće povećati troškovi oglašavanja za linearnu radiodifuziju. Takva će fleksibilnost dovesti do zagušenja tijekom vršnih sati, slabijeg učinka oglašavanja te stvoriti razdoblja zagušenja na štetu potrošača. U cilju zaštite interesa potrošača, ovim se nacrtom mišljenja uklanjaju mjere za deregulaciju oglašivačke minutaže.

## **Europska djela**

Iako je potrebno poticati promicanje europskih djela, izvjestiteljica smatra da se usvojeni pristup treba temeljiti na tržišnim prilikama i da se njime ne smije uvjetovati isticanje ili povećanje vidljivosti sadržaja. Korištenje kvota treba biti ograničeno te ono ni u kojem slučaju ne smije izlaziti iz okvira prijedloga Komisije. Veće kvote i specifičniji propisi mogu se smatrati protekcionizmom kulturnih tržišta te se njima ne poštuje šire svjetsko tržište kojem pripada jedinstveno digitalno tržište EU-a. Ulaganje u europski sadržaj povećava se ako se ostvaruje s pomoću tržišnog natjecanja i potražnje, a ne umjetnih mjerila i nameta.

## **Nacionalna regulatorna tijela**

Prijedlozi Komisije da se poboljša učinkovitost nacionalnih regulatornih tijela potrebni su kako bi se zajamčila ujednačena i sveobuhvatna primjena Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama. Iako Skupina europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) ima važnu ulogu u koordinaciji i razmjeni među regulatornim tijelima, teret Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama snose države članice i nacionalna regulatorna tijela. Države članice trebaju namijeniti prikladna sredstva za ta tijela kako bi se razvile njihove sposobnosti te omogućili jasni postupci pravne zaštite i podnošenja pritužbe.

### **Zaštita maloljetnika**

U okolnostima konvergencije medija, revizijom Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama pruža se prilika za poboljšanje, kada je to potrebno, zaštite maloljetnika u okviru nelinearne radiodifuzije. Važno je da se svim novim definicijama ili izmjenama područja primjene Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama želi poboljšati zaštita maloljetnika, uz istovremeno dozvoljavanje fleksibilnosti državama članicama pri suzbijanju nezakonitih aktivnosti.

### **Dostupnost**

Iako je ključno nastaviti s naporima u pogledu olakšavanja dostupnosti, potrebno je zadržati članak 7. aktualne Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama i poboljšati ga upućivanjima na audiovizualne medijske usluge koje su uklonjene iz Europskog akta o pristupačnosti. Europskim aktom o pristupačnosti, kojim su obuhvaćeni obvezujući i neobvezujući aspekti isporuke audiovizualnih medijskih usluga<sup>1</sup>, ne uzimaju se u obzir na prikladan način stvarnost i potrebe sektora audiovizualnih medija, što bi moglo kočiti stvarne inovacije kojima će se u budućnosti najbolje zadovoljavati potrebe pojedinačnih potrošača.

## **AMANDMANI**

Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača poziva Odbor za kulturu i obrazovanje da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

### **Amandman 1**

#### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(1) Posljednja suštinska izmjena Direktive 89/552/EEZ Vijeća<sup>27</sup>, koja je kasnije kodificirana Direktivom

(1) Posljednja suštinska izmjena Direktive 89/552/EEZ Vijeća<sup>27</sup>, koja je kasnije kodificirana Direktivom

---

<sup>1</sup> „audiovizualne medijske usluge i odgovarajuću korisničku opremu s naprednim računalnim svojstvima”, prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakona, propisa i administrativnih odredaba država članica u pogledu zahtjeva za pristupačnost proizvoda i usluga, COM(2015) 615 final, 2015/0278(COD)

2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>, izvršena je 2007. donošenjem Direktive 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup>. Otada se tržište audiovizualnih medijskih usluga znatno i brzo razvijalo. Tehničkim razvojem omogućuju se nove vrste usluga i korisničkih iskustava. Navike gledanja, posebno kod mlađih generacija, znatno su se promijenile. Iako je veliki televizijski zaslon važan uređaj za dijeljenje audiovizualnih iskustava, mnogi gledatelji počeli su gledati audiovizualni sadržaj na drugim, prijenosnim uređajima. Tradicionalni televizijski sadržaj i dalje čini većinski udio prosječnog dnevnog vremena gledanja. Međutim, nove vrste sadržaja, poput kratkih video sadržaja ili sadržaja koji je izradio korisnik sve više dobivaju na važnosti, a novi dionici, među ostalim pružatelji usluga videa na zahtjev i platformi za razmjenu video sadržaja, učvrstili su svoj položaj.

---

<sup>27</sup> Direktiva 89/552/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 1989. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 298, 17.10.1989., *p.* 23.).

<sup>28</sup> Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 95, 15.4.2010., *p.* 1.).

<sup>29</sup> Direktiva 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 89/552/EEZ o usklađivanju određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama u odnosu na obavljanje djelatnosti televizijskog emitiranja, (SL L

2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>, izvršena je 2007. donošenjem Direktive 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup>. Otada se tržište audiovizualnih medijskih usluga znatno i brzo razvijalo. Tehničkim razvojem omogućuju se nove vrste usluga i korisničkih iskustava. Navike gledanja, posebno kod mlađih generacija, znatno su se promijenile. Iako je veliki televizijski zaslon važan uređaj za dijeljenje audiovizualnih iskustava, mnogi gledatelji počeli su gledati audiovizualni sadržaj na drugim, prijenosnim uređajima. Tradicionalni televizijski sadržaj i dalje čini većinski udio prosječnog dnevnog vremena gledanja. Međutim, nove vrste sadržaja, poput kratkih video sadržaja ili sadržaja koje su izradili korisnici, sve više dobivaju na važnosti, a novi dionici, među ostalim pružatelji usluga videa na zahtjev, **društvenih medija** i platformi za razmjenu video sadržaja, učvrstili su svoj položaj.

---

<sup>27</sup> Direktiva 89/552/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 1989. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 298, 17.10.1989., *str.* 23.).

<sup>28</sup> Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 95, 15.4.2010., *str.* 1.).

<sup>29</sup> Direktiva 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 89/552/EEZ o usklađivanju određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama u odnosu na obavljanje djelatnosti televizijskog emitiranja, (SL L



### Obrazloženje

*Uloga društvenih medija u našem društvu sve je veća, posebno kod novih generacija, i sada predstavlja povlaštenu pristupnu točku audiovizualnom medijskom sadržaju.*

## Amandman 2

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Direktiva 2010/13/EU trebala bi se nastaviti primjenjivati na samo one usluge čija je glavna svrha pružanje programa s ciljem obavješćivanja, zabavljanja ili poučavanja. Treba smatrati da je zahtjev glavne svrhe ispunjen ako usluga ima audiovizualni sadržaj i oblik koji je odvojiv od glavne djelatnosti pružatelja usluge, poput samostalnih dijelova novina na internetu s audiovizualnim programima ili video sadržaja koje je izradio korisnik pri čemu se može smatrati da su ti dijelovi odvojivi od njihovih glavnih djelatnosti. Usluge društvenih medija nisu uključene **osim ako se njima pruža usluga koja je obuhvaćena definicijom platforme** za razmjenu video sadržaja. Trebalo bi smatrati da je usluga samo neodvojiv dodatak glavnoj aktivnosti ako postoje veze između audiovizualne ponude i glavne aktivnosti. Stoga kanali ili neke druge audiovizualne usluge za koje odgovornost urednika snosi pružatelj mogu činiti audiovizualne medijske usluge same po sebi, čak i ako se pružaju u okviru platforme za razmjenu video sadržaja koja je obilježena nepostojanjem uredničke odgovornosti. U takvim slučajevima pružatelji koji imaju odgovornost urednika moraju postupati u skladu s odredbama ove Direktive.

#### *Izmjena*

(3) Direktiva 2010/13/EU trebala bi se nastaviti primjenjivati **samo na** one usluge **koje su namijenjene tome da ih prima značajan dio opće javnosti, a mogle bi jasno utjecati na nju, te** čija je glavna svrha pružanje programa s ciljem obavješćivanja, zabavljanja ili poučavanja. Treba smatrati da je zahtjev glavne svrhe ispunjen ako usluga ima audiovizualni sadržaj i oblik koji je odvojiv od glavne djelatnosti pružatelja usluge, poput samostalnih dijelova novina na internetu s audiovizualnim programima ili video sadržaja koje je izradio korisnik pri čemu se može smatrati da su ti dijelovi odvojivi od njihovih glavnih djelatnosti. Usluge društvenih medija **predstavljaju važnu pristupnu točku informacijama koje su namijenjene potrošačima i koje se sve više oslanjaju na audiovizualni sadržaj koji stvaraju njihovi korisnici ili se on njima stavlja na raspolaganje.** Usluge društvenih medija **u načelu** nisu uključene **u područje primjene ove Direktive. Međutim, potrebno ih je u nju uvrstiti jer te usluge ispunjavaju sve kriterije kojima se definira** platforma za razmjenu video sadržaja. **Slično tome, usluge audiovizualnih medija putem kojih se pruža i distribuira audiovizualni medijski sadržaj i koje nisu u konkurenciji s televizijskim emitiranjem jer se njima, na primjer, pruža i distribuira audiovizualni sadržaj privatnih korisnika namijenjen**

*dijeljenju unutar interesnih zajednica, ne bi trebalo uključiti u područje primjene.*

Trebalo bi smatrati da je usluga samo neodvojiv dodatak glavnoj aktivnosti ako postoje veze između audiovizualne ponude i glavne aktivnosti. Stoga kanali ili neke druge audiovizualne usluge za koje odgovornost urednika snosi pružatelj mogu činiti audiovizualne medijske usluge same po sebi, čak i ako se pružaju u okviru platforme za razmjenu video sadržaja koja je obilježena nepostojanjem uredničke odgovornosti. U takvim slučajevima pružatelji koji imaju odgovornost urednika moraju postupati u skladu s odredbama ove Direktive.

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 3.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3a) Uredničke odluke su odluke koje se donose svakodnevno, a donose ih prije svega programski upravitelji i glavni urednici unutar granica odobrenog programskog rasporeda. Mjesto na kojem se donose uredničke odluke uobičajeno je mjesto rada za osobe koje ih donose.*

### **Amandman 4**

#### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 3.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3b) Audiovizualne medijske usluge na zahtjev natječu se za istu gledateljstvo kao i televizijske kuće, a zbog prirode i načina pristupa audiovizualnim medijskim uslugama na zahtjev korisnici s pravom*

*očekuju regulatornu zaštitu u okviru područja primjene ove Direktive. S obzirom na tu činjenicu i kako bi se spriječile razlike u slobodi kretanja i tržišnom natjecanju, potrebno je na dinamičan način tumačiti pojam „program” kojim se u obzir uzima napredak u pogledu pružanja sadržaja audiovizualnih medijskih usluga koje su usmjerene na širu publiku i koje se smatraju masovnim medijima.*

## Amandman 5

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) Nadležnost se utvrđuje na temelju procjene činjenične situacije u odnosu na kriterije propisane u Direktivi 2010/13/EU. Ocjenjivanjem takvih činjeničnih situacija mogli bi se dobiti suprotni rezultati. Kada Komisija primjenjuje postupke suradnje predviđene u člancima 3. i 4. Direktive 2010/13/EU, važno je da svoje nalaze može utemeljiti na pouzdanim činjenicama. Skupina europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) trebala bi stoga imati ovlasti na zahtjev Komisije davati mišljenja o nadležnosti.

*Izmjena*

(5) Nadležnost se utvrđuje na temelju procjene činjenične situacije u odnosu na kriterije propisane u Direktivi 2010/13/EU. Ocjenjivanjem takvih činjeničnih situacija mogli bi se dobiti suprotni rezultati. Kada Komisija primjenjuje postupke suradnje predviđene u člancima 3. i 4. Direktive 2010/13/EU, važno je da svoje nalaze može utemeljiti na pouzdanim činjenicama. Skupina europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) trebala bi stoga imati ovlasti da na zahtjev Komisije ***zajedno s nacionalnim regulatornim tijelima*** izdaje mišljenja o nadležnosti.

## Amandman 6

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Kako bi se osigurala usklađenost i pružila sigurnost poduzećima i nadležnim tijelima država članica, pojam „poticanje mržnje” trebao bi, u određenoj mjeri, biti usklađen s definicijom iz Okvirne ***odluke***

*Izmjena*

(8) Kako bi se osigurala usklađenost i pružila sigurnost poduzećima i nadležnim tijelima država članica, pojam „poticanje mržnje” trebao bi, u određenoj mjeri ***i gdje je primjenjiv na države članice***, biti

Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima u kojoj je govor mržnje definiran kao „javno poticanje na nasilje ili mržnju”. To bi trebalo uključivati usklađivanje osnove na kojoj se temelji poticanje nasilja i mržnje.

usklađen s definicijom iz Okvirne **odluke** Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima u kojoj je govor mržnje definiran kao „javno poticanje na nasilje ili mržnju”. To bi trebalo uključivati usklađivanje osnove na kojoj se temelji poticanje nasilja i mržnje.

## Amandman 7

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Radi osvještavanja gledatelja, uključujući roditelje i maloljetnike, kako bi mogli donositi utemeljene odluke o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju dovoljno informacija o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika. To bi trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima.

*Izmjena*

(9) Radi osvještavanja gledatelja, uključujući roditelje i maloljetnike, kako bi mogli donositi utemeljene odluke o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju dovoljno informacija o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika. To bi trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima. ***Sredstva koja se koriste za opisivanje sadržaja trebala bi biti toliko jasna da se iz njih može iščitati je li sadržaj štetan za maloljetnike.***

## Amandman 8

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) ***Na nacionalnoj i međunarodnoj razini postoje određene široko prihvaćene prehrambene smjernice, poput modela profila hranjivih tvari Regionalnog ureda WHO-a za Europu, u cilju razlikovanja hrane na temelju njezina prehrambenog***

*Izmjena*

(10) Trebalo bi poticati države članice da samoregulaciju i zajedničku regulaciju upotrebljavaju za učinkovito  ***smanjivanje*** izloženosti djece i maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji u pogledu hrane i pića i pića s visokim

*sastava u kontekstu oglašavanja hrane na televiziji za djecu.* Trebalo bi poticati države članice da **osiguraju da se kodeksi ponašanja za** samoregulaciju i zajedničku regulaciju upotrebljavaju za učinkovito smanjenje izloženosti djece i maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji u pogledu hrane i pića i pića s visokim sadržajem soli, šećera ili masnoća ili koja se iz drugih razloga ne uklapa u *te* nacionalne ili međunarodne prehrambene smjernice.

sadržajem soli, šećera ili masnoća ili koja se iz drugih razloga ne uklapa u nacionalne ili međunarodne prehrambene smjernice, **na primjer one koje su razvijene u okviru Platforme EU-a za prehranu, tjelesnu aktivnost i zdravlje te modela za profil hranjivih tvari razvijenog u regionalnom uredu Svjetske zdravstvene organizacije za Europu. Provođenje samoregulacije i zajedničke regulacije trebalo bi doprinijeti tom cilju.**

## Amandman 9

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Slično tomu, **treba poticati** države članice **da osiguraju** uporabu kodeksa za samoregulaciju i zajedničku regulaciju u cilju učinkovitog ograničavanja izloženosti djece i maloljetnika audiovizualnim komercijalnim komunikacijama o alkoholnim pićima. Na razini Unije i na nacionalnoj razini postoje određeni sustavi za samoregulaciju ili zajedničku regulaciju u cilju odgovornog oglašavanja alkoholnih pića, uključujući audiovizualne komercijalne komunikacije. Te bi sustave trebalo dodatno poticati, posebno one usmjerene na osiguravanje toga da su audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića popraćene porukama o odgovornoj konzumaciji.

*Izmjena*

(11) Slično tomu, države članice **moraju** osigurati uporabu kodeksa za samoregulaciju i zajedničku regulaciju doista ograniči izloženosti djece i maloljetnika audiovizualnim komercijalnim porukama o alkoholnim pićima. Na razini Unije i na nacionalnoj razini postoje određeni sustavi za samoregulaciju ili zajedničku regulaciju u cilju odgovornog oglašavanja alkoholnih pića, uključujući audiovizualne komercijalne komunikacije. Te bi sustave trebalo dodatno poticati, posebno one usmjerene na osiguravanje toga da su audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića popraćene porukama o odgovornoj konzumaciji.

## Amandman 10

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(12) U cilju uklanjanja prepreka slobodnom kretanju prekograničnih usluga u Uniji, nužno je osigurati učinkovitost samoregulatornih mjera i mjera zajedničke regulacije koje su posebno usmjerene na zaštitu potrošača ili javnog zdravlja. Kada se dobro provode i prate, kodeksi ponašanja na razini Unije mogu biti dobro sredstvo za osiguravanje usklađenijeg i učinkovitijeg pristupa.

(12) U cilju **osiguravanja visoke razine zaštite potrošača i javnog zdravlja te istodobnog** uklanjanja prepreka slobodnom kretanju prekograničnih usluga u Uniji, nužno je osigurati učinkovitost samoregulatornih mjera i mjera zajedničke regulacije koje su posebno usmjerene na zaštitu potrošača ili javnog zdravlja. Kada se dobro provode i prate, kodeksi ponašanja na razini Unije mogu biti dobro sredstvo za osiguravanje usklađenijeg i učinkovitijeg pristupa. **Trebali bi biti od pomoći nacionalnim regulatornim tijelima u izradi nacionalnih kodeksa ponašanja te pomoći u poboljšanju usklađenosti pri provedbi Direktive 2010/13/EU.**

## **Amandman 11**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(13) **Tržište televizijskog emitiranja razvilo se i potrebna je veća fleksibilnost u pogledu audiovizualnih komercijalnih komunikacija, posebno u pogledu kvantitativnih propisa za linearne audiovizualne medijske usluge, plasman proizvoda i pokroviteljstvo. Nastankom novih usluga, uključujući one bez oglašavanja, povećao se izbor za gledatelje, koji jednostavno mogu preći na alternativne ponude.**

**Briše se.**

### *Obrazloženje*

*Postojeći kvantitativni propis za oglase pokazao se učinkovitim u pronalaženju ravnoteže između zaštite potrošača i financiranja audiovizualnih medija. Proširenje audiovizualne ponude ne bi trebalo služiti kao opravdanje za opće smanjenje razine zaštite potrošača od*

oglašavačkih sadržaja. Ukidanje kvantitativnog propisa utjecalo bi i na ključne sektore izvan audiovizualnog, kao što je novinarstvo, koji se uvelike oslanjaju na oglašavanje i već sada se suočavaju s poteškoćama u financiranju.

## Amandman 12

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 13.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(13a) Kako bi se osigurala učinkovitost Direktive 2010/13/EU, posebice u pogledu uredničke odgovornosti pružatelja medijskih usluga, potrebno je zaštititi integritet programa i usluga. Treće strane koje nisu primatelji usluge ne bi trebale izmjenjivati programe i usluge bez izričitog pristanka predmetnih pružatelja medijskih usluga. Trebalo bi dozvoliti promjene u prikazivanju programa i usluga koje je odobrio ili pokrenuo primatelj.***

## Amandman 13

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(14) Pokroviteljstvo je važno sredstvo financiranja audiovizualnih medijskih usluga ili programa uz oglašavanje fizičke ili pravne osobe, žiga, slike, aktivnosti ili proizvoda. Da bi pokroviteljstvo moglo činiti vrijedan oblik tehnike oglašavanja za oglašivače i pružatelje audiovizualnih medijskih usluga, oglasi sponzora mogu sadržavati promidžbena upućivanja na robu ili usluge sponzora, ali ne izravno **poticati** na kupnju robe ili usluga. Pokroviteljskim oglasima trebalo bi nastaviti jasno informirati gledatelje o postojanju pokroviteljskog sporazuma. Na sadržaj pokroviteljskih programa ne bi trebalo utjecati na način kojim se utječe na

(14) Pokroviteljstvo je važno sredstvo financiranja audiovizualnih medijskih usluga ili programa uz oglašavanje fizičke ili pravne osobe, žiga, slike, aktivnosti ili proizvoda. Da bi pokroviteljstvo moglo činiti vrijedan oblik tehnike oglašavanja za oglašivače i pružatelje audiovizualnih medijskih usluga, oglasi sponzora mogu sadržavati promidžbena upućivanja na robu ili usluge sponzora, ali ne **smije se dozvoliti da** izravno **potiču** na kupnju robe ili usluga. Pokroviteljskim oglasima trebalo bi nastaviti jasno informirati gledatelje o postojanju pokroviteljskog sporazuma. Na sadržaj pokroviteljskih programa ne bi trebalo utjecati na način kojim se utječe na

uredničku neovisnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga.

uredničku neovisnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga.

## Amandman 14

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(15a) Kako bi se zaštitila urednička odgovornost pružatelja medijskih usluga te lanac vrijednosti audiovizualnog sadržaja, neophodno je zajamčiti cjelovitost programa i usluga koji potječe od pružatelja medijskih usluga. Programi i usluge moraju se emitirati u punoj duljini, bez izmjena ili prekida. Programe i usluge ne bi trebalo izmjenjivati bez pristanka pružatelja medijskih usluga.***

*Obrazloženje*

*Treće strane ne bi smjele izmjenjivati programe i usluge bez pristanka pružatelja medijskih usluga.*

## Amandman 15

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(16) Plasman proizvoda ne bi trebao biti dopušten u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim ***programima*** i ***programima koje većinom gledaju djeca***. Dokazi posebno pokazuju da plasman proizvoda i uključeni oglasi mogu utjecati na ponašanje djece jer djeca često ne razumiju komercijalni sadržaj. Stoga treba i dalje zabranjivati plasman proizvoda u ***programima koji su većinom namijenjeni dječjoj publici***. Programi o potrošačkim pitanjima jesu programi kojima se nude savjeti

(16) Plasman proizvoda ne bi trebao biti dopušten u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim i ***dječjim programima***. Dokazi posebno pokazuju da plasman proizvoda i uključeni oglasi mogu utjecati na ponašanje djece jer djeca često ne razumiju komercijalni sadržaj. Stoga treba i dalje zabranjivati plasman proizvoda u ***dječjim programima***. Programi o potrošačkim pitanjima jesu programi kojima se nude savjeti gledateljima ili koji uključuju komentare o kupnji proizvoda i usluga.



gledateljima ili koji uključuju komentare o kupnji proizvoda i usluga. Dopuštanjem plasmana proizvoda u takvim programima onemogućilo bi se jasno razlikovanje između oglašavanja i uredničkog sadržaja korisnicima mogu očekivati iskrene ocjene proizvoda ili usluga u takvim programima.

Dopuštanjem plasmana proizvoda u takvim programima onemogućilo bi se jasno razlikovanje između oglašavanja i uredničkog sadržaja korisnicima mogu očekivati iskrene ocjene proizvoda ili usluga u takvim programima.

## Amandman 16

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) ***Pokazalo se da je u praksi teško primjenjivati propis da proizvod ne bi trebalo nedopušteno isticati. Time se također ograničava prihvaćanje plasmana proizvoda koji, po definiciji, uključuje određenu razinu istaknute izloženosti da bi se njime mogla stvarati vrijednost.*** Zahtjevi za programe koji sadržavaju plasman proizvoda trebali bi stoga biti usmjereni na jasno obavješćivanje gledatelja o postojanju plasmana proizvoda i na osiguravanje da nema utjecaja ne uredničku neovisnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga.

*Izmjena*

(17) Zahtjevi za programe koji sadržavaju plasman proizvoda trebali bi stoga biti usmjereni na jasno obavješćivanje gledatelja o postojanju plasmana proizvoda i na osiguravanje da nema utjecaja ne uredničku neovisnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga.

## Amandman 17

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 18.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(18) ***Budući da povećanjem broja novih usluga stvoren veći izbor za gledatelje, televizijske kuće imaju veću fleksibilnost u pogledu umetanja kratkih TV reklama za oglašavanje i teletrgovinu, ako se time neopravdano ne narušava cjelovitost programa.*** U cilju zaštite posebne prirode

*Izmjena*

(18) ***Iako je povećanjem broja novih usluga stvoren veći izbor za gledatelje, potrebno je nastaviti štiti cjelovitost programa i potrošače od neproporcionalno čestog oglašavanja i teletrgovine.*** Stoga bi u cilju zaštite posebne prirode europske televizije,

europske televizije, prekidi kinematografskih djela i filmova snimljenih za televiziju te nekih kategorija programa kojima je još uvijek potrebna posebna zaštita trebali bi biti ograničeni.

prekidi kinematografskih djela i filmova snimljenih za televiziju te nekih kategorija programa kojima je još uvijek potrebna posebna zaštita trebali bi biti ograničeni ***te im se ne bi trebala dozvoliti dodatna fleksibilnost.***

#### Obrazloženje

*Ističe važnost poštovanja pravila od 30 minuta između prekida programa zbog prikazivanja oglasa u slučaju kinematografskih djela jer bi time neproporcionalno bila pogođena cjelovitost programa i jer to ne odgovara ni navikama potrošača, a nije u skladu ni s neophodnošću audiovizualnih medijskih usluga.*

#### Amandman 18

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 19.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(19) Iako se ovom direktivom ne povećava ukupno trajanje prihvatljivog oglašavanja u razdoblju od 7:00 do 23:00, važno je da televizijske kuće imaju veću fleksibilnost i da mogu odlučiti kada umetnuti oglašavanje kako bi osigurali najveću moguću potražnju oglašivača i protok gledatelja. Stoga bi trebalo ukinuti ograničenje po satu i uvesti dnevno ograničenje od 20 % oglašavanja u razdoblju od 7:00 do 23:00.***

***Briše se.***

#### Amandman 19

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 20.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(20) Mnoge televizijske kuće dio su većih medijskih grupa i emitiraju ne samo najave povezane s vlastitim programima i dodatnim proizvodima koji su izravno***

***Briše se.***

*izvedenih iz tih programa već i one povezane s programima drugih subjekata iz iste medijske grupe. Vrijeme emitiranja dodijeljeno najavama televizijske kuće u vezi s programima drugih subjekata iz iste medijske grupe ne bi trebalo biti uključeno u najdulje trajanje dnevnog emitiranja koje se može dodijeliti za oglašavanje i teletgovinu.*

#### Obrazloženje

*Dozvoliti medijskim grupama da u svim televizijskim kućama u njihovom vlasništvu slobodno najavljuju programe tih televizijskih kuća naštetilo bi poštenom tržišnom natjecanju u tom sektoru jer bi dalo nepoštenu prednost dominantim akterima. To bi također dovelo do nepotrebnog povećanja količine oglasa jer bi te najave bile isključene iz kvantitativnih propisa.*

#### Amandman 20

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promicati proizvodnju i distribuciju europskih djela osiguravanjem da njihovi katalozi sadržavaju minimalni udio europskih djela *i da se ta djela dovoljno ističu.*

*Izmjena*

(21) Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promicati proizvodnju i distribuciju europskih djela osiguravanjem, ***gdje to bude praktično i služeći se za to prikladnim sredstvima***, da njihovi katalozi sadržavaju minimalni udio europskih djela, ***a da se ne utječe na načelo pluralizma medija i ako te mjere ne utječu na usluge koje se pružaju potrošaču.***

#### Amandman 21

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 21.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(21a) Pružatelje audiovizualnih***

*medijskih usluga na zahtjev trebalo bi ohrabrivati da promiču produkciju i distribuciju europskih djela tako što će se osigurati da europska djela budu zastupljena u njihovim katalogima, a da to nema utjecaja na potrošačevo iskustvo gledanja.*

## Amandman 22

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 22.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(22) Kako bi se osigurale primjerene razine ulaganja u europska djela, države članice trebale bi moći odrediti financijske obveze pružateljima usluga na zahtjev koji imaju poslovni nastan na njihovu državnom području. Te obveze mogu biti u obliku izravnih doprinosa za proizvodnju europskih djela i za stjecanje prava na ta djela. Države članice **trebale bi također odrediti pristojbe koji se plaćaju u fond na temelju prihoda od** usluga na zahtjev **koje se pružaju na njihovom državnom području ili su na njega usmjerene. U ovoj se direktivi se pojašnjava da, s obzirom na izravnu vezu između financijskih obveza i različitih kulturnih politika država članica, države članice također mogu odrediti takve financijske obveze pružateljima usluga na zahtjev s poslovnim nastanom u drugoj državi članici čije su usluge usmjerene na njezino državno područje. U tom slučaju financijske obveze trebale bi se naplaćivati samo na prihod nastao od publike u toj državi članici.**

*Izmjena*

(22) Kako bi se osigurale primjerene razine ulaganja u europska djela, države članice trebale bi moći odrediti financijske obveze pružateljima usluga na zahtjev koji imaju poslovni nastan na njihovu državnom području. Te obveze mogu biti u obliku izravnih doprinosa za proizvodnju europskih djela i za stjecanje prava na ta djela. **Države članice mogu nametnuti domaće financijske obveze isključivo pružateljima usluga na zahtjev koji djeluju unutar njihove domaće jurisdikcije, u skladu s načelom zemlje podrijetla.**

## Amandman 23

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 23.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(23)** *Kada se na temelju svakog pojedinog slučaja ocjenjuje je li audiovizualna medijska usluga na zahtjev iz druge države članice usmjerena na publiku na njezinu državnom području, država članica upućuje na pokazatelje poput oglašavanja ili drugih vrsta promidžbe usmjerene posebno na potrošače na njezinu državnom području, glavni jezik usluge ili postojanje sadržaja ili komercijalnih komunikacija koji su posebno usmjereni na publiku u državi članici prijema.*

**Briše se.**

## Amandman 24

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(24)** *Kada države članice odrede financijske doprinose pružateljima usluga na zahtjev, takvim doprinosima traži se primjereno promicanje europskih djela uz izbjegavanje rizika od dvostrukih nameta za pružatelje usluga. Na temelju toga ako država članica u kojoj pružatelj usluga ima poslovni nastan uvede financijski doprinos u obzir se uzimaju financijski doprinosi koje je uvela predmetna država članica.*

**Briše se.**

Amendment 25

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 25.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(25)** *Kako bi se osiguralo da se obvezama promicanja europskih djela ne*

**(25)** *Kako bi se osiguralo da se obvezama promicanja europskih djela ne*

ugrožava razvoj tržišta i kako bi se omogućio ulazak novih dionika na tržište, takvi se zahtjevi ne bi trebali primjenjivati na trgovačka društva koja nemaju znatnu prisutnost na tržištu. To se posebno odnosi na trgovačka društva s malim prometom i malom publikom ili na tematske audiovizualne medijske usluge na zahtjev i mala i mikro poduzeća, kako je definirano u Preporuci Komisije 2003/361/EZ<sup>33</sup>.

***Javljanju se novi izazovi, posebno u vezi s platformama za razmjenu video sadržaja na kojima korisnici, posebno maloljetnici, sve više upotrebljavaju audiovizualni sadržaj.***

---

<sup>33</sup> Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.)

## **Amandman 26**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 25.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

ugrožava razvoj tržišta i kako bi se omogućio ulazak novih dionika na tržište, takvi se zahtjevi ne bi trebali primjenjivati na trgovačka društva koja nemaju znatnu prisutnost na tržištu. To se posebno odnosi na trgovačka društva s malim prometom i malom publikom ili na tematske audiovizualne medijske usluge na zahtjev i mala i mikro poduzeća, kako je definirano u Preporuci Komisije 2003/361/EZ<sup>33</sup>.

***Također je neprikladno nametati takve obveze u slučajevima u kojima, s obzirom na prirodu ili tematiku audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev ili konkurenciju s jednakovrijednim europskim djelima, to ne bi bilo izvedivo ili opravdano. Istodobno, moglo bi biti korisno imati sustav u okviru kojeg se potiče pružanje financijske pomoći za proizvodnju kvalitetnih europskih djela, na primjer u obliku poreznih povlastica.***

---

<sup>33</sup> Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.)

*Izmjena*

***(25a) Komisija bi trebala osigurati adekvatno i geografski razasuto financiranje u sklopu potprograma MEDIA koji je dio programa Kreativna Europa kako bi podržala prekogranične tokove kreativnog sadržaja, uključujući unapređenje digitalne distribucije europskih audiovizualnih djela i razvoj inovativnog financijskih modela za kreativni sadržaj.***

## Amandman 27

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) U tom kontekstu štetan sadržaj i govor mržnje pohranjeni na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći izbor zabrinutosti. Radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju nužno je uspostaviti razmjerne propise u pogledu tih pitanja. Također **može biti neprimjereno uvesti takve zahtjeve u slučajevima u kojima, s obzirom na prirodu ili temu audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev, ne bi bile izvedive ili bi bile neopravdane.**

*Izmjena*

(26) U tom kontekstu štetan sadržaj i govor mržnje pohranjeni na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći izbor zabrinutosti. Radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju nužno je uspostaviti razmjerne propise u pogledu tih pitanja. ***Iako se nasumičnim uklanjanjem takvog sadržaja, koje često podliježe subjektivnom tumačenju propisa, može dovesti u pitanje sloboda izražavanja i informiranja, potrebno je zaštititi maloljetnike od štetnog sadržaja i sve građane od sadržaja kojim se potiče na nasilje, mržnju ili terorizam.*** Također je potrebno poticati platforme za razmjenu videosadržaja da počnu provoditi dobrovoljne mjere u pogledu tih pitanja i u skladu s nacionalnim pravom i pravom Unije te u skladu s uobičajenim smjernicama koje izdaju nadležna tijela, a ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup>. Na sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput neopravdanog nasilja i pornografije, trebale bi se primjenjivati najstrože mjere.

---

<sup>1a</sup> Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga informacijskog društva na unutarnjem tržištu, posebno elektroničke trgovine (SL L 178, 17.07.2000., str. 1).

## Amandman 28

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 28.

(28) Pružatelj usluge platforme za razmjenu video sadržaja ne snosi uredničku odgovornost za važan udio sadržaja pohranjenog na platformama za razmjenu video sadržaja. Međutim, **ti** pružatelji **obično utvrđuju** organizaciju sadržaja, posebno programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici, uključujući automatskim sredstvima ili algoritmima. Stoga bi se od tih pružatelja trebalo tražiti da poduzmu odgovarajuće mjere za zaštitu maloljetnika od sadržaja koji bi mogao naštetiti njihovom fizičkom, psihičkom **ili moralnom razvoju** i za zaštitu svih građana od poticanja nasilja i mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju rase, spola, boje kože, vjere, porijekla, državljanstva ili etničkog podrijetla.

(28) Pružatelj usluge platforme za razmjenu video sadržaja ne snosi uredničku odgovornost za važan udio sadržaja pohranjenog na platformama za razmjenu video sadržaja. Međutim, **neki** pružatelji **imaju mogućnost utvrditi** organizaciju sadržaja, posebno programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici, uključujući automatskim sredstvima ili algoritmima, **a pogotovo označivanjem i šifriranjem**. Stoga bi se od tih pružatelja trebalo tražiti da poduzmu odgovarajuće mjere za zaštitu maloljetnika od sadržaja koji bi mogao naštetiti njihovom fizičkom **i psihičkom razvoju u mjeri u kojoj imaju stvarna saznanja o navedenom sadržaju** i za zaštitu svih građana od poticanja nasilja i mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju rase, spola, boje kože, vjere, porijekla, državljanstva ili etničkog podrijetla. **Trebalo bi razmotriti i uklanjanje takvog sadržaja upotrebom pouzdanih automatskih sustava prepoznavanja gdje to bude praktično izvedivo i moguće.**

## **Amandman 29**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.**

(30) Pružatelje usluga platformi za razmjenu video sadržaja primjereno je uključiti čim više moguće u provedbu odgovarajućih mjera koje treba poduzeti u skladu s ovom Direktivom. Stoga bi trebalo poticati zajedničku regulaciju.

(30) Pružatelje usluga platformi za razmjenu video sadržaja i relevantne dionike, uključujući organizacije civilnog društva, primjereno je uključiti čim više moguće u provedbu odgovarajućih mjera koje treba poduzeti u skladu s ovom Direktivom. Stoga bi trebalo poticati transparentnu i odgovornu zajedničku regulaciju koju bi trebala nadzirati nadležna nacionalna regulatorna tijela.

U cilju osiguranja jasnog i dosljednog

U cilju osiguranja jasnog i dosljednog



pristupa tome diljem Unije, države članice trebale bi imati pravo tražiti od pružatelja usluge platforme za razmjenu video sadržaja da poduzmu strože mjere za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju od mjera predviđenih u ovoj direktivi. Međutim, države članice trebale bi imati mogućnost poduzeti takve strože mjere u slučaju nezakonitog sadržaja ako su te mjere u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, i poduzeti mjere u pogledu sadržaja na web-mjestima koji sadržavaju dječju pornografiju ili ju šire, kako je propisano i dopušteno člankom 25. Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>35</sup>. Pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja trebalo bi također biti dopušteno dobrovoljno poduzeti strože mjere.

---

<sup>35</sup> Direktiva 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i dječje pornografije te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (SL 2011 L 2011, str. 1.).

## **Amandman 30**

### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 31.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

pristupa tome diljem Unije, države članice trebale bi imati pravo tražiti od pružatelja usluge platforme za razmjenu video sadržaja da poduzmu strože mjere za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju od mjera predviđenih u ovoj direktivi. Međutim, države članice trebale bi imati mogućnost poduzeti takve strože mjere u slučaju nezakonitog sadržaja ako su te mjere u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, i poduzeti mjere u pogledu sadržaja na web-mjestima koji sadržavaju dječju pornografiju ili ju šire, kako je propisano i dopušteno člankom 25. Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>35</sup>. Pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja trebalo bi također biti dopušteno dobrovoljno poduzeti strože mjere.

---

<sup>35</sup> Direktiva 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i dječje pornografije te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (SL 2011 L 2011, str. 1.).

*Izmjena*

***(31a) Kako bi se osigurala zaštita temeljnih prava korisnika, regulatorna tijela država članica bi u suradnji s ERGA-om i Komisijom trebala redovno izdavati smjernice o općim uvjetima koji se primjenjuju na štetan sadržaj, u skladu s nacionalnim pravom i pravom Unije te Poveljom temeljnih prava Europske unije.***

## Amandman 31

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 32.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(32) Pružatelji platforme za razmjenu video sadržaja obuhvaćeni Direktivom pružaju usluge informacijskog društva u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2000/31/EZ. Na te se pružatelje stoga primjenjuju propisi o unutarnjem tržištu utvrđeni u članku 3. te Direktive, ako oni imaju poslovni nastan u državi članici. Primjereno je osigurati da se isti propisi primjenjuju na pružatelje usluga platforme za razmjenu video sadržaja koji nemaju poslovni nastan u državi članici u cilju zaštite učinkovitosti mjera za zaštitu maloljetnika i građana utvrđenih u ovoj direktivi i osiguranja što uravnoteženijih uvjeta, ako ti pružatelji imaju matično društvo ili podružnicu koji imaju poslovni nastan u državi članici ili ako su ti pružatelji dio skupine i drugi subjekt iz te skupine ima poslovni nastan u državi članici. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizme kojima će se utvrditi u kojoj bi se državi članici trebalo smatrati da ti pružatelji imaju poslovni nastan. Komisiju bi trebalo obavijestiti o pružateljima u nadležnosti svake države članice u okviru primjene propisa o poslovnom nastanu utvrđenih u ovoj Direktivi i u Direktivi 2000/31/EZ.

## Amandman 32

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 33.

*Izmjena*

(32) Pružatelji platforme za razmjenu video sadržaja obuhvaćeni Direktivom pružaju usluge informacijskog društva u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2000/31/EZ. Na te se pružatelje stoga primjenjuju propisi o unutarnjem tržištu utvrđeni u članku 3. te Direktive, ako oni imaju poslovni nastan u državi članici. Primjereno je osigurati da se isti propisi primjenjuju na pružatelje usluga platforme za razmjenu video sadržaja koji nemaju poslovni nastan u državi članici u cilju zaštite učinkovitosti mjera za zaštitu maloljetnika i građana utvrđenih u ovoj direktivi i osiguranja što uravnoteženijih uvjeta, ako ti pružatelji imaju matično društvo ili podružnicu koji imaju poslovni nastan u državi članici ili ako su ti pružatelji dio skupine i drugi subjekt iz te skupine ima poslovni nastan u državi članici. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizme kojima će se utvrditi u kojoj bi se državi članici trebalo smatrati da ti pružatelji imaju poslovni nastan. Komisiju bi trebalo obavijestiti o pružateljima u nadležnosti svake države članice u okviru primjene propisa o poslovnom nastanu utvrđenih u ovoj Direktivi i u Direktivi 2000/31/EZ. ***U tom bi pogledu pojam „pružatelj usluge platforme videosadržaja” trebalo tumačiti u najširem mogućem smislu tog izraza kako bi njime bili obuhvaćeni pružatelji linearnih usluga i platforme.***

(33) Regulatorna tijela mogu postići potrebni stupanj strukturalne neovisnosti samo ako su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti. Države članice stoga bi trebale jamčiti neovisnost nacionalnih regulatornih tijela od vlade, javnih tijela i industrije kako bi osigurale njihovu nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Nacionalna regulatorna tijela trebala bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem nacionalna regulatorna tijela trebala osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja.

### **Amandman 33**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 37.**

(37) Komisija bi trebala moći slobodno se savjetovati s ERGA-om o bilo kojem pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama i platformama za razmjenu videosadržaja. ERGA bi trebala

(33) Regulatorna tijela **država članica** mogu postići potrebni stupanj strukturalne neovisnosti samo ako su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti **i organi funkcionalno neovisni od takvih subjekata**. Države članice stoga bi trebale jamčiti neovisnost nacionalnih regulatornih tijela od vlade, javnih tijela i industrije kako bi osigurale njihovu nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Nacionalna regulatorna tijela trebala bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem nacionalna regulatorna tijela trebala osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja. **Potrebno je da se državama članicama uvedu određene obveze održavanja neovisnih i učinkovitih regulatornih tijela. S tim bi ciljem države članice trebale uvesti niz administrativnih i financijskih zahtjeva kako bi se olakšao rad tih neovisnih i učinkovitih regulatornih tijela.**

(37) Komisija bi trebala moći slobodno se savjetovati s ERGA-om o bilo kojem pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama i platformama za razmjenu videosadržaja. ERGA bi trebala

pomoći Komisiji svojom stručnošću i savjetima te omogućavanjem razmjene najboljih praksi. Posebno, Komisija bi trebala savjetovati se s ERGA-om u pogledu primjene Direktive 2010/13/EU u cilju olakšavanja njezine **jednake** provedbe diljem jedinstvenog digitalnog tržišta. Na Komisijin zahtjev ERGA bi trebala donijeti mišljenja, među ostalim o pravnim pitanjima i Unijinim kodeksima ponašanja u području zaštite maloljetnika i govora mržnje **te audiovizualnih komercijalnih komunikacija za hranu s visokim udjelom masnoća, soli/natrija i šećera.**

## Amandman 34

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(38) Ova direktiva ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da **uvedu obavezu** omogućavanja vidljivosti sadržaja od općeg interesa i pristupa njemu u okviru definiranih ciljeva općeg interesa kao što su medijski pluralizam, sloboda govora i kulturna raznolikost. Takve bi obveze trebalo uvesti ako su potrebne radi ispunjavanja ciljeva općeg interesa koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije. Stoga bi države članice posebno trebale ispitati potrebu za regulatornim mjerama na temelju rezultata tržišnog djelovanja. Ako države članice odluče uvesti propise o vidljivosti, trebale bi uvesti samo proporcionalne **obveze za** poduzetnike u cilju legitimnog razmatranja javne politike.

pomoći Komisiji svojom stručnošću i savjetima te omogućavanjem razmjene najboljih praksi. Posebno, Komisija bi trebala savjetovati se s ERGA-om u pogledu primjene Direktive 2010/13/EU u cilju olakšavanja njezine **ujednačene** provedbe diljem jedinstvenog digitalnog tržišta. Na Komisijin zahtjev ERGA bi trebala donijeti mišljenja, među ostalim o pravnim pitanjima i Unijinim kodeksima ponašanja u području zaštite maloljetnika i govora mržnje.

*Izmjena*

(38) Ova direktiva ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da **poduzmu mjere** omogućavanja **nediskriminatorne** vidljivosti sadržaja od općeg interesa i pristupa njemu u okviru definiranih ciljeva općeg interesa kao što su medijski pluralizam, sloboda govora i kulturna raznolikost. Takve bi obveze trebalo uvesti ako su potrebne **i proporcionalne**, radi ispunjavanja ciljeva općeg interesa koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije. Stoga bi države članice posebno trebale ispitati potrebu za regulatornim mjerama na temelju rezultata tržišnog djelovanja. Ako države članice odluče uvesti propise o vidljivosti, trebale bi uvesti samo proporcionalne **mjere koje se odnose na** poduzetnike u cilju legitimnog razmatranja javne politike.

## Amandman 35

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(38a) Prava osoba s invaliditetom i starijih osoba na sudjelovanje u društvenom i kulturnom životu Unije te na integraciju u takav život neraskidivo su povezana s pružanjem dostupnih audiovizualnih medijskih usluga. Stoga je važno prikladno odgovoriti na pitanje pristupačnosti te ga promicati u okviru Direktive 2010/13/EU, u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom.**

## Amandman 36

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(38b) Sredstva za osiguravanje pristupačnosti trebala bi uključivati, ali ne se i ograničiti na, pristup uslugama kao što su prevođenje na znakovni jezik, titlovanje za gluhe i nagluhe, govoreni podnaslovi, zvučni opisi te lako razumljivo kretanje unutar izbornika. Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga trebali bi raditi transparentno i biti proaktivni u poboljšanju takvih usluga pristupa za osobe s invaliditetom i starije osobe, u informacijama o programu i elektronskom programskom vodiču jasno naznačiti da su te usluge dostupne, taksativno navesti i objasniti način korištenja značajki pristupačnosti usluge te osigurati da su usluge dostupne osobama s invaliditetom.**

## Amandman 37

### Prijedlog direktive

## Uvodna izjava 39.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(39a) Svaka mjera samoregulacije ili zajedničke regulacije provedena na razini države članice trebala bi biti potpuno sukladna s Poveljom o temeljnim pravima, a posebice s člankom 52.**

## Amandman 38

### Prijedlog direktive

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka aa – točka i.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(i) i. usluga se sastoji od pohranjivanja velike količine programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici za koje pružatelj usluge platforme za razmjenu video sadržaja nema uredničku odgovornost;

(i) i. usluga se sastoji od pohranjivanja **ili pružanja** velike količine programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici za koje pružatelj usluge platforme za razmjenu video sadržaja nema uredničku odgovornost;

## Amandman 39

### Prijedlog direktive

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka aa – točka ii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(ii) način organizacije pohranjenog sadržaja utvrđuje pružatelj usluge, **među ostalim automatskim sredstvima ili algoritmima, posebno smještanjem na poslužitelju, prikazivanjem, označivanjem i šifriranjem,**

(ii) način organizacije pohranjenog sadržaja utvrđuje pružatelj usluge;

## Amandman 40

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka aa – podtočka iii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

iii. glavna svrha usluge ili njezina **odvojivog** dijela sastoji se od pružanja programa i video sadržaja koje su izradili korisnici općoj javnosti u cilju izvješćivanja, zabavljanja ili obrazovanja;

*Izmjena*

iii. glavna svrha usluge ili njezina dijela sastoji se od pružanja programa i video sadržaja koje su izradili korisnici općoj javnosti u cilju izvješćivanja, zabavljanja ili obrazovanja;

## Amandman 41

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka da (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka bb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) umeću se sljedeće točke:*

*(bb) „usluga pristupa” znači dodatna značajka audiovizualne medijske usluge kojom se unapređuje pristupačnost programa za osobe s funkcionalnim ograničenjima, uključujući osobe s invaliditetom; uslugama pristupa obuhvaćeni su podnaslovi za gluhe i nagluhe, zvučni opisi, govoreni ili zvučni podnaslovi i prevođenja na znakovni jezik;*

*(bc) „podnaslovi za gluhe i nagluhe” znači alternativna mogućnost prikazivanja vizualnog teksta istodobno s davanjem govorenih i negovorenih zvučnih informacija potrebne za razumijevanje medijskog sadržaja;*

*(bd) „zvučni opis” znači dodatno čitanje teksta, isprepleten s dijalogom, koji opisuje važne aspekte vizualnog sadržaja audio-vizualnih medija koji se ne mogu razumjeti samo na temelju glavnog*

*zvučnog zapisa;*

*(be) „govoreni podnaslovi” ili „zvučni podnaslovi” znači čitanje titlova naglas na nacionalnom jeziku kada se govori na drugom jeziku;*

*(bf) „prevođenje na znakovni jezik” znači istodobno prevođenje i govorenih i negovorenih zvučnih informacija potrebnih za razumijevanje programa koje se daje na nacionalnom znakovnom jeziku;*

#### *Obrazloženje*

*Amandmani vezani uz ponovno uvođenje zahtjeva za pristupačnost.*

### **Amandman 42**

#### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 3 – podtočka i.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 2. – stavak 3. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) ako pružatelj medijske usluge ima svoje sjedište u jednoj od država članica, ali se uredničke odluke o audiovizualnoj medijskoj usluzi donose u drugoj državi članici, smatra se da pružatelj ima poslovni nastan u državi članici gdje je **većina** radne snage **uključena** u obavljanje djelatnosti audiovizualnih medijskih usluga;”;

*Izmjena*

(b) ako pružatelj medijske usluge ima svoje sjedište u jednoj od država članica, ali se uredničke odluke o audiovizualnoj medijskoj usluzi donose u drugoj državi članici, smatra se da pružatelj ima poslovni nastan u državi članici gdje je **znatan dio** radne snage **uključen** u obavljanje djelatnosti audiovizualnih medijskih usluga; **ako značajan dio radne snage uključen u obavljanje djelatnosti audiovizualnih medijskih usluga radi u obje države članice, smatra se da je pružatelj medijskih usluga osnovan u državi članici u kojoj se donosi većina uredničkih odluka povezanih s obavljanjem djelatnosti audiovizualnih medijskih usluga;**

### **Amandman 43**

#### **Prijedlog direktive**



**Članak 1. – stavak 1. – točka 4.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) očito, ozbiljno i značajno krši članak 6. ili 12. **ili oba**,

(a) očito, ozbiljno i značajno krši članak 6., 7. ili 12.,

**Amandman 44**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 4.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 3. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) **tijekom 12 mjeseci prije obavijesti iz točke (b) ovog stavka, pružatelj medijskih usluga prekršio je, prema mišljenju predmetne države članice, stavak 2. točke (a), (b) ili (c) najmanje dva puta;**

**Briše se.**

**Amandman 45**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 4.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 3. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(d) **pružatelj medijskih usluga prekršio je stavak 2. točke (a), (b) ili (c) najmanje jednom nakon obavijest predviđene u točki (b) ovog stavka;**

**Briše se.**

**Amandman 46**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 4.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 3. – točka e

(e) država članica koja dostavlja obavijest poštovala je prava na obranu predmetnog pružatelja medijskih usluga i, posebno je, pružatelju medijskih usluga dala priliku da izrazi svoja stajališta o navodnim povredama i mjerama koje država članica planira poduzeti. Ona primjereno uzima u obzir ta stajališta i stajališta države članice koja je nadležna.

(e) država članica koja dostavlja obavijest poštovala je prava na obranu predmetnog pružatelja medijskih usluga i, posebno je, pružatelju medijskih usluga dala priliku da izrazi svoja stajališta o navodnim povredama i mjerama koje država članica planira poduzeti **u roku od 15 dana od obavijesti o kojoj je riječ u točki (b)**. Ona primjereno uzima u obzir ta stajališta i stajališta države članice koja je nadležna.

#### **Amandman 47**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 4.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 4.

4. Komisija, u roku **tri** mjeseca od obavijesti o mjerama koje je poduzela država članica za primjenu stavaka 2. i 3., a nakon savjetovanja s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge donosi odluku o tome jesu li mjere u skladu sa zakonodavstvom Unije. Spomenuti rok počinje teći dan nakon primitka potpune obavijesti. Obavijest se smatra potpunom ako, u roku od **tri** mjeseca od primitka, ili od primitka zatraženih dodatnih informacija, Komisija ne zatraži dodatne informacije.

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavješćuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku da su mjere koje je poduzela država članica u

4. Komisija, u roku **od dva** mjeseca od obavijesti o mjerama koje je poduzela država članica za primjenu stavaka 2. i 3., a nakon savjetovanja s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge donosi odluku o tome jesu li mjere u skladu sa zakonodavstvom Unije. Spomenuti rok počinje teći dan nakon primitka potpune obavijesti. Obavijest se smatra potpunom ako, u roku od **dva** mjeseca od primitka, ili od primitka zatraženih dodatnih informacija, Komisija ne zatraži dodatne informacije.

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona **samo jednom** traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavješćuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku da su mjere koje je poduzela država članica u

skladu sa stavkom 2. neusklađene sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da mjere nisu u skladu sa zakonodavstvom Unije, država članica žurno ih prekida.

skladu sa stavkom 2. neusklađene sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da mjere nisu u skladu sa zakonodavstvom Unije, država članica žurno ih prekida **u roku od dva tjedna nakon što Komisija donese odluku.**

## Amandman 48

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 4.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 6.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

6. Države članice mogu, u hitnim slučajevima, odstupiti od uvjeta određenih stavkom 3. točkama (b) i (c). U tom slučaju, o mjerama se u najkraćem mogućem roku obavješćuju Komisija i država članica u čijoj je nadležnosti pružatelj medijskih usluga, uz navođenje razloga zbog kojih država članica smatra da postoji hitnost zbog koje je nužno odstupiti od tih uvjeta.

#### *Izmjena*

6. Države članice mogu, **ako se uslugom koju pruža pružatelj medijskih usluga teško krše uvjeti utvrđeni u točkama (a), (b) i (c) stavka 2. te** u hitnim slučajevima, odstupiti od uvjeta određenih stavkom 3. točkama (b) i (c). U tom slučaju, o mjerama se u najkraćem mogućem roku obavješćuju Komisija i država članica u čijoj je nadležnosti pružatelj medijskih usluga, uz navođenje razloga zbog kojih država članica smatra da postoji hitnost zbog koje je nužno odstupiti od tih uvjeta.

## Amandman 49

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 4.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 7.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

7. Ne dovodeći u pitanje mogućnost države članice da nastavi s mjerama iz stavka 6., Komisija istražuje usklađenost mjera o kojima je država članica prethodno obavijestila Komisiju sa zakonodavstvom Zajednice u najkraćem mogućem roku. Ako dođe do zaključka da su mjere neusklađene sa zakonodavstvom

#### *Izmjena*

7. Ne dovodeći u pitanje mogućnost države članice da nastavi s mjerama iz stavka 6., Komisija istražuje usklađenost mjera o kojima je država članica prethodno obavijestila Komisiju sa zakonodavstvom Zajednice u najkraćem mogućem roku. Ako dođe do zaključka da su mjere neusklađene sa zakonodavstvom

Zajednice, Komisija traži od predmetne države članice da se suzdrži od poduzimanja bilo koje predložene mjere ili da ih **žurno ukine**.

Zajednice, Komisija traži od predmetne države članice da se suzdrži od poduzimanja bilo koje predložene mjere ili da ih **ukine u najkraćem mogućem roku**.

## Amandman 50

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka a

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 1.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice mogu zahtijevati od pružatelja medijskih usluga u svojoj nadležnosti da se usklade s iscrpnijim ili strožim propisima u pogledu članaka 5., 6., 6.a, 9., 10., 11., 12., 13., 16., 17., 19. do 26. i 30.a pod uvjetom da su ti propisi u skladu sa zakonodavstvom Unije.”;

#### *Izmjena*

Države članice mogu zahtijevati od pružatelja medijskih usluga u svojoj nadležnosti da se usklade s iscrpnijim ili strožim propisima u pogledu članaka 5., 6., 6.a, 9., 10., 11., 12., 13., 16., 17., 19. do 26. i 30.a pod uvjetom da su ti propisi u skladu sa zakonodavstvom Unije **i da ne sadrže diskriminatorne odredbe vezane uz nacionalnost ili rezidentnost pružatelja usluga**.

## Amandman 51

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka c

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 4. – točka c

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(c) Komisija je nakon savjetovanja s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) odlučila da su mjere usklađene sa zakonodavstvom Unije, a posebno da su procjene koje je izvršila država članica koja poduzima te mjere sukladno stavcima 2. i 3. ispravno utemeljene.

#### *Izmjena*

(c) Komisija je **u roku od 2 mjeseca** nakon savjetovanja s Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) odlučila da su mjere usklađene sa zakonodavstvom Unije, a posebno da su procjene koje je izvršila država članica koja poduzima te mjere sukladno stavcima 2. i 3. ispravno utemeljene.

## Amandman 52

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka c

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Komisija donosi odluku u roku od **3** mjeseca nakon primitka obavijesti iz stavka 4. točke (a). Spomenuti rok počinje teći dan nakon primitka potpune obavijesti. Obavijest se smatra potpunom ako, u roku od **mjesec** dana od primitka, ili od primitka zatraženih dodatnih informacija, Komisija ne zatraži dodatne informacije.

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavješćuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku da su mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 3. neusklađene sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da su mjere neusklađene sa zakonodavstvom Unije, predmetna država članica suzdržat će se od poduzimanja predviđenih mjera.

## Amandman 53

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – točka d

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Države članice potiču zajedničku regulaciju i samoregulaciju na temelju

*Izmjena*

5. Komisija donosi odluku u roku od **dva** mjeseca nakon primitka **elektroničke i službene** obavijesti iz stavka 4. točke (a). Spomenuti rok počinje teći dan nakon primitka potpune obavijesti. Obavijest se smatra potpunom ako, u roku od **šest tjedana** dana od primitka, ili od primitka zatraženih dodatnih informacija, Komisija ne zatraži dodatne informacije.

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona **samo jednom** traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavješćuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku **u roku od dva tjedna nakon isteka roka koji je određen ili po primitku nepotpunih informacija** da su mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 3. neusklađene sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da su mjere neusklađene sa zakonodavstvom Unije, predmetna država članica suzdržat će se od poduzimanja predviđenih mjera.

*Izmjena*

7. Države članice potiču zajedničku regulaciju i samoregulaciju **i/ili**

kodeksa ponašanja donesenih na nacionalnoj razini u svim područjima koja se usklađuju ovom Direktivom u mjeri u kojoj to dozvoljavaju njihovi pravni sustavi. Ti *su* kodeksi su takvi da ih široko prihvaćaju glavni dionici *u predmetnim državama članicama*. U kodeksima ponašanja jasno i nedvosmisleno su utvrđeni njihovi ciljevi. Njima se predviđa redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija postizanja predviđenih ciljeva. Njima se predviđa učinkovita provedba, uključujući, prema potrebi, učinkovite i razmjene sankcije.

Nacrte kodeksa ponašanja Unije iz članka 6.a stavka 3., članka 9. stavka 2. i članka 9. stavka 4. i izmjene ili proširenja postojećih kodeksa ponašanja Unije Komisiji podnose potpisnici tih kodeksa.

Komisija može zatražiti od ERGA-a da iznese svoje mišljenje na nacрте, izmjene ili proširenja tih kodeksa. Komisija te kodekse *može* prema potrebi *objaviti*.”;

## Amandman 54

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka da (nova)

Directive 2010/13/EU

Article 4 – paragraph 8 a (new)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*samoregulatorne režime, primjerice* na temelju kodeksa ponašanja donesenih na nacionalnoj razini u svim područjima koja se usklađuju ovom Direktivom u mjeri u kojoj to dozvoljavaju njihovi pravni sustavi. Ti kodeksi su takvi da ih široko prihvaćaju glavni dionici *koje se nalaze pod jurisdikcijom predmetnih država članica*. U kodeksima ponašanja jasno i nedvosmisleno su utvrđeni njihovi ciljevi. Njima se predviđa redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija postizanja predviđenih ciljeva. Njima se predviđa učinkovita provedba, uključujući, prema potrebi, učinkovite i razmjene sankcije *unutar jurisdikcije država članica*.

Nacrte kodeksa ponašanja Unije iz članka 6.a stavka 3., članka 9. stavka 2. i članka 9. stavka 4. i izmjene ili proširenja postojećih kodeksa ponašanja Unije Komisiji *u informativne svrhe* podnose potpisnici tih kodeksa.

Komisija može zatražiti od ERGA-a da iznese svoje mišljenje na nacрте, izmjene ili proširenja tih kodeksa. Komisija *objavljuje* te kodekse *i*, prema potrebi, *podiže svijest o njima*.

*Izmjena*

*(da) Dodaje se sljedeći stavak:*

*‘8a. Ovom Direktivom ne dovodi se u pitanje mogućnost država članica da u okviru definiranih ciljeva općeg interesa kao što su medijski pluralizam, sloboda govora i kulturna raznolikost osiguraju prikladnu vidljivost sadržaja od općeg interesa i pristup njemu.’*

## Amandman 55

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju bilo kakvo poticanje nasilja ili mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, religije ili uvjerenja, invaliditeta, dobi i seksualne orijentacije.”

*Izmjena*

Države članice na odgovarajuće *i primjenjive* načine osiguravaju da audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju bilo kakvo poticanje nasilja ili mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, religije ili uvjerenja, invaliditeta, dobi i seksualne orijentacije.”

## Amandman 56

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 9.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.a – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2a. Komisija potiče države članice da razvijaju medijsku pismenost kao alat za nošenje s budućim izazovima u pogledu razvijanja sposobnosti djece da razumiju razliku između sadržaja i komercijalnih komunikacija.**

*Obrazloženje*

*Djeca gledaju veliku količinu sadržaja koji izvorno nije namijenjen njima. Poboljšanje medijske pismenosti dobar je alat za nošenje s budućim izazovima u pogledu razvijanja sposobnosti djece da razumiju razliku između sadržaja i komercijalnih komunikacija.*

## Amandman 57

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Komisija i ERGA potiču pružatelje medijskih usluga da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. **Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa** ponašanja Unije.

*Izmjena*

3. Komisija i ERGA potiču pružatelje medijskih usluga da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. **Komisiju se, zajedno s ERGA-om, potiče da razvije kodeks** ponašanja Unije.

**Amandman 58**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 10.**

Direktiva 2010/13/EU  
Članak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Članak 7. briše se.

*Izmjena*

(10) Članak 7. **zamjenjuje se sljedećim:**  
**„Članak 7.**

**1. Države članice osmišljaju mjere kako bi zajamčile da usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga pod njihovom jurisdikcijom budu sve pristupačnije osobama s invaliditetom. Te mjere razvijaju se u postupku savjetovanja s relevantnim dionicima, uključujući pružatelje medijskih usluga i udruge osoba s invaliditetom.**

**2. Komisija i ERGA olakšavaju razmjenu najboljih praksi među pružateljima audiovizualnih medijskih usluga.**

**3. Mjerama iz stavka 1. mora se obuhvatiti zahtjev da pružatelji medijskih usluga jednom godišnje izvješćuju države članice o poduzetim mjerama i napretku postignutom u pogledu povećanja pristupačnosti svojih usluga za osobe s invaliditetom. Države članice osiguravaju da te informacije budu dostupne javnosti.**

**4. Mjerama iz stavka 1. potiču se pružatelji audiovizualnih medijskih**



*usluga da razvijaju akcijske planove o povećanju pristupačnosti za osobe s invaliditetom i da ih učine dostupnima javnosti. Ti akcijski planovi dostavljaju se nacionalnim regulatornim tijelima.*

*5. Države članice osiguravaju da informacije o izvanrednim stanjima, uključujući javne komunikacije i najave u slučaju prirodne katastrofe, budu dostupne javnosti putem audiovizualnih medijskih usluga i da se pružaju, ako to mogućnosti dopuštaju, na pristupačan način osobama s invaliditetom, uključujući u obliku podtitlova za gluhe i nagluhe, prevođenja na znakovni jezik te zvučnih poruka i opisa za sve vizualne informacije.*

*6. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga osiguraju pristup u sklopu paketa koje pružaju stvaratelji sadržaja preko politika nabave sadržaja, oblikovanja programa te uredničkih politika.*

*7. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga svoje mrežne stranice, internetske aplikacije i mobilne usluge, uključujući mobilne aplikacije, koje se koriste za pružanje usluge učine dostupnijima za percepciju, rad i razumijevanje korisnika, i to na način kojim se olakšava interoperabilnost među korisnicima te uz pomoć asistivnih tehnologija dostupnih na razini Unije i međunarodnoj razini.”*

## **Amandman 59**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka -a (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 1. – točka c – podtočka ii.

*Tekst na snazi*

*Izmjena*

*(-a) stavak 1., točka c, podtočka ii mijenja se kako slijedi:*

‘(ii) uključuje ili promiče bilo kakav oblik diskriminacije na temelju spola, rasnog *ili* etničkog podrijetla, *nacionalnosti*, vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili seksualnog opredjeljenja;

‘(ii) uključuje ili promiče bilo kakav oblik diskriminacije na temelju spola, rasnog *podrijetla, boje kože, etničkog ili socijalnog* podrijetla, *genetskih osobina, jezika*, vjere ili uvjerenja, *političkog ili svakog drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, vlasništva, rođenja*, invaliditeta, dobi ili seksualnog opredjeljenja;

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32010L0013>)

### Obrazloženje

U skladu s člankom 21. Povelje o temeljnim pravima EU-a.

### Amandman 60

#### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka -aa (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 1. – točka ca – podtočka iv. a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-aa) Dodaje se sljedeća točka:*

*‘(iva) i nije usmjerena na maloljetnike;*

### Amandman 61

#### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka - ab (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 1. – točka e

*Tekst na snazi*

*Izmjena*

(e) audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića nisu posebno usmjerena na maloljetnike i ne potiču neumjerenu potrošnju tih pića;

*(-ab) Stavak 1. točka (e) mijenja se kako slijedi:*

(e) audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića *ili pića s visokim sadržajem kofeina* nisu posebno usmjerena na maloljetnike i ne potiču neumjerenu potrošnju tih pića;

*Obrazloženje*

*Ograničenje oglašavanja energetskih napitaka.*

**Amandman 62**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka -ac (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 1. – točka ga (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-ac) Dodaje se sljedeća točka:*

*‘(ga) zabranjuje se uključivanje ili dodavanje bilo kakvih audiovizualnih komercijalnih komunikacija u programe koje u velikom broju gledaju djeca.’*

**Amandman 63**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka a**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:*

*Briše se.*

*‘2. Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije ili zajedničke regulacije vezi s neprimjerenom audiovizualnom komercijalnom komunikacijom, koja prati ili je uključena u dječje programe, o hrani i napitcima koji sadržavaju hranjive i druge tvari s hranjivim ili fiziološkim učinkom, posebno tvari kao što su masti, transmasne kiseline, sol/natrij i šećere, čije se prekomjerno unošenje u sveukupnu prehranu ne preporučuje.*

*Ti bi se kodeksi trebali upotrebljavati za smanjenje izloženosti maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj*

*komunikaciji u pogledu hrane i pića s visokim sadržajem soli, šećera ili masnoća ili koja se iz drugih razloga ne uklapa u te nacionalne ili međunarodne prehrambene smjernice. U tim kodeksima trebalo bi biti predviđeno da se audiovizualnim komercijalnim komunikacijama ne smije isticati pozitivna kvaliteta hranjivih aspekata takve hrane i pića.*

*Komisija i ERGA potiču razmjenu najbolje prakse o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.” ’*

## Amandman 64

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice i Komisija potiču razvoj **kodeksa ponašanja u okviru** samoregulacije i zajedničke regulacije u pogledu neprimjerene audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića. Ti bi se kodeksi trebali upotrebljavati za učinkovito ograničavanje izloženosti maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji za alkoholna pića.

*Izmjena*

3. Države članice i Komisija potiču razvoj samoregulacije i zajedničke regulacije, **uključujući kodekse ponašanja**, u pogledu neprimjerene audiovizualne komercijalne komunikacije za alkoholna pića. Ti bi se kodeksi, **utemeljeni na praksama u državama članicama**, trebali upotrebljavati za učinkovito ograničavanje izloženosti maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji za alkoholna pića.

## Amandman 65

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Komisija i ERGA potiču razmjenu

*Izmjena*

4. Komisija i ERGA potiču razmjenu

najbolje prakse o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, *olakšava* razvoj kodeksa ponašanja Unije.”

najbolje prakse o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija prema potrebi *i u skladu s načelima supsidijarnosti i proporcionalnosti razmatra* razvoj kodeksa ponašanja Unije *na temelju najboljih praksi u državama članicama;*

## Amandman 66

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 11.a (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11a) umeće se sljedeći članak:*

*„Članak 9.a*

*Državama članicama ostavlja se sloboda da poduzmu prikladne i nediskriminacijske mjere kako bi osigurale da audiovizualne medijske usluge budu istaknute na prikladan način. Takve mjere moraju biti proporcionalne i usklađene s općim ciljevima poput medijskog pluralizma, slobode govora i kulturne raznolikosti koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije.*

*Takve bi mjere trebalo uvesti ako su potrebne radi ispunjavanja ciljeva općeg interesa koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije. S obzirom na to, države članice posebno ispituju potrebu za regulatornim mjerama na temelju rezultata tržišnog djelovanja. Ako države članice odluče uvesti propise o vidljivosti, uvode samo proporcionalne obveze za poduzeća u cilju legitimnog razmatranja javne politike.”*

## Amandman 67

### Prijedlog direktive

**Članak 1. – stavak 1. – točka 11.b (nova)**  
Direktiva 2010/13/EU  
Članak 9.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11b) Umeće se sljedeći članak:*

**„Članak 9.b**

***Države članice osiguravaju da se programi i usluge pružatelja medijskih usluga ne mijenjaju bez njihovog odobrenja, primjerice, zmetanjem oglašivačkih materijala.”***

*Obrazloženje*

*Treće strane ne bi smjele izmjenjivati programe i usluge bez pristanka pružatelja medijskih usluga.*

## **Amandman 68**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 12.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 10. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) njima se ne potiče **izravno** na kupnju ili iznajmljivanje robe ili usluga;

(b) njima se ne potiče na kupnju ili iznajmljivanje robe ili usluga;

## **Amandman 69**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 13.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 11. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima,

*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

vjerskim programima i programima namijenjenima djeci.

## Amandman 70

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 11. – stavak 3. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) njima se ne potiče **izravno** na kupnju ili iznajmljivanje robe ili usluga;

*Izmjena*

(b) njima se ne potiče na kupnju ili iznajmljivanje robe ili usluga;

## Amandman 71

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 14.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 12. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da su programi koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli ozbiljno naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, dostupni samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici obično neće čuti ili vidjeti. Takve mjere uključuju odabir vremena emitiranja, alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa.

*Izmjena*

Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da su programi koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli ozbiljno naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, **kao što su alkoholna pića ili kockanje**, dostupni samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici obično neće čuti ili vidjeti. Takve mjere uključuju odabir vremena emitiranja, alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa.

## Amandman 72

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 14.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 12. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput neopravdanog nasilja i pornografije, podliježe najstrožim mjerama, poput šifriranja i učinkovite roditeljske kontrole.”;

*Izmjena*

Sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput neopravdanog nasilja i pornografije, podliježe najstrožim mjerama, poput šifriranja i učinkovite roditeljske kontrole **u kombinaciji s mjerama iz stavka 1.;**

**Amandman 73**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 15.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 13. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev koji su u njihovoj nadležnosti **osiguraju** najmanje 20 % udjela europskih djela u svom katalogu i **da osiguraju isticanje tih djela.**

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga, **ako je izvedivo te služeći se prikladnim sredstvima**, na zahtjev koji su u njihovoj nadležnosti **imaju** najmanje 20 % udjela europskih djela u svom katalogu. **Svaki financijski doprinos mora biti u skladu sa zakonodavstvom Unije, posebno s propisima o državnim potporama, i ne smije negativno utjecati na potrošači.**

**Amandman 74**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 15.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 13. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice mogu zahtijevati od pružatelja audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev u njihovoj nadležnosti da daju financijski doprinos proizvodnji europskih dijela, uključujući izravnim ulaganjem u sadržaj i doprinose nacionalnih fondova. **Države članice mogu zatražiti od pružatelja audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev, koji su usmjereni na**

*Izmjena*

2. Države članice mogu zahtijevati od pružatelja audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev **osnovanih** u njihovoj nadležnosti da daju financijski doprinos proizvodnji europskih dijela, uključujući izravnim ulaganjem u sadržaj i doprinose nacionalnih fondova.



*publiku na njihovu državnom području, ali imaju poslovni nastan u drugim državama članicama, da daju takav financijski doprinos. U tom slučaju financijski doprinosi temelje se samo na prihodima zarađenima u ciljanoj državi članici. Ako država članica poslovnog nastana pružatelja usluga uvede financijski doprinos u obzir uzima sve financijske doprinose koje je uvela ciljano država članica. Svaki financijski doprinos mora biti u skladu sa zakonodavstvom Unije, posebno s propisima o državnim potporama.*

## **Amandman 75**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 15.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 13. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*4a. Komisija osigurava adekvatno i geografski razasuto financiranje u sklopu potprograma MEDIA koji je dio programa Kreativna Europa kako bi podržala prekogranične tokove kreativnog sadržaja, uključujući unapređenje digitalne distribucije europskih audiovizualnih djela i razvoj inovativnog financijskih modela za kreativni sadržaj.*

## **Amandman 76**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 15.a (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 14. – stavak 1.

*Tekst na snazi*

*Izmjena*

*(15a) Članak 14. stavak 1. mijenja se tako slijedi:*

‘1. Svaka država članica može

‘1. Svaka država članica može

poduzeti mjere u skladu s pravom Unije kako bi osigurala da televizijske kuće u njezinoj nadležnosti ne emitiraju na isključivoj osnovi događaje koje ta država članica smatra od velike važnosti za društvo tako da značajan dio javnosti u toj državi članici nema mogućnost pratiti takve događaje putem prijenosa uživo ili odgođeno izvještavanjem na slobodnoj televiziji. Ako to učini, dotična država članica sastavlja popis određenih događaja, na nacionalnoj ili ne-nacionalnoj razini, za koje smatra da su od velike važnosti za društvo. Čini to pravodobno na jasan i transparentan način. Pritom dotična država članica također određuje trebaju li ti događaji biti dostupni putem sveukupnog ili djelomičnog prijenosa uživo, ili prema potrebi zbog objektivnih razloga od javnog interesa, putem sveukupnog ili djelomičnog odgođenog izvještavanja.

poduzeti mjere u skladu s pravom Unije kako bi osigurala da televizijske kuće u njezinoj nadležnosti ne emitiraju na isključivoj osnovi događaje koje ta država članica smatra od velike važnosti za društvo tako da značajan dio javnosti u toj državi članici nema mogućnost pratiti takve događaje putem prijenosa uživo ili odgođeno izvještavanjem na slobodnoj televiziji. ***Države članice isto tako zahtijevaju od televizijskih kuća pod njihovom nadležnošću da na pristupačan način emitiraju događaje od velike društvene važnosti za osobe s funkcionalnim ograničenjima, uključuje osobe s invaliditetom.*** Ako to učini, dotična država članica sastavlja popis određenih događaja, na nacionalnoj ili ne-nacionalnoj razini, za koje smatra da su od velike važnosti za društvo. Čini to pravodobno na jasan i transparentan način. Pritom dotična država članica također određuje trebaju li ti događaji biti dostupni putem sveukupnog ili djelomičnog prijenosa uživo, ili prema potrebi zbog objektivnih razloga od javnog interesa, putem sveukupnog ili djelomičnog odgođenog izvještavanja.

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/HTML/?uri=CELEX:32010L0013>)

### Obrazloženje

*Amandmani vezani uz ponovno uvođenje zahtjeva za pristupačnost u članku 7.*

### Amandman 77

#### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 16.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 20. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

„Prijenos filmova snimljenih za televiziju (isključujući serije, serijale i dokumentarne filmove), kinematografskih djela i informativnih programa može prekinuti

*Izmjena*

„Prijenos filmova snimljenih za televiziju (isključujući serije, serijale i dokumentarne filmove), kinematografskih djela i informativnih programa može prekinuti

televizijsko oglašavanje i/ili teletrgovina jednom za svako planirano razdoblje od najmanje **20** minuta.”

televizijsko oglašavanje i/ili teletrgovina jednom za svako planirano razdoblje od najmanje **30** minuta.” ***Televizijsko oglašavanje ili teletrgovina ne emitira se tijekom vjerskih ili dječjih programa.***

## Amandman 78

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 16.a (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 22.

#### *Tekst na snazi*

Televizijsko oglašavanje i teletrgovina alkoholnim pićima ispunjavaju sljedeće kriterije:

- (a) ne mogu biti usmjereni izričito na maloljetnike, svakako ne prikazuju maloljetnike koji konzumiraju ta pića;
- (b) ne povezuju konzumaciju alkohola s povećanom fizičkom sposobnošću ni s vožnjom;
- (c) ne ostavljaju dojam da konzumacija alkohola doprinosi društvenom ni seksualnom uspjehu;
- (d) ne tvrde da alkohol **ima** terapijske vrijednosti ni da je stimulans, sedativ ni sredstvo rješavanja osobnih nesporazuma;
- (e) ne potiče neumjerenu konzumaciju alkohola **nit**i ne predstavlja odricanje od alkohola i umjerenost u negativnom svjetlu;
- (f) ne stavlja naglasak na visok udio alkohola kao pozitivnu kvalitetu pića.

#### *Izmjena*

#### ***(16a) Članak 22. mijenja se kako slijedi:***

Televizijsko oglašavanje i teletrgovina alkoholnim pićima ***i pićima s visokim sadržajem kofeina*** ispunjavaju sljedeće kriterije:

- (a) ne mogu biti usmjereni izričito na maloljetnike, svakako ne prikazuju maloljetnike koji konzumiraju ta pića;
- (b) ne povezuju konzumaciju alkohola ***ili pića s visokim sadržajem kofeina*** s povećanom fizičkom sposobnošću ni s vožnjom;
- (c) ne ostavljaju dojam da konzumacija alkohola ***ili pića s visokim sadržajem kofeina*** doprinosi društvenom ni seksualnom uspjehu;
- (d) ne tvrde da alkohol ***ili pića s visokim sadržajem kofeina imaju*** terapijske vrijednosti ni da je stimulans, sedativ ni sredstvo rješavanja osobnih nesporazuma;
- (e) ne potiče neumjerenu konzumaciju alkohola ***ili pića s visokim sadržajem kofeina*** i ne predstavlja odricanje od alkohola i umjerenost u negativnom svjetlu;
- (f) ne stavlja naglasak na visok udio alkohola ***ili visok sadržajem kofeina*** kao pozitivnu kvalitetu pića.

## Obrazloženje

Ograničenje oglašavanja energetske napitaka.

### Amandman 79

#### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 17.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Dnevni udio kratkih TV reklama za televizijsko oglašavanje i teletrgovinu u **razdoblju između 7:00 i 23:00** ne prekoračuje 20 %.

*Izmjena*

1. Dnevni udio kratkih TV reklama za televizijsko oglašavanje i teletrgovinu u **određenom razdoblju** ne prekoračuje 20 %.

### Amandman 80

#### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 17.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. **Stavak 1. ne primjenjuje se na sljedeće:**

(a) **najave televizijske kuće u vezi s vlastitim programima i dodatnim proizvodima izravno izvedenim iz tih programa ili s programima iz drugih subjekata koji pripadaju istoj medijskoj grupi;**

(b) **pokroviteljske najave,**

(c) **plasman proizvoda.”**

*Izmjena*

**Briše se.**

### Amandman 81

#### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 18.

(18) **Poglavlje VIII. briše se;**

**Briše se.**

*Objasnenje*

*Izmjenom se želi vratiti članak 27. Direktive 2010/13/EU o važnim mjerama zaštite maloljetnika u pogledu televizijskog emitiranja.*

**Amandman 82**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice osiguravaju da pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja poduzmu primjerene mjere u pogledu sljedećeg:

(a) zaštite maloljetnika od sadržaja kojim bi se moglo naštetiti njihovom fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju;

(b) zaštititi sve građane od sadržaja kojim se potiče nasilje ili mržnja protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi spola, rase, boje kože, vjere, podrijetla ili *državnog* ili etničkog podrijetla.

2. ***Primjerena mjera za potrebe stavka 1. utvrđuje se na temelju predmetnog sadržaja, štete koja bi se njime mogla uzrokovati, obilježja kategorije osoba koja mora biti zaštićena i***

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice ***podržavaju i*** osiguravaju da pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja poduzmu primjerene mjere u pogledu sljedećeg:

(a) zaštite maloljetnika od sadržaja kojim bi se moglo naštetiti njihovom fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju;

(b) zaštititi sve građane od sadržaja kojim se potiče nasilje ili mržnja protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi spola, rase, boje kože, vjere ***ili uvjerenja, invaliditeta***, podrijetla ili ***nacionalnog*** ili etničkog ***ili socijalnog*** podrijetla, ***genetičkih značajki, jezika, političko ili drugog mišljenje, pripadnosti nacionalnoj manjini, vlasništva, rođenja, dobi ili spolne orijentacije;***

***(ba) ograničiti izloženost djece oglašavanju nezdrave hrane i napitaka na platformama za razmjenu videosadržaja.***

***prava i legitimnih interesa, uključujući prava pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja i korisnika koji su izradili i / ili učitali sadržaj te javnog interesa.***

*Te se mjere sastoje, prema potrebi, od sljedećeg:*

(a) ***definicije i primjene*** u uvjetima pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja pojmova poticanja nasilja ili mržnje iz stavka 1. točke (b) i sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, u skladu s člancima 6. i 12.;

(b) uspostave i primjene mehanizama kojim korisnici platforma za razmjenu video sadržaja mogu prijaviti ili označiti predmetnom pružatelju usluge platforme za razmjenu video sadržaja sadržaj iz stavka 1. pohranjen na njegovoj platformi;

(c) uspostave i primjene sustava za provjeru dobi za korisnike usluga platformi za razmjenu video sadržaja u odnosu na sadržaj kojim bi se moglo naštetiti psihičkom, fizičkom ili moralnom razvoju maloljetnika;

(d) uspostave i primjene sustava kojim se dopušta korisnicima platformi za razmjenu video sadržaja da ocijene sadržaj iz stavka 1.;

(e) osiguravanja sustava za roditeljsku kontrolu sadržaja kojim bi se moglo naštetiti psihičkom, fizičkom ***ili*** moralnom razvoju maloljetnika;

(f) uspostave i primjene sustava s pomoću kojih pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja ***objašnjavaju korisnicima*** platforma za razmjenu ***video sadržaja*** koji je učinak ***izvješćivanja i označivanja iz točke (b).***

2. ***Mjere se, prema potrebi, mogu sastojati od sljedećeg:***

(a) ***utvrđivanja prava i obveza korisnika i definiranja*** u uvjetima pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja pojmova poticanja nasilja ili mržnje iz stavka 1. točke (b) i sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, u skladu s člancima 6. i 12. ***te smjernicama koje su dale države članice iz stavka 4.;***

(b) uspostave i primjene mehanizama ***jednostavnih za korištenje*** kojim korisnici platforma za razmjenu video sadržaja mogu prijaviti ili označiti predmetnom pružatelju usluge platforme za razmjenu video sadržaja sadržaj iz stavka 1. pohranjen na njegovoj platformi;

(c) uspostave i primjene sustava za provjeru dobi, ***ili drugih tehničkih mjera,*** za korisnike usluga platformi za razmjenu video sadržaja u odnosu na ***poznati*** sadržaj kojim bi se moglo naštetiti psihičkom, fizičkom ili moralnom razvoju maloljetnika;

(d) uspostave i primjene sustava kojim se dopušta korisnicima platformi za razmjenu video sadržaja da ocijene sadržaj iz stavka 1.;

(e) osiguravanja sustava za roditeljsku kontrolu sadržaja kojim bi se moglo naštetiti psihičkom, fizičkom ***i*** moralnom razvoju maloljetnika;

(f) uspostave i primjene sustava ***koji su transparentni, lako se koriste i postupaka*** s pomoću kojih pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja ***obrađuju i rješavaju probleme koje prijavljuju korisnici*** platforma za razmjenu ***videosadržaja i obavještavaju, po potrebi,***

koji je učinak *provedbe mjera iz točaka (a) do (f)*.

*Države članice potiču platforme za razmjenu videosadržaja, postupajući na temelju dobivenih saznanja i spoznaja o nezakonitom sadržaju, da brzo ukloni sadržaj ili mu onemogući pristup u skladu s Direktivom 2000/31/EZ;*

*2a. Primjerena mjera za potrebe stavka 1. utvrđuje se na temelju predmetnog sadržaja, štete koja bi se njime mogla uzrokovati, obilježja kategorije osoba koja mora biti zaštićena i prava i legitimnih interesa, uključujući prava pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja i korisnika koji su izradili i/ili preuzeli sadržaj, javni interes, zaštitu slobode izražavanja i informiranja.*

3. Za potrebe provedbe mjera iz stavaka 1. i 2., države članice potiču na zajedničku regulaciju predviđenu u članku 4. stavku 7.

4. Države članice uspostavljaju nužne mehanizme za ocjenjivanje primjerenosti mjera iz stavaka 2. i 3. koje su poduzeli pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja. Države članice povjeravaju tu zadaću tijelima koja su imenovana u skladu s člankom 30.

5. Države članice ne određuju pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja mjere koje su strože od mjera iz stavaka 1. i 2. Državama članicama nije zabranjeno odrediti strože mjere u pogledu nezakonitog sadržaja. Pri donošenju takvih mjera poštuju se uvjeti utvrđeni primjenjivim zakonodavstvom Unije, kao što su, prema potrebi, uvjeti utvrđeni u skladu s člancima 14. i 15.

3. Za potrebe provedbe mjera iz stavaka 1. i 2., države članice potiču na zajedničku regulaciju predviđenu u članku 4. stavku 7.

4. Države članice uspostavljaju nužne mehanizme za ocjenjivanje *i izvještavanje o transparentnosti, potrebi, učinkovitosti* primjerenosti mjera iz stavaka 2. i 3. koje su poduzeli pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja. Države članice povjeravaju tu zadaću tijelima koja su imenovana u skladu s člankom 30. *Države članice izdaju potrebne smjernice kojima će se osigurati da se pri poduzimanju mjera poštuju sloboda izražavanja i potreba za informiranjem korisnika. Takve smjernice mogle bi se izraditi u suradnji s Komisijom i ERGA-om;*

5. Države članice ne određuju pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja mjere koje su strože od mjera iz stavaka 1. i 2. Državama članicama nije zabranjeno odrediti strože mjere u pogledu nezakonitog sadržaja. Pri donošenju takvih mjera poštuju se uvjeti utvrđeni primjenjivim zakonodavstvom Unije, kao što su, prema potrebi, uvjeti utvrđeni u skladu s člancima 14. i 15.

Direktive 2000/31/EZ i ili člankom 25.  
Direktive 2011/93/EU.

**6. Države članice osiguravaju da su dostupni mehanizmi za podnošenje pritužbi i pravnu zaštitu za rješavanje sporova između korisnika i pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja povezanih s primjenom odgovarajućih mjera iz stavaka 1. i 2.**

7. Komisija i ERGA potiču pružatelje platforma za razmjenu video sadržaja da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

8. Pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja ili, prema potrebi, organizacije koje predstavljaju te pružatelje u tom pogledu, podnose Komisiji nacрте kodeksa ponašanja Unije i izmjene postojećih kodeksa ponašanja Unije. Komisija može zatražiti od ERGA-a da iznese svoje mišljenje o nacrtima, izmjenama ili proširenjima tih kodeksa ponašanja. Komisija *može* na *odgovarajući* način *objaviti* te kodekse ponašanja.

Direktive 2000/31/EZ i ili člankom 25.  
Direktive 2011/93/EU.

7. Komisija i ERGA potiču pružatelje platforma za razmjenu video sadržaja da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

8. Pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja ili, prema potrebi, organizacije koje predstavljaju te pružatelje u tom pogledu, podnose Komisiji nacрте kodeksa ponašanja Unije i izmjene postojećih kodeksa ponašanja Unije, *u skladu sa smjernicama iz stavka 4.* Komisija može zatražiti od ERGA-a da iznese svoje mišljenje o nacrtima, izmjenama ili proširenjima tih kodeksa ponašanja. Komisija na *prikladan* način *objavljuje* te kodekse ponašanja za *promicanje najbolje prakse.*

## Amandman 83

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.b – stavak 1. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da se smatra da, za potrebe članka 3. stavka 1. Direktive 2000/31/EEZ, pružatelji usluga platforma za razmjenu **video sadržaja** koji nemaju poslovni nastan na njihovu državnom području, ali koji imaju matično društvo ili podružnicu koja ima poslovni nastan na njihovu državnom području ili drugi

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da se smatra da pružatelji usluga platforma za razmjenu **videosadržaja:**



subjekt te skupine ima poslovni nastan na njihovu državnom području, imaju poslovni nastan na njihovu državnom području.

(a) koji nemaju poslovni nastan na njihovu državnom području, ali koji imaju matično društvo ili podružnicu koja ima poslovni nastan na njihovu državnom području ili drugi subjekt te skupine ima poslovni nastan na njihovu državnom području *ili*

(b) *koji imaju poslovni nastan u drugoj državi članici, ali se njihova ciljna publika nalazi na njihovu državnom području*, imaju poslovni nastan na njihovu državnom području u svrhe članka 3. stavka 1. Direktive 2000/31/EEZ.

## Amandman 84

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.b – stavak 1. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Za potrebe primjene drugog podstavka, ako postoji nekoliko podružnica koje imaju poslovne nastane u različitim državama članicama, ili ako postoji nekoliko drugih subjekata grupe koji imaju poslovne nastane u različitim državama članicama, ***predmetne države članice osiguravaju da pružatelj određuje u kojoj će se državi članici smatrati da ima poslovni nastan.***

*Izmjena*

Za potrebe primjene drugog podstavka, ako postoji nekoliko podružnica koje imaju poslovne nastane u različitim državama članicama, ili ako postoji nekoliko drugih subjekata grupe koji imaju poslovne nastane u različitim državama članicama, ***smatra se da imaju poslovni nastan u državi članici u kojoj radi većina radne snage.***

### Obrazloženje

*Davanje platformama za razmjenu videosadržaja mogućnosti odabira države članice u kojoj se smatra da su osnovani u skladu s ovom Direktivom bilo bi neproporcionalno jer bi omogućilo prakse biranja nadležnosti. Mjesto rada većine radne snage jasan je i pouzdan kriterij za određivanje mjesta poslovnog nastana unutar Unije.*

## Amandman 85

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.b – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice dostavljaju Komisiji popis pružatelja usluga platforme za razmjenu **video sadržaja** na njihovu državnom području i kriterije utvrđene u članku 31. stavku 1. **Direktive 2000/31/EZ** i stavku 1. na kojima se temelji njihova nadležnost. One redovito ažuriraju popis. Komisija osigurava da nadležna neovisna regulatorna tijela imaju pristup tim informacijama.

*Izmjena*

2. Države članice dostavljaju Komisiji popis pružatelja usluga platforme za razmjenu **videosadržaja koji imaju ili za koje se smatra da imaju poslovni nastan** na njihovu državnom području i kriterije utvrđene u članku 31. stavku 1. i stavku 1. na kojima se temelji njihova nadležnost. One redovito ažuriraju popis. Komisija osigurava da nadležna neovisna regulatorna tijela imaju pristup tim informacijama.

## Amandman 86

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.b – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2a. Ako se, kada primjenjuju stavak 1. Direktive, predmetne države članice ne slože o tome koja država članica ima nadležnost, one o tome bez odgode obavješćuju Komisiju. Komisija može zatražiti od Skupine europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) da dostavi mišljenje o tome pitanju u roku od 15 radnih dana otkad je Komisija dostavila svoj zahtjev.**

### Obrazloženje

*Budući da je ciljna publika platforme za razmjenu videosadržaja najčešće publika u cijeloj Uniji, moguća su neslaganja između država članica oko određivanja nadležne države članice u svrhu ove Direktive. Stoga bi Komisija trebala moći utvrditi državu članicu koja ima jurisdikciju kao što to čini za ostale audiovizualne medijske usluge u skladu s člankom 3.*

## Amandman 87

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela imaju primjerene izvršne ovlasti za učinkovito izvršavanje svojih zadaća.

*Izmjena*

4. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela imaju primjerene izvršne ovlasti **i resurse** za učinkovito izvršavanje svojih zadaća.

## Amandman 88

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4a. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela odrede jedinstvenu i javno dostupnu kontaktnu točku za pružanje informacija i podnošenje žalbi o problemima u pogledu pristupačnosti iz članka 7.**

## Amandman 89

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Države članice osiguravaju da neovisna nacionalna regulatorna tijela imaju zasebne godišnje proračune. Proračuni se objavljuju. Države članice osiguravaju i da nacionalna regulatorna tijela imaju **primjerene** financijske i ljudske resurse kako bi mogla izvršavati dodijeljene zadaće i aktivno sudjelovati u

*Izmjena*

6. Države članice osiguravaju da neovisna nacionalna regulatorna tijela imaju zasebne godišnje proračune. Proračuni se objavljuju. Države članice osiguravaju i da nacionalna regulatorna tijela imaju **dovoljne** financijske i ljudske resurse kako bi mogla izvršavati dodijeljene zadaće i aktivno sudjelovati u

ERGA-u i pridonijeti mu.

ERGA-u i pridonijeti mu.

## Amandman 90

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 22.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 3. – točka d

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(d) surađuje sa svojim članovima i pruža im informacije potrebne za primjenu ove Direktive, posebno u pogledu njezinih članaka 3. i 4.;

#### *Izmjena*

(d) surađuje sa svojim članovima i pruža im informacije potrebne za primjenu ove Direktive, posebno u pogledu njezinih članaka 3., 4. i 7.;

## Amandman 91

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 22.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 3. – točka e

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(e) daje mišljenja, na zahtjev Komisije, o pitanjima predviđenima u članku 2. stavku 5.b, članku 6.a **članku** 3, članku 9. stavku 2., članku 9. stavku 4. i o svakom pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama, posebno o zaštiti maloljetnika i poticanju mržnje.”;

#### *Izmjena*

(e) daje mišljenja, na zahtjev Komisije, o pitanjima predviđenima u članku 2. stavku 5.b, članku 6.a **stavku** 3, članku 9. stavku 2., članku 9. stavku 4. i o svakom pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama, posebno o zaštiti maloljetnika i poticanju mržnje, **pluralizmom medija, zaštitom slobode izražavanja i informiranja.**”;

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Koordinacija određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu		
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD)		
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 9.6.2016		
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	IMCO 9.6.2016		
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Emma McClarkin 17.6.2016		
<b>Razmatranje u odboru</b>	10.10.2016	9.11.2016	28.11.2016
<b>Datum usvajanja</b>	5.12.2016		
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 24	–: 3	0: 2
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Dennis de Jong, Pascal Durand, Vicky Ford, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Marco Zullo		
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Jussi Halla-aho, Anna Hedh, Kaja Kallas, Emma McClarkin, Roberta Metsola, Julia Reda		
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.</b>	Andrejs Mamikins, Andrey Novakov, Tonino Picula, Traian Ungureanu		

16.1.2017

## MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVNA PITANJA

upućeno Odboru za kulturu i obrazovanje

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu

(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Daniel Buda

### KRATKO OBRAZLOŽENJE

Cilj Prijedloga direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu modernizacija je područja audiovizualnih medija i njegovo usklađivanje s tržištem, potrošnjom i tehnološkim promjenama. Zbog stalne i sve veće konvergencije televizije i usluga koje se pružaju preko interneta te novih poslovnih modela u usponu, kao što su video sadržaji na zahtjev i sadržaji koje su izradili korisnici, treba ponovno razmotriti područje primjene Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama i prirodu propisa mjerodavnih za sve sudionike na tržištu, uključujući i propise o zaštiti maloljetnika i o reklamiranju.

Ovaj Prijedlog dio je strategije jedinstvenog digitalnog tržišta usvojene 6. svibnja 2016. i temelji se na saznanjima iz evaluacije REFIT koja je predviđena programom rada Komisije za 2015. godinu. Tim ažuriranim pravnim okvirom postići će se ravnoteža između konkurentnosti i zaštite potrošača, olakšati pristup uslugama internetskog sadržaja i zajamčiti adekvatna i ujednačena razina zaštite, osobito kad je riječ o zaštiti maloljetnika i građana od štetnih sadržaja i govora mržnje na internetu.

Konkretnije, najvažniji ciljevi Prijedloga tiču se tri glavna problema: a) zaštite maloljetnika i potrošača na platformama za razmjenu video sadržaja; b) promicanja ravnopravnih uvjeta za tradicionalne televizijske kuće, audiovizualne medijske usluge na zahtjev i platforme za razmjenu video sadržaja; i c) pojednostavljivanja cjelokupnog zakonodavnog okvira jasnijim i fleksibilnijim propisima o komercijalnim komunikacijama.

Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama trenutačno obuhvaća televizijske kuće i neke video usluge na zahtjev te se njome od država članica traži da odrede minimalne norme za reguliranje audiovizualnih medijskih usluga u posebnim područjima obuhvaćenim

Direktivom. Time se u području primjene Direktive uspostavlja načelo zemlje podrijetla u regulaciji medijskih usluga, uz neke iznimke da bi se izbjegla zloupotreba. Novim se Prijedlogom želi platforme za razmjenu video sadržaja uključiti u područje primjene Direktive i uvesti nove obveze za usluge na zahtjev.

Prijedlogom je predviđeno usklađivanje normi za zaštitu maloljetnika od programa koje pružaju televizijske kuće i usluge na zahtjev, a koji mogu naštetiti njihovom fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju. Prijedlogom se uvode i kvantitativne kvote kojima bi se osiguralo da usluge na zahtjev promiču sadržaje iz EU-a i mogućnost da države članice nametnu financijske obveze za usluge na zahtjev u svojoj nadležnosti, a u određenim okolnostima i za usluge s poslovnim nastanom u nekoj drugoj državi članici ako su namijenjene publici iz dotične države, čime bi se stvorili ravnopravniji uvjeti. Uvodi se i veća fleksibilnost u pogledu plasmana proizvoda i pokroviteljstva za sve audiovizualne medijske usluge, uključujući i televizijsko emitiranje, čime se ostvaruje ravnoteža između konkurentnosti i zaštite potrošača. Naposljetku, Prijedlogom se u područje primjene Direktive uključuju usluge platformi za razmjenu video sadržaja koje ne snose uredničku odgovornost za sadržaj koji pohranjuju, već organiziraju taj sadržaj, i utvrđuju pravila o zaštiti maloljetnika od štetnih sadržaja i zaštiti svih građana od govora mržnje.

Izvjestitelj drži da bi Prijedlogom također trebalo pokušati zajamčiti učinkovitu primjenu prava intelektualnog vlasništva. U tom je kontekstu proizvodnja i promicanje europskih djela važan cilj, a kulturna raznolikost u Europi mogla bi se očuvati na način da se zajamči visoka razina zaštite autorskih prava pravednim naknadama za autore i nositelje prava i poticanjem ulaganja u kulturne i kreativne sektore. U tom su smislu i načelo teritorijalnosti i vrijednost koju stvaraju isključiva prava važni elementi za uspješnost i financijsku održivost audiovizualnog sektora uzmu li se u obzir osobine, posebni interesi te kulturna pozadina i raznolikost malih i srednje velikih država članica.

Izvjestitelj smatra da bi se novim pravilima koja se uvode Prijedlogom o izmjeni Direktive trebala zajamčiti i usklađenost s pravom Unije te, među ostalim, poštovanje temeljnih prava europskih građana, načela proporcionalnosti i transparentnosti.

Štoviše, kad je riječ o mjerama protiv štetnih sadržaja i govora mržnje treba uzeti u obzir da je sloboda govora i izražavanja temeljna sloboda koja se ne smije koristiti kao izgovor za prikrivanje tih praksi.

U kontekstu proširenja područja primjene Direktive 2010/13/EU, izvjestitelj ističe da je potrebno i važno uskladiti linearne i nelinearne audiovizualne medijske usluge. Prava i obveze za tradicionalne usluge trebalo bi uskladiti s pravima i uslugama za nove aktere u području medija, to bi pitanje trebalo u potpunosti uključiti u postupak revizije Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama.

Naposljetku, izvjestitelj pozdravlja Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu i predlaže sljedeće izmjene kako bi se ojačala uloga audiovizualnog medijskog sektora u ekonomskom, socijalnom i kulturnom području:

## **AMANDMANI**

Odbor za pravna pitanja poziva Odbor za kulturu i obrazovanje da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

## Amandman 1

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Posljednja suštinska izmjena Direktive 89/552/EEZ Vijeća<sup>27</sup>, koja je kasnije kodificirana Direktivom 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>, izvršena je 2007. donošenjem Direktive 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup>. Otada se tržište audiovizualnih medijskih usluga znatno i brzo razvijalo. Tehničkim razvojem omogućuju se nove vrste usluga i korisničkih iskustava. Navike gledanja, posebno kod mlađih generacija, znatno su se promijenile. Iako je veliki televizijski zaslon važan uređaj za dijeljenje audiovizualnih iskustava, mnogi gledatelji počeli su gledati audiovizualni sadržaj na drugim, prijenosnim uređajima. Tradicionalni televizijski sadržaj i dalje čini većinski udio prosječnog dnevnog vremena gledanja. Međutim, nove vrste sadržaja, poput kratkih video sadržaja ili sadržaja koji je izradio korisnik sve više dobivaju na važnosti, a novi dionici, među ostalim pružatelji usluga videa na zahtjev i platformi za razmjenu video sadržaja, učvrstili su svoj položaj.

---

<sup>27</sup> Direktiva 89/552/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 1989. o

*Izmjena*

(1) Posljednja suštinska izmjena Direktive 89/552/EEZ Vijeća<sup>27</sup>, koja je kasnije kodificirana Direktivom 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>28</sup>, izvršena je 2007. donošenjem Direktive 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>29</sup>. Otada se tržište audiovizualnih medijskih usluga znatno i brzo razvijalo ***zahvaljujući postepenom međusobnom približavanju televizije i usluga na internetu***. Tehničkim razvojem omogućuju se nove vrste usluga i korisničkih iskustava. Navike gledanja, posebno kod mlađih generacija, znatno su se promijenile. Iako je veliki televizijski zaslon važan uređaj za dijeljenje audiovizualnih iskustava, mnogi gledatelji počeli su gledati audiovizualni sadržaj na drugim, prijenosnim uređajima. Tradicionalni televizijski sadržaj i dalje čini većinski udio prosječnog dnevnog vremena gledanja. Međutim, nove vrste sadržaja, poput kratkih video sadržaja ili sadržaja koji je izradio korisnik sve više dobivaju na važnosti, a novi dionici, među ostalim pružatelji usluga videa na zahtjev i platformi za razmjenu video sadržaja, učvrstili su svoj položaj. ***Stoga je potreban ažurirani pravni okvir u cilju usklađivanja s razvojem tržišta i postizanja ravnoteže između pristupa uslugama internetskog sadržaja i zaštite potrošača i konkurentnosti.***

---

<sup>27</sup> Direktiva 89/552/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. listopada 1989. o



koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 298, 17.10.1989., *p.* 23.).

<sup>28</sup> Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 95, 15.4.2010., *p.* 1.).

<sup>29</sup> Direktiva 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 89/552/EEZ o usklađivanju određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama u odnosu na obavljanje djelatnosti televizijskog emitiranja, (SL L 332, 18.12.2007., str. 27.).

koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 298, 17.10.1989., *str.* 23.).

<sup>28</sup> Direktiva 2010/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2010. o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga (Direktiva o audiovizualnim medijskim uslugama), (SL L 95, 15.4.2010., *str.* 1.).

<sup>29</sup> Direktiva 2007/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2007. o izmjeni Direktive Vijeća 89/552/EEZ o usklađivanju određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama u odnosu na obavljanje djelatnosti televizijskog emitiranja, (SL L 332, 18.12.2007., str. 27.).

## Amandman 2

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) Nadležnost se utvrđuje na temelju procjene činjenične situacije u odnosu na kriterije propisane u Direktivi 2010/13/EU. Ocjenjivanjem takvih činjeničnih situacija mogli bi se dobiti suprotni rezultati. Kada Komisija primjenjuje postupke suradnje predviđene u člancima 3. i 4. Direktive 2010/13/EU, važno je da svoje nalaze može utemeljiti na pouzdanim činjenicama. **Skupina** europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) **trebala bi stoga imati ovlasti na zahtjev Komisije davati** mišljenja o nadležnosti.

*Izmjena*

(5) Nadležnost se utvrđuje na temelju procjene činjenične situacije u odnosu na kriterije propisane u Direktivi 2010/13/EU. Ocjenjivanjem takvih činjeničnih situacija mogli bi se dobiti suprotni rezultati. Kada Komisija primjenjuje postupke suradnje predviđene u člancima 3. i 4. Direktive 2010/13/EU, važno je da svoje nalaze može utemeljiti na pouzdanim činjenicama. **Komisija bi trebala imati mogućnost od Skupine** europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA), **koja mora biti sastavljena od nacionalnih neovisnih regulatornih tijela u području audiovizualnih medijskih usluga, zatražiti**

*da dostavi neobvezujuća* mišljenja o nadležnosti *radi lakše koordinacije s pravom država članica*.

### Amandman 3

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) U svojoj Komunikaciji Europskom parlamentu i Vijeću o boljoj regulativi za bolje rezultate, Program EU-a<sup>31</sup> Komisija je naglasila da će **kada razmatra** rješenja **politike** uzeti u obzir regulatorna i **dobro osmišljena** neregulatorna sredstva oblikovana na zajedničkoj praksi i načelima za bolju samoregulaciju i zajedničku regulaciju<sup>32</sup>. Niz kodeksa utvrđenih u područjima koja se koordiniraju Direktivom pokazali su se dobro oblikovanima u skladu s načelima bolje samoregulacije i zajedničke regulacije. Postojanje zakonodavne prepreke smatralo se važnim čimbenikom uspjeha u promicanju usklađenosti s kodeksom samoregulacije ili zajedničke regulacije. Jednako je važno da se kodeksima uspostave posebni ciljevi i ciljevi kojima se omogućuje redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija ciljeva kodeksa. Postupne sankcije kojima se održava element proporcionalnosti obično se smatraju učinkovitim pristupom provedbi sustava. Ta bi se načela trebala slijediti u kodeksima samoregulacije i zajedničke regulacije donesenima u područjima koja se koordiniraju direktivom.

---

<sup>31</sup> COM(2015) 215 final.

*Izmjena*

(7) U svojoj Komunikaciji Europskom parlamentu i Vijeću o boljoj regulativi za bolje rezultate, Program EU-a<sup>31</sup>, Komisija je naglasila da će **pri razmatranju političkih** rješenja uzeti u obzir regulatorna i neregulatorna sredstva oblikovana na zajedničkoj praksi i načelima za bolju samoregulaciju i zajedničku regulaciju<sup>32</sup>. Niz kodeksa utvrđenih u područjima koja se koordiniraju Direktivom pokazali su se dobro oblikovanima **te čine korisnu alternativnu ili dodatno sredstvo za zakonodavno djelovanje**, u skladu s načelima bolje samoregulacije i zajedničke regulacije. Postojanje zakonodavne prepreke smatralo se važnim čimbenikom uspjeha u promicanju usklađenosti s kodeksom samoregulacije ili zajedničke regulacije. **Države članice trebale bi se pobrinuti za provođenje kodeksa samoregulacije ili zajedničke regulacije**. Jednako je važno da se kodeksima uspostave posebni ciljevi i ciljevi kojima se omogućuje redovito, **učinkovito**, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija ciljeva kodeksa. Postupne sankcije kojima se održava element proporcionalnosti obično se smatraju učinkovitim pristupom provedbi sustava. Ta bi se načela trebala slijediti u kodeksima samoregulacije i zajedničke regulacije donesenima u područjima koja se koordiniraju Direktivom.

---

<sup>31</sup> COM(2015) 215 final.

<sup>32</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

<sup>32</sup> <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

## Amandman 4

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Kako bi se osigurala usklađenost i pružila sigurnost poduzećima i nadležnim tijelima država članica, pojam „poticanje mržnje” trebao bi, **u određenoj mjeri**, biti usklađen s definicijom iz Okvirne Odluke Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima u kojoj je govor mržnje definiran kao „javno poticanje na nasilje ili mržnju”. To bi trebalo uključivati usklađivanje osnove na kojoj se temelji poticanje nasilja i mržnje.

*Izmjena*

(8) Kako bi se osigurala usklađenost i pružila sigurnost **gradanima Unije**, poduzećima i nadležnim tijelima država članica, pojam „poticanje mržnje” trebao bi biti usklađen s definicijom iz Okvirne Odluke Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima u kojoj je govor mržnje definiran kao „javno poticanje na nasilje ili mržnju”. To bi trebalo uključivati usklađivanje osnove na kojoj se temelji poticanje nasilja i mržnje.

## Amandman 5

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) **Radi osvještavanja gledatelja, uključujući roditelje i maloljetnike, kako bi mogli donositi utemeljene odluke** o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju **dovoljno informacija** o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika. To bi trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima.

*Izmjena*

(9) **Da bi se gledateljima, prije svega roditeljima i maloljetnicima, omogućilo donošenje utemeljenih odluka** o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju **sve potrebne informacije** o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika. To bi trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima, **a po mogućnosti i biti u skladu s dostupnim lokalnim**

*sustavima za ocjenu opisa sadržaja.*

## Amandman 6

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 9.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(9.a) Pravo osoba s poteškoćama i starijih osoba na sudjelovanje i uključenost u društveni i kulturni život Unije povezano je s pružanjem dostupnih audiovizualnih medijskih usluga. Stoga bi države članice trebale poduzeti odgovarajuće i razmjerne mjere kako bi osigurale da pružatelji medijskih usluga pod njihovom jurisdikcijom do 2027. nastoje aktivno učiniti sadržaj dostupnim za osobe s invaliditetom vida ili sluha. Uvjete dostupnosti trebalo bi ispuniti u progresivnom i stalnom procesu uzimajući u obzir praktična i neizbježna ograničenja koja mogu onemogućiti punu dostupnost, kao što su programi ili događaji koji se prenose uživo.***

## Amandman 7

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(11) Slično ***tomu***, treba poticati države članice da osiguraju uporabu ***kodeksa za samoregulaciju i zajedničku regulaciju*** u cilju učinkovitog ***ograničavanja*** izloženosti djece i maloljetnika audiovizualnim komercijalnim komunikacijama o alkoholnim ***pićima***. Na razini Unije i na nacionalnoj razini postoje određeni sustavi za samoregulaciju ili zajedničku regulaciju u cilju odgovornog oglašavanja alkoholnih pića, uključujući audiovizualne komercijalne komunikacije.

(11) Slično ***tome***, treba poticati države članice da osiguraju uporabu ***samoregulacije i zajedničke regulacije*** u cilju učinkovitog ***sprečavanja*** izloženosti djece i maloljetnika audiovizualnim komercijalnim komunikacijama o alkoholnim ***proizvodima***. Na razini Unije i na nacionalnoj razini postoje određeni sustavi za samoregulaciju ili zajedničku regulaciju u cilju odgovornog oglašavanja alkoholnih pića, uključujući audiovizualne komercijalne komunikacije. Te bi sustave

Te bi sustave trebalo dodatno poticati, posebno **one usmjerene** na osiguravanje toga da su audiovizualne komercijalne **komunikacije za alkoholna pića** popraćene porukama o odgovornoj konzumaciji.

trebalo dodatno poticati, **a državama članicama trebalo bi biti dopušteno da poduzmu daljnje korake u izradi nacionalnih smjernica**, posebno **onih usmjerenih** na osiguravanje toga da su audiovizualne komercijalne **poruke za alkoholne proizvode** popraćene porukama o odgovornoj konzumaciji.

## Amandman 8

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Tržište **televizijskog emitiranja** razvilo se i potrebna je veća fleksibilnost u pogledu **audiovizualnih komercijalnih komunikacija, posebno u pogledu kvantitativnih propisa za linearne audiovizualne medijske usluge**, plasman proizvoda i pokroviteljstvo. Nastankom novih usluga, uključujući one bez oglašavanja, povećao se izbor za gledatelje, koji jednostavno mogu preći na alternativne ponude.

*Izmjena*

(13) Tržište **audiovizualnih medijskih usluga** razvilo se i potrebna je veća fleksibilnost **i jasnoća** u pogledu, **prije svega, postojećih pravila o sve većoj konkurentnosti i pružanju istinski jednakih uvjeta** za audiovizualne **komercijalne komunikacije**, plasman proizvoda i pokroviteljstvo. Nastankom novih usluga, uključujući one bez oglašavanja, povećao se izbor za gledatelje, koji jednostavno mogu preći na alternativne ponude.

## Amandman 9

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Pokroviteljstvo je važno sredstvo financiranja audiovizualnih medijskih usluga ili programa uz oglašavanje fizičke ili pravne osobe, žiga, slike, aktivnosti ili proizvoda. Da bi pokroviteljstvo moglo činiti vrijedan oblik tehnike oglašavanja za oglašivače i pružatelje audiovizualnih medijskih usluga, oglasi sponzora mogu sadržavati promidžbena upućivanja na robu ili usluge sponzora, ali ne izravno **poticati** na kupnju robe ili usluga. Pokroviteljskim

*Izmjena*

(14) Pokroviteljstvo je važno sredstvo financiranja audiovizualnih medijskih usluga ili programa uz oglašavanje fizičke ili pravne osobe, žiga, slike, aktivnosti ili proizvoda. Da bi pokroviteljstvo moglo činiti vrijedan oblik tehnike oglašavanja za oglašivače i pružatelje audiovizualnih medijskih usluga, oglasi sponzora mogu sadržavati promidžbena upućivanja na robu ili usluge sponzora, ali ne **smije se dozvoliti da** izravno **potiču** na kupnju robe ili

oglasima trebalo bi nastaviti jasno informirati gledatelje o postojanju pokroviteljskog sporazuma. Na sadržaj pokroviteljskih programa ne bi trebalo utjecati na način kojim se utječe na uredničku neovisnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga.

usluga. Pokroviteljskim oglasima trebalo bi nastaviti jasno informirati gledatelje o postojanju pokroviteljskog sporazuma. Na sadržaj pokroviteljskih programa ne bi trebalo utjecati na način kojim se utječe na uredničku neovisnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga.

## Amandman 10

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(15) Liberalizacijom plasmana proizvoda nije ostvareno očekivano prihvaćanje tog oblika audiovizualne komercijalne komunikacije. Općom zabranom plasmana proizvoda, uz neke iznimke, nije ostvarena pravna sigurnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga. Stoga bi trebalo dopustiti plasman proizvoda u svim audiovizualnim medijskim uslugama, uz neke iznimke.

*Izmjena*

(15) Liberalizacijom plasmana proizvoda nije ostvareno očekivano prihvaćanje tog oblika audiovizualne komercijalne komunikacije. Općom zabranom plasmana proizvoda, uz neke iznimke, nije ostvarena pravna sigurnost pružatelja audiovizualnih medijskih usluga. Stoga bi trebalo dopustiti plasman proizvoda u svim audiovizualnim medijskim uslugama, uz neke iznimke, ***jer se time može stvoriti dodatan prihod za pružatelje audiovizualnih medijskih usluga.***

## Amandman 11

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 18.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(18) ***Budući da*** povećanjem broja novih usluga stvoren veći izbor za gledatelje, ***televizijske kuće imaju veću fleksibilnost u pogledu umetanja kratkih TV reklama za oglašavanje i teletgovinu, ako se time neopravdano ne narušava cjelovitost programa.*** U cilju zaštite posebne prirode europske televizije, prekidi kinematografskih djela i filmova snimljenih za televiziju te nekih kategorija programa kojima je još uvijek potrebna

*Izmjena*

(18) ***Iako je*** povećanjem broja novih usluga stvoren veći izbor za gledatelje, ***još uvijek je potrebno nastaviti štiti cjelovitost programa i potrošače od neproporcionalno čestog oglašavanja i teletgovine.*** Stoga bi u cilju zaštite posebne prirode europske televizije, prekidi kinematografskih djela i filmova snimljenih za televiziju te nekih kategorija programa kojima je još uvijek potrebna posebna zaštita trebali bi biti ograničeni ***te***

posebna zaštita trebali bi biti ograničeni.

*im se ne bi trebala dozvoliti dodatna fleksibilnost.*

#### Objašnjenje

*Treba istaknuti važnost poštovanja pravila od 30 minuta između prekida programa zbog prikazivanja oglasa u slučaju kinematografskih djela jer bi time neproporcionalno bila pogođena cjelovitost programa i jer to ne odgovara ni navikama potrošača, a nije u skladu ni s neophodnošću audiovizualnih medijskih usluga.*

### Amandman 12

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 19.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(19) Iako se ovom direktivom ne povećava ukupno trajanje prihvatljivog oglašavanja u razdoblju od 7:00 do 23:00, važno je da televizijske kuće imaju veću fleksibilnost i da mogu odlučiti kada umetnuti oglašavanje kako bi osigurali najveću moguću potražnju oglašivača i protok gledatelja. Stoga bi trebalo ukinuti ograničenje po satu i uvesti dnevno ograničenje od 20 % oglašavanja u razdoblju od 7:00 do 23:00.**

**Briše se.**

#### Objašnjenje

*Ovim se amandmanom želi izbrisati prijedlog Komisije da se ukloni postojeće ograničenje za komercijalne komunikacije od 20 % po satu. Postojeći sustav iz Direktive 2010/13/EU je djelotvoran i omogućuje ostvarivanje prihoda i njegovo reinvestiranje u kvalitetan sadržaj izbjegavajući pritom zasićenje oglasima tijekom razdoblja s najvećom gledanošću, što bi moglo naštetiti potrošačima. Vidi također objašnjenje za amandman na uvodnu izjavu 13.*

### Amandman 13

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(21) Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promicati proizvodnju i distribuciju europskih djela**

**(21) Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promicati proizvodnju i distribuciju europskih djela i**

*osiguravanjem* da njihovi katalogi sadržavaju *minimalni udio* europskih djela i da se ta djela dovoljno ističu.

*pobrinuti se, na odgovarajuće načine, za to* da njihovi katalogi sadržavaju *minimalnu količinu raznovrsnih* europskih djela i da se ta djela dovoljno ističu. *U očuvanju i promicanju europske proizvodnje i kulturne raznolikosti trebalo bi poštovati načelo teritorijalnosti i zemlje podrijetla.*

## Amandman 14

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) Javlja se novi izazovi, posebno u vezi s platformama za razmjenu video sadržaja na kojima korisnici, posebno maloljetnici, sve više upotrebljavaju audiovizualni sadržaj. U tom kontekstu štetan sadržaj i govor mržnje pohranjeni na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći *izbor* zabrinutosti. Radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i *svih građana od* sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju nužno je uspostaviti razmjerne propise u pogledu tih pitanja.

*Izmjena*

(26) Javlja se novi izazovi, posebno u vezi s platformama za razmjenu video sadržaja na kojima korisnici, posebno maloljetnici, sve više upotrebljavaju audiovizualni sadržaj. U tom kontekstu štetan sadržaj i govor mržnje pohranjeni na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći *izvor* zabrinutosti. Radi zaštite *građana, a posebno* maloljetnika od štetnog sadržaja i sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju nužno je uspostaviti *zajedničke i* razmjerne propise u pogledu tih pitanja, *ali tako da se ni na koji način ne ugrozi temeljno pravo na slobodu izražavanja i ne dovodeći u pitanje Direktivu 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup>.*

---

<sup>1a</sup> *Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga informacijskog društva na unutarnjem tržištu, posebno elektroničke trgovine (SL L 178, 17.7.2000., str. 1).*

## Amandman 15

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 27.



(27) Kada je riječ o komercijalnim komunikacijama na platformama za razmjenu video sadržaja, one su već uređene Direktivom 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća kojom se zabranjuje nepoštena poslovna praksa poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču, uključujući zavaravajuću i agresivnu praksu u uslugama informacijskog društva. U pogledu komercijalnih komunikacija u vezi s duhanom i povezanim proizvodima na platformama za razmjenu video sadržaja, postojećim zabranama predviđenima u Direktivi 2003/33/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i zabranama koje se primjenjuju na komunikacije o elektroničkim cigaretama i spremnicima za ponovno punjenje elektroničkih cigareta u skladu s Direktivom 2014/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća, osigurava se dovoljna zaštita potrošača. Mjerama utvrđenima u ovoj Direktivi stoga se nadopunjuju mjere utvrđene u Direktivama 2005/29/EZ, 2003/33/EZ i 2014/40/EU.

## **Amandman 16**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.**

(30) Pružatelje usluga platformi za razmjenu video sadržaja primjereno je **uključiti čim više moguće** u provedbu odgovarajućih mjera koje treba poduzeti u skladu s ovom Direktivom. Stoga bi trebalo poticati zajedničku regulaciju.

U cilju osiguranja jasnog i dosljednog pristupa tome diljem Unije, države članice trebale bi imati pravo tražiti od pružatelja

27. Kada je riječ o komercijalnim komunikacijama na platformama za razmjenu video sadržaja, one su već uređene Direktivom 2005/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća kojom se zabranjuje nepoštena poslovna praksa poslovnog subjekta u odnosu prema potrošaču, uključujući zavaravajuću i agresivnu praksu u uslugama informacijskog društva. U pogledu komercijalnih komunikacija u vezi s duhanom i povezanim proizvodima na platformama za razmjenu video sadržaja, postojećim zabranama predviđenima u Direktivi 2003/33/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i zabranama koje se primjenjuju na komunikacije o elektroničkim cigaretama i spremnicima za ponovno punjenje elektroničkih cigareta u skladu s Direktivom 2014/40/EU Europskog parlamenta i Vijeća, osigurava se dovoljna zaštita potrošača **i one bi se trebale primjenjivati na sve audiovizualne medije**. Mjerama utvrđenima u ovoj Direktivi stoga se nadopunjuju mjere utvrđene u Direktivama 2005/29/EZ, 2003/33/EZ i 2014/40/EU.

(30) Pružatelje usluga platformi za razmjenu video sadržaja primjereno je **aktivno uključiti** u provedbu odgovarajućih mjera koje treba poduzeti u skladu s ovom Direktivom. Stoga bi trebalo poticati zajedničku regulaciju.

U cilju osiguranja jasnog i dosljednog pristupa tome diljem Unije, države članice trebale bi imati pravo tražiti od pružatelja

usluge platforme za razmjenu video sadržaja da poduzmu strože mjere za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju od mjera predviđenih u ovoj direktivi. Međutim, države članice trebale bi imati mogućnost poduzeti takve strože mjere u slučaju nezakonitog sadržaja ako su te mjere u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, i poduzeti mjere u pogledu sadržaja na web-mjestima koji sadržavaju dječju pornografiju ili **ju** šire, kako je propisano i dopušteno člankom 25. Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>35</sup>. Pružateljima usluga **platforma** za razmjenu video sadržaja trebalo bi također biti dopušteno dobrovoljno poduzeti strože mjere.

---

<sup>35</sup> Direktiva 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i dječje pornografije te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (SL 2011 L 2011, str. 1.).

## Amandman 17

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(32) Pružatelji platforme za razmjenu video sadržaja obuhvaćeni Direktivom pružaju usluge informacijskog društva u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2000/31/EZ. Na te se pružatelje stoga primjenjuju propisi o unutarnjem tržištu utvrđeni u članku 3. te Direktive, ako oni imaju poslovni nastan u državi članici. Primjereno je osigurati da se isti propisi primjenjuju na pružatelje usluga platforme za razmjenu video sadržaja koji nemaju poslovni nastan u državi članici u cilju zaštite učinkovitosti mjera za zaštitu

usluge platforme za razmjenu video sadržaja da poduzmu strože mjere za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju od mjera predviđenih u ovoj Direktivi. Međutim, države članice trebale bi imati mogućnost poduzeti takve strože mjere u slučaju nezakonitog sadržaja ako su te mjere u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, i poduzeti mjere u pogledu sadržaja na web-mjestima koji sadržavaju dječju pornografiju ili **je** šire, kako je propisano i dopušteno člankom 25. Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>35</sup>. Pružateljima usluga **platformi** za razmjenu video sadržaja trebalo bi također biti dopušteno dobrovoljno poduzeti strože mjere.

---

<sup>35</sup> Direktiva 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i dječje pornografije te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (SL 2011 L 2011, str. 1.).

*Izmjena*

(32) Pružatelji platforme za razmjenu video sadržaja obuhvaćeni Direktivom pružaju usluge informacijskog društva u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2000/31/EZ **odnosno općenito pružaju usluge smještaja informacija na poslužitelju u skladu s člankom 14. te Direktive**. Na te se pružatelje stoga primjenjuju propisi o unutarnjem tržištu utvrđeni u članku 3. te Direktive, ako oni imaju poslovni nastan u državi članici. Primjereno je osigurati da se isti propisi primjenjuju na pružatelje usluga platforme

maloljetnika i građana utvrđenih u ovoj direktivi i osiguranja što uravnoteženijih uvjeta, ako ti pružatelji imaju matično društvo ili podružnicu koji imaju poslovni nastan u državi članici ili ako su ti pružatelji dio skupine i drugi subjekt iz te skupine ima poslovni nastan u državi članici. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizme kojima će se utvrditi u kojoj bi se državi članici trebalo smatrati da ti pružatelji imaju poslovni nastan. Komisiju bi trebalo obavijestiti o pružateljima u nadležnosti svake države članice u okviru primjene propisa o poslovnom nastanu utvrđenih u ovoj Direktivi i u Direktivi 2000/31/EZ.

za razmjenu video sadržaja koji nemaju poslovni nastan u državi članici u cilju zaštite učinkovitosti mjera za zaštitu maloljetnika i građana utvrđenih u ovoj Direktivi i osiguranja što uravnoteženijih uvjeta, ako ti pružatelji imaju matično društvo ili podružnicu koji imaju poslovni nastan u državi članici ili ako su ti pružatelji dio skupine i drugi subjekt iz te skupine ima poslovni nastan u državi članici. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizme kojima će se utvrditi u kojoj bi se državi članici trebalo smatrati da ti pružatelji imaju poslovni nastan. Komisiju bi trebalo obavijestiti o pružateljima u nadležnosti svake države članice u okviru primjene propisa o poslovnom nastanu utvrđenih u ovoj Direktivi i u Direktivi 2000/31/EZ.

## **Amandman 18**

### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 32.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(32.a) U skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, a posebno njezinim člankom 11., ovom se Direktivom nastoji u pravo Unije ugraditi neovisnost regulatornih tijela u sektoru audiovizualnih medija jamčenjem pravne odvojenosti i funkcionalne neovisnosti tih regulatornih tijela o sektoru i tijelima vlasti, tako da ni od sektora ni tijela vlasti ne traže i ne primaju upute, da djeluju transparentno i odgovorno na način utvrđen zakonom te da imaju dostatne ovlasti.***

## **Amandman 19**

### **Prijedlog direktive**

#### **Uvodna izjava 33.**

(33) Regulatorna tijela mogu postići potrebni stupanj strukturalne neovisnosti samo ako su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti. Države članice stoga bi trebale jamčiti neovisnost nacionalnih regulatornih tijela od vlade, javnih tijela i industrije kako bi osigurale njihovu nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Nacionalna regulatorna tijela trebala bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem nacionalna regulatorna tijela trebala osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja.

(33) Regulatorna tijela mogu postići potrebni stupanj strukturalne neovisnosti samo ako su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti ***odvojeni od tijela vlasti***. Države članice stoga bi trebale jamčiti neovisnost nacionalnih regulatornih tijela od vlade, javnih tijela i industrije kako bi osigurale njihovu ***neovisnost, a samim time i*** nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Nacionalna regulatorna tijela trebala bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem nacionalna regulatorna tijela trebala osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja.

## **Amandman 20**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 36.**

(36) ERGA je pridonijela usklađenoj regulatornoj praksi i Komisiji pružila savjete na visokoj razini o provedbenim pitanjima. Stoga je potrebno ovom direktivom službeno priznati i ***ojačati*** njezinu ulogu. ***U skladu s ovom direktivom trebalo bi stoga ponovno osnovati tu skupinu.***

(36) ERGA je pridonijela usklađenoj regulatornoj praksi i Komisiji pružila ***neovisne*** savjete na visokoj razini o provedbenim pitanjima. Stoga je potrebno ovom Direktivom službeno priznati, ***ojačati i dodatno pojašniti*** njezinu ulogu u ***usklađivanju. Ovom bi Direktivom stoga trebalo formalno utvrditi ulogu ERGA-e kao neovisnog stručnog savjetodavnog tijela Komisije i kao platforme za razmjenu iskustava i najboljih praksi***

*među nacionalnim regulatornim tijelima. ERGA-i bi posebno trebala biti povjerena specifična savjetodavna uloga u vezi s pitanjima nadležnosti i objavom mišljenja o kodeksima ponašanja Unije utemeljenima na zajedničkoj regulaciji.*

## Amandman 21

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 37.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(37) Komisija bi trebala moći slobodno se savjetovati s ERGA-om o bilo kojem pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama i platformama za razmjenu *videosadržaja*. ERGA bi trebala pomoći Komisiji svojom stručnošću i savjetima te omogućavanjem razmjene najboljih praksi. Posebno, Komisija **bi trebala** savjetovati *se* s ERGA-om u pogledu primjene Direktive 2010/13/EU u cilju olakšavanja njezine jednake provedbe diljem jedinstvenog digitalnog tržišta. Na Komisijin zahtjev ERGA bi trebala donijeti mišljenja, među ostalim o pravnim pitanjima i Unijinim kodeksima ponašanja u području zaštite maloljetnika i govora mržnje te audiovizualnih komercijalnih komunikacija za hranu s visokim udjelom masnoća, soli/natrija i šećera.

*Izmjena*

(37) Komisija bi trebala moći slobodno se savjetovati s ERGA-om o bilo kojem pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama i platformama za razmjenu *video sadržaja*. ERGA bi trebala pomoći Komisiji svojom stručnošću i savjetima te omogućavanjem razmjene najboljih praksi. Posebno *se* Komisija **može** savjetovati s ERGA-om u pogledu primjene Direktive 2010/13/EU u cilju olakšavanja njezine jednake provedbe diljem jedinstvenog digitalnog tržišta. Na Komisijin zahtjev ERGA bi trebala donijeti mišljenja, među ostalim o pravnim pitanjima i Unijinim **propisima i** kodeksima ponašanja u području zaštite maloljetnika i govora mržnje te audiovizualnih komercijalnih komunikacija za hranu s visokim udjelom masnoća, soli/natrija i šećera **da bi se olakšala usklađenost sa zakonodavstvom država članica.**

## Amandman 22

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(38) **Ova direktiva** ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da uvedu obavezu omogućavanja vidljivosti sadržaja

*Izmjena*

(38) **Ovom Direktivom** ne dovodi *se* u pitanje mogućnost država članica da uvedu obavezu omogućavanja **adekvatne i**

od općeg interesa *i pristupa njemu* u okviru definiranih ciljeva općeg interesa kao što su *medijski pluralizam, sloboda govora i kulturna raznolikost*. Takve bi obveze trebalo uvesti ako su potrebne radi ispunjavanja ciljeva općeg interesa koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije. ***Stoga bi države članice posebno trebale ispitati potrebu za regulatornim mjerama na temelju rezultata tržišnog djelovanja. Ako države članice odluče uvesti propise o vidljivosti, trebale bi uvesti samo proporcionalne obveze za poduzetnike u cilju legitimnog razmatranja javne politike.***

## Amandman 23

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka d

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka ba

*Tekst koji je predložila Komisija*

(ba) „*videozapis kojeg je izradio korisnik*” *znači niz pokretnih slika sa ili bez zvuka koji tvori pojedinačnu stavku koju su jedan ili više korisnika izradili i /ili učitali* na platformu za razmjenu video sadržaja *jedan ili više korisnika;*” (e) *umeće se sljedeća točka (da):*

## Amandman 24

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 3. – podtočka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 2. – stavak 5.a

*Tekst koji je predložila Komisija*

5a. Države članice dostavljaju Komisiji popis pružatelja audiovizualnih medijskih usluga u *njihovoj* nadležnosti i kriterije utvrđene u stavcima 2. i 5. na kojima se temelji njihova nadležnost. ***Oni*** potom bez

*nediskriminirajuće vidljivosti i pristupačnosti* sadržaja od općeg interesa u okviru definiranih ciljeva *od* općeg interesa kao što su *jamčenje medijske neovisnosti i pluralizma, slobode govora i izražavanja, prava intelektualnog vlasništva te kulturne raznolikosti*. Takve bi obveze trebalo uvesti ako su potrebne radi ispunjavanja ciljeva *od* općeg interesa koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije, *uzimajući u obzir primjenu načela proporcionalnosti*.

*Izmjena*

(ba) „*video sadržaj koji je izradio korisnik*” *označava samostalno zvučno ili bezzvučno audiovizualno djelo sastavljeno od niza pokretnih slika koje je jedan ili više korisnika izradio i/ili učitao* na platformu za razmjenu video sadržaja;

*Izmjena*

5a. Države članice dostavljaju Komisiji popis pružatelja audiovizualnih medijskih usluga u *svojoj* nadležnosti i kriterije utvrđene u stavcima 2. i 5. na kojima se temelji njihova nadležnost. ***One*** potom bez

odgode obavješćuju Komisiju o promjenama na tome popisu. Komisija osigurava da nadležna neovisna regulatorna tijela imaju pristup tim informacijama.

odgode obavješćuju Komisiju o promjenama na tome popisu. Komisija osigurava da nadležna neovisna regulatorna tijela imaju pristup tim informacijama. **Komisija je, u skladu s načelom transparentnosti, dužna zajamčiti javnu dostupnost popisa iz ovog stavka.**

## Amandman 25

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 4. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavješćuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

*Izmjena*

Ako Komisija smatra da je obavijest nepotpuna, ona **bez odgode** traži sve potrebne dodatne informacije. Komisija obavješćuje državu članicu da je zaprimila odgovor na taj zahtjev.

## Amandman 26

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 3. – stavak 4. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku **da su** mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 2. **neusklađene** sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da mjere nisu u skladu sa zakonodavstvom Unije, država članica žurno ih prekida.

*Izmjena*

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku **o tome jesu li** mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 2. **usklađene** sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da mjere nisu u skladu sa zakonodavstvom Unije, država članica žurno ih prekida.

## Amandman 27

### Prijedlog direktive

Članak 1. – točka 5. – podtočka a

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a** Države članice obavještavaju Komisiju, regulatorna tijela ostalih država članica i ERGA-u o detaljnijim ili strožim pravilima usvojenim na osnovi stavka 1.

## Amandman 28

### Prijedlog direktive

Članak 1. – točka 5. – podtočka c

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 4. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) Komisija je nakon savjetovanja s **Europskom skupinom regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA)** odlučila da su mjere usklađene sa zakonodavstvom Unije, a posebno da su procjene koje je izvršila država članica koja poduzima te mjere sukladno stavcima 2. i 3. ispravno utemeljene.

(c) Komisija je nakon savjetovanja s **odborom za kontakt osnovanim u skladu s člankom 29.** odlučila da su mjere usklađene sa zakonodavstvom Unije, a posebno da su procjene koje je izvršila država članica koja poduzima te mjere sukladno stavcima 1. i 3. ispravno utemeljene.

## Amandman 29

### Prijedlog direktive

Članak 1. – točka 5. – podtočka c

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 5. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku **da su**

Ako predmetna država članica ne dostavi tražene informacije u roku koji je odredila Komisija ili ako dostavi nepotpune informacije, Komisija donosi odluku **o**



mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 3. **neusklađene** sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da mjere nisu usklađene sa zakonodavstvom Unije, predmetna država članica suzdržat će se od poduzimanja predviđenih mjera.”;

**tome jesu li** mjere koje je poduzela država članica u skladu sa stavkom 3. **usklađene** sa zakonodavstvom Unije. Ako Komisija odluči da mjere nisu usklađene sa zakonodavstvom Unije, predmetna država članica suzdržat će se od poduzimanja predviđenih mjera.”;

## Amandman 30

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 8.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju bilo kakvo poticanje nasilja ili mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju spola, rasnog ili **etničkog** podrijetla, religije ili uvjerenja, invaliditeta, dobi i seksualne orijentacije.”

#### *Izmjena*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju bilo kakvo poticanje nasilja ili mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju spola, rasnog, **etničkog** ili **društvenog** podrijetla, **boje kože, jezika**, religije ili uvjerenja, **mišljenja**, invaliditeta, dobi i seksualne orijentacije.”

## Amandman 31

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 9.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.a – stavak 3.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

3. Komisija i ERGA **potiču pružatelje** medijskih usluga da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

#### *Izmjena*

3. Komisija i ERGA **daju potporu pružateljima** medijskih usluga da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

## Amandman 32

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 10.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Članak 7. **briše se.**

*Izmjena*

(10) Članak 7. *zamjenjuje se sljedećim:*

1. „*Države članice potiču kodekse ponašanja za samoregulaciju i zajedničku regulaciju kako bi zajamčile da pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti rade na tome da njihove usluge budu sve dostupnije osobama oštećenog vida ili sluha, pri čemu je cilj da se do 2022. ostvari gotovo potpuna dostupnost tih usluga. Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru podnosi periodično izvješće o primjeni te odredbe, svake tri godine nakon stupanja ove Direktive na snagu.*

2. *Komisija i ERGA olakšavaju razmjenu najboljih praksi među pružateljima audiovizualnih medijskih usluga.*

3. *Kodeksi ponašanja iz stavka 1. sadrže uvjet da pružatelji medijskih usluga jednom godišnje izvješćuju države članice o poduzetim mjerama i napretku postignutom u pogledu povećanja pristupačnosti svojih usluga za osobe s oštećenjima vida i/ili sluha. Države članice osiguravaju da te informacije budu dostupne javnosti.*

4. *Tim kodeksima potiču se pružatelji audiovizualnih medijskih usluga da razvijaju akcijske planove o povećanju pristupačnosti za osobe s oštećenjima vida i/ili sluha i da ih učine dostupnima javnosti. Ti akcijski planovi dostavljaju se nacionalnim regulatornim tijelima.”*

### Amandman 33

#### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – točka 11. – podtočka a

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije ili zajedničke regulacije u vezi s neprimjerenom audiovizualnom komercijalnom komunikacijom, koja prati ili je uključena u dječje **programe**, o hrani i napitcima koji sadržavaju hranjive i druge tvari s hranjivim ili fiziološkim učinkom, posebno tvari kao što su masti, transmasne kiseline, sol/natrij i šećere, čije se prekomjerno unošenje u sveukupnu prehranu ne preporučuje.

*Izmjena*

Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije ili zajedničke regulacije u vezi s neprimjerenom audiovizualnom komercijalnom komunikacijom, koja prati ili je uključena u **programe za koje se razumno očekuje da ih gleda znatan broj dječje publike**, o hrani i napitcima koji sadržavaju hranjive i druge tvari s hranjivim ili fiziološkim učinkom, posebno tvari kao što su masti, transmasne kiseline, sol/natrij i šećere, čije se prekomjerno unošenje u sveukupnu prehranu ne preporučuje.

### Amandman 34

#### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – točka 11. – podtočka a

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 2. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija i ERGA **potiču razmjenu** najbolje prakse o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

*Izmjena*

Komisija i ERGA **daju potporu razmjeni** najbolje prakse o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

### Amandman 35

#### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – točka 11. – podtočka b

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice i Komisija potiču razvoj **kodeksa ponašanja u okviru** samoregulacije i zajedničke regulacije u pogledu neprimjerene audiovizualne komercijalne komunikacije za **alkoholna pića**. **Ti bi se kodeksi trebali** upotrebljavati za učinkovito ograničavanje izloženosti maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji za **alkoholna pića**.

*Izmjena*

3. Države članice i Komisija potiču razvoj samoregulacije i zajedničke regulacije u pogledu neprimjerene audiovizualne komercijalne komunikacije za **alkoholne proizvode**. **Ta bi se regulacija i samoregulacija trebala** upotrebljavati za učinkovito ograničavanje izloženosti maloljetnika audiovizualnoj komercijalnoj komunikaciji za **alkoholne proizvode, na primjer, za zabranu komercijalnih komunikacija u vrijeme kad postoji najveća vjerojatnost da su djeca izložena audiovizualnim medijskim uslugama**.

## **Amandman 36**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – točka 11.a (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11.a) Umeće se sljedeći članak:*

#### **„Članak 9.a**

**Države članice slobodno poduzimaju prikladne mjere za osiguranje primjerene vidljivosti i pristupačnosti audiovizualnih medijskih usluga od općeg interesa. Te mjere moraju biti razmjerne i usklađene s općim ciljevima poput medijske neovisnosti i pluralizma, slobode govora i informiranja te kulturne raznolikosti i države članice ih moraju jasno definirati u skladu s pravom Unije. Države članice mogu zatražiti od pružatelja audiovizualnih medijskih usluga koji su usmjereni na publiku na njihovu državnom području, ali imaju poslovni nastan u drugoj državi članici, da se pridržavaju tih mjera.”**

## Amandman 37

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 13.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 11. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima i programima ***namijenjenima djeci.***

*Izmjena*

2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima i programima ***za koje se razumno može očekivati da ih gleda znatan broj dječje publike.***

## Amandman 38

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 13.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 11. – stavak 3. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

***Države članice mogu iznimno odabrati da se odriču zahtjeva određenih u alineji (c) pod uvjetom da predmetni program nije proizveo niti naručio sam pružatelj medijske usluge ni trgovačko društvo pridruženo pružatelju medijske usluge.***

*Izmjena*

***Briše se.***

## Amandman 39

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 14.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 12. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput neopravdanog nasilja i pornografije, podliježe najstrožim mjerama, poput šifriranja i učinkovite roditeljske

*Izmjena*

Sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput ***poticanja na terorizam,*** neopravdanog nasilja i pornografije, podliježe najstrožim mjerama, poput

kontrole.”;

šifriranja i učinkovite roditeljske kontrole.”;

#### Amandman 40

##### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – točka 15.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 13. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Države članice **oslobađaju** primjene zahtjeva iz članka 1. i 2. pružatelje s malim prometom ili **malom publikom** ili mala i mikro poduzeća. Države članice mogu se također odreći takvih zahtjeva u slučajevima u kojima bi zbog prirode ili teme audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev ne bi bili izvedivi ili bi bili neopravdani.

*Izmjena*

5. Države članice **mogu osloboditi** primjene zahtjeva iz članka 1. i 2. pružatelje s **osobito** malim prometom ili **publikom, posebno u usporedbi s konkurentima na ciljanom tržištu**, ili mala i mikro poduzeća. Države članice mogu se također odreći takvih zahtjeva u slučajevima u kojima bi zbog prirode ili teme audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev ne bi bili izvedivi ili bi bili neopravdani, **ali u mjeri u kojoj to oslobođenje ne bi neproporcionalno poremetilo tržišno natjecanje na ciljanom tržištu**.

#### Amandman 41

##### Prijedlog direktive

##### Članak 1. – točka 16.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 20. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

„Prijenos filmova snimljenih za televiziju (isključujući serije, serijale i dokumentarne filmove), kinematografskih djela i informativnih programa može prekinuti televizijsko oglašavanje i/ili teletrgovina jednom za svako planirano razdoblje od najmanje **20** minuta.”

*Izmjena*

„Prijenos filmova snimljenih za televiziju (isključujući serije, serijale i dokumentarne filmove), kinematografskih djela i informativnih programa može prekinuti televizijsko oglašavanje i/ili teletrgovina jednom za svako planirano razdoblje od najmanje **30** minuta.”

## Amandman 42

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 17.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. **Dnevni udio** kratkih TV reklama za televizijsko oglašavanje i teletrgovinu **u razdoblju** između 7:00 i 23:00 ne **prekoračuje** 20 %.

*Izmjena*

1. **Udio** kratkih TV reklama za televizijsko oglašavanje i teletrgovinu **po satu** između 7:00 i 23:00 ne **prelazi** 20 %.

## Amandman 43

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 17.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Izuzete za dnevni udio za televizijsko oglašavanje i teletrgovinu iz stavka 1. može se uvesti kad država članica i pružatelji medijskih usluga pod njezinom nadležnošću uspostave okvir kojim se određeni broj sati definira kao „vrijeme najveće gledanosti”. Tijekom tog vremena najveće gledanosti udio komercijalnih komunikacija ne prelazi 20 % i nije ograničeno na svaki sat pojedinačno.*

## Amandman 44

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 17.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*U vrijeme najveće gledanosti države članice mogu poduzeti konkretne mjere protiv audiovizualnih komercijalnih komunikacija za alkoholne proizvode,*

*osobito radi zaštite osjetljivih gledatelja i maloljetnika. Takve mjere mogu se sastojati od zabrane audiovizualnih komercijalnih komunikacija tijekom vremena najveće gledanosti.*

#### **Amandman 45**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – točka 17.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) najave televizijske kuće u vezi s vlastitim programima i dodatnim proizvodima izravno izvedenim iz tih programa *ili s programima iz drugih subjekata koji pripadaju istoj medijskoj grupi*;

*Izmjena*

(a) najave televizijske kuće u vezi s vlastitim programima i dodatnim proizvodima izravno izvedenim iz tih programa;

#### *Objasnenje*

*Dozvoljavanje medijskim grupama da u svim televizijskim kućama u svom vlasništvu slobodno najavljuju programe tih televizijskih kuća naštetilo bi poštenom tržišnom natjecanju u tom sektoru jer bi dalo nepoštenu prednost dominantnim akterima. To bi također dovelo do nepotrebnog povećanja količine oglasa jer bi te najave bile isključene iz kvantitativnih propisa.*

#### **Amandman 46**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – točka 17.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 23. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) *plasman proizvoda.*”;

*Izmjena*

(c) *plasman proizvoda koji nije u suprotnosti s člankom 11. stavkom 4.*”;

#### **Amandman 47**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – točka 19.**



Direktiva 2010/13/EU  
Članak 28.a – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice osiguravaju da pružatelji usluga **platforma** za razmjenu video sadržaja poduzmu primjerene mjere u pogledu sljedećeg:

*Izmjena*

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, **Komisija i** države članice osiguravaju da pružatelji usluga **platformi** za razmjenu video sadržaja poduzmu primjerene mjere u pogledu sljedećeg:

#### **Amandman 48**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) **zaštititi sve građane** od sadržaja kojim se potiče nasilje ili mržnja protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi spola, rase, boje kože, vjere, **podrijetla ili državnog ili etničkog podrijetla**.

*Izmjena*

(b) **zaštite svih građana** od sadržaja kojim se potiče nasilje ili mržnja protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi spola, rase, boje kože, **etničkog ili društvenog podrijetla, jezika, vjere, uvjerenja, mišljenja, invaliditeta, dobi ili spolne orijentacije**.

#### **Amandman 49**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – točka 2. – stavak 2. – podstavak a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) definicije i primjene u uvjetima pružatelja usluga **platforma** za razmjenu video sadržaja pojmova poticanja nasilja ili mržnje iz stavka 1. točke (b) i sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, u skladu s člancima 6. i 12.;

*Izmjena*

(a) definicije i primjene u uvjetima pružatelja usluga **platformi** za razmjenu video sadržaja pojmova poticanja **na počinjenje terorističkih djela ili bilo kojeg drugog oblika** nasilja ili mržnje iz stavka 1. točke (b) i sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom, psihičkom ili moralnom razvoju maloljetnika, u skladu s člancima

## Amandman 50

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2. – točka b

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(b) uspostave i primjene mehanizama kojim korisnici **platforma** za razmjenu video sadržaja mogu prijaviti ili označiti predmetnom pružatelju usluge platforme za razmjenu video sadržaja sadržaj iz stavka 1. pohranjen na njegovoj platformi;

#### *Izmjena*

(b) uspostave i primjene **transparentnih** mehanizama kojim korisnici **platformi** za razmjenu video sadržaja mogu prijaviti ili označiti predmetnom pružatelju usluge platforme za razmjenu video sadržaja sadržaj iz stavka 1. pohranjen na njegovoj platformi;

## Amandman 51

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 4.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice uspostavljaju nužne mehanizme za ocjenjivanje primjerenosti mjera iz stavaka 2. i 3. koje su poduzeli pružatelji usluga **platforma** za razmjenu video sadržaja. Države članice povjeravaju tu zadaću tijelima koja su imenovana u skladu s člankom 30.

#### *Izmjena*

4. Države članice uspostavljaju nužne mehanizme za ocjenjivanje **i izvještavanje o nužnosti, djelotvornosti**, primjerenosti **i proporcionalnosti** mjera iz stavaka 2. i 3. koje su poduzeli pružatelji usluga **platformi** za razmjenu video sadržaja. Države članice povjeravaju tu zadaću tijelima koja su imenovana u skladu s člankom 30.

## Amandman 52

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13EU

Članak 28.a – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Države članice ne određuju pružateljima usluga **platforma** za razmjenu video sadržaja mjere koje su strože od mjera iz stavaka 1. i 2. Državama članicama nije zabranjeno odrediti strože mjere u pogledu **nezakonitog** sadržaja. Pri donošenju takvih mjera poštuju se uvjeti utvrđeni primjenjivim zakonodavstvom Unije, kao što su, prema potrebi, uvjeti utvrđeni u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ i ili člankom 25. Direktive 2011/93/EU.

*Izmjena*

5. Države članice ne određuju pružateljima usluga **platformi** za razmjenu video sadržaja mjere koje su strože od mjera iz stavaka 1. i 2. Državama članicama nije zabranjeno odrediti strože mjere u pogledu **nezakonita** sadržaja, **pod uvjetom da su sve mjere poduzete u svrhu primjene ove Direktive radi ograničavanja distribucije poruka za javnost na internetu ili nekog drugog oblika njihova objavljivanja u skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, da su ograničene na ono što je nužno i razmjerno te da se provode na temelju prethodnog sudskog odobrenja**. Pri donošenju takvih mjera poštuju se uvjeti utvrđeni primjenjivim zakonodavstvom Unije, kao što su, prema potrebi, uvjeti utvrđeni u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ i ili člankom 25. Direktive 2011/93/EU.

**Amandman 53**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Komisija i ERGA **potiču pružatelje platforma** za razmjenu video sadržaja da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

*Izmjena*

7. Komisija i ERGA **daju potporu pružateljima platformi** za razmjenu video sadržaja da razmjenjuju najbolju praksu o sustavima zajedničke regulacije diljem Unije. Komisija, prema potrebi, olakšava razvoj kodeksa ponašanja Unije.

**Amandman 54**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

8. Pružatelji usluga **platforma** za razmjenu video sadržaja ili, prema potrebi, organizacije koje predstavljaju te pružatelje u tom pogledu, podnose Komisiji nacрте kodeksa ponašanja Unije i izmjene postojećih kodeksa ponašanja Unije. Komisija **može zatražiti od ERGA-a da iznese svoje mišljenje o nacrtima, izmjenama ili proširenjima tih kodeksa ponašanja. Komisija može** na odgovarajući način **objaviti** te kodekse ponašanja.

## **Amandman 55**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.b – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Za potrebe primjene drugog podstavka, ako postoji nekoliko podružnica koje imaju poslovne nastane u različitim državama članicama, ili ako postoji nekoliko drugih subjekata grupe koji imaju poslovne nastane u različitim državama članicama, **predmetne države članice osiguravaju** da pružatelj **određuje u kojoj će se državi članici smatrati da ima poslovni nastan.**

*Izmjena*

8. Pružatelji usluga **platformi** za razmjenu video sadržaja ili, prema potrebi, organizacije koje predstavljaju te pružatelje u tom pogledu, podnose Komisiji nacрте kodeksa ponašanja Unije i izmjene postojećih kodeksa ponašanja Unije. Komisija na odgovarajući način **objavljuje** te kodekse ponašanja **pridrđavajući se pritom načela transparentnosti.**

*Izmjena*

Za potrebe primjene drugog podstavka, ako postoji nekoliko podružnica koje imaju poslovne nastane u različitim državama članicama, ili ako postoji nekoliko drugih subjekata grupe koji imaju poslovne nastane u različitim državama članicama, **smatra se** da pružatelj **usluga ima poslovni nastan u državi članici u kojoj radi većina radne snage.**

### *Obrazloženje*

*Davanje platformama za razmjenu video sadržaja mogućnosti odabira države članice u kojoj se smatra da imaju poslovni nastan u skladu s ovom Direktivom bilo bi nerazmjerno jer bi omogućilo biranje najpovoljnijeg pravnog sustava. Mjesto rada većine radne snage jasan je i pouzdan kriterij za određivanje mjesta poslovnog nastana unutar Unije.*

## **Amandman 56**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – točka 19.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a** *Ako se, kada primjenjuju stavak 1. Direktive, predmetne države članice ne slože o tome koja država članica ima nadležnost, one o tome bez odgode obavješćuju Komisiju. Komisija može zatražiti od ERGA-e da dostavi mišljenje o tom pitanju u roku od 15 radnih dana otkad je Komisija podnijela svoj zahtjev.*

*Obrazloženje*

*Budući da je ciljna publika platformi za razmjenu video sadržaja najčešće publika u cijeloj Uniji, moguća su neslaganja između država članica oko određivanja nadležne države članice u svrhu ove Direktive. Stoga bi Komisija trebala moći utvrditi državu članicu koja ima jurisdikciju kao što to čini za ostale audiovizualne medijske usluge u skladu s člankom 3.*

## **Amandman 57**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – točka 21.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Svaka država članica imenuje jedno ili više neovisnih nacionalnih nadležnih tijela. Države članice osiguravaju da su ona pravno odvojena i funkcionalno neovisna o bilo kojem drugom javnom ili privatnom tijelu. Time se ne dovodi u pitanje mogućnosti država članica da uspostave regulatore koji izvršavaju nadzor nad različitim sektorima.

1. Svaka država članica imenuje jedno ili više neovisnih nacionalnih nadležnih tijela. Države članice osiguravaju da su ona **transparentna**, pravno odvojena i funkcionalno neovisna o bilo kojem **tijelu vlasti ili** drugom javnom ili privatnom tijelu. Time se ne dovodi u pitanje mogućnosti država članica da uspostave regulatore koji izvršavaju nadzor nad različitim sektorima.

## **Amandman 58**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – točka 21.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1.a** *Države članice osiguravaju transparentnost procesa imenovanja čelnika nacionalnog regulatornog tijela ili članova tijela koje izvršava zadaće nacionalnog regulatornog tijela te da mu se tim procesom jamči potreban stupanj neovisnosti za izvršavanje njegovih zadaća.*

## **Amandman 59**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – točka 21.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela izvršavaju svoje ovlasti nepristrano i transparentno *i* u skladu s ciljevima Direktive, *posebno u skladu s medijskim pluralizmom, kulturnom različitosti, zaštitom* potrošača, *unutarnjim tržištem i promicanjem* poštenog tržišnog natjecanja.

Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela izvršavaju svoje ovlasti *neovisno*, nepristrano i transparentno *te* u skladu s ciljevima *ove* Direktive, u *pogledu medijske neovisnosti i pluralizma, nediskriminacije, kulturne* različitosti, *zaštite* potrošača i *promicanja* poštenog tržišnog natjecanja *na unutarnjem tržištu*.

## **Amandman 60**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – točka 21.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Nacionalna regulatorna tijela ne traže i ne primaju upute od bilo kojeg drugog tijela u vezi s izvršavanjem zadaća koje su im dodijeljene u skladu s nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije. Time se ne sprječava nadzor u skladu s nacionalnim ustavnim pravom.

Nacionalna regulatorna tijela ne traže i ne primaju upute od bilo kojeg drugog *javnog ili privatnog* tijela u vezi s izvršavanjem zadaća koje su im dodijeljene u skladu s nacionalnim zakonodavstvom kojim se provodi pravo Unije. Time se ne sprječava nadzor u skladu s nacionalnim ustavnim

pravom.

## Amandman 61

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela imaju **primjerene** izvršne ovlasti za učinkovito izvršavanje svojih zadaća.

*Izmjena*

4. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela imaju **primjereno iskustvo i** izvršne ovlasti za učinkovito izvršavanje svojih zadaća **u skladu s ovom Direktivom i s pravom Unije.**

## Amandman 62

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Čelnik nacionalnog regulatornog tijela ili članovi tijela koje izvršava zadaće nacionalnog regulatornog tijela mogu biti razriješeni jedino ako više ne ispunjuju uvjete potrebne za izvršavanje **njihovih** dužnosti koji su propisani unaprijed u nacionalnom zakonodavstvu. Odluka o razrješenju objavljuje se zajedno s obrazloženjem.

*Izmjena*

5. Čelnik nacionalnog regulatornog tijela ili članovi tijela koje izvršava zadaće nacionalnog regulatornog tijela mogu biti razriješeni jedino ako više ne ispunjuju uvjete potrebne za izvršavanje **svojih** dužnosti koji su propisani unaprijed u nacionalnom zakonodavstvu. **Valjano obrazložena** odluka o razrješenju objavljuje se zajedno s obrazloženjem **i dostupni su javnosti.**

## Amandman 63

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Države članice osiguravaju da neovisna nacionalna regulatorna tijela imaju zasebne godišnje proračune. Proračuni se objavljuju. Države članice osiguravaju i da nacionalna regulatorna tijela imaju primjerene financijske i ljudske resurse kako bi mogla izvršavati dodijeljene zadaće i aktivno sudjelovati u **ERGA-u** i pridonijeti **mu**.

*Izmjena*

6. Države članice osiguravaju da neovisna nacionalna regulatorna tijela imaju zasebne godišnje proračune. Proračuni se objavljuju. Države članice osiguravaju i da nacionalna regulatorna tijela imaju primjerene financijske i ljudske resurse kako bi mogla izvršavati dodijeljene zadaće i aktivno sudjelovati u **zadacama koje ERGA provodi u skladu s ovom Direktivom** i pridonijeti **im**.



## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Koordinacija određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu	
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD)	
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 9.6.2016	
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 15.9.2016	
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Daniel Buda 13.9.2016	
<b>Razmatranje u odboru</b>	7.11.2016	28.11.2016
<b>Datum usvajanja</b>	12.1.2017	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 15 -: 2 0: 3	
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Therese Comodini Cachia, Mady Delvaux, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mary Honeyball, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Julia Reda, Evelyn Regner, József Szájer, Tadeusz Zwiefka	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Daniel Buda, Sergio Gaetano Cofferati, Angel Dzhambazki, Heidi Hautala, Constance Le Grip, Victor Negrescu	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.</b>	Andrey Novakov	

3.2.2017

## **MIŠLJENJE ODBORA ZA GRAĐANSKE SLOBODE, PRAVOSUĐE I UNUTARNJE POSLOVE**

upućeno Odboru za kulturu i obrazovanje

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2010/13/EU o koordinaciji određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu

(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Izjaviteljica za mišljenje: Angelika Mlinar

### **KRATKO OBRAZLOŽENJE**

Europska komisija usvojila je 25. svibnja 2016. novi zakonodavni prijedlog o izmjeni Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama (AVMSD). Novi prijedlog odgovor je na nužnost da se zakonodavstvo prilagodi tehničkom razvoju i potrebama potrošača i njime se materijalno područje primjene proširuje na platforme za razmjenu video sadržaja radi suzbijanja govora mržnje odnosno širenja sadržaja koji je štetan za maloljetnike.

Izjaviteljica pozdravlja te odredbe, ali smatra da bi, iako je potrebno osigurati jednake uvjete, trebalo uzeti u obzir razlike između televizijskih kuća i platformi za razmjenu video sadržaja te da bi provedbom budućeg pravnog okvira trebalo zajamčiti da sloboda izražavanja i informiranja bude optimalno zaštićena u medijskom okruženju koje se brzo mijenja.

Odbor LIBE nije bio uključen u usvajanje prethodne direktive jer je postupak njezina donošenja započeo prije stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona pa stoga Povelja o temeljnim pravima nije imala jednak pravni status kao Ugovori. Osim toga, odbor LIBE ima isključivu nadležnost za sve mjere koje se odnose na pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima, a osobito za odgovore u okviru kaznenog prava na rasizam, ksenofobiju i govor mržnje.

Izjaviteljica se u svom radu usredotočila na pet područja s ciljem jačanja odredbi o temeljnim pravima, jamčenja najvišeg stupnja objektivnosti i neovisnosti medija te izbjegavanja pristranosti.

#### **Pristup u vezi s govorom mržnje i poticanjem na nasilje ili mržnju**

Kako bi se građani zaštitili od štetnog sadržaja i sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju smještenog na platformama za razmjenu video sadržaja, te kako bi se zaštitila i zajamčila temeljna prava korisnika, nužno je o tim pitanjima uspostaviti zajedničke i razmjerne propise

te utvrditi europske smjernice. U tim propisima trebalo bi preciznije definirati obilježja „štetnog sadržaja” i „poticanja na nasilje i mržnju”, uzimajući u obzir namjeru i učinke takvog sadržaja na europskoj razini.

Prijedlog Komisije poziva se na osnovu na kojoj se poticanje na nasilje ili mržnju temelji u Okvirnoj odluci Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenog 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima. Međutim, ta Okvirna odluka ne obuhvaća sve osnove koje su kasnije uključene u prijedlog Komisije. Usklađivanjem s osnovama iz Direktive 2012/29/EU o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela jamčila bi se viša razina zaštite od poticanja na mržnju preciznijim opisom obilježja „javnog poticanja na nasilje ili mržnju”. Međutim, nije predviđeno da se te osnove uzete samostalno koriste za ograničavanje dostupnosti audiovizualnog sadržaja.

### **Zaštita maloljetnika od štetnog sadržaja**

Izvjestiteljica smatra da je za djelotvornu provedbu mjera za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja kao što je pornografski sadržaj ključno usvojiti učinkovite mjere prevencije.

Izvjestiteljica također smatra da je izuzetno važno revizijom ove Direktive zajamčiti da su mjere koje države članice primjenjuju za zaštitu maloljetnika od sadržaja kojim bi se mogao narušiti njihov fizički ili psihički razvoj nužne i razmjerne i da se njima u potpunosti poštuju odredbe Povelje o temeljnim pravima.

Nedavni događaji u državama članicama pokazali su da se zaštita maloljetnika može pretjerano koristiti kao osnova za ograničavanje emitiranja audiovizualnog sadržaja koji je usmjeren na borbu protiv rodno utemeljene diskriminacije ili diskriminacije na temelju seksualne orijentacije. Stoga je ključno, uzimajući u obzir članak 52. Povelje, zajamčiti jednakost i nediskriminaciju, a ne njihovo ugrožavanje pretjeranim mjerama zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja.

### **Pravičan postupak u vezi s borbom protiv nezakonitog sadržaja**

Izvjestiteljica smatra da bi, iako državama članicama nije zabranjeno odrediti strože mjere u pogledu nezakonita sadržaja, za potrebe ove Direktive ograničavanje distribucije nezakonitog sadržaja javnosti na internetu uvijek trebalo biti u skladu s Poveljom o temeljnim pravima, ograničeno na ono što je nužno i razmjerno i provedeno na osnovi prethodne sudske odluke.

Pravičan postupak ključan je za istinsko jamčenje slobode izražavanja i informiranja i izbjegavanje arbitrarnosti u odlukama o dostupnosti sadržaja. Izvjestiteljica stoga preporučuje da se ovaj element pojasi kao dio odredbe mjerodavne za usluge platformi za razmjenu video sadržaja, koje bi trebale podlijegati istim načelima kao i „tradicionalni” mediji kad je riječ o nezakonitom sadržaju.

### **Zaštita u okviru Direktive o e-trgovini**

Izvjestiteljica preporučuje da se zajamči da na odredbe Direktive o e-trgovini neće utjecati mjere koje se primjenjuju na usluge platformi za razmjenu video sadržaja i na audiovizualni medijski sadržaj koji je na njima smješten. Prema članku 15. stavku 1. Direktive 2000/31/EZ države članice ne bi smjele uvesti opću obvezu za davatelje usluga prijenosa, pohrane i smještaja informacija na poslužitelju da prate informacije koje prenose ili pohranjuju niti opću obvezu da traže činjenice ili okolnosti koje bi ukazivale na protuzakonite aktivnosti. U tom je smislu u izmijenjeni tekst važno unijeti upućivanje na Sud Europske unije, koji je u presudama u predmetima C-360/10 i C-70/10 odbio mjere „aktivnog praćenja” gotovo svih korisnika predmetnih usluga. Očuvanje te zaštite je, osim toga, ključno za dosljednu primjenu pravnog

okvira u cijeloj Uniji kad se radi o obvezama i odgovornosti pružatelja usluga platformi za razmjenu video sadržaja.

### **Neovisnost regulatora na europskoj i nacionalnoj razini**

U skladu s Poveljom o temeljnim pravima, a posebno njezinim člankom 11., ovom se Direktivom nastoji u pravo Europske unije ugraditi neovisnost regulatornih tijela u sektoru audiovizualnih medija jamčenjem njihove pravne odvojenosti i funkcionalne neovisnosti o sektoru i tijelima vlasti i toga da djeluju transparentno i odgovorno na način utvrđen zakonom te da imaju dostatne ovlasti.

Načelo neovisnosti regulatora, koje je već vrlo razvijeno i primjenjuje se u drugim područjima europske pravne stečevine, obuhvaćeno je u audiovizualnom sektoru člankom 30. Direktive 2010/13/EU o audiovizualnim medijskim uslugama.

Skupina europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) osnovana je u ožujku 2014. godine Odlukom Komisije C(2014)462 od 3. veljače 2014. kao savjetodavno tijelo Komisije. Prijedlogom Komisije formalno se utvrđuje uloga ERGA-e kao neovisnog stručnog savjetodavnog tijela Komisije i kao platforme za razmjenu iskustava i najboljih praksi među nacionalnim regulatornim tijelima.

Izvjestiteljica pozdravlja pristup koji je zauzela Komisija i vjeruje da regulatorno tijelo može ostvariti odgovarajući stupanj strukturne neovisnosti od tijela vlasti samo ako je osnovano kao zaseban pravni subjekt.

## **AMANDMANI**

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove poziva Odbor za kulturu i obrazovanje da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

### **Amandman 1**

#### **Prijedlog direktive Pozivanje 1.a (novo)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***uzimajući u obzir Povelju Europske unije  
o temeljnim pravima, osobito njezine  
članke 7., 10., 11., 21., 24., 26., 47. i 52.,***

*Obrazloženje*

*Amandman 1. izvjestiteljice Mlinar iz odbora LIBE uz dodavanje članka 47. (učinkovit pravni lijek),*

## Amandman 2

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 8.

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Kako bi se osigurala usklađenost i pružila sigurnost poduzećima i nadležnim tijelima država članica, pojam „poticanje mržnje” trebao bi, **u određenoj mjeri**, biti usklađen s definicijom iz Okvirne Odluke Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima u kojoj je govor mržnje definiran kao „javno poticanje na nasilje ili mržnju”. **To bi trebalo uključivati usklađivanje osnove na kojoj se temelji poticanje nasilja i mržnje.**

##### *Izmjena*

(8) Kako bi se osigurala usklađenost i pružila **pravna** sigurnost poduzećima i nadležnim tijelima država članica, pojam „poticanje mržnje” trebao bi biti usklađen s definicijom iz Okvirne Odluke Vijeća 2008/913/PUP od 28. studenoga 2008. o suzbijanju određenih oblika i načina izražavanja rasizma i ksenofobije kaznenopravnim sredstvima u kojoj je govor mržnje definiran kao „javno poticanje na nasilje ili mržnju”, **ali i s razlozima koji nisu obuhvaćeni Okvirnom odlukom 2008/913/PUP kao što su društveno podrijetlo, genetska obilježja, jezik, političko ili bilo koje drugo mišljenje, pripadnost nacionalnoj manjini, imovina, rođenje, invaliditet, dob, rod, rodno izražavanje, rodni identitet, seksualna orijentacija, boravišni status ili zdravlje. Tim se razlozima nastoje preciznije objasniti obilježja „javnog poticanja na nasilje ili mržnju”, ali se oni sami po sebi ne bi smjeli smatrati osnovom za ograničavanje dostupnosti audiovizualnog sadržaja. Potrebno je uzeti u obzir sve okolnosti, uključujući namjeru, a slobodu izražavanja, osobito umjetničku, književnu i novinarsku, treba poštovati. Odredbe koje se odnose na „govor mržnje” potrebno je primjenjivati u skladu sa sudskom praksom Europskog suda za ljudska prava u vezi s pravom na slobodu izražavanja i informiranja.**

##### *Obrazloženje*

*S osnovama iz Direktive 2012/29/EU o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela jamčila bi se viša razina zaštite od poticanja na mržnju. Tim se usklađivanjem nastoje preciznije objasniti obilježja „javnog poticanja na nasilje ili mržnju”, ali nije predviđeno da se oni sami po sebi koriste za ograničavanje dostupnosti*

*audiovizualnog sadržaja.*

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(8a) Kako bi se postiglo istinsko jedinstveno digitalno tržište, potrebni su daljnji naponi u području poboljšanja medijske pismenosti građana. Stoga Komisija i države članice trebaju pojačati napore koje ulažu u promicanje istinskog jedinstvenog digitalnog tržišta među svim građanima Unije, posebno među djecom i maloljetnicima, s pomoću inicijativa i koordiniranog djelovanja, kako bi se povećalo razumijevanje audiovizualnih medijskih usluga.***

### **Amandman 4**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(8b) Države članice potiču se na poduzimanje svih mjera potrebnih za promicanje medijskog obrazovanja, koje pruža znanje i vještine te osnažuje građane da ostvaruju svoje pravo na slobodu izražavanja, analiziraju medijski sadržaj i reagiraju na dezinformacije. U tom je pogledu važno jačati znanje na svim razinama obrazovnog sustava i poticati ljude na aktivno građanstvo te razvijati njihovu osviještenost kao korisnika medija.***

## Amandman 5

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) **Radi osvještavanja gledatelja, uključujući roditelje i maloljetnike, kako bi mogli donositi utemeljene odluke** o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju dovoljno informacija o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom, **psihičkom** ili **moralnom** razvoju maloljetnika. To bi trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima.

*Izmjena*

(9) **Da bi se gledateljima, prije svega roditeljima i maloljetnicima, omogućilo donošenje utemeljenih odluka** o sadržaju koji će se gledati, nužno je da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga daju dovoljno informacija o sadržaju koji bi mogao naštetiti fizičkom ili **psihičkom** razvoju maloljetnika. To bi trebalo učiniti, primjerice, sustavom opisa sadržaja u kojem je navedena priroda sadržaja. Opis sadržaja trebao bi se isporučivati pisanim, grafičkim ili akustičkim sredstvima.

*Obrazloženje*

*Upotreba riječi „moralni” je nejasna. Različite države članice različito tumače moralnost.*

## Amandman 6

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 9.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(9a) **Potražnja za linearnim televizijskim kanalima u Europi i dalje prednjači u usporedbi s drugim medijskim uslugama, što pokazuje ispitivanje „Linearne i audiovizualne medijske usluge na zahtjev u Europi 2015.”, koje je Europski audiovizualni opservatorij objavio u lipnju 2016., a koje pokazuje opće dobro stanje linearne televizije u Europi, s povećanjem dostupnog broja linearnih televizijskih kanala u 2015. na prosječnih 46 %, u usporedbi s 2009.**

## Amandman 7

**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 9.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9b) U Europi je zabilježen blag pad potražnje za linearnim televizijskim kanalima među mladima, kao što pokazuje studija „Mjerenje fragmentiranih audiovizualnih publika”, koju je Europski audiovizualni opservatorij objavio u studenome 2015., a koja 2014. pokazuje prosječan pad od samo 4 % mladih u dobi od 12 do 34 godine u Uniji u usporedbi s 2011.;**

**Amandman 8**

**Prijedlog direktive**  
**Uvodna izjava 16.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(16) Plasman proizvoda ne bi trebao biti dopušten u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima i **programima koje većinom gledaju djeca**. Dokazi posebno pokazuju da plasman proizvoda i uključeni oglasi mogu utjecati na ponašanje djece jer djeca često ne razumiju komercijalni sadržaj. Stoga treba i dalje zabranjivati plasman proizvoda **u programima koji su većinom namijenjeni dječjoj publici**. Programi o potrošačkim pitanjima jesu programi kojima se nude savjeti gledateljima ili koji uključuju komentare o kupnji proizvoda i usluga. Dopuštanjem plasmana proizvoda u takvim programima onemogućilo bi se jasno razlikovanje između oglašavanja i uredničkog sadržaja korisnicima mogu očekivati iskrene ocjene proizvoda ili usluga u takvim programima.

(16) Plasman proizvoda ne bi trebao biti dopušten u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima, **kao ni na kanalima i u audiovizualnim programima za djecu**. Dokazi posebno pokazuju da plasman proizvoda i uključeni oglasi mogu utjecati na ponašanje djece jer djeca često ne razumiju komercijalni sadržaj. Stoga treba i dalje zabranjivati plasman proizvoda **na kanalima i u audiovizualnim programima za djecu**. Programi o potrošačkim pitanjima jesu programi kojima se nude savjeti gledateljima ili koji uključuju komentare o kupnji proizvoda i usluga. Dopuštanjem plasmana proizvoda u takvim programima onemogućilo bi se jasno razlikovanje između oglašavanja i uredničkog sadržaja korisnicima mogu očekivati iskrene ocjene proizvoda ili usluga u takvim programima.



## Amandman 9

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promicati proizvodnju i distribuciju europskih djela osiguravanjem da njihovi katalozi sadržavaju minimalni udio europskih djela i da se ta djela dovoljno ističu.

*Izmjena*

(21) Pružatelji audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev trebali bi promicati proizvodnju i distribuciju europskih djela osiguravanjem da njihovi katalozi sadržavaju minimalni udio europskih djela i da se ta djela dovoljno ističu, **bez utjecanja na medijski pluralizam.**

## Amandman 10

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) U tom kontekstu štetan sadržaj i govor mržnje pohranjeni na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći izbor zabrinutosti. Radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju nužno je uspostaviti razmjerne propise u pogledu tih pitanja. ***Također može biti neprimjereno uvesti takve zahtjeve u slučajevima u kojima, s obzirom na prirodu ili temu audiovizualnih medijskih usluga na zahtjev, ne bi bile izvedive ili bi bile neopravdane.***

*Izmjena*

(26) U tom kontekstu štetan sadržaj i govor mržnje pohranjeni na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći izbor zabrinutosti. ***Nezakonit, štetan, rasistički i ksenofoban sadržaj i govor mržnje smješteni na platformama za razmjenu video sadržaja sve su veći izvor zabrinutosti. Osim toga, odluka o uklanjanju takva sadržaja, koja često ovisi subjektivnoj interpretaciji, može ugroziti slobodu izražavanja i informiranja. U tom kontekstu, radi zaštite maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju smještenog na platformama za razmjenu video sadržaja, ali i radi zaštite i jamčenja temeljnih prava korisnika, nužno je uspostaviti zajedničke i razmjerne propise u pogledu tih pitanja. U tim bi propisima na razini Unije osobito trebalo preciznije definirati obilježja „štetnog sadržaja” i „poticanja na nasilje i mržnju”, uzimajući u obzir namjeru i učinke takva sadržaja. Mjere za samoregulaciju i zajedničku regulaciju koje provode ili koje su***

*odobrile države članice ili Komisija trebale bi u potpunosti biti u skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, osobito s njezinim člankom 52. Nacionalna regulatorna tijela ili organi trebali bi zadržati stvarne provedbene ovlasti.*

## **Amandman 11**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(26a) U skladu s Direktivom (EU) 2016/XXX [zamijeniti upućivanjem na Direktivu o suzbijanju terorizma nakon njezine objave i ažurirati broj članka], javno poticanje na počinjenje kaznenog djela terorizma definira se kao kazneno djelo povezano s terorizmom te je kažnjivo kao kazneno djelo ako je počinjeno s namjerom. Audiovizualni medijski sadržaj koji se širi ili na bilo koji način stavlja na raspolaganje javnosti, na internetu ili zvan njega, s namjerom poticanja na počinjenje kaznenog djela terorizma trebao bi se stoga smatrati nezakonitim sadržajem. U skladu s obvezama država članica da primjenjuju Direktivu (EU) 2016/xxx, suradnja između pružatelja internetskih usluga, agencija Unije i nacionalnih tijela ključna je za borbu protiv tih pojava i razradu pozitivnih protuargumenta.*

## **Amandman 12**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(26b) Kiberzlostavljanje postaje sve učestalije, posebno među tinejdžerima, a*

*do njega može doći i na platformama za razmjenu video sadržaja. Potrebno je uspostaviti programe za sprečavanje kiberzlostavljanja kampanjama protiv nasilja i promicanjem uputa o sigurnosti na internetu o tome kako na odgovarajući način upotrebljavati internet.*

## Amandman 13

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(28) Pružatelj usluge platforme za razmjenu video sadržaja ne snosi uredničku odgovornost za važan udio sadržaja **pohranjenog** na platformama za razmjenu video sadržaja. Međutim, ti pružatelji obično utvrđuju organizaciju sadržaja, posebno programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici, uključujući automatskim sredstvima ili algoritmima. Stoga bi se od tih pružatelja trebalo tražiti da poduzmu odgovarajuće mjere za zaštitu maloljetnika od sadržaja koji bi mogao naštetiti njihovom fizičkom, **psihičkom** ili **moralnom** razvoju i za zaštitu svih **građana** od poticanja nasilja i mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju rase, **spola**, **boje kože**, vjere, **porijekla**, **državljanstva** ili **etničkog podrijetla**.

#### *Izmjena*

(28) Pružatelj usluge platforme za razmjenu video sadržaja ne snosi uredničku odgovornost za važan udio sadržaja **smještenog** na platformama za razmjenu video sadržaja. Međutim, ti pružatelji obično utvrđuju organizaciju sadržaja, posebno programa ili video sadržaja koje su izradili korisnici, uključujući automatskim sredstvima ili algoritmima. Stoga bi se od tih pružatelja trebalo tražiti da poduzmu odgovarajuće mjere za zaštitu maloljetnika od sadržaja koji bi mogao naštetiti njihovom fizičkom ili **psihičkom** razvoju i za zaštitu svih **korisnika** od poticanja nasilja i mržnje protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju rase, **boje kože**, **etničkog ili društvenog porijekla**, **genetskih obilježja**, **jezika**, vjere ili uvjerenja, **političkog ili bilo kojeg drugog mišljenja**, **pripadnosti nacionalnoj manjini**, **imovine**, **rođenja**, **invaliditeta**, **dobi**, **roda**, **rodnog izražavanja**, **rodnog identiteta**, **seksualne orijentacije**, **boravišnog statusa** ili **zdravlja**. **Tim se razlozima nastoje preciznije objasniti obilježja „javnog poticanja na nasilje ili mržnju”, ali se oni sami po sebi ne bi smjeli smatrati osnovom za ograničavanje dostupnosti audiovizualnog sadržaja.**

#### *Obrazloženje*

*Okvirna odluka ne obuhvaća sve osnove koje su kasnije uključene u prijedlog Komisije.*

*Usklađivanjem s osnovama iz Direktive 2012/29/EU o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela jamčila bi se viša razina zaštite od poticanja na mržnju. Tim se usklađivanjem nastoje preciznije objasniti obilježja „javnog poticanja na nasilje ili mržnju”, ali nije predviđeno da se oni sami po sebi koriste za ograničavanje dostupnosti audiovizualnog sadržaja.*

## **Amandman 14**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 29.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(29) S obzirom na prirodu utjecaja pružatelja na sadržaj **pohranjen** na platformama za razmjenu video sadržaja, te odgovarajuće mjere trebale bi se odnositi na organizaciju sadržaja, a ne na sam sadržaj kao takav. Zahtjevi u tom pogledu kako su utvrđeni u ovoj Direktivi stoga bi se trebali primjenjivati ne dovodeći u pitanje članak 14. Direktive 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>34</sup> u kojem je predviđeno oslobođenje od odgovornosti za nezakonite informacije koje pohranjuju određeni pružatelji usluga informacijskog društva. Kod pružanja usluga obuhvaćenih člankom 14. Direktive 2000/31/EZ, ti zahtjevi trebali bi se primjenjivati ne dovodeći u pitanje članak 15. te Direktive, kojim se zabranjuje da se tim pružateljima odredi opća obveza praćenja takvih informacija i aktivnog traženja činjenica ili okolnosti koje upućuju na nezakonite aktivnosti, pri čemu se to ne odnosi na obveze praćenja u određenim slučajevima i, posebno, bez utjecaja na naloge nacionalnih nadležnih tijela u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

---

<sup>34</sup> Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga informacijskog društva na unutarnjem tržištu, posebno elektroničke trgovine (SL L 178, 17.07.2000., str. 1).

*Izmjena*

(29) S obzirom na prirodu utjecaja pružatelja na sadržaj **smješten** na platformama za razmjenu video sadržaja, te odgovarajuće mjere trebale bi se odnositi na organizaciju sadržaja, a ne na sam sadržaj kao takav. Zahtjevi u tom pogledu kako su utvrđeni u ovoj Direktivi stoga bi se trebali primjenjivati ne dovodeći u pitanje članak 14. Direktive 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>34</sup> u kojem je predviđeno oslobođenje od odgovornosti za nezakonite informacije koje pohranjuju određeni pružatelji usluga informacijskog društva. Kod pružanja usluga obuhvaćenih člankom 14. Direktive 2000/31/EZ, ti zahtjevi trebali bi se primjenjivati ne dovodeći u pitanje članak 15. te Direktive, kojim se zabranjuje da se tim pružateljima odredi opća obveza praćenja takvih informacija i aktivnog traženja činjenica ili okolnosti koje upućuju na nezakonite aktivnosti, pri čemu se to ne odnosi na obveze praćenja u određenim slučajevima i, posebno, bez utjecaja na **sudske** naloge nacionalnih nadležnih tijela u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

---

<sup>34</sup> Direktiva 2000/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2000. o određenim pravnim aspektima usluga informacijskog društva na unutarnjem tržištu, posebno elektroničke trgovine (SL L 178, 17.07.2000., str. 1).

## Amandman 15

### Prijedlog direktive

#### Uvodna izjava 30.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(30) **Pružatelje** usluga platformi za razmjenu video sadržaja primjereno je uključiti čim više moguće u provedbu odgovarajućih mjera koje treba poduzeti u skladu s ovom Direktivom. Stoga bi trebalo poticati zajedničku regulaciju.

U cilju osiguranja jasnog i dosljednog pristupa tome diljem Unije, države članice trebale bi imati pravo tražiti od pružatelja usluge platforme za razmjenu video sadržaja da poduzmu strože mjere za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju od mjera predviđenih u ovoj direktivi. Međutim, države članice trebale bi imati mogućnost poduzeti takve strože mjere u slučaju nezakonitog sadržaja ako su te mjere u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, i poduzeti mjere u pogledu sadržaja na web-mjestima koji sadržavaju dječju pornografiju ili je šire, kako je propisano i dopušteno člankom 25. Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>35</sup>. Pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja trebalo bi također biti dopušteno dobrovoljno poduzeti strože mjere.

---

<sup>35</sup> Direktiva 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i dječje pornografije te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (SL 2011 L 2011, str. 1.).

*Izmjena*

(30) **Relevantne dionike, uključujući organizacije civilnog društva, i pružatelje** usluga platformi za razmjenu video sadržaja primjereno je uključiti čim više moguće u provedbu odgovarajućih mjera koje treba poduzeti u skladu s ovom Direktivom. Stoga bi trebalo poticati **transparentnu i odgovornu** zajedničku regulaciju.

U cilju osiguranja jasnog i dosljednog pristupa tome diljem Unije, države članice trebale bi imati pravo tražiti od pružatelja usluge platforme za razmjenu video sadržaja da poduzmu strože mjere za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i svih građana od sadržaja kojim se potiče na nasilje ili mržnju od mjera predviđenih u ovoj Direktivi. Međutim, države članice trebale bi imati mogućnost poduzeti takve strože mjere u slučaju nezakonitog sadržaja ako su te mjere u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, i poduzeti mjere u pogledu sadržaja na web-mjestima koji sadržavaju dječju pornografiju ili je šire, kako je propisano i dopušteno člankom 25. Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>35</sup>. Pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja trebalo bi također biti dopušteno dobrovoljno poduzeti strože mjere.

---

<sup>35</sup> Direktiva 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog iskorištavanja djece i dječje pornografije te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/68/PUP (SL 2011 L 2011, str. 1.).

## Amandman 16

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(30 a) Države članice trebale bi se pobrinuti za to da je svaka mjera koja je, za potrebe ove Direktive, poduzeta radi ograničavanja javne distribucije nezakonitog sadržaja na internetu ili nekog drugog oblika stavljanja tog sadržaja na raspolaganje u skladu s Poveljom o temeljnim pravima, ograničena na ono što je nužno i razmjerno te da se poduzima na temelju prethodnog sudskog odobrenja.**

## Amandman 17

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 31.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(31) Pri poduzimanju **odgovarajućih** mjera za zaštitu maloljetnika od štetnog sadržaja i za zaštitu svih građana od sadržaja koji sadržava poticaj na **nasilju** ili mržnju u skladu s ovom Direktivom, trebalo bi uspostaviti pažljivu ravnotežu između primjenjivih temeljnih prava propisanih u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. To se posebno odnosi, ovisno o slučaju, na pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života i zaštitu osobnih podataka, slobodu izražavanja i informiranja, slobodu poduzetništva, zabranu diskriminacije i **pravo** djeteta.

(31) Pri poduzimanju **nužnih** mjera za zaštitu maloljetnika od **nezakonitog, štetnog, rasističkog i ksenofobnog** sadržaja i za zaštitu svih građana od sadržaja koji sadržava poticaj na **nasilje** ili mržnju u skladu s ovom Direktivom, trebalo bi uspostaviti pažljivu ravnotežu između primjenjivih temeljnih prava propisanih u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. To se posebno odnosi, ovisno o slučaju, na pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života i zaštitu osobnih podataka, slobodu izražavanja i informiranja, slobodu poduzetništva, zabranu diskriminacije i **prava** djeteta. **Države članice imaju pozitivnu obvezu osigurati da je ravnomjernost poticajnih mjera za pružatelje medijskih usluga i pružatelje usluga platformi za razmjenu video sadržaja obuhvaćenih ovom Direktivom takva da se zakonit sadržaj, što podrazumijeva i sadržaj koji može**

*uvrijediti, šokirati ili uznemiriti, može objaviti. Isto tako, provjera dobi trebala bi biti propisana zakonom samo ako je nužna i razmjerna, a trebalo bi je provoditi na način koji pruža najveću moguću zaštitu privatnosti.*

## Amandman 18

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 31.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(31a) U Programu EU-a za prava djeteta iz 2011. definirano je da su „Ugovori, Povelja Europske unije o temeljnim pravima i Konvencija UN-a o pravima djeteta (UNCRC) zajednička osnova za sva djelovanja EU-a koja se odnose na djecu”. Članci 5. i 19. UNCRC-a od posebne su važnosti za zaštitu djece u audiovizualnim medijskim uslugama.*

*Obrazloženje*

*Potrebno je naglasiti važnost Konvencije UN-a o pravima djeteta za zaštitu maloljetnika u ovom sektoru.*

## Amandman 19

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(32) Pružatelji platforme za razmjenu video sadržaja obuhvaćeni Direktivom pružaju usluge informacijskog društva u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2000/31/EZ. Na te se pružatelje stoga primjenjuju propisi o unutarnjem tržištu utvrđeni u članku 3. te Direktive, ako oni imaju poslovni nastan u državi članici. Primjereno je osigurati da se isti propisi primjenjuju na pružatelje usluga platforme za razmjenu video sadržaja koji nemaju

(32) Pružatelji platforme za razmjenu video sadržaja obuhvaćeni Direktivom pružaju usluge informacijskog društva u smislu članka 2. točke (a) Direktive 2000/31/EZ **odnosno općenito pružaju usluge smještaja u skladu s člankom 14. te Direktive**. Na te se pružatelje stoga primjenjuju propisi o unutarnjem tržištu utvrđeni u članku 3. te Direktive, ako oni imaju poslovni nastan u državi članici. Primjereno je osigurati da se isti propisi

poslovni nastan u državi članici u cilju zaštite učinkovitosti mjera za zaštitu maloljetnika i građana utvrđenih u ovoj direktivi i osiguranja što uravnoteženijih uvjeta, ako ti pružatelji imaju matično društvo ili podružnicu koji imaju poslovni nastan u državi članici ili ako su ti pružatelji dio skupine i drugi subjekt iz te skupine ima poslovni nastan u državi članici. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizme kojima će se utvrditi u kojoj bi se državi članici trebalo smatrati da ti pružatelji imaju poslovni nastan. Komisiju bi trebalo obavijestiti o pružateljima u nadležnosti svake države članice u okviru primjene propisa o poslovnom nastanu utvrđenih u ovoj Direktivi i u Direktivi 2000/31/EZ.

primjenjuju na pružatelje usluga platforme za razmjenu video sadržaja koji nemaju poslovni nastan u državi članici u cilju zaštite učinkovitosti mjera za zaštitu maloljetnika i građana utvrđenih u ovoj Direktivi i osiguranja što uravnoteženijih uvjeta, ako ti pružatelji imaju matično društvo ili podružnicu koji imaju poslovni nastan u državi članici ili ako su ti pružatelji dio skupine i drugi subjekt iz te skupine ima poslovni nastan u državi članici. U tu svrhu trebalo bi uspostaviti mehanizme kojima će se utvrditi u kojoj bi se državi članici trebalo smatrati da ti pružatelji imaju poslovni nastan. Komisiju bi trebalo obavijestiti o pružateljima u nadležnosti svake države članice u okviru primjene propisa o poslovnom nastanu utvrđenih u ovoj Direktivi i u Direktivi 2000/31/EZ.

## Amandman 20

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(32 a) Prema članku 15. stavku 1. Direktive 2000/31/EZ države članice ne mogu uvesti opću obvezu za davatelje usluga prijenosa, pohrane i smještaja informacija na poslužitelju da prate informacije koje prenose ili pohranjuju niti opću obvezu da aktivno traže činjenice ili okolnosti koje bi ukazivale na protuzakonite aktivnosti. S tim u vezi, Sud Europske unije („Sud”) je u presudama u predmetima C-360/10<sup>1a</sup> i C-70/10<sup>1b</sup> odbio mjere za „aktivno praćenje” gotovo svih korisnika usluga o kojima je riječ (u jednom predmetu pružatelji usluga pristupa internetu, u drugom predmetu društvena mreža) i ustvrdio da bi trebalo isključiti mogućnost bilo kakva naloga kojim se od pružatelja usluga smještaja informacija na poslužitelju zahtijeva opće***



*praćenje.*

---

*<sup>1a</sup> Presuda Suda Europske unije od 16. veljače 2012., Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (SABAM) protiv Netlog NV, C-360/10, ECLI:EU:C:2012:85.*

*<sup>1b</sup> Presuda Suda Europske unije od 24. studenoga 2011., Scarlet Extended SA protiv Société belge des auteurs, compositeurs et éditeurs SCRL (SABAM), C-70/10, ECLI:EU:C:2011:771.*

### *Obrazloženje*

*Sukladno Direktivi 2000/31 EZ i presudama Suda Europske unije u predmetima C-360/10 i C-70/10.*

## **Amandman 21**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(32 b) U skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, a posebno njezinim člankom 11., ovom se Direktivom nastoji u pravo Unije ugraditi neovisnost regulatornih tijela u sektoru audiovizualnih medija, jamčenjem njihove pravne odvojenosti i funkcionalne neovisnosti o sektoru i tijelima vlasti, tako da ni od koga ne traže i ne primaju upute, da djeluju transparentno i odgovorno na način utvrđen zakonom te da imaju dostatne ovlasti.*

## **Amandman 22**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 33.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(33) Regulatorna tijela *moгу* postići potrebni stupanj *strukturalne* neovisnosti *samo ako* su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti. Države članice stoga bi trebale jamčiti neovisnost nacionalnih regulatornih tijela od vlade, javnih tijela i industrije kako bi osigurale njihovu nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Nacionalna regulatorna tijela *trebala* bi imati provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem nacionalna regulatorna tijela *trebala* osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja.

## Amandman 23

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 35.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(35) U cilju osiguranja usklađene primjene audiovizualnog regulatornog okvira Unije u zemljama članicama, Komisija je Odlukom Komisije od 3. veljače 2014. osnovala Europsku skupinu regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA)<sup>36</sup>. Uloga ERGA-e jest *pružanje savjeta* i pomoći Komisiji u njezinu radu u pogledu osiguranja usklađene provedbe Direktive 2010/13/EU u svim državama članicama i olakšati suradnju među nacionalnim regulatornim tijelima te između nacionalnih regulatornih

(33) Regulatorna tijela *trebaju* postići potrebni stupanj neovisnosti *time što* su uspostavljena kao neovisni pravni subjekti. Države članice stoga bi trebale jamčiti neovisnost nacionalnih regulatornih tijela *ili organa* od vlade, javnih tijela i industrije kako bi osigurale njihovu nepristranost pri donošenju odluka. Taj zahtjev za neovisnost ne bi trebao dovesti u pitanje mogućnost država članica da uspostave regulatore koji imaju pregled nad različitim sektorima, kao što su audiovizualni sektor i sektor telekomunikacija. Nacionalna regulatorna tijela *ili organi trebali* bi imati *pune* provedbene ovlasti i potrebne resurse za ispunjavanje svojih zadaća, u pogledu osoblja, stručnog znanja i financijskih sredstava. Svojim bi djelovanjem nacionalna regulatorna tijela *ili organi trebali biti transparentni i trebali bi* osigurati ostvarivanje ciljeva medijskog pluralizma, kulturne raznolikosti, zaštite *i nediskriminacije* potrošača, unutarnjeg tržišta i promicanja poštenog tržišnog natjecanja.

*Izmjena*

(35) U cilju osiguranja usklađene primjene audiovizualnog regulatornog okvira Unije u zemljama članicama, Komisija je Odlukom Komisije od 3. veljače 2014. osnovala Europsku skupinu regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA)<sup>36</sup>. Uloga ERGA-e jest *djelovati kao neovisna stručna savjetodavna skupina* i pomoći Komisiji u njezinu radu u pogledu osiguranja usklađene provedbe Direktive 2010/13/EU u svim državama članicama i olakšati suradnju među nacionalnim regulatornim tijelima *i organima* te između nacionalnih

tijela i Komisije.

regulatornih tijela i *organa te* Komisije.

---

<sup>36</sup> Odluka Komisije C (2014) 462 od 3. veljače 2014. o uspostavi Europske skupine regulatora za audiovizualne medijske usluge.

---

<sup>36</sup> Odluka Komisije C (2014) 462 od 3. veljače 2014. o uspostavi Europske skupine regulatora za audiovizualne medijske usluge.

## Amandman 24

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 35.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(35 a) Ovom se Direktivom formalno utvrđuje uloga ERGA-e kao neovisnog stručnog savjetodavnog tijela Komisije te kao platforme za razmjenu iskustava i najboljih praksi među nacionalnim regulatornim tijelima ili organima. ERGA-i je povjerena specifična savjetodavna uloga u vezi s pitanjima nadležnosti i objavom mišljenja o kodeksima ponašanja Unije utemeljenima na zajedničkoj regulaciji.***

## Amandman 25

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 36.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(36) ERGA je pridonijela usklađenoj regulatornoj praksi i Komisiji pružila savjete na visokoj razini o provedbenim pitanjima. Stoga je potrebno ovom direktivom službeno priznati i ojačati njezinu ulogu. U skladu s ovom direktivom trebalo bi stoga ponovno osnovati tu skupinu.

(36) ERGA je pridonijela usklađenoj regulatornoj praksi i Komisiji pružila ***neovisne*** savjete na visokoj razini o provedbenim pitanjima. Stoga je potrebno ovom Direktivom službeno priznati i ojačati njezinu ulogu. U skladu s ovom Direktivom trebalo bi stoga ponovno osnovati tu skupinu.

## Amandman 26

### Prijedlog direktive

## Uvodna izjava 37.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(37) Komisija bi trebala moći slobodno se savjetovati s ERGA-om o bilo kojem pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama i platformama za razmjenu videosadržaja. ERGA bi trebala pomoći Komisiji svojom stručnošću i savjetima te omogućavanjem razmjene najboljih praksi. Posebno, Komisija bi trebala savjetovati se s ERGA-om u pogledu primjene Direktive 2010/13/EU u cilju olakšavanja njezine jednake provedbe diljem jedinstvenog digitalnog tržišta. Na Komisijin zahtjev ERGA bi trebala donijeti mišljenja, među ostalim o pravnim pitanjima i Unijinim kodeksima ponašanja u području zaštite maloljetnika i govora mržnje te audiovizualnih komercijalnih komunikacija za hranu s visokim udjelom masnoća, soli/natrija i šećera.

*Izmjena*

(37) Komisija bi trebala moći slobodno se savjetovati s ERGA-om o bilo kojem pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama i platformama za razmjenu videosadržaja. ERGA bi trebala pomoći Komisiji svojom stručnošću i savjetima te omogućavanjem razmjene najboljih praksi. Posebno, Komisija bi trebala savjetovati se s ERGA-om u pogledu primjene Direktive 2010/13/EU u cilju olakšavanja njezine jednake provedbe diljem jedinstvenog digitalnog tržišta. Na Komisijin zahtjev ERGA bi trebala donijeti mišljenja, među ostalim o pravnim pitanjima i Unijinim **pravilima i** kodeksima ponašanja u području zaštite maloljetnika, **rasizma, ksenofobije** i govora mržnje te audiovizualnih komercijalnih komunikacija za hranu s visokim udjelom masnoća, soli/natrija i šećera.

## Amandman 27

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(38) Ova direktiva ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da uvedu obavezu omogućavanja **vidljivosti** sadržaja od općeg interesa i pristupa njemu u okviru definiranih ciljeva općeg interesa **kao što su medijski pluralizam, sloboda govora i kulturna raznolikost**. Takve bi obveze **trebale uvesti ako su potrebne radi ispunjavanja ciljeva općeg interesa koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije. Stoga bi države članice posebno trebale ispitati potrebu za regulatornim mjerama na temelju rezultata tržišnog djelovanja. Ako države članice odluče uvesti propise o vidljivosti, trebale bi uvesti samo proporcionalne**

*Izmjena*

(38) Ova Direktiva ne dovodi u pitanje mogućnost država članica da uvedu obavezu omogućavanja **primjerenog isticanja** sadržaja od općeg interesa i pristupa njemu u okviru definiranih ciljeva općeg interesa. Takve bi obveze **trebale biti razmjerne i usklađene s ciljevima** općeg interesa **kao što su medijski pluralizam, sloboda govora, kulturna i regionalna raznolikost te očuvanje jezika, koje su jasno definirale države članice u skladu s pravom Unije.**

**obveze za poduzetnike u cilju legitimnog razmatranja javne politike.**

#### Obrazloženje

Pojam „vidljivosti” vrlo je nejasan.

#### Amandman 28

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 39.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(39) ***Ovom se direktivom poštuju temeljna prava i principi utvrđeni prije svega u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. Ovom se direktivom posebno nastoji u potpunosti osigurati poštivanje prava na slobodu izražavanja, slobodu poduzetništva, prava na preispitivanje zakonitosti i promicanje primjene prava djece utvrđenih u Povelji Europske unije o temeljnim pravima.***

*Izmjena*

(39) ***Države članice obvezne su pri provedbi ove Direktive poštovati temeljna prava i principe utvrđene prije svega u Povelji Europske unije o temeljnim pravima. Države članice trebale bi se posebno pobrinuti za to da se mjerama usvojenima za prenošenje ove Direktive izravno ili neizravno ne narušavaju pravo na slobodu izražavanja, slobodu poduzetništva, pravo na preispitivanje zakonitosti i promicanje primjene prava djece utvrđenih u Povelji Europske unije o temeljnim pravima.***

#### Amandman 29

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 39.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(39 a) ***Ako je očito da se nacionalnim pravom ometa uživanje jedne temeljne slobode ili više njih koje se jamče Ugovorom, mogu se primijeniti iznimke predviđene pravom Unije i to samo u mjeri u kojoj se time poštuju temeljna prava koja štiti Sud. Ta obveza poštovanja temeljnih prava očigledno spada u područje primjene prava Unije i, slijedom toga, u područje primjene Povelje. Ako se država članica koristi iznimkama predviđenima pravom Unije kako bi***

*opravdala ometanje temeljne slobode zajamčene Ugovorom, to se stoga treba smatrati „provođenjem prava Unije” u smislu članka 51. stavka 1. Povelje.*

### *Obrazloženje*

*U skladu s presudom Suda europske unije od 30. travnja 2014. u predmetu C-390/12 - Pfleger i ostali.*

## **Amandman 30**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 40.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(40) Pravo pristupa političkim informativnim programima ključno je za očuvanje temeljne slobode primanja informacija te za osiguranje potpune i prave zaštite interesa gledatelja u Uniji. S obzirom na sve veću važnost audiovizualnih medijskih usluga za društvo i demokraciju, emitiranje političkih vijesti trebalo bi omogućiti prekogranično diljem EU-a *u najboljoj mogućoj mjeri*, ne dovodeći u pitanje autorska prava.

*Izmjena*

(40) Pravo pristupa političkim informativnim programima ključno je za očuvanje temeljne slobode primanja informacija te za osiguranje potpune i prave zaštite interesa gledatelja u Uniji. S obzirom na sve veću važnost audiovizualnih medijskih usluga za društvo i demokraciju, emitiranje političkih vijesti trebalo bi omogućiti prekogranično diljem EU-a, ne dovodeći u pitanje autorska prava.

## **Amandman 31**

### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 42.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(42a) Države članice trebaju poduzeti sve potrebne mjere kako bi osigurale ispravno, pravovremeno i djelotvorno prenošenje ove Direktive i njezinu primjenu.*

## **Amandman 32**

### **Prijedlog direktive Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2010/13/EU  
Članak 1. – stavak 1. – točka aa

*Tekst koji je predložila Komisija*

(aa) „usluga platforme za razmjenu video sadržaja” znači usluga, kako je definirana u člancima 56. i 47. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, koja ispunjuje sljedeće zahtjeve:

*Izmjena*

(aa) „usluga platforme za razmjenu video sadržaja” znači usluga, kako je definirana u člancima 56. i 47. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, koja ispunjuje **sve** sljedeće zahtjeve:

### **Amandman 33**

#### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka aa – podtočka iii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

iii. glavna svrha usluge ili njezina odvojivog dijela sastoji se od pružanja programa i video sadržaja koje su izradili korisnici općoj javnosti u cilju izvješćivanja, zabavljanja ili obrazovanja;

*Izmjena*

iii. glavna svrha usluge ili njezina odvojivog dijela sastoji se od pružanja programa i video sadržaja koje su izradili korisnici općoj javnosti u cilju izvješćivanja, zabavljanja ili obrazovanja, **ili usluga ima važnu ulogu u njemu;**

### **Amandman 34**

#### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka d**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 1. – stavak 1. – točka ba

*Tekst koji je predložila Komisija*

(ba) „videozapis **kojeg** je izradio korisnik” znači niz pokretnih slika sa ili bez zvuka koji tvori pojedinačnu stavku koju su jedan ili više korisnika izradili i /ili učitali na platformu za razmjenu video sadržaja jedan ili više korisnika;

*Izmjena*

(ba) „videozapis **koji** je izradio korisnik” znači niz pokretnih slika sa ili bez zvuka koji tvori pojedinačnu stavku koju su jedan ili više korisnika izradili i /ili učitali na platformu za razmjenu video sadržaja jedan ili više korisnika, **neovisno i odvojeno od platforme za razmjenu sadržaja;**

## Amandman 35

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka d

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. **Države članice potiču** zajedničku regulaciju i samoregulaciju na temelju kodeksa ponašanja **donesenih na nacionalnoj razini** u svim područjima koja se usklađuju ovom Direktivom u mjeri u kojoj to dozvoljavaju **njihovi** pravni sustavi. Ti su kodeksi **su** takvi da ih široko prihvaćaju glavni dionici **u predmetnim državama članicama**. U kodeksima ponašanja jasno i nedvosmisleno su utvrđeni njihovi ciljevi. Njima se predviđa redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija postizanja predviđenih ciljeva. Njima se predviđa učinkovita provedba, **uključujući**, prema potrebi, **učinkovite i razmjene sankcije**.

*Izmjena*

7. **Komisija potiče i olakšava** zajedničku regulaciju i samoregulaciju na temelju kodeksa ponašanja u svim područjima koja se usklađuju ovom Direktivom u mjeri u kojoj to dozvoljavaju **nacionalni** pravni sustavi. Ti su kodeksi takvi da ih široko prihvaćaju **predmetni** glavni dionici **i odobrava nacionalno regulatorno tijelo ili organ**. U kodeksima ponašanja jasno i nedvosmisleno su utvrđeni njihovi ciljevi **i mjere**. Njima se predviđa redovito, transparentno i neovisno praćenje i evaluacija postizanja predviđenih ciljeva. Njima se predviđa učinkovita **i transparentna** provedba **među ostalim i**, prema potrebi, **pri primjeni učinkovitih i razmjernih sankcija**. **U slučaju da se zajedničkom regulacijom ne postigne željena razina zaštite, države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna i nadležna tijela ili organi imaju efektivne provedbene ovlasti, među ostalim i izdavanjem obvezujućih kodeksa ponašanja i primjenom administrativnih sankcija**.

## Amandman 36

### Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka da (nova)

Direktiva 2010/13/EU

Članak 4. – stavak 7.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(da) **Umeće se sljedeći stavak:**

**7a. Ova Direktiva i njezini provedbeni akti ne dovode u pitanje Direktivu 2000/31/EZ, posebno njezine članke 14. i**



**Amandman 37****Prijedlog direktive****Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju bilo kakvo poticanje nasilja ili mržnje **protiv skupine osoba ili člana takve skupine na temelju spola, rasnog ili etničkog** podrijetla, religije ili uvjerenja, invaliditeta, dobi *i* seksualne orijentacije.;

*Izmjena*

Države članice na odgovarajuće načine osiguravaju da audiovizualne medijske usluge koje pružaju pružatelji medijskih usluga u njihovoj nadležnosti ne sadržavaju bilo kakvo poticanje nasilja ili mržnje **(govora mržnje) protiv osobe ili skupine osoba** na temelju **rase, boje kože, etničkog ili društvenog** podrijetla, **genetskih obilježja, jezika**, religije ili uvjerenja, **političkog ili bilo kojeg drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja**, invaliditeta, dobi, **roda, rodnog izražavanja, rodnog identiteta**, seksualne orijentacije, **boravišnog statusa ili zdravlja**.

**Amandman 38****Prijedlog direktive****Članak 1. – stavak 1. – točka 9.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 6.a – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga pružaju dovoljno informacija gledateljima o sadržaju kojim bi se mogao narušiti fizički, **psihički** ili **moralni** razvoj maloljetnika. U tu svrhu države članice mogu upotrebljavati sustav opisa kojim se upućuje na prirodu sadržaja audiovizualne medijske usluge.

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da pružatelji audiovizualnih medijskih usluga pružaju dovoljno informacija gledateljima o sadržaju kojim bi se mogao narušiti fizički ili **psihički** razvoj maloljetnika. U tu svrhu države članice mogu upotrebljavati sustav opisa kojim se upućuje na prirodu sadržaja audiovizualne medijske usluge, **a koji na odgovarajući način upozorava roditelje da ograniče svojoj djeci gledanje**

*određenih programa.*

#### **Amandman 39**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 10.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(10) Članak 7. **briše se.**

(10) Članak 7. **zamjenjuje se sljedećim:**

***Države članice osiguravaju da su usluge koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti dostupne osobama oštećenog vida i/ili sluha, među ostalim i uporabom podnaslova za gluhe i nagluhe osobe, tumačenja na znakovnom jeziku te zvučnih poruka i zvučnih opisa za sve vizualne informacije. Države članice trebale bi zahtijevati od pružatelja medijskih usluga da ih jednom godišnje izvješćuju o dostupnosti svojih usluga.***

#### **Amandman 40**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka -a (nova)**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 1. – točka ga (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(-a) U stavku 1. umeće se sljedeća točka (ga):***

***(ga) audiovizualne komercijalne komunikacije za usluge igara na sreću nisu posebno usmjerene na maloljetnike i sadržavaju jasnu poruku „zabranjeno igranje maloljetnicima” s naznakom minimalne potrebne dobi za sudjelovanje u igrama na sreću.***

#### **Amandman 41**

PE587.655v03-00

218/235

RR\1125609HR.docx

## Prijedlog direktive

### Članak 1. – stavak 1. – točka 11. – podtočka a

Direktiva 2010/13/EU

Članak 9. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije ili zajedničke regulacije u vezi s neprimjerenom audiovizualnom komercijalnom komunikacijom, koja prati ili je uključena u *dječje* programe, o hrani i napitcima koji sadržavaju hranjive i druge tvari s hranjivim ili fiziološkim učinkom, posebno tvari kao što su masti, transmasne kiseline, sol/natrij i šećere, čije se prekomjerno unošenje u sveukupnu prehranu ne preporučuje.

*Izmjena*

Države članice i Komisija potiču razvoj kodeksa ponašanja u okviru samoregulacije ili zajedničke regulacije u vezi s neprimjerenom audiovizualnom komercijalnom komunikacijom, koja prati ili je uključena u *kanale i audiovizualne* programe *za djecu*, o hrani i napitcima koji sadržavaju hranjive i druge tvari s hranjivim ili fiziološkim učinkom, posebno tvari kao što su masti, transmasne kiseline, sol/natrij i šećere, čije se prekomjerno unošenje u sveukupnu prehranu ne preporučuje.

## Amandman 42

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 11. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima i programima *namijenjenima djeci*.

*Izmjena*

2. Plasman proizvoda dopušten je u svim audiovizualnim medijskim uslugama, osim u informativnim programima i programima o tekućim događajima, programima o potrošačkim pitanjima, vjerskim programima, *kao i na kanalima i u audiovizualnim programima za djecu*.

## Amandman 43

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 14.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 12.

Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da su programi koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli ozbiljno naštetiti fizičkom, **psihičkom** ili **moralnom** razvoju maloljetnika, dostupni samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici obično neće čuti ili vidjeti. Takve mjere uključuju odabir vremena emitiranja, alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa.

Sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput neopravdanog nasilja i pornografije, podliježe najstrožim mjerama, poput šifriranja i učinkovite roditeljske kontrole.

Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da su programi koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli ozbiljno naštetiti fizičkom ili **psihičkom** razvoju maloljetnika, dostupni samo na način kojim se osigurava da ih maloljetnici obično neće čuti ili vidjeti. Takve mjere uključuju odabir vremena emitiranja, alate za provjeru dobi ili druge tehničke mjere. One su razmjerne mogućoj šteti programa **i ne dovode do nikakve dodatne obrade osobnih podataka te se njima ne dovodi u pitanje članak 8. Uredbe (EU) 2016/679.**

Sadržaj kojim se uzrokuje najveća šteta, poput neopravdanog nasilja i pornografije, podliježe najstrožim mjerama, poput šifriranja i učinkovite roditeljske kontrole.

***Države članice osiguravaju da su mjere koje se poduzimaju radi zaštite maloljetnika od programa i sadržaja koje pružaju pružatelji audiovizualnih medijskih usluga u njihovoj nadležnosti, a koji bi mogli narušiti njihov fizički ili psihički razvoj, nužne i razmjerne te da se njima u potpunosti poštuju obveze utvrđene u Povelji, a posebice one u njezinoj glavi III. i članku 52.***

#### **Amandman 44**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 1. – uvodni dio

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, države članice osiguravaju da pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja poduzmu primjerene mjere u pogledu sljedećeg:

1. Ne dovodeći u pitanje članke 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ, **Komisija i** države članice osiguravaju da pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja poduzmu primjerene mjere u

pogledu sljedećeg:

## Amandman 45

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) zaštite maloljetnika od sadržaja kojim bi se moglo naštetiti njihovom fizičkom, **psihičkom** ili **moralnom** razvoju;

*Izmjena*

(a) zaštite **svih** maloljetnika od sadržaja kojim bi se moglo naštetiti njihovom fizičkom ili **psihičkom** razvoju;

## Amandman 46

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) zaštititi sve građane od sadržaja kojim se potiče nasilje ili mržnja protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi **spola**, rase, boje kože, vjere, **podrijetla** ili **državnog** ili **etničkog podrijetla**.

*Izmjena*

(b) zaštititi sve građane od sadržaja kojim se potiče nasilje ili mržnja protiv skupine osoba ili člana takve skupine na osnovi rase, boje kože, **etničkog ili društvenog podrijetla, genetskih obilježja, jezika**, vjere ili uvjerenja, **političkog ili drugog mišljenja, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja, invaliditeta, dobi, roda, rodnog izražavanja, rodnog identiteta, seksualne orijentacije, boravišnog statusa ili zdravlja; tim se razlozima nastoje dodatno pojašniti obilježja „javnog poticanja na nasilje ili mržnju”, ali se oni sami po sebi ne smatraju osnovom za ograničavanje dostupnosti audiovizualnog sadržaja; države članice osiguravaju da se sve okolnosti, kao što je namjera, uzimaju u obzir i da se poštuje sloboda izražavanja, posebno umjetničkog, književnog i**

## Amandman 47

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) **definicije** i primjene u uvjetima pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja pojmova poticanja nasilja ili mržnje iz stavka 1. točke (b) i sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom, **psihičkom** ili **moralnom** razvoju maloljetnika, u skladu s člancima 6. i 12.;

*Izmjena*

(a) **utvrđivanja obilježja** i primjene u uvjetima pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja pojmova poticanja nasilja ili mržnje iz stavka 1. točke (b) i sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom ili **psihičkom** razvoju maloljetnika, u skladu s člancima 6. i 12.; **države članice osiguravaju da su mjere koje se temelje na uvjetima dopuštene samo ako nacionalna postupovna pravila korisnicima pružaju mogućnost da zatraže ostvarivanje svojih prava pred sudom nakon što doznaju za takve mjere;**

## Amandman 48

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) uspostave i primjene mehanizama kojim korisnici platforma za razmjenu video sadržaja mogu prijaviti ili označiti predmetnom pružatelju usluge platforme za razmjenu video sadržaja sadržaj iz stavka 1. **pohranjen** na njegovoj platformi;

*Izmjena*

(b) uspostave i primjene **transparentnih i jednostavnih** mehanizama kojim korisnici platforma za razmjenu video sadržaja mogu prijaviti ili označiti predmetnom pružatelju usluge platforme za razmjenu video sadržaja sadržaj iz stavka 1. **smješten** na njegovoj platformi;

## Amandman 49

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) uspostave i primjene sustava za provjeru dobi za korisnike usluga platformi za razmjenu video sadržaja u odnosu na sadržaj kojim bi se moglo naštetiti **psihičkom**, fizičkom ili **moralnom** razvoju maloljetnika;

*Izmjena*

(c) uspostave i primjene **učinkovitog** sustava za provjeru dobi za korisnike usluga platformi za razmjenu video sadržaja u odnosu na sadržaj kojim bi se moglo naštetiti fizičkom ili **psihičkom** razvoju maloljetnika; **takvi sustavi ne dovode do nikakve dodatne obrade osobnih podataka i ne dovode u pitanje članak 8. Uredbe (EU) 2016/679;**

## Amandman 50

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) uspostave i primjene sustava kojim se dopušta korisnicima platformi za razmjenu video sadržaja da ocijene sadržaj iz stavka 1.;

*Izmjena*

(d) uspostave i primjene **jednostavnih** sustava kojim se dopušta korisnicima platformi za razmjenu video sadržaja da ocijene sadržaj iz stavka 1.;

## Amandman 51

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) osiguravanja sustava za roditeljsku kontrolu sadržaja kojim bi se moglo naštetiti **psihičkom**, fizičkom ili **moralnom** razvoju maloljetnika;

*Izmjena*

(e) osiguravanja sustava, **koji su pod nadzorom krajnjeg korisnika**, za roditeljsku kontrolu sadržaja kojim bi se moglo naštetiti fizičkom ili **psihičkom**

## Amandman 52

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2. – točka f

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(f) uspostave i primjene sustava s pomoću kojih pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja objašnjavaju korisnicima platforma za razmjenu video sadržaja **koji je** učinak izvješćivanja i označivanja iz točke (b).

#### *Izmjena*

(f) uspostave i primjene sustava s pomoću kojih pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja objašnjavaju korisnicima platforma za razmjenu video sadržaja **valjanost i** učinak izvješćivanja i označivanja iz točke (b).

## Amandman 53

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 3.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

3. Za potrebe provedbe mjera iz stavaka 1. i 2., **države članice potiču** na zajedničku regulaciju predviđenu u članku 4. stavku 7.

#### *Izmjena*

3. Za potrebe provedbe mjera iz stavaka 1. i 2., **Komisija potiče** na zajedničku regulaciju predviđenu u članku 4. stavku 7. **donošenjem smjernica kako bi se postiglo da kodeksi ponašanja budu usklađeni s odredbama ove Direktive i da se njima u potpunosti poštuju obveze utvrđene u Povelji o temeljnim pravima, a posebno u njezinu članku 52.**

## Amandman 54

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 4.



*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice uspostavljaju nužne mehanizme za ocjenjivanje **primjerenosti** mjera iz stavaka 2. i 3. koje su poduzeli pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja. Države članice povjeravaju tu zadaću tijelima koja su imenovana u skladu s člankom 30.

*Izmjena*

4. Države članice uspostavljaju nužne mehanizme za ocjenjivanje **zakonitosti, transparentnosti, nužnosti, djelotvornosti i razmjernosti** mjera iz stavaka 2. i 3. koje su poduzeli pružatelji usluga platforma za razmjenu video sadržaja. Države članice povjeravaju tu zadaću tijelima koja su imenovana u skladu s člankom 30. **Neovisna nacionalna regulatorna tijela ili organi pružaju potrebne smjernice kako bi osigurali da se poduzete mjere, uz poštovanje slobode izražavanja, temelje na prethodnom sudskom odobrenju i uključuju potrebu obavješćivanja korisnika.**

**Amandman 55**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 19.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Države članice ne određuju pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja mjere koje su strože od mjera iz stavaka 1. i 2. Državama članicama nije zabranjeno odrediti strože mjere u pogledu nezakonitog sadržaja. Pri donošenju takvih mjera poštuju se uvjeti utvrđeni primjenjivim zakonodavstvom Unije, kao što su, prema potrebi, uvjeti utvrđeni u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ i ili člankom 25. Direktive 2011/93/EU.

*Izmjena*

5. Države članice ne određuju pružateljima usluga platforma za razmjenu video sadržaja mjere koje su strože od mjera iz stavaka 1. i 2. Državama članicama nije zabranjeno odrediti strože mjere u pogledu nezakonitog sadržaja, **uz odgovarajuće mjere koje su već poduzeli pružatelji usluga platformi za razmjenu video sadržaja, pod uvjetom da su sve mjere poduzete u svrhu primjene ove Direktive radi ograničavanja distribucije poruka za javnost na internetu ili nekog drugog oblika njihova objavljivanja u skladu s Poveljom o temeljnim pravima, da su ograničene na ono što je nužno i razmjerno te da se provode na temelju prethodnog sudskog odobrenja.** Pri donošenju takvih mjera poštuju se uvjeti utvrđeni primjenjivim zakonodavstvom Unije, kao što su, prema potrebi, uvjeti

utvrđeni u skladu s člancima 14. i 15. Direktive 2000/31/EZ i ili člankom 25. Direktive 2011/93/EU. **Države članice od pružatelja usluga platformi za razmjenu video sadržaja ne zahtijevaju provođenje strožih ex ante kontrolnih mjera.**

## Amandman 56

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 28.a – stavak 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Države članice osiguravaju da su dostupni mehanizmi za podnošenje pritužbi i pravnu zaštitu za rješavanje sporova između korisnika i pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja povezanih s primjenom odgovarajućih mjera iz stavaka 1. i 2.

*Izmjena*

6. Države članice osiguravaju da su dostupni **djelotvorni** mehanizmi za podnošenje pritužbi i pravnu zaštitu, **uključujući postupke odgovaranja na njih**, za rješavanje sporova između korisnika i pružatelja usluga platforma za razmjenu video sadržaja povezanih s primjenom odgovarajućih mjera iz stavaka 1. i 2.

## Amandman 57

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 20.

Direktiva 2010/13/EU

Poglavlje XI. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

REGULATORNA TIJELA DRŽAVA  
ČLANICA;

*Izmjena*

REGULATORNA TIJELA **ILI ORGANI**  
DRŽAVA ČLANICA;

## Amandman 58

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Svaka država članica imenuje jedno ili više neovisnih nacionalnih **nadležnih** tijela. Države članice osiguravaju da su **ona** pravno **odvojena** i funkcionalno **neovisna** o bilo kojem drugom javnom ili privatnom tijelu. Time se ne dovodi u pitanje mogućnosti država članica da uspostave regulatore koji izvršavaju nadzor nad različitim sektorima.

## **Amandman 59**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 21.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

## **Amandman 60**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 21.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela izvršavaju svoje ovlasti nepristrano i transparentno i u skladu s ciljevima Direktive, posebno u skladu s medijskim pluralizmom, kulturnom različitosti, zaštitom potrošača, unutarnjim

*Izmjena*

1. Svaka država članica **na transparentan način** imenuje jedno ili više neovisnih nacionalnih **regulatornih** tijela **ili organa**. Države članice osiguravaju da su **oni** pravno **odvojeni** i funkcionalno **neovisni** o bilo kojem **tijelu vlasti ili** drugom javnom ili privatnom tijelu. Time se ne dovodi u pitanje mogućnosti država članica da uspostave regulatore koji izvršavaju nadzor nad različitim sektorima.

*Izmjena*

**1 a. Države članice osiguravaju transparentnost procesa imenovanja čelnika nacionalnog regulatornog tijela ili organa ili članova tijela koje izvršava zadaće nacionalnog regulatornog tijela ili organa te da im se tim procesom jamči potreban stupanj neovisnosti za izvršavanje njihovih zadaća.**

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela **ili organi** izvršavaju svoje ovlasti nepristrano i transparentno i u skladu s ciljevima Direktive, posebno u skladu s medijskim pluralizmom, **nediskriminacijom**, kulturnom različitosti,

tržištem i promicanjem poštenog tržišnog natjecanja.

zaštitom potrošača, unutarnjim tržištem i promicanjem poštenog tržišnog natjecanja.

## Amandman 61

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela imaju primjerene izvršne ovlasti za učinkovito izvršavanje svojih zadaća.

*Izmjena*

4. Države članice osiguravaju da nacionalna regulatorna tijela **ili organi** imaju primjerene izvršne ovlasti **i resurse** za učinkovito izvršavanje svojih zadaća.

## Amandman 62

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 21.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Čelnik nacionalnog regulatornog tijela ili članovi tijela koje izvršava zadaće nacionalnog regulatornog tijela mogu biti razriješeni jedino ako više ne ispunjuju uvjete potrebne za izvršavanje njihovih dužnosti koji su propisani unaprijed u nacionalnom zakonodavstvu. Odluka o razrješenju objavljuje se zajedno s obrazloženjem.

*Izmjena*

5. Čelnik nacionalnog regulatornog tijela ili **organa ili** članovi tijela koje izvršava zadaće nacionalnog regulatornog tijela **ili organa** mogu biti razriješeni jedino ako više ne ispunjuju uvjete potrebne za izvršavanje njihovih dužnosti koji su propisani unaprijed u nacionalnom zakonodavstvu **te na temelju obrazložene prethodne obavijesti**. Odluka o razrješenju objavljuje se zajedno s obrazloženjem.

## Amandman 63

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 22.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ovime se osniva Skupina europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA).

*Izmjena*

1. Ovime se osniva Skupina europskih regulatora za audiovizualne medijske usluge (ERGA) **kao neovisno stručno savjetodavno tijelo Komisije te kao platforma za razmjenu iskustava i najboljih praksi među nacionalnim regulatornim tijelima ili organima.**

**Amandman 64**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 22.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ona je sastavljena od nacionalnih neovisnih regulatornih tijela u području audiovizualnih medijskih usluga. Zastupaju ju čelnici ili imenovani predstavnici nacionalnih regulatornih tijela na visokoj razini koji snose glavnu odgovornost za nadziranje audiovizualnih medijskih usluga ili, ako nema nacionalnog regulatornog tijela, drugi predstavnici izabrani u okviru njihovih postupaka. Predstavnik Komisije sudjeluje na sastancima skupine.

*Izmjena*

2. Ona je sastavljena od nacionalnih neovisnih regulatornih tijela **ili organa u području audiovizualnih medijskih usluga koji mogu obuhvaćati ona regionalna neovisna regulatorna tijela i organe koji imaju punu nadležnost** u području audiovizualnih medijskih usluga. Zastupaju ju čelnici ili imenovani predstavnici nacionalnih regulatornih tijela **ili organa** na visokoj razini koji snose glavnu odgovornost za nadziranje audiovizualnih medijskih usluga ili, ako nema nacionalnog regulatornog tijela **ili organa**, drugi predstavnici izabrani u okviru njihovih postupaka. Predstavnik Komisije sudjeluje na sastancima skupine.

**Amandman 65**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 22.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 3. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) savjetuje Komisiju i pomaže joj u

*Izmjena*

(a) savjetuje Komisiju i pomaže joj u

radu kako bi se osigurala usklađena provedba regulatornog okvira za audiovizualne medijske usluge u svim državama članicama;

radu kako bi se osigurala *dosljedna*, usklađena *i transparentna* provedba regulatornog okvira za audiovizualne medijske usluge u svim državama članicama;

## Amandman 66

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 22.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 3. – točka b

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(b) savjetuje Komisiju i pomaže joj u pogledu svakog pitanja povezanog s audiovizualnim medijskim uslugama u okviru nadležnosti Komisije. Ako je to opravdano radi savjetovanja Komisije o određenim pitanjima, skupina se može savjetovati sa sudionicima na tržištu, potrošačima i krajnjim korisnicima u cilju prikupljanja potrebnih informacija;

#### *Izmjena*

(b) savjetuje Komisiju i pomaže joj u pogledu svakog pitanja povezanog s audiovizualnim medijskim uslugama u okviru nadležnosti Komisije. Ako je to opravdano radi savjetovanja Komisije o određenim pitanjima, skupina se može savjetovati sa sudionicima na tržištu, potrošačima, *relevantnim organizacijama civilnog društva* i krajnjim korisnicima u cilju prikupljanja potrebnih informacija;

## Amandman 67

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 22.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 3. – točka c

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(c) osigurava razmjenu iskustva i dobre prakse u pogledu primjene regulatornog okvira za audiovizualne medijske usluge;

#### *Izmjena*

(c) osigurava *smjernice te* razmjenu iskustva i dobre prakse u pogledu primjene regulatornog okvira za audiovizualne medijske usluge;

## Amandman 68

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 22.

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 3. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) surađuje sa svojim članovima i pruža im informacije potrebne za primjenu ove Direktive, posebno u pogledu njezinih članaka 3. i 4.;

*Izmjena*

(d) surađuje sa svojim članovima i pruža im informacije potrebne za primjenu ove Direktive, posebno u pogledu njezinih članaka 3., 4. i 28.a;

**Amandman 69**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 22.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 30.a – stavak 3. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) daje mišljenja, na zahtjev Komisije, o pitanjima predviđenima u članku 2. stavku 5.b, članku 6.a članku 3, članku 9. stavku 2., članku 9. stavku 4. i o svakom pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama, posebno o zaštiti maloljetnika i poticanju mržnje.”;

*Izmjena*

(e) daje mišljenja, na zahtjev Komisije, o pitanjima predviđenima u članku 2. stavku 5.b, članku 6.a članku 3, članku 9. stavku 2., članku 9. stavku 4. **te članku 28.a** i o svakom pitanju povezanom s audiovizualnim medijskim uslugama, posebno o zaštiti maloljetnika i poticanju mržnje.”;

**Amandman 70**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 23.**

Direktiva 2010/13/EU

Članak 33. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Najkasnije do [datum – najkasnije četiri godine nakon donošenja] i svake tri godine nakon toga, Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive.

*Izmjena*

Najkasnije do [datum – najkasnije četiri godine nakon donošenja] i svake tri godine nakon toga, Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru izvješće o primjeni ove Direktive, **među ostalim i o utjecaju provedbenih mjera na temeljna prava utvrđena u Povelji o temeljnim pravima, a posebno na slobodu izražavanja i informiranja u skladu s**

*člankom 11.*



## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Koordinacija određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu	
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD)	
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 9.6.2016	
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	LIBE 9.6.2016	
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Angelika Mlinar 5.9.2016	
<b>Razmatranje u odboru</b>	24.11.2016	31.1.2017
<b>Datum usvajanja</b>	31.1.2017	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0:	44 5 1
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Heinz K. Becker, Malin Björk, Caterina Chinnici, Daniel Dalton, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Frank Engel, Cornelia Ernst, Raymond Finch, Monika Flašíková Beňová, Mariya Gabriel, Kinga Gál, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Jussi Halla-aho, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Eva Joly, Dietmar Köster, Barbara Kudrycka, Cécile Kashetu Kyenge, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Monica Macovei, Roberta Metsola, Claude Moraes, Alessandra Mussolini, Péter Niedermüller, Soraya Post, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Kostas Chrysogonos, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jean Lambert, Jeroen Lenaers, Artis Pabriks, Morten Helveg Petersen, Salvatore Domenico Pogliese, Josep-Maria Terricabras, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein	

## POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

<b>Naslov</b>	Koordinacija određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama o pružanju audiovizualnih medijskih usluga u pogledu promjenjivog stanja na tržištu			
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD)			
<b>Datum podnošenja EP-u</b>	25.5.2016			
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 9.6.2016			
<b>Odbori čije se mišljenje traži</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 9.6.2016	EMPL 9.6.2016	ENVI 9.6.2016	ITRE 9.6.2016
	IMCO 9.6.2016	JURI 15.9.2016	LIBE 9.6.2016	FEMM 9.6.2016
<b>Odbori koji nisu dali mišljenje</b> Datum odluke	ECON 12.7.2016	EMPL 21.6.2016	ITRE 14.6.2016	FEMM 7.7.2016
<b>Izvjestitelji</b> Datum imenovanja	Sabine Verheyen Petra 9.6.2016 Kammerevert 9.6.2016			
<b>Razmatranje u odboru</b>	26.9.2016	21.11.2016		
<b>Datum usvajanja</b>	25.4.2017			
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+ : 17 - : 9 0 : 4			
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Nikolaos Chountis, Angel Dzhambazki, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Stefano Maullu, Luigi Morgano, Momchil Nekov, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Norbert Erdős, Elena Gentile, Dietmar Köster, Ilhan Kyuchyuk, Emma McClarkin			
<b>Datum podnošenja</b>	10.5.2017			

## POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

17	+
PPE	Andrea Bocskor, Norbert Erdős, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Sabine Verheyen, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Michaela Šojdrová
S&D	Elena Gentile, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Dietmar Köster, Momchil Nekov, Krystyna Lybacka
Verts/ALE	Jill Evans, Helga Trüpel

9	-
ALDE	María Teresa Giménez Barbat, Ilhan Kyuchyuk, Yana Toom
ECR	Andrew Lewer, Emma McClarkin, John Procter
EFDD	Isabella Adinolfi
GUE/NGL	Nikolaos Chountis, Curzio Maltese

4	0
ECR	Angel Dzhambazki
ENF	Dominique Bilde
S&D	Luigi Morgano, Julie Ward

Objašnjenje korištenih znakova:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani